

RANGE ROVER

Club

Руководство по эксплуатации
Range Rover Sport 2007

www.rangeroverclub.net

Содержание руководства

Краткая памятка

Краткая памятка	7
Памятка для заправочной станции	41

Общая информация

Общая информация	44
Запасные части и аксессуары	47

Инструменты и органы управления

Ключи и пульты дистанционного управления	50
Замки и система сигнализации	56
Сиденья	65
Ремни безопасности	76
Удерживающие приспособления для детей	84
Подушки безопасности	95
Рулевая колонка	105
Зеркала дверей	106
Приборы	109
Маршрутный компьютер	111
Меню настроек	112
Центр сообщений	114
Контрольные лампы	140
Звуковые предупреждения	147
Система освещения	149
Стеклоочистители и стеклоомыватели	154
Звуковой сигнал	160
Электрические стеклоподъемники	161
Люк крыши	164
Лампы освещения салона	177
Чехол грузового отсека	188
Распознавание голоса	190

Управление автомобилем

Запуск двигателя и движение	193
Заправка топливом	203
Система помощи при парковке	209
Раздаточная коробка	219
Круиз-контроль	222
Система адаптивного управления скоростью (ACC)	225
Тормоза	234
Динамическая система устойчивости на курсе и система регулировки тягового усилия	241
Система контролируемого спуска	243
Пневматическая подвеска	246
Система динамического контроля	254
Система Terrain Response	256
Буксировка	265
Буксировочные проушины	273
Перевозка грузов	279
Передние системы освещения	280

Обслуживание

Обслуживание	283
Открывание капота	288
Подкапотные крышки	289
Моторное отделение	290
Моторное масло	292
Система охлаждения	294
Тормоза	297
Усилитель рулевого управления	299
Система динамического контроля	301
Стеклоомыватели	303
Щетки стеклоочистителей	305
Аккумулятор	307
Шины	312
Очистка и уход за автомобилем	326
Идентификационные номера	331

Содержание руководства

Экстренные ситуации на дорогах

Замена колеса	332
Принудительный запуск двигателя	344
Плавкие предохранители	347
Замена ламп	358

Технические характеристики

Смазки и рабочие жидкости	374
Объемы заполнения	375
Двигатели	376
Колеса и шины	378
Масса автомобиля	380
Основные размеры	382
Расход топлива	387
Соответствие требованиям	389

Аудиосистема

Прием радиосигналов	396
Уход за компакт-дисками	398
Органы управления и настройки	400
Подключение дополнительного оборудования	414
Радиоприемник	416
Проигрыватель CD	425
Распознавание голоса	435
Команды управления радиоприемником	439
Команды управления проигрывателем компакт-дисков	445
Команды развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади	446

Краткий обзор

Краткая памятка

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	7
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК	8
ЭКСТРЕННОЕ ОТПИРАНИЕ	9
ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ	9
КАПОТ	10
РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ - СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ	11
ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ	11
РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	12
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ)	13
ОКНА/ЗЕРКАЛА ДВЕРЕЙ	13
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ/УДЕРЖИВАЮЩИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ	15
ДЕЗАКТИВАЦИЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА	16
ОТОПЛЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ	17
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬ, РАБОТАЮЩИЙ НА ТОПЛИВЕ	19
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ	20
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ - ОПИСАНИЕ	21
КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	22
ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ	23
РЕГУЛИРОВКА ФАР ДЛЯ ПОЕЗДОК ЗА ГРАНИЦЕЙ	24

Краткий обзор

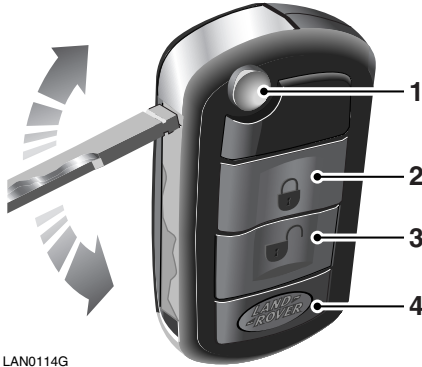
РЫЧАГИ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА РУЛЕВОЙ КОЛОНКЕ	25
КОНФИГУРИРУЕМЫЕ ФУНКЦИИ	27
ПОТОЛОЧНАЯ КОНСОЛЬ	29
ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА	30
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	30
СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА (HDC)	31
РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА	32
СИСТЕМА TERRAIN RESPONSE ..	33
ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА ..	34
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	35
АУДИОСИСТЕМА	35
РАБОТА РАДИОПРИЕМНИКА	37
УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD	37
РАСПОЗНАВАНИЕ ГОЛОСА	40

Памятка для заправочной станции

ЛЮЧОК ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА	41
ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ	43

Краткая памятка

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



LAN0114G

1. Кнопка разблокировки ключа. Нажмите, чтобы разблокировать сложенный ключ.
2. Кнопка запирания. Включает двойную блокировку и активирует периметрическую сигнализацию. Если предусмотрены опциональная система защиты салона и опционный датчик наклона, их можно отключить, дважды нажав на кнопку в течение 3 секунд. Обратитесь к разделам **Двойное запираение, 56**, **Периметрическая сигнализация, 57**, **Объемная защита салона, 58**, и **Датчик наклона, 59**.
3. Кнопка отпирания. Нажмите один раз, чтобы отключить все функции сигнализации и отпереть только дверь водителя. Нажмите два раза, чтобы открыть все двери.

*Примечание: Такая схема работы действует, если не конфигурировано открывание нескольких дверей. Обратитесь к разделу **Отпирание только двери водителя, 55**.*

4. Кнопка с логотипом Land Rover. Дистанционное управление можно запрограммировать таким образом, чтобы оно управляло одной из пяти функций: экстренная сигнализация, задержка выключения фар, открывание задней двери багажного отделения, открывание заднего стекла или управление пневматической подвеской. Обратитесь к разделу **КНОПКА С ЛОГОТИПОМ LAND ROVER, 52**.

Отпирание только двери водителя

Эта функция служит для дополнительной безопасности. Ее можно отключить на конкретном пульте дистанционного управления, одновременно нажав и удерживая кнопки **2** и **3** в течение трех секунд. Для подтверждения изменений замки автомобиля будут заперты, а затем отперты в выбранном режиме. Все двери будут отпираться после однократного нажатия. Повторите эту процедуру, чтобы снова включить функцию отпирания только двери водителя.

Краткая памятка

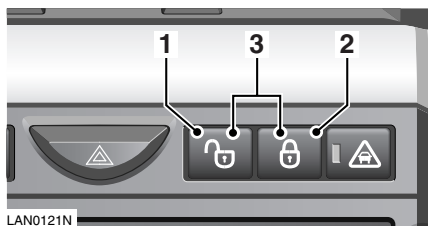
Автоматическое повторное запираение

Если замки отперты с помощью пульта дистанционного управления, но ни одна из дверей не открыта в течение одной минуты, происходит автоматическое повторное запираение и включение сигнализации.

Частичная активация

Если в момент нажатия на кнопку запираения на пульте дистанционного управления один из проемов (дверь салона, дверь багажного отделения или капот) закрыт не полностью, раздастся короткий звуковой сигнал. Сигнализация не будет включена, но все закрытые двери будут заперты. Как только закрывается не закрытый ранее запираемый элемент, система включается автоматически. Лампы аварийной световой сигнализации трижды мигают, подтверждая это. Функция объемной защиты салона активизируется на 30 секунд позднее.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК



Главные переключатели запираения и отпирания

1. Нажмите, чтобы отпереть все двери и заднюю дверь багажного отделения.
2. Нажмите, чтобы запереть все двери и заднюю дверь багажного отделения.
3. Нажмите обе кнопки одновременно на 3 секунды для открывания задней двери багажного отделения.

Запираение, чувствительное к скорости

Если эта функция активна, двери салона и дверь багажного отделения автоматически запираются, когда скорость автомобиля становится выше 8 км/ч.

Эта функция может быть включена или отключена в меню **SETTINGS** маршрутного компьютера. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК**, 112.

Краткая памятка

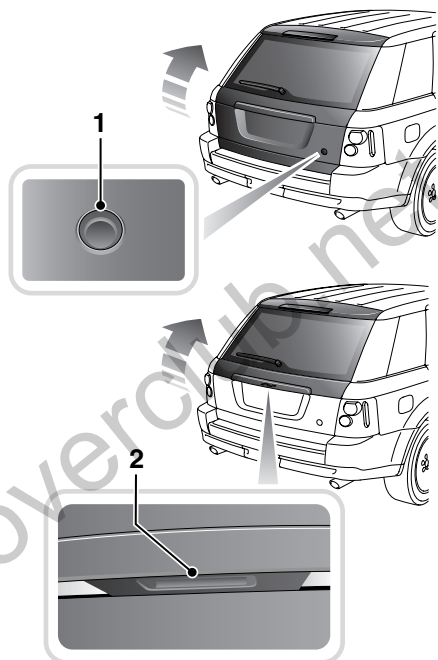
ЭКСТРЕННОЕ ОТПИРАНИЕ



LAN0116G

На случай неисправности пульта дистанционного управления в замке левой передней двери предусмотрено устройство экстренного доступа. Вставьте ключ в паз под крышкой рукоятки, немного оттяните крышку, потяните ее назад и освободите. Выполнив эту операцию, вы сможете отпереть автомобиль ключом. Обратитесь к разделу **Экстренное запирание/отпирание, 61**.

ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



LAN0394G

Открытие задней двери багажного отделения

Отперев все двери, нажмите на кнопку разблокировки **1**, чтобы открыть заднюю дверь багажного отделения.

В задней двери предусмотрен механизм поддержки закрывания, благодаря которому не требуется с усилием захлопывать заднюю дверь, чтобы закрыть.

Краткая памятка

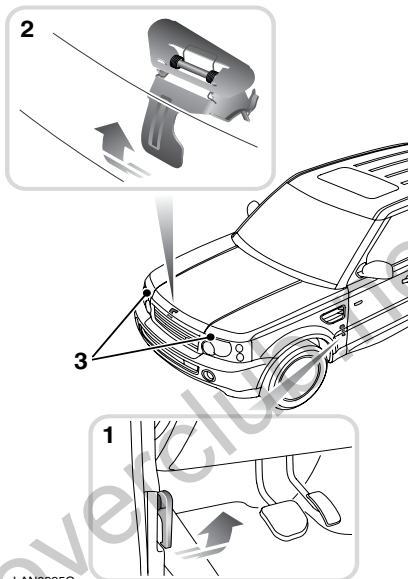
Открытие окна задней двери багажного отделения

Отперев все двери, нажмите на накладку **2** на внешней ручьятке и потяните, чтобы открыть.

Примечание

Если автомобиль 10 раз отпирается и запирается в течение короткого времени, защелки замков будут заблокированы примерно на 1 минуту для защиты аккумулятора и запорных механизмов от повреждений.

КАПОТ



Открытие

Потяните за рычаг открывания капота **1**, который находится на левой стороне автомобиля.

Поднимите рычаг предохранительной защелки капота **2**, расположенный на передней кромке капота под центральной частью эмблемы LAND ROVER, и поднимите капот.

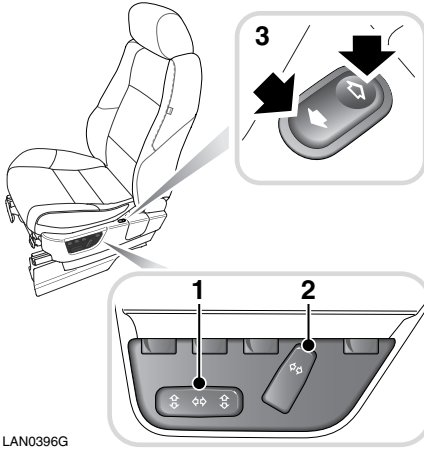
Закрывание

Опустите крышку капота на высоту примерно 30 см от положения закрывания. Надавите ладонями на переднюю кромку капота по обе стороны от решетки радиатора до щелчка.

Убедитесь в том, что обе защелки **3** зафиксированы, попробовав поднять переднюю кромку капота.

Краткая памятка

РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ - СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



Сиденья можно отрегулировать, только если зажигание установлено в положение I или II.

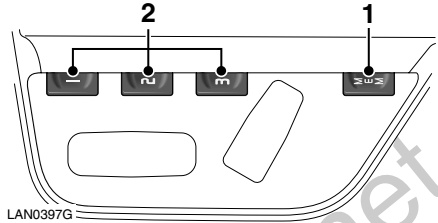
1. Наклон сиденья.
2. Перемещение сиденья вперед/назад, регулировка высоты подушки и наклона передней части.
3. Нижняя поясничная опора спинки сиденья.

15-минутный (или 10-минутный для сиденья водителя с функцией запоминания положения) активный период регулировки инициируется, когда:

- открывания/закрывания двери водителя;
- выключения зажигания.

Обратитесь к разделу **РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ**, 66.

ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ



Установив сиденье водителя и наружные зеркала в желаемое положение, вы можете занести эти настройки в память автомобиля

1. Нажмите на кнопку запоминания **1**, чтобы активировать функцию запоминания.
2. Нажмите на одну из кнопок предварительной настройки **2** не позднее чем через пять секунд, чтобы запомнить заданное положение. На экране центра сообщений появится сообщение **MEMORY STORED**, сопровождаемое звуковым сигналом; это подтверждает запоминание настроек.

Для использования занесенных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки **2**.

Примечание

Положение сиденья можно занести в память только в пятисекундный активный период. Новые настройки записываются поверх любых предшествующих настроек положения.

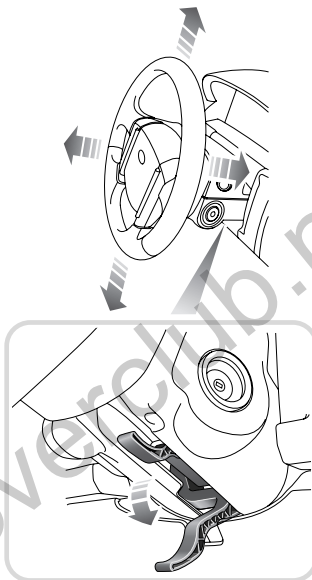
Краткая памятка

Функция отпирания Lazy Entry

Когда эта функция активна, автомобиль запоминает положение сиденья и наружных зеркал для каждого пульта дистанционного управления. Затем, когда автомобиль отпирается с помощью пульта дистанционного управления, восстанавливается последнее использованное положение сиденья и зеркал.

Эта функция может быть включена или отключена в меню **SETTINGS** маршрутного компьютера.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



LAN0398G

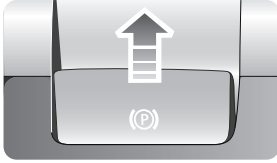
1. Толкните до упора вниз рычаг, расположенный под рулевым колесом.
2. Отрегулируйте высоту и угол наклона рулевого колеса.
3. Поднимите рычаг до упора вверх, чтобы зафиксировать положение рулевого колеса.

Обратитесь к разделу **РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ, 105.**

Краткая памятка

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ)

Задействование



LAN0406G

В неподвижном автомобиле потяните вверх и отпустите рычаг. Рычаг возвратится в нейтральное положение и загорится красная контрольная лампа стояночного тормоза на щитке приборов.

Отпускание



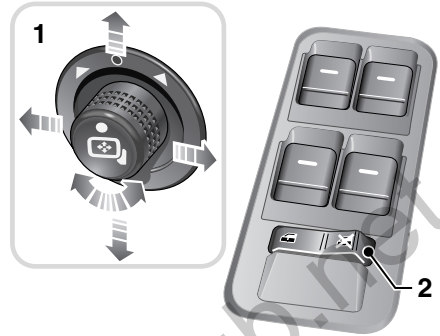
LAN0407G

Стояночный тормоз можно отпустить, только если зажигание установлено в положение I или II. Выжмите педаль тормоза и одновременно с этим надавите на рычаг стояночного тормоза.

Если автомобиль с задействованным стояночным тормозом и выбранной передачей **D** (Движение) или **R** (Задний ход) неподвижен, нажатие на педаль акселератора автоматически отпускает стояночный тормоз.

Дополнительная информация о стояночном тормозе дана в разделе **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ), 238**.

ОКНА/ЗЕРКАЛА ДВЕРЕЙ



LAN0399G

Окна

- Нажмите и удерживайте соответствующий переключатель, чтобы открыть окно.
- Потяните и удерживайте переключатель, чтобы закрыть окно.

Перемещение окна можно остановить в любой момент, отпустив переключатель.

Окно двери водителя можно открыть или закрыть одним нажатием на переключатель. С усилием нажмите и отпустите переключатель.

Перемещение можно остановить, еще раз нажав на переключатель.

Нажмите на правую сторону переключателя **2**, чтобы заблокировать задние переключатели, управляющие стеклоподъемниками. Обратитесь к разделу **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ, 161**.

Краткая памятка

Резонанс, возникающий, когда опущены стекла

Если резонанс или гул возникают, когда открыты только задние окна, для устранения этого состояния достаточно опустить ближайшее переднее окно примерно на 25 мм.

Регулировка наружных зеркал

Для регулировки положения зеркал поверните регулятор **1** влево или вправо, чтобы выбрать зеркало. Перемещая регулятор, выберите желаемое положение стекла зеркала. Обратитесь к разделу **НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА, 106**.

Складывающиеся зеркала с электроприводом

Электропривод позволяет прижать зеркала к дверям, чтобы защитить их от повреждений и повысить маневренность в ограниченном пространстве.

Установите регулятор в центральное положение и толкните его вниз, чтобы сложить/раскрыть зеркала. Обратитесь к разделу **Складывание корпуса зеркала, 107**.

Автоматическое опускание зеркала при движении задним ходом

Когда эта функция активна, наружные зеркала автомобиля опускаются, если выбрана передача заднего хода.

Положение опускания наружных зеркал можно индивидуально настроить. Обратитесь к разделу **Опускание зеркала при движении задним ходом, 108**.

Эта функция может быть включена или отключена в меню **SETTINGS** маршрутного компьютера. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**.

Краткая памятка

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ/УДЕРЖИВА ЮЩИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ



Контрольная лампа на щитке приборов предупреждает вас о том, что ремень безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнут. Также может раздаваться прерывистый звуковой сигнал.

Катушки с автоматической фиксацией (ALR)

Ремень безопасности всех пассажирских сидений оснащены катушками типа ALR, которые служат для закрепления детских сидений и крупного багажа.

- Фиксация: Вытяните ремень на максимальную длину, чтобы активировать механизм фиксации.
- Дайте ленте ремня, накинутой поверх детского сиденья/багажа, втянуться в катушку (втягивание ремня сопровождается щелчком). Плотно прижмите детское сиденье/багаж к сиденью автомобиля, чтобы ремень не провисал.
- Разблокировка: отстегните ремень и дайте ленте полностью намотаться на катушку.

Когда катушка ALR работает в активном режиме, ремень безопасности автоматически блокируется, исключая дальнейшее вытягивание ленты ремня. Проследите за тем, чтобы пассажиры не вытягивали ремни безопасности полностью, что может привести к неумышленной активации этой функции.

Детские сиденья

Помните о том, что сиденье следует подбирать, учитывая в первую очередь вес, а не возраст ребенка. Обратитесь к разделу **Положения установки безопасных детских сидений, 86.**

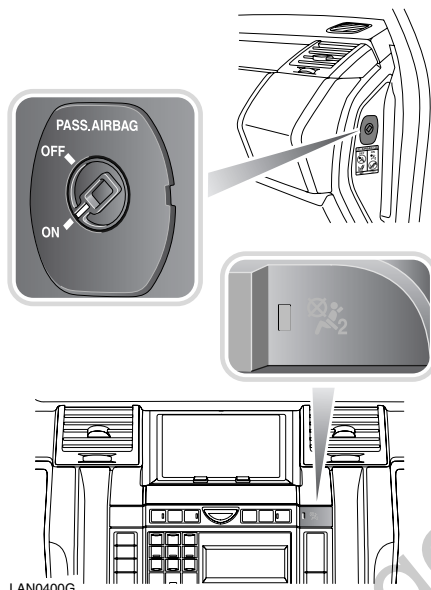
Рекомендуемые детские сиденья

Рекомендованная компанией Land Rover удерживающая система Группы 1 - это Land Rover ISOFIX с верхним фиксатором. Детские сиденья ISOFIX можно установить только на внешние посадочные места задних сидений.

Краткая памятка

ДЕЗАКТИВАЦИЯ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

Если подушка безопасности дезактивирована, индикатор состояния загорается после каждого перевода зажигания в положение II.



Примечание

Если переднее пассажирское сиденье занимает взрослый пассажир, убедитесь, что переключатель **PASS.AIRBAG** переведен в положение **ON**.

Если необходимо установить детское сиденье на переднее сиденье автомобиля, требуется дезактивировать подушку безопасности пассажира.

Для этого откройте переднюю пассажирскую дверь и с помощью ключа зажигания поверните переключатель **PASS.AIRBAG** на торце панели приборов в положение **OFF**. Обратитесь к разделу **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА, 101**.

Краткая памятка

ОТОПЛЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ



LAN0402G

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (AUTO)



Нажмите **AUTO**, чтобы выбрать автоматический режим работы системы

(загорятся оба светодиода, встроенные в переключатель).

Система корректирует интенсивность отопления, скорость работы вентилятора обдува, впуск и распределение воздуха, чтобы поддержать выбранную температуру и уменьшить влажность без дополнительной настройки.

Используйте для корректировки автоматических настроек регуляторы распределения воздуха и вентилятора обдува. Соответствующий светодиод, встроенный в переключатель **AUTO**, погаснет.

Кондиционирование воздуха

Кондиционер служит для охлаждения и осушения воздуха и поддержания комфортного микроклимата. Сухой воздух эффективно удаляет влагу со стекол и более благоприятен при низких наружных температурах.

Включение кондиционера и управление им осуществляются автоматически во всех режимах работы системы, кроме экономичного.

Подтекание воды

Система кондиционирования удаляет из воздуха влагу, которая может скапливаться под автомобилем. Могут появиться небольшие лужи; это вполне нормально, и не должно служить поводом для беспокойства.

Рекомендуемый режим

Выберите **AUTO** в качестве нормального рабочего режима. Это поможет устранить запотевание стекол и неприятные запахи в салоне.

www.rangeroverclub.net

Краткая памятка

Температура

Используйте регуляторы **1**, чтобы выбрать требуемую температуру в соответствующей части пассажирского салона.

Примечание

Невозможно выбрать разницу температур между левой и правой стороной больше 4°C (7°F).

Скорость вентилятора обдува

Поверните регулятор **2**, чтобы изменить поток воздуха, поступающий через дефлекторы. Горящие светодиоды показывают, какая из восьми возможных скоростей выбрана в данный момент.

Регулятор распределения воздуха

Нажмите на кнопку, чтобы выбрать желаемый режим распределения воздуха. Загорится светодиод, встроенный в переключатель



Дефлекторы для подачи воздуха к лобовому стеклу и боковым окнам



Дефлекторы для подачи воздуха к лицу



Дефлекторы для подачи воздуха к нишам для ног

Можно выбрать несколько настроек.

Рециркуляция воздуха



Для активизации режима рециркуляции нажмите один раз. Загорится светодиод, встроенный в переключатель. Нажмите еще раз, чтобы восстановить режим забора свежего воздуха.

Выключение



Нажмите, чтобы выключить систему. Загорится светодиод, встроенный в переключатель

Нажмите еще раз, чтобы восстановить предыдущий режим работы системы. Работу системы также можно возобновить с помощью переключателей **AUTO**, скорости вентилятора обдува, распределения воздуха и устранения запотевания.

Экономичный режим



Нажмите, чтобы выбрать экономичный режим. Загорится светодиод, встроенный в переключатель

Кондиционер выключается для уменьшения нагрузки на двигатель и снижения расхода топлива.

Краткая памятка

Обогрев сидений



Нажмите на кнопку, чтобы включить интенсивный обогрев сиденья. Загорятся оба светодиода, встроенные в переключатель.

Нажмите на кнопку еще раз, чтобы выбрать низкую интенсивность обогрева сиденья. Один светодиод погаснет.

Нажмите на переключатель в третий раз, чтобы выключить обогрев.

Режим устранения обледенения



Нажмите чтобы удалить иней и влагу с лобового стекла. Система автоматически

выбирает скорость работы вентилятора обдува, которая обеспечивает максимальную очистку, в дополнение к обогреву лобового и заднего стекла.

Нажмите еще раз, чтобы отключить режим размораживания. Обогрев лобового и заднего стекла действует в течение заданного времени.

Обогрев лобового/заднего стекла



Нажмите, чтобы включить обогрев. Загорится светодиод, встроенный в переключатель



Через заданный интервал времени обогрев автоматически отключается.

Дополнительная информация приведена в разделе **РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМПЕРАТУРЫ, 167.**

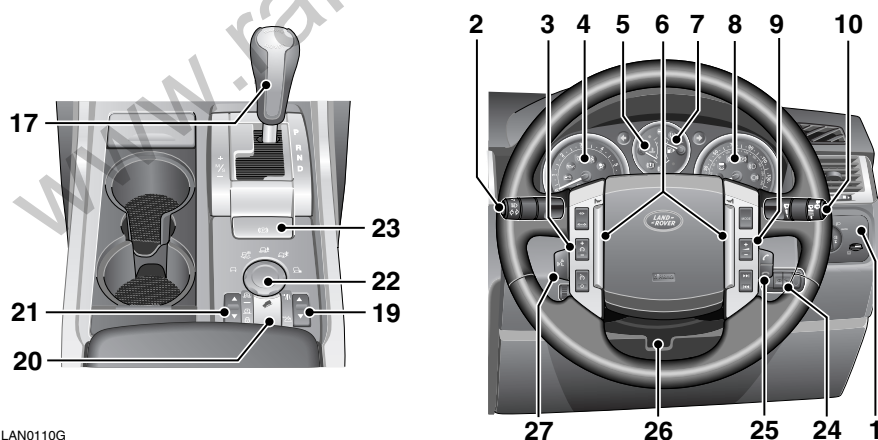
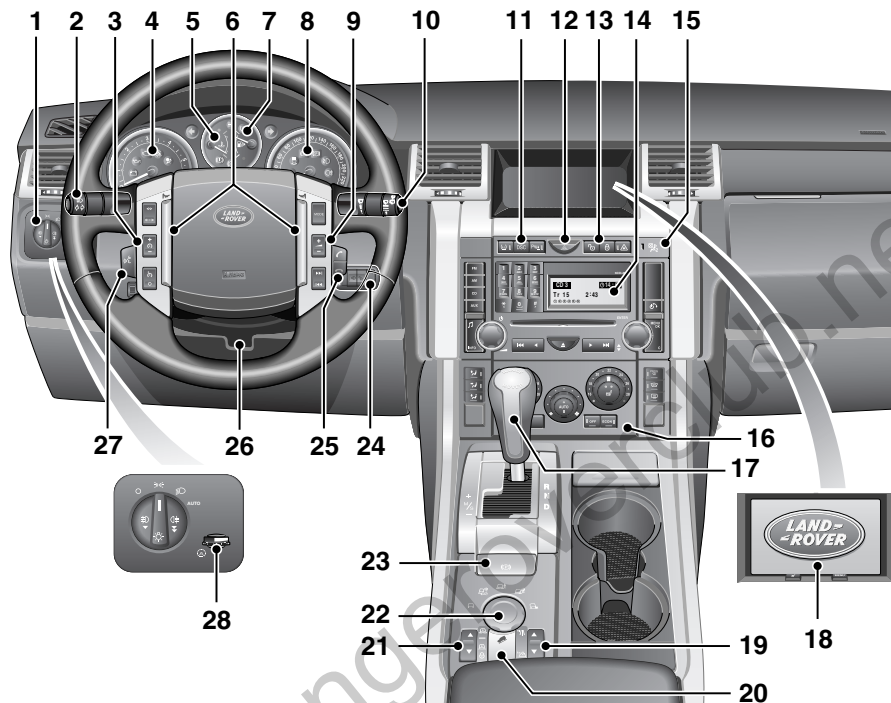
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬ, РАБОТАЮЩИЙ НА ТОПЛИВЕ

После автоматического включения отопителя возможно выделение выхлопных газов из-под капота. Это нормально и не должно служить поводом для беспокойства.

Обратитесь к разделу **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬ, РАБОТАЮЩИЙ НА ТОПЛИВЕ, 173.**

Краткая памятка

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



LAN0110G

www.rangeroverclub.net

Краткая памятка

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ - ОПИСАНИЕ

1. Главный переключатель освещения
2. Дальний свет фар/Указатели поворота/Маршрутный компьютер
3. Кнопки системы круиз-контроля
4. Тахометр
5. Указатель температуры
6. Переключатели звукового сигнала
7. Указатель уровня топлива
8. Спидометр
9. Органы дистанционного управления аудиосистемой/телефоном
10. Управление омывателем/очистителем стекол
11. Переключатель динамической системы курсовой устойчивости (DSC)
12. Кнопка аварийной световой сигнализации
13. Переключатели запираания дверей
14. Органы управления аудиосистемой/дисплеем
15. Контрольная лампа состояния подушки безопасности пассажира
16. Органы управления отопителем/кондиционером
17. Рычаг выбора передач.
18. Экран
19. Переключатель раздаточной коробки
20. Переключатель системы контролируемого спуска (HDC)
21. Переключатель пневматической подвески
22. Переключатель управления системой Terrain Response™.
23. Переключатель электронного стояночного тормоза (EPB)
24. Замок зажигания
25. Переключатель телефонной связи
26. Рычаг разблокировки рулевой колонки
27. Переключатель голосового управления
28. Диммер (регулятор яркости)

Краткая памятка

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



Разрядка аккумулятора -
КРАСНАЯ.



Низкое давление масла -
КРАСНАЯ.



Стояночный тормоз -
КРАСНАЯ.



Система тормозов -
КРАСНАЯ/ОРАНЖЕВАЯ.



Антиблокировочная система
тормозов - ОРАНЖЕВАЯ.



Подушка безопасности -
КРАСНАЯ.



Двигатель - ОРАНЖЕВАЯ.



Активная работа свечей
подогрева дизельного
двигателя - ОРАНЖЕВАЯ.



Подвеска/Динамический
контроль -
КРАСНАЯ/ОРАНЖЕВАЯ.



Низкое давление в шинах -
ОРАНЖЕВАЯ.



Динамическая система
курсовой устойчивости (DSC)
- ОРАНЖЕВАЯ.



Адаптивная система
передних световых приборов
- ОРАНЖЕВАЯ.



Система адаптивного
управления скоростью (ACC)
- ОРАНЖЕВАЯ.



Ремень безопасности -
КРАСНАЯ.



Выбран низкий диапазон
передаточных чисел -
ЗЕЛЕНАЯ.



Включена система
контролируемого спуска
(HDC) - ЗЕЛЕНАЯ.



Активная работа
круиз-контроля -
ОРАНЖЕВАЯ.



Указатели поворота -
ЗЕЛЕННЫЕ.



Указатели поворота прицепа
- ЗЕЛЕННЫЕ.

Краткая памятка



Включены габаритные фонари/фары - ЗЕЛЕНАЯ.



Включен дальний свет фар - СИНЯЯ.



Включены задние противотуманные фонари - ОРАНЖЕВАЯ.

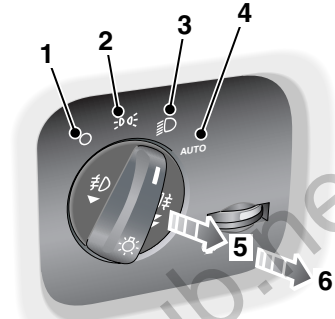


Включены передние противотуманные фары - ЗЕЛЕНАЯ.

Если красная контрольная лампа загорается во время движения, это указывает на обнаружение значительной неисправности. Остановите автомобиль и прочитайте информацию в основном разделе этого руководства.

Полное описание контрольных ламп и их функций дано в разделе **Контрольные лампы, 140.**

ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ



LAN0403G

1. Габаритные фонари и фары выключены.
2. Включены габаритные фонари.
3. Включен ближний свет фар.
4. Включена система автоматического освещения.

В режиме **AUTO**, если зажигание установлено в положение **II**, специальный датчик контролирует освещенность и автоматически, по мере необходимости включает габаритные фонари и ближний свет фар.

5. Включены передние противотуманные фары.
6. Включены передние и задние противотуманные фары/фонари.

Если автомобиль не оснащен передними противотуманными фарами, задние противотуманные фонари включаются в положении 5.

Краткая памятка

Противотуманные фары/фонари невозможно включить, если главный переключатель освещения установлен в положение 4 Auto.

Полное описание этих функций приведено в разделе **ЛАМПЫ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ, 149.**

Задержка выключения фар

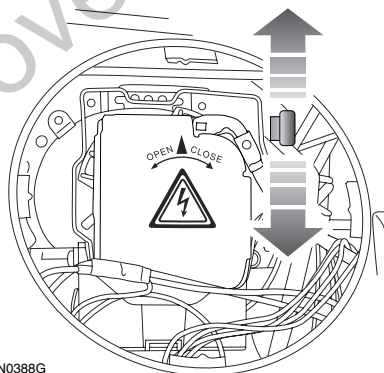
Оставив главный переключатель в положении 2, 3 или 4, выключите зажигание и извлеките ключ. Поверните главный переключатель в положение "Выключено". Продолжительность работы фар перед их выключением - до 240 секунд. Полное описание этой функции и процедуры программирования задержки дано в разделе **Задержка выключения фар, 151.**

РЕГУЛИРОВКА ФАР ДЛЯ ПЕЕЗДОК ЗА ГРАНИЦЕЙ

Положение рычага зависит от типа фар и от стороны автомобиля. Рычаг может располагаться на любой стороне установочного проема лампы фары.

Во время поездок по стране с другой системой движения используйте рычажный механизм, которым оснащен каждый модуль фары, для изменения направления света фар. Это позволит эксплуатировать автомобиль, не наклеивая на рассеиватели фар маскирующие шаблоны.

Ксеноновые фары



LAN0388G

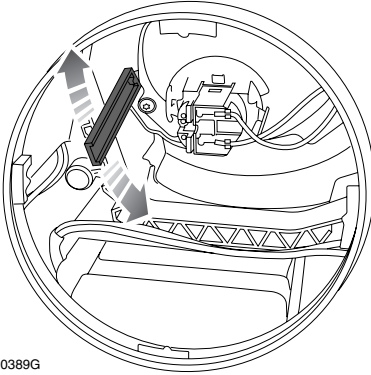
Для доступа к модулю фары выполните операции, описанные в разделе **МОДУЛЬ ФАРЫ, 360.** Переместите рычаг, чтобы изменить направление световых пучков.

Краткая памятка

Стандартное положение рычага -
Ксеноновые фары

Правая фара	Вверх
Левая фара	Вверх

Галогенные фары



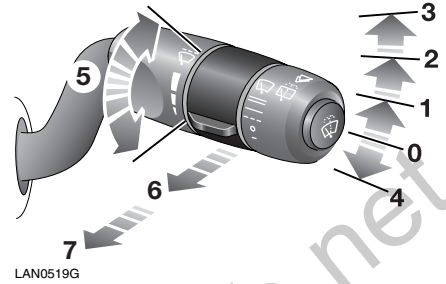
LAN0389G

Для доступа к модулю фары выполните операции, описанные в разделе **МОДУЛЬ ФАРЫ, 360**. Переместите рычаг, чтобы изменить направление световых пучков.

Стандартное положение рычага -
Галогенные фары

Правая фара	Вниз
Левая фара	Вверх

РЫЧАГИ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА РУЛЕВОЙ КОЛОНКЕ



1. Датчик осадков - регулируемый интервал или прерывистый режим очистки.
2. Нормальная очистка.
3. Высокоскоростная очистка.
4. Однократная очистка.
5. Поверните регулятор, чтобы изменить чувствительность датчика осадков/интервал прерывистой очистки.

Очиститель и омыватель заднего стекла.

Потяните рычаг в положение 6, чтобы включить прерывистый режим работы заднего стеклоочистителя. Потяните и удерживайте рычаг в положении 7, чтобы включить очистку и омывание заднего стекла.

Омыватель лобового стекла

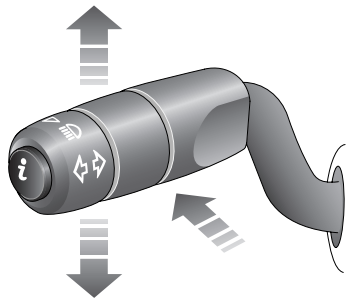


Нажмите на кнопку на конце рычага, чтобы включить омыватель лобового стекла.

Дополнительная информация о системе очистки/омывания стекол дана в разделе **ОЧИСТИТЕЛИ ЛОБОВОГО СТЕКЛА, 154**.

Краткая памятка

Указатели поворота/дальний свет фар



LAN0405G



Переведите рычаг вверх или вниз, чтобы включить указатели поворота.



Оттолкните рычаг от себя, чтобы включить дальний свет фар. Загорится контрольная лампа на панели приборов.

Маршрутный компьютер



Используйте кнопку на конце рычага для выбора функций маршрутного компьютера, которые выводятся на экран центра сообщений. Обратитесь к разделу **МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР - ВЫБОР ФУНКЦИЙ, 111.**

Краткая памятка

КОНФИГУРИРУЕМЫЕ ФУНКЦИИ

Варианты настройки (маршрутный компьютер)

Эта информация отображается на дисплее главного центра сообщений.
Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112.**

НАСТРОЙКИ	ВАРИАНТЫ ВЫБОРА
TRIP DISTANCE UNITS (ЕДИНИЦЫ РАССТОЯНИЯ - одометр)	MILES/КМ (МИЛИ/КМ)
FUEL USAGE UNITS (ЕДИНИЦЫ РАСХОДА ТОПЛИВА)	MPG (МИЛИ/ГАЛЛОН) л/100 км Км/л (км/л)
EXTERNAL TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА)	°C или °F
OVERSPEED WARNING (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕВЫШЕНИИ СКОРОСТИ. Задайте собственный лимит скорости, и центр сообщений будет выдавать вам предупреждения)	Неактивно 20 - 250 км/ч или 15-140 миль/ч с шагом 5 единиц (используются заданные единицы пробега)
HEADLAMP OFF DELAY (ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР)	30/60/120/240 секунд
AUTO DOOR LOCK (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ - запирание, чувствительное к скорости)	ON/OFF (Включено/Выключено)
REVERSE MIRROR DIP (НАКЛОН ЗЕРКАЛА В РЕЖИМЕ ЗАДНЕГО ХОДА)	ON/OFF (Включено/Выключено)
LAZY ENTRY (ФУНКЦИЯ ОТПИРАНИЯ)	ON/OFF (Включено/Выключено)
RESTORE DEFAULT SETTINGS (ВОССТАНОВЛЕНИЕ СТАНДАРТНЫХ НАСТРОЕК)	YES/NO (Да/Нет)

Краткая памятка

Дистанционное управление

Дистанционное управление можно конфигурировать для управления следующими функциями:

- Экстренная сигнализация, средство обеспечения личной безопасности. Обратитесь к разделу **Экстренная сигнализация, 53**.
- Задержка выключения фар, освещение для обеспечения личной безопасности. Обратитесь к разделу **Задержка выключения фар, 53**.
- Управление пневматической подвеской, служит для дистанционного управления пневматической подвеской. Обратитесь к разделу **Управление пневматической подвеской, 54**.
- Функция открывания задней двери багажного отделения, полностью открывает заднюю дверь багажного отделения. Обратитесь к разделу **Открывание задней двери багажного отделения, 55**.
- Функция открывания окна задней двери багажного отделения открывает только окно. Обратитесь к разделу **Открывание окна задней двери багажного отделения, 55**.
- Функция отпирания одной двери, позволяющая отпираться дистанционно только дверь водителя. Обратитесь к разделу **Отпирание только двери водителя, 55**.

Отключение подушки безопасности пассажира

Безопаснее всего устанавливать удерживающие приспособления для детей на задние сиденья автомобиля. Однако, если необходимо установить детское сиденье на переднее пассажирское сиденье автомобиля, требуется отключить переднюю подушку безопасности пассажира. Обратитесь к разделу

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира, 101.

Рабочее освещение дневного времени

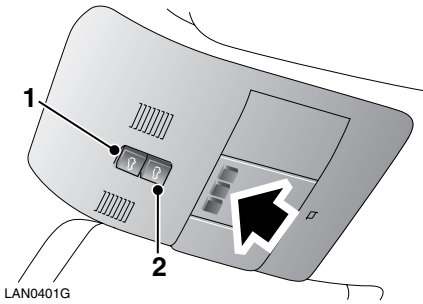
Если это не запрещено законом, можно задать автоматическое включение наружных световых приборов автомобиля при работающем двигателе. Обратитесь к разделу **Рабочее освещение дневного времени, 152**.

Режим стеклоочистителя, чувствительный к скорости

Скорость стеклоочистителя во всех режимах может автоматически изменяться в соответствии со скоростью автомобиля. Обратитесь к разделу **Режим, чувствительный к скорости, 155**.

Краткая памятка

ПОТОЛОЧНАЯ КОНСОЛЬ



Лампы подсветки

Если включен автоматический режим, передние и задние лампы подсветки включаются при отпирании/запирании автомобиля и при открывании одной из дверей.

Автоматический режим

Автоматический режим работы ламп подсветки можно включить или отключить, нажав и удерживая дольше трех секунд центральный переключатель. На дисплее центра сообщений появится информация о том, какой режим выбран.

Лампы подсветки можно включить и выключить вручную, нажав и отпустив центральный переключатель (показан на рисунке стрелкой). Обратитесь к разделу **Передние лампы освещения салона, 178**.

Лампы освещения салона

Для того чтобы включить любую из ламп освещения салона, нажмите на переключатель, расположенный рядом с требуемой лампой.

Люк крыши

Открытие/закрывание люка крыши:

- Нажмите и отпустите переключатель **1**, чтобы полностью открыть люк крыши.
- Для закрывания нажмите на переключатель **2**.

Наклонное положение люка крыши:

- Нажмите и отпустите переключатель **2**, чтобы открыть люк крыши до наклонного положения.
- Для закрывания нажмите и удерживайте переключатель **1**.

Перемещение люка крыши можно остановить, еще раз нажав на переключатель.

Обратитесь к разделу **ПРИНЦИП РАБОТЫ ЛЮКА КРЫШИ, 164**.

Примечание

Электропривод люка крыши функционирует, когда переключатель зажигания установлен в положение **I** или **II**, и 40 секунд после перевода зажигания в положение **0** (если в этот период не будет открыта ни одна из передних дверей).

Установив зажигание в положение **I** или **0**, нажмите и удерживайте переключатель, пока люк крыши не займет желаемое положение.

Краткая памятка

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Автоматическое затемнение

Некоторые зеркала заднего вида автоматически затемняются, чтобы уменьшить яркость бликов фар других автомобилей.

Когда выбрана передача заднего хода, эта функция временно отключается.

Обратитесь к разделу **ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА**, 187.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

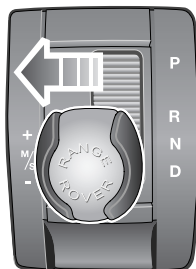
Блокировка переключения передач

Для перевода рычага переключения передач из положения **P** (Парковка) в положение **R** (Задний ход) необходимо установить зажигание в положение **II**, выжать педаль тормоза и нажать на кнопку разблокировки рычага.

Ключ можно извлечь из замка зажигания, только если рычаг выбора передач установлен в положение **P** (парковка).

Обратитесь к разделу **РАБОТА АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ**, 212.

Спортивный режим



LAN0408G

В спортивном режиме сохраняется автоматическое переключение передач, но схема переключения изменена для улучшения динамических характеристик.

Для того чтобы выбрать спортивный режим, переведите рычаг выбора передач из положения **D** в направлении левого борта автомобиля.

На экране панели приборов появится обозначение **SPORT**, на окантовочной рамке рычага выбора передач загорится светодиод.

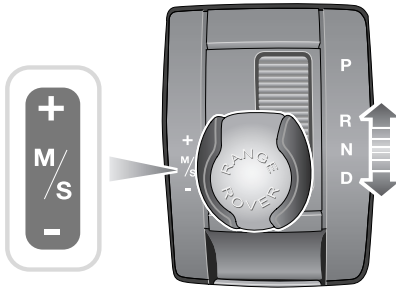
Когда выбран спортивный режим, коробка передач дольше остается на пониженных передачах, и переключения на более низкие передачи происходят быстрее. При этом увеличивается расход топлива.

Если автомобиль оснащен системой Terrain Response, спортивный режим доступен, только когда выбрана **стандартная программа**.

Краткая памятка

CommandShift

Выбор передач в режиме CommandShift можно использовать в качестве альтернативы полностью автоматическому режиму. Это особенно эффективно, если требуется быстрый разгон или торможение двигателем.



LAN0422G

1. Выберите спортивный режим. Затем коробка передач автоматически выбирает передаточное число, наиболее подходящее с учетом скорости движения автомобиля и силы нажатия на педаль акселератора.
2. Вручную переведите рычаг вперед (+) или назад (-), чтобы выбрать более низкую или более высокую передачу (если эта передача доступна). На дисплее главного центра сообщений появится сообщение **TRANSMISSION COMMANDSHIFT SELECTED**.
3. Выбираемые передачи отображаются на дисплее рычага выбора передач.
4. Для отмены режима CommandShift снова переведите рычаг выбора передач в положение **D**.

СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА (HDC)



Система контролируемого спуска (HDC) работает совместно с антиблокировочной системой тормозов, обеспечивая улучшенную управляемость в условиях бездорожья, в особенности во время резких спусков.



Нажмите на переключатель HDC (показан стрелкой) чтобы включить систему.

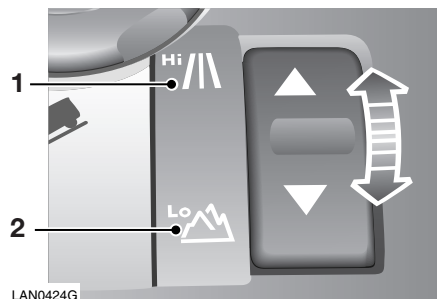
HDC можно включить при скорости не более 80 м/ч, но ее полная активация происходит, только когда скорость автомобиля становится ниже 50 км/ч, это подтверждает постоянно горящая контрольная лампа HDC на панели приборов.

Нажмите на переключатель снова чтобы отключить систему HDC.

Обратитесь к разделу **СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА, 243**.

Краткая памятка

РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА



1. Высокий диапазон передаточных чисел **HIGH** следует использовать для всех нормальных условий движения по дорогам, а также при движении по сухой ровной местности на бездорожье.
2. Диапазон **LOW** следует использовать для маневрирования на низкой скорости и в сложных условиях бездорожья.

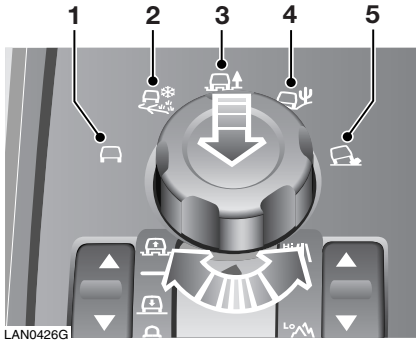
Переключение диапазонов

Рекомендуется выполнять переключение диапазонов, когда автомобиль неподвижен. При работающем двигателе и в положении **N** (Нейтраль) главной коробки передач переведите рычаг раздаточной коробки в требуемое положение и отпустите. Во время изменения диапазона индикаторы в переключателе и на панели приборов мигают. После того как переключение диапазона выполнено, раздаётся звуковой сигнал и появляется сообщение на дисплее центра сообщений.

Обратитесь к разделу **РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА, 219**.

Краткая памятка

СИСТЕМА TERRAIN RESPONSE



- 1. Стандартная программа:**
Подходит для движения по обычному дорожному полотну.
- 2. Режим движения по траве/граввию/снегу:**
Предусмотрен для твердых, но скользких поверхностей, в частности, для движения по траве, снегу, рыхлому граввию, щебенке или по льду.
- 3. Режим движения по грязи/канавам:** Служит для движения по рыхлой, грязной, неровной или изрытой канавами земле. Рекомендуется выбирать низкий диапазон раздаточной коробки.
- 4. Режим движения по песку:**
Подходит для мягких, преимущественно сухих, сыпучих поверхностей, в частности, для поездок по дюнам или пустыне. Если песок влажный или сырой, более эффективной может оказаться программа движения по грязи/канавам.

- 5. Режим медленного движения по каменной местности:** Этот режим можно выбрать, только когда задействован низкий диапазон раздаточной коробки. Он подходит для движения по сырой или сухой плотной, несыпучей поверхности, которое сопровождается большой амплитудой колес, например, для движения по скалам или по каменному дну реки.

Обратитесь к разделу **TERRAIN RESPONSETM, 256**.

Система Terrain Response постоянно активна, ее невозможно выключить. После запуска двигателя, как правило, активизируется стандартная программа (**General**).

Для того чтобы поднять вращающийся регулятор, слегка надавите на него и отпустите. Специальные программы, которые можно выбрать вручную с помощью вращающегося переключателя, учитывают тип поверхности и местности, автоматически корректируя работу систем движения и подвески автомобиля.

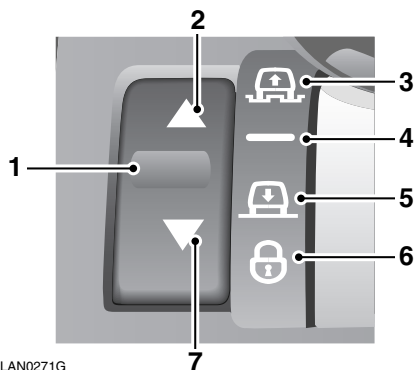
Рекомендуется выбирать одну из специальных программ, когда условия движения усложняются, и отменять ее, когда сложные условия преодолены. Для того чтобы опустить вращающийся регулятор, надавите на него до щелчка.

Преодоление водной преграды

По время движения по воде глубиной не более 490 мм выберите программу с учетом особенностей дна.

Краткая памятка

ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА



LAN0271G

Высоту автомобиля можно изменить вручную с помощью переключателя подъема/опускания **1**. Изменение высоты возможно, только если работает двигатель, закрыта дверь водителя и пассажирские двери.

Индикаторы **(2)** или **(7)** указывают на направление перемещения. Подсветка гаснет после окончания изменения высоты.

Высота для движения по бездорожью **3** позволяет увеличить дорожный просвет, передний и задний угол проходимости и угол преодоления препятствия.

Высота для движения по дорогам **4** это нормальная высота автомобиля.

Режим пониженной высоты **5** служит для заезда в низкие помещения и выезда из них, а также облегчает погрузку багажа. Это положение можно выбрать в течение 40 секунд после выключения зажигания.

Режим медленного движения при зафиксированной пониженной высоте автомобиля **6** служит для низкоскоростного движения и увеличивает проходимость автомобиля по высоте.

Высота автомобиля автоматически корректируется с учетом скорости движения для поддержания его управляемости и динамических характеристик.

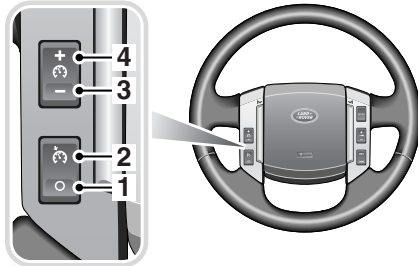
Если автомобиль оснащен системой Terrain Response, при выборе некоторых специальных программ высота подвески корректируется автоматически.

Обратитесь к разделу **ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА, 246**.

Краткая памятка

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Функция поддержания скорости ("круиз-контроль") позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения, не пользуясь педалью акселератора.



LAN0252G

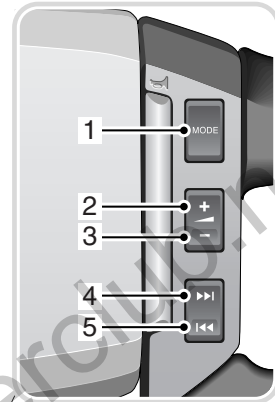
1. **CANCEL:** отмена работы круиз-контроля без удаления заданной скорости из памяти.
2. **RESUME:** возобновление заданной скорости, которая занесена в память.
3. **SET -:** выбор скорости движения или уменьшение скорости с шагом 2 км/ч, когда круиз-контроль включен.
4. **SET +:** выбор скорости движения или увеличение скорости с шагом 2 км/ч, когда круиз-контроль включен.

Круиз-контроль автоматически отключается при нажатии на педаль тормоза и когда скорость автомобиля становится ниже 30 км/ч.

Обратитесь к разделу **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ, 222.**

АУДИОСИСТЕМА

Органы управления, расположенные на рулевом колесе

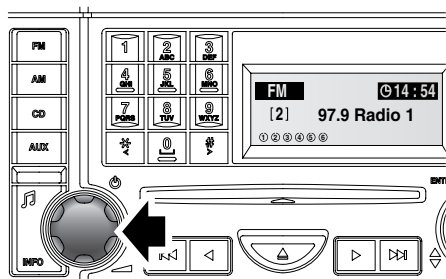


ICE1579 ENG

1. Выбор режимов
2. Увеличение громкости
3. Уменьшение громкости
4. Следующий канал
5. Предыдущий канал

Краткая памятка

Включение аудиоблока

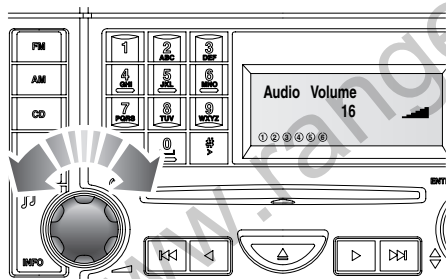


ICE1614 ENG

Для того чтобы включить аудиоблок, нажмите на вращающийся регулятор.

Перед внесением в настройки любых изменений, описанных на следующих страницах, необходимо включить аудиоблок.

Регулятор громкости

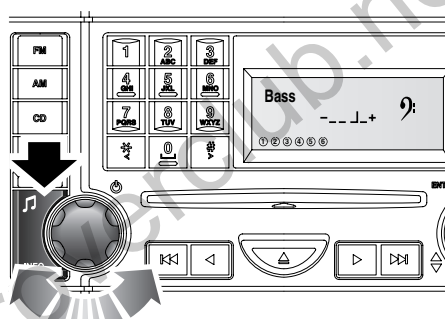


ICE1615 ENG

Поверните вращающийся регулятор, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

Когда работает двигатель, уровень громкости можно регулировать в диапазоне от 0 до 35. Если аудиоблок выключен и снова включен, он работает с ранее настроенным уровнем громкости (если этот уровень не оказывается слишком громким или слишком тихим).

Изменение звуковых настроек и баланса звука



ICE1618 ENG

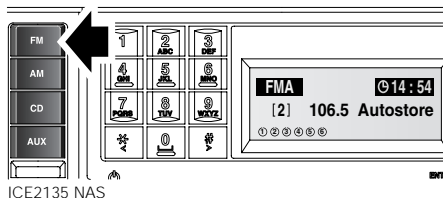
Для изменения настроек высоких и низких частот, баланса звука спереди/сзади и слева/справа и функции Logic 7 нажмите на кнопку Tone несколько раз, пока на дисплее не появится действующая настройка, а затем используйте для изменения настройки вращающийся регулятор.

Дополнительная информация дана в разделе **ИЗМЕНЕНИЕ ЗВУКОВЫХ НАСТРОЕК И БАЛАНСА ЗВУКА, 406.**

Краткая памятка

РАБОТА РАДИОПРИЕМНИКА

Автосохранение

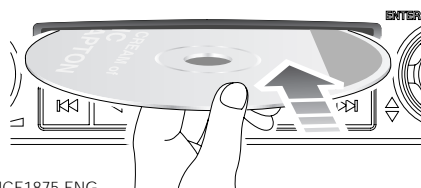
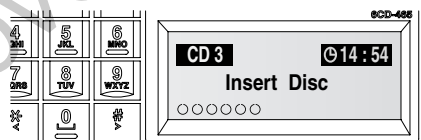
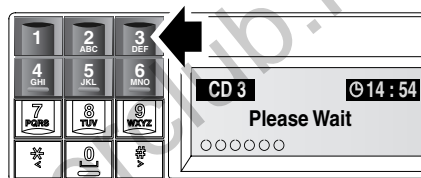
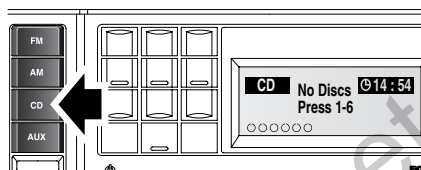


Для автосохранения частот радиостанций в диапазоне FM или AM нажмите и удерживайте кнопку **FM** или **AM**. На информационном дисплее появляется обозначение **Autostore**. Частоты радиостанций заносятся в ячейки памяти в том порядке, в котором они найдены.

Для настройки на занесенную в память частоту нажмите и отпустите соответствующую кнопку предварительной настройки.

УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD

Загрузка CD



На иллюстрации показан аудиоблок Premium

Перед загрузкой компакт-диска в аудиоблок выберите режим CD, нажав на кнопку **CD**.

Краткая памятка

Примечание: В аудиоблоке Premium после этого необходимо выбрать пустое отделение лотка для CD, нажав на соответствующую кнопку выбора диска (например, 3). Шесть кружков в нижней левой части экрана обозначают шесть доступных отделений лотка для CD. После загрузки диска в отделение лотка внутри кружка появляется его номер. Пустые отделения обозначены кружками без номеров.

Загружая CD в лоток любого проигрывателя, убедитесь, что диск обращен ярлыком вверх. На проталкивайте диск в отсек, механизм проигрывателя выполнит загрузку автоматически.

Возникнет короткая пауза, во время которой проигрыватель считывает информацию с диска, затем появится сообщение на экране.

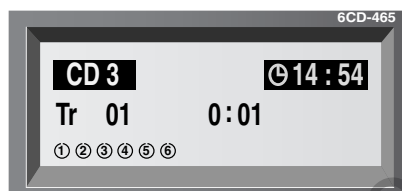
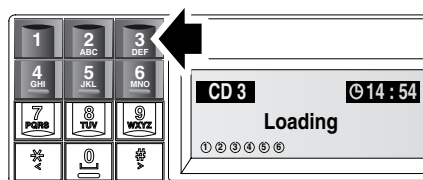
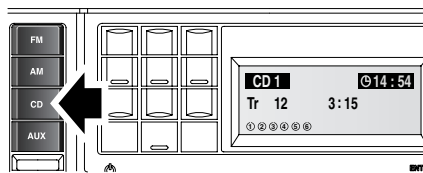
Воспроизведение начнется с первой записи на диске, который был загружен последним.

Двухсторонние диски и диски DVDPlus

Обратите внимание: в звукозаписывающей промышленности появилось новое поколение DVD-дисков. Это так называемые **двухсторонние диски** или диски **DVDPlus**. На одной стороне таких дисков записана музыка в цифровом формате, на другой стороне - видеоматериалы. Возможно, вы сможете загрузить и прослушать такой диск в современной автомобильной аудиосистеме с фронтальной загрузкой CD, однако диск может застрять и заблокировать работу проигрывателя. На такие повреждения проигрывателя CD не распространяется гарантия.

Краткая памятка

Воспроизведение компакт-дисков



ICE1887 ENG

На иллюстрации показан аудиоблок Premium

Аудиосистема Premium: Для начала воспроизведения CD нажмите и быстро отпустите кнопку режима **CD**, затем выберите номер диска. Если не указан номер диска, воспроизведение начинается в следующем порядке:

- Если диски, загруженные в проигрыватель, не извлекались из лотка с момента последнего прослушивания, воспроизведение будет начато с того места, на котором оно было остановлено.
- Если диски, загруженные в проигрыватель, не прослушивались после загрузки, воспроизведение будет начато с начала первого диска.

Стандартная аудиосистема:

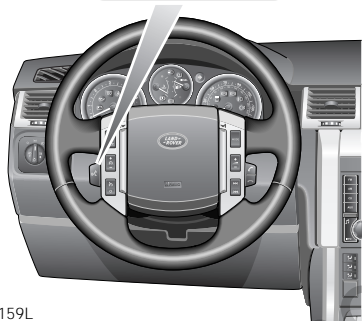
Воспроизведение диска начинается автоматически после загрузки диска.

Если диск уже загружен, но аудиосистема сейчас работает в режиме радиоприемника, для того чтобы начать воспроизведение, нажмите на кнопку режима **CD**.

Краткая памятка

РАСПОЗНАВАНИЕ ГОЛОСА

Активация системы



H6159L

Активация голосового управления

- Потяните и отпустите переключатель (звук аудиосистемы отключится). Короткий звуковой сигнал и сообщение 'LISTENING' на экране главного центра сообщений показывают, что система перешла в режим ожидания голосовой команды.

Примечание: В начале каждого сеанса голосового управления необходимо потянуть за переключатель на рулевом колесе.

Стандартные голосовые команды

Система голосового управления понимает предварительно заданные команды, которые требуется произносить дословно.

Возможно получение звуковых ответов на голосовые команды. Для активации такой обратной связи потяните и отпустите переключатель и произнесите одну из следующих команд:

Общие команды

- **Voice help** (Голосовая помощь) - Перечисление всех команд.
- **Notepad Help** (Блокнот помощь) - Перечисление всех команд "блокнота" для записи голосовых сообщений.

Обратитесь к разделу **Распознавание голоса, 190.**

Команды аудиосистемы

- **Radio help** (Радио помощь) - Перечисление всех команд радиоприемника.
 - **CD help** (Компакт-диски помощь) - Перечисление всех команд проигрывателя CD.
- Обратитесь к разделу **Распознавание голоса, 435.**

Команды навигации и телефонной связи

- **Phone help** (Телефон помощь) - Перечисление всех команд телефонной связи.
 - **Navigation help** (Навигация помощь) - Перечисление всех команд навигационной системы.
- Обратитесь к **руководству по навигационной, телевизионной и телефонной системе.**

www.rangeroverclub.net

Памятка для заправочной станции

ЛЮЧОК ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

Примечание: Лючок снабжен подпружиненным блокиратором, не прикладывайте усилие, чтобы его открыть.

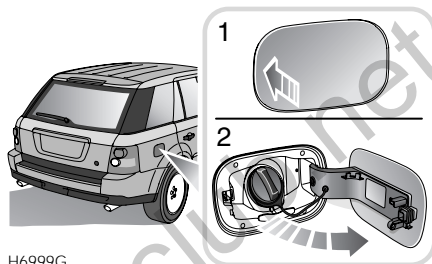
Горловина топливного бака расположена на заднем правом крыле. Полностью отперев автомобиль, нажмите на центральную часть левой кромки лючка заливной горловины. Положение показано стрелкой (1).

Крышка лючка откроется, обнажив крышку заливной горловины топливного бака (2).

Отверните крышку заливной горловины и закрепите ее на выступе в верхней части петли лючка.

Вставьте наконечник заправочного пистолета в заливную горловину, оттолкнув в сторону подпружиненную заглушку.

После окончания заправки извлеките заправочный пистолет и установите на место крышку. Затягивайте крышку по часовой стрелке до третьего щелчка. Закройте лючок заливной горловины топливного бака.



H6999G

Примечание: Более подробная информация приведена в разделе **ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА, 203.**

Памятка для заправочной станции

Тип топлива	
Автомобили с бензиновыми двигателями	Неэтилированный бензин Premium с октановым числом 95.
Автомобили с дизельными двигателями	Топливо, соответствующее спецификации EN590. Максимально допустимое содержание био-дизельного топлива составляет 5%.

Доливка моторного масла	
Автомобили с бензиновыми двигателями V8	Используйте масло 5W/30, соответствующее спецификации ACEA A3 Желательно применять Land Rover WSS-M2C913-B.
Автомобили с дизельными двигателями	Используйте масло 5W/30, соответствующее спецификации ACEA:B1 или B3.
Доливка рабочей жидкости системы охлаждения	
Все автомобили, до -40°C.	Смесь воды и рекомендованного антифриза в пропорции 50/50.

Примечание: Более подробная информация приведена в разделе **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374.**

Памятка для заправочной станции

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Давление воздуха увеличивается в теплых шинах (после того как автомобиль проедет некоторое расстояние). Если вы проверяете давление в нагретых шинах, ожидаемое увеличение давления составляет 30-40 КПа (0.3-0.4 бар или 4-6 фунто-футов/дюйм²). В таких условиях ЗАПРЕЩАЕТСЯ выпускать воздух из шин, чтобы довести давление до рекомендуемого уровня.

Загрузка		кПа	бар	фунт-фут/ дюйм ²
Временное запасное колесо (все условия эксплуатации)		420	4.2	60

Примечание:

Более подробная информация приведена в разделе **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317.**

Общая информация

ГЛОССАРИЙ СИМВОЛОВ

Перечисленные ниже предупреждения, предостережения и символы, используемые в этом руководстве, служат для привлечения вашего внимания к различной информации.

Предупреждения

Внимание

В этом руководстве содержатся предупреждения, посвященные различным аспектам безопасности. В разделах предупреждений описаны процедуры, которые требуют точного соблюдения, или дана информация, которую требуется учитывать для снижения риска травм.

Предостережения

Предостережение: В это руководство включен ряд предостережений. В разделах предостережений описаны процедуры, которые требуют точного соблюдения, или дана информация, которую требуется учитывать для снижения риска повреждения автомобиля.

Символы



Этот символ вторичной переработки означает, что помеченные элементы требуется утилизировать с соблюдением мер безопасности, чтобы предотвратить необоснованный ущерб для окружающей среды.



Этот символ служит для обозначения функций, регулировку, отключение или активизацию которых должен выполнять дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЯРЛЫКИ НА АВТОМОБИЛЕ



Установленные в вашем автомобиле предупреждающие ярлыки, на которых изображен этот символ, означают следующее: **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться к элементу или выполнять его регулировку, не ознакомившись с соответствующим разделом этого руководства.

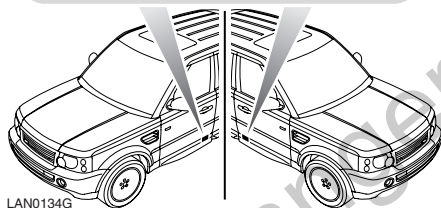
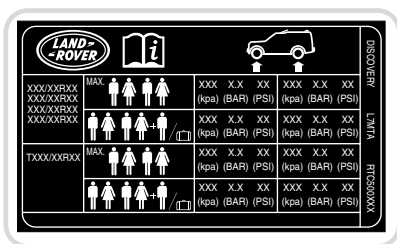


Ярлыки, на которых изображен этот символ, означают, что в системе зажигания присутствует очень высокое напряжение. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться к любым элементам этой системы, когда включено зажигание.

Общая информация

Предупреждающие ярлыки

Ярлыки предусмотрены в нескольких зонах вашего автомобиля. Они служат для привлечения вашего внимания к важным аспектам, таким как давление в шинах, использование буксировочной балки, подушки безопасности, риск опрокидывания, опасные элементы в моторном отделении и т.д.



LAN0134G

Примеры вариантов с левосторонним/правосторонним управлением.

Важно, чтобы вы ознакомились с этой информацией для гарантии безопасной эксплуатации автомобиля и его систем. Используя предметный указатель в конце этого руководства, обратитесь к соответствующему разделу за дополнительной информацией.

Внимание

Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Увеличенный дорожный просвет обеспечивает улучшенный обзор, что позволяет водителю раньше замечать препятствия.

Этот автомобиль не предназначен для движения на поворотах с скоростью легкового автомобиля в еще большей степени, чем спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для поездок по бездорожью. По возможности откажитесь от резких поворотов и маневров. Как и при управлении другими автомобилями этого класса, ошибки водителя могут привести к потере контроля и к опрокидыванию автомобиля.

Общая информация

ЗАПИСЬ ИНФОРМАЦИИ

Запись сервисной информации

Устройства записи сервисной информации в вашем автомобиле могут собирать и регистрировать информацию об автомобиле. В частности, эта информация о работе или статусе различных систем и модулей автомобиля, например, двигателя, дроссельной заслонки, рулевого управления и тормозов.

Для правильной диагностики и обслуживания вашего автомобиля компания Land Rover, сервисные и ремонтные предприятия могут использовать эту диагностическую информацию, напрямую подключаясь к вашему автомобилю.

Запись информации о событиях

Устройства записи информации о событиях способны собирать и сохранять информацию во время аварий или сходных происшествий. Записанная информация может оказаться полезной при расследовании дорожных происшествий. Модули могут регистрировать информацию и об автомобиле, и о пассажирах, в частности, следующие сведения:

- Как работали различные системы вашего автомобиля.
- Были ли пристегнуты ремни безопасности водителя и пассажира.
- Нажимал ли водитель на педаль акселератора и/или на педаль тормоза, и если да, то с каким усилием.
- С какой скоростью двигался автомобиль.
- В каком положении водитель удерживал рулевое колесо.

Для доступа к этой информации требуется напрямую подключить специальное оборудование к записывающим модулям. Компания Land Rover Limited пользуется доступом к зарегистрированной информации о событиях только с согласия владельца (или без согласия в случае вынесения судебного приказа или по требованию правоохранительных органов, других правительственных ведомств или уполномоченных третьих сторон). Другие стороны могут запрашивать доступ к такой информации независимо от компании Land Rover.

Запасные части и аксессуары

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ

Внимание

Установка неразрешенных запасных частей и аксессуаров или внесение несанкционированных изменений или модификаций может создать угрозу безопасности автомобиля и его пассажиров, а также привести к аннулированию гарантии на автомобиль.

Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки неразрешенных аксессуаров или внесения неразрешенных модификаций в автомобиле Land Rover.

Компания Land Rover настоятельно рекомендует не вносить никакие модификации в подвеску и в систему рулевого управления. Это может оказать сильное влияние на устойчивость и управляемость автомобиля, привести к потере контроля над автомобилем и к опрокидыванию.

При разработке, изготовлении и испытаниях автомобиля учитывались различные условия движения по бездорожью, которые предъявляют самые жесткие требования к элементам и системам управления автомобиля. Поэтому очень важно использовать запасные части и аксессуары, разработанные и испытанные с учетом тех же жестких стандартов, которые применяются к оригинальным элементам автомобиля. Благодаря этому гарантируются надежность, безопасность и высокие эксплуатационные характеристики автомобиля.

Возможности автомобиля расширяются за счет универсального ассортимента запасных частей и аксессуаров, разрешенных к использованию компанией Land Rover. Такое дополнительное оборудование помогает автомобилю справляться с самыми различными задачами, обеспечивая как расширение его возможностей, так и дополнительную защиту.

Запасные части марки Land Rover - это единственные запасные части, изготовленные по оригинальным спецификациям И разрешенные к применению конструкторами компании Land Rover. Это означает, что все запасные части и аксессуары проходят строгие испытания, проводимые той же группой инженеров, которая разрабатывала и создавала сам автомобиль. Поэтому гарантия на них действует в течение двенадцати месяцев без ограничения пробега.

Полный перечень и описание предлагаемых аксессуаров можно получить у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.

Запасные части и аксессуары

Электрооборудование

Внимание

Установка или замена запасных частей и аксессуаров, для монтажа которых требуется разборка или внесение изменений в электрическую или топливную систему, исключительно опасна.

Перед установкой любых аксессуаров **ОБЯЗАТЕЛЬНО** обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Установка некачественных запчастей и аксессуаров может создать угрозу безопасности, а также привести к аннулированию гарантии на автомобиль.

Перед установкой любых запасных частей или аксессуаров рекомендуется уточнить у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover информацию об их пригодности, монтаже и эксплуатации.

Подушка безопасности

Внимание

Элементы системы SRS подушек безопасности весьма чувствительны к электрическому и физическому воздействию, каждое из которых может легко повредить систему, вызвав спонтанное срабатывание или неполадки модуля подушки безопасности.

Чтобы исключить любые неполадки в системе SRS подушек безопасности, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover перед установкой любого указанного ниже оборудования:

- Электронное оборудование, например, мобильный телефон, рация или бортовая развлекательная система.
 - Аксессуары, устанавливаемые на передок автомобиля.
 - Любые модификации передка автомобиля.
 - Любые модификации, включающие снятие или ремонт любой электропроводки или элемента, расположенных вблизи любого элемента вспомогательной удерживающей системы, включая рулевое колесо, рулевую колонку, панель приборов и щиток приборов.
 - Любые модификации панели приборов и рулевого колеса.
-

Запасные части и аксессуары

Послепродажное обслуживание

Отделы послепродажного обеспечения запасными частями играют важную роль как в Великобритании, так и в других странах. В Великобритании более 100 авторизованных дилеров/авторизованных ремонтных предприятий компании Land Rover объединены в компьютерную сеть, позволяющую оперативно размещать заказы на запасные части и аксессуары.

Кроме этого, компания Land Rover может оказать помощь вам и вашему автомобилю, где бы вы ни находились, через систему независимых представительств более чем в 100 странах мира.

За рубежом

В некоторых странах установка запасных частей, не соответствующих спецификации изготовителя, является противозаконной.

Владелец должен следить за тем, чтобы любые запасные части или аксессуары, устанавливаемые на автомобиль во время зарубежной поездки, соответствовали правовым нормам его страны.

Ключи и пульты дистанционного управления

КЛЮЧИ И ПУЛЬТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Предостережение: Храните запасной ключ с пультом дистанционного управления в безопасном месте ВНЕ АВТОМОБИЛЯ.



LAN0112G

К автомобилю прилагаются два пульта дистанционного управления, объединенные с ключами, которые отпирают и запирают все замки автомобиля.

Когда в переключатель зажигания вставлен ключ, все кнопки передатчика на всех пультах дистанционного управления блокируются.

Примечание: В зоне помех, создаваемых другим радиооборудованием, которое работает на сходной частоте, возможны сбои в работе дистанционного управления. Могут возникать проблемы в зонах, в которых используются, например, любительские радиостанции, медицинские приборы, телекоммуникационное оборудование или другие системы сигнализации с дистанционным управлением. Если возникают подобные сложности, попробуйте поднести пульт дистанционного управления как можно ближе к автомобилю или отоприте замки ключом. Обратитесь к разделу **Экстренное запирание/отпирание, 61**.

Пульты дистанционного управления, входящие в комплект автомобиля, запрограммированы для системы противоугонной сигнализации этого автомобиля. Запуск двигателя без запрограммированного пульта невозможен.

Ключи и пульты дистанционного управления

Примечание: Если пульт дистанционного управления утерян или поврежден, сменный пульт можно получить и запрограммировать для автомобиля только у обслуживающего вас дилера компании Land Rover.

Дилер требует предъявить доказательства прав собственности и регистрирует все запросы на получение сменных пультов дистанционного управления.

Рекомендуется как можно скорее поставить вашего дилера в известность, если пульт дистанционного управления утерян или украден, и перепрограммировать оставшиеся пульты. Это исключит риск проникновения в автомобиль с использованием утерянного пульта.

Элемент питания пульта дистанционного управления

Предостережение: В пульте дистанционного управления находятся чувствительные электронные цепи. Пульт необходимо защищать от ударов и повреждения водой, воздействия высоких температур и влаги, прямого солнечного света, растворителей, воска и абразивных чистящих средств.

Элемент питания пульта можно подзаряжать. На необходимость подзарядки указывают:

- Появляется сообщение **KEY BATTERY LOW** на дисплее главного центра сообщений.
- Постепенное уменьшение радиуса и эффективности действия.

Подзарядка элемента питания

Вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель. Начнется подзарядка элемента питания пульта.

Ключи и пульты дистанционного управления

СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

Система безопасности, которой оснащен ваш автомобиль, утверждена к применению по категории Thatcham, соответствует европейским нормативам 97 и директиве 95/56/ЕС.

Информация о безопасности

Для вашей собственной безопасности и для защиты автомобиля, оставляемого без присмотра:

- Задействуйте стояночный тормоз.
- Перед тем как запереть двери, заберите из салона все ключи и пульты дистанционного управления.
- Закройте все двери, окна, багажное отделение (в том числе шторку), люк крыши и отделение для перчаток.
- Припаркуйте автомобиль на видном и (в темное время суток) хорошо освещенном месте.
- Положите ключи от автомобиля в безопасное, скрытое от посторонних глаз место.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ детей и домашних животных в автомобиле без присмотра.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ на виду багаж или ценные предметы.

КНОПКА С ЛОГОТИПОМ LAND ROVER

Кнопка, программируемая пользователем

Внимание

Обратите внимание: когда вы нажмете на кнопку в первый раз, чтобы начать программирование, сработает ранее запрограммированная функция.



Четвертую кнопку пульта дистанционного управления (с логотипом Land Rover) можно запрограммировать для дистанционного управления одной из следующих функций:

- экстренная сигнализация;
- задержка выключения фар;
- управление пневматической подвеской;
- открывание задней двери багажного отделения;
- открывание окна задней двери багажного отделения.

Примечание: Кнопку с логотипом 'Land Rover' невозможно запрограммировать или использовать, если ключ вставлен в замок зажигания.

Ключи и пульты дистанционного управления

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Экстренная сигнализация



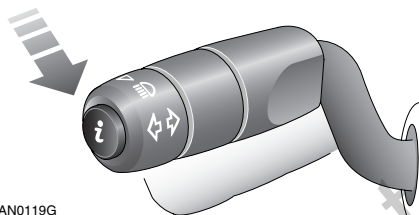
Для программирования этой функции нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover, затем нажмите на кнопку аварийной световой сигнализации на панели управления. Звуковой сигнал панели приборов подтвердит успешное выполнение программирования.

После выполнения этой процедуры, если вы нажмете и быстро отпустите эту кнопку, включится противоугонная сирена и замигают лампы аварийной световой сигнализации.

Для отключения сигнализации необходимо вставить ключ в замок зажигания или нажать на кнопку запираения или отпираения на пульте дистанционного управления.

Примечание: В некоторых странах включение экстренной сигнализации в любых не чрезвычайных ситуациях является правонарушением.

Задержка выключения фар



Для программирования нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover, а также включите мигающий свет фар. Звуковой сигнал панели приборов подтвердит успешное выполнение программирования.

После выполнения этой процедуры, если вы нажмете и отпустите эту кнопку, фары автомобиля будут гореть заданный период времени. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**.

Нажмите на кнопку во второй раз через три секунды, чтобы выключить освещение.

Ключи и пульты дистанционного управления

Управление пневматической подвеской

Для программирования этой функции нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover, затем нажмите на переключатель управления подвеской. Звуковой сигнал панели приборов подтвердит успешное выполнение программирования.



Программирование этой функции требуется выполнить не позднее чем через одну минуту после выключения двигателя.

После выполнения программирования для изменения высоты подвески с помощью дистанционного управления извлеките ключ зажигания, включите аварийную световую сигнализацию и закройте все двери. Если эти операции не выполнены, дистанционное управление не действует.

Для того чтобы поднять автомобиль, нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover и кнопку запирания.

Для того чтобы опустить автомобиль, нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover и кнопку отпирания.

Если во время подъема или опускания подвески любая из кнопок будет отпущена, перемещение подвески прекратится. Перемещение возобновляется после повторного нажатия на кнопки.

Сначала высота изменяется медленно, через три секунды скорость увеличивается. В процессе изменения высоты подсветка символов на переключателе подъема/опускания зависит от направления перемещения. Обратитесь к разделу **Регулировка высоты подвески, 248.**

Если начальная высота выше или ниже высоты, предусмотренной для дорог, перемещение прекращается, когда достигнута высота, предусмотренная для дорог. Для дальнейшего перемещения отпустите и снова нажмите на кнопки.

Обратитесь к разделу **ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА, 246.**

Ключи и пульты дистанционного управления

Отпирание только двери водителя

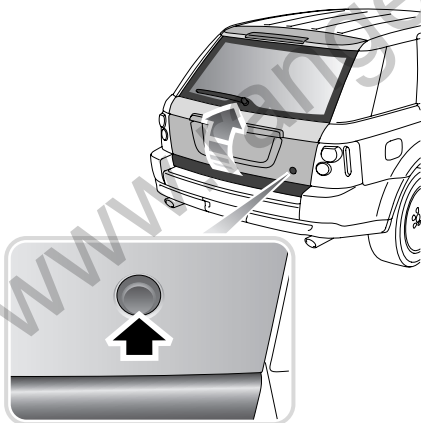
Если используется эта функция, обеспечивающая личную безопасность, отпирается только дверь водителя, а остальные двери остаются закрытыми.

Эту функцию можно отключить на конкретном пульте дистанционного управления. Для этого нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку заперания и кнопку отпирания.

Повторите эту процедуру, чтобы снова включить функцию.

При каждом включении или отключении этой функции замки автомобиля запираются, а затем отпираются в выбранном режиме (т.е. отпираются все двери или только дверь водителя).

Открытие задней двери багажного отделения

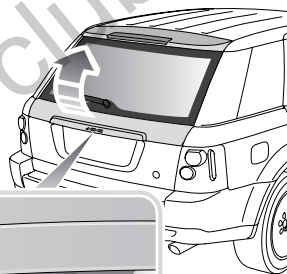


LAN0125G

Для программирования нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover, а также нажмите на главную кнопку открывания на задней двери багажного отделения. Звуковой сигнал панели приборов подтвердит успешное выполнение программирования.

Если после этого вы нажмете и быстро отпустите кнопку, будет открыта задняя дверь багажного отделения.

Открытие окна задней двери багажного отделения



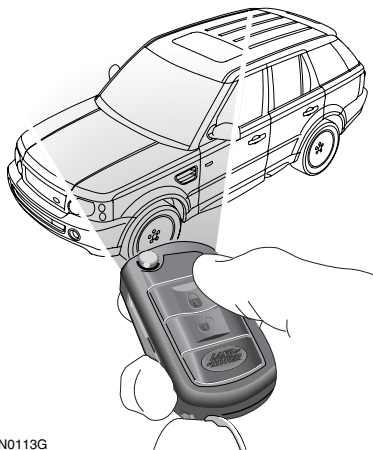
LAN0124G

Для программирования нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover, а также нажмите на главную кнопку открывания окна задней двери багажного отделения под козырьком заднего номерного знака. Звуковой сигнал панели приборов подтвердит успешное выполнение программирования.

Если после этого вы нажмете и быстро отпустите кнопку, будет открыто окно задней двери багажного отделения.

Замки и система сигнализации

СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



LAN0113G

Ваш автомобиль оснащен сложной электронной системой противоугонной сигнализации и иммобилизации двигателя. Предусмотрен и ряд дополнительных функций безопасности, которые входят в опционную или в стандартную комплектацию автомобиля.

Для максимальной безопасности и минимального количества неудобств мы настоятельно рекомендуем внимательно прочитать этот раздел и досконально изучить функции и альтернативные варианты системы сигнализации.

Примечание: ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ ДВОЙНОГО ЗАПИРАНИЯ АВТОМОБИЛЯ. Если в автомобиле остаются пассажиры или животные, вы оставляете открытыми окна и/или люк крыши или автомобиль находится на подвижной платформе, например, на пароме, запирайте автомобиль, дважды нажав на кнопку запирания в течение трех секунд. Эта операция дезактивирует функцию двойного запирания, датчик наклона и объемную защиту салона.

Двойное запирание

Внимание

В целях безопасности **НЕ АКТИВИРУЙТЕ** функцию двойного запирания, если в автомобиле остаются пассажиры. В экстренной ситуации это помешает им покинуть автомобиль или затруднит работу спасателей. Кроме этого, любое перемещение внутри автомобиля приведет к срабатыванию сигнала тревоги системы объемной защиты салона.

Для двойного запирания автомобиля один раз нажмите на кнопку запирания на пульте дистанционного управления.

Если активизировано двойное запирание, двери можно отпереть изнутри или снаружи автомобиля только при помощи ключа или пульта дистанционного управления.

Функция двойного запирания блокирует ручки дверей со стороны салона, что не позволяет угонщику проникнуть в автомобиль, разбив стекло и открыв дверь изнутри.

Замки и система сигнализации

Периметрическая сигнализация

Эта функция активируется автоматически в момент запираания автомобиля с помощью пульта дистанционного управления и защищает двери салона, заднюю дверь багажного отделения и капот. Когда эта функция активизирована, сигнализация срабатывает, если открывается любой из этих запираемых элементов кузова или в замок зажигания вставляется ключ, не запрограммированный для автомобиля.

Если активизирована периметрическая сигнализация, три раза мигают указатели поворота и начинает мигать индикатор статуса системы безопасности.

Неправильное запираение

Если вы пытаетесь запереть автомобиль, когда открыт один из запираемых элементов кузова, звучит однократный сигнал, предупреждающий, что автомобиль не защищен.

Контрольная лампа противоугонной сигнализации

Эта контрольная лампа информирует о статусе систем сигнализации и иммобилизации следующим образом:

Если включена сигнализация и объемная защита салона:

Трехкратные вспышки в течение 10 секунд, затем однократные вспышки до момента выключения сигнализации и иммобилайзера.

Если включена сигнализация без объемной защиты салона:

Двукратные вспышки в течение 10 секунд, затем однократные вспышки до момента выключения сигнализации и иммобилайзера.

Если сигнализация выключена, но работает иммобилайзер (ключ не вставлен в замок зажигания):

Однократные вспышки до момента включения сигнализации или отключения иммобилайзера.

Если выключена сигнализация и отключен иммобилайзер (ключ вставлен в замок зажигания):

В момент отключения иммобилайзера контрольная лампа вспыхивает на одну секунду.



Замки и система сигнализации

Если срабатывает звуковой сигнал системы сигнализации

При срабатывании сигнализации в течение 30 секунд звучит сирена и мигают лампы аварийной световой сигнализации, затем сигнализация отключается и возвращается в то состояние, в котором она находилась до срабатывания.

Для отключения сработавшей сигнализации нажмите на кнопку заперения или отпирания на пульте дистанционного управления или вставьте ключ в замок зажигания. Если вы нажмете на кнопку заперения, сигнализация продолжит работу.

После отключения сигнализации лампы аварийной световой сигнализации быстро мигают восемь раз, если во время работы произошло срабатывание системы.

Объемная защита салона

Объемная защита салона активируется при двойном заперении замков автомобиля.

Примечание: Не включайте функцию объемной защиты салона, если необходимо оставить открытыми окна или люк крыши или если в автомобиле остаются люди или животные. Любое перемещение приведет к срабатыванию сигнализации.

Объемная защита салона предназначена для защиты салона автомобиля от проникновения воров (например, через разбитое окно).



LAN0117G

Четыре датчика, установленные на потолке, контролируют внутреннее пространство и инициируют срабатывание сигнализации, если в пассажирском салоне выявлено перемещение.

Примечание: Функцию объемной защиты салона невозможно активировать, если открыта одна из дверей.

Деактивация объемной защиты салона:

Если необходимо отключить объемную защиту салона (например, когда остается открытым окно или люк крыши), дважды в течение трех секунд нажмите на кнопку заперения на пульте.

Замки и система сигнализации

Датчик наклона

Ваш автомобиль оснащен датчиком наклона, который инициирует срабатывание сигнализации, если после двойного запираения замков дверей автомобиль раскачивается вперед и назад или из стороны в сторону.

Звуковой сигнал системы сигнализации срабатывает при попытке кражи автомобиля путем его погрузки на другое транспортное средство или при подъеме борта автомобиля для снятия колеса.

Деактивация датчика наклона:

Если вы хотите запереть двери без активации датчика наклона (например, при транспортировке автомобиля на пароме или на эвакуаторе), дважды в течение трех секунд нажмите на кнопку запираения.

Звуковой сигнал, соединенный с аккумулятором

Это устройство включает сирену на полную громкость, если срабатывает сигнализация, или при включенной системе сигнализации происходит отсоединение аккумулятора или звукового сигнала.

ИММОБИЛИЗАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Иммобилизация двигателя - важный аспект работы системы безопасности. Иммобилайзер защищает автомобиль от угона в случае, если водитель забудет запереть двери. Система предотвращает запуск двигателя, если в замок зажигания не вставлен ОРИГИНАЛЬНЫЙ ключ с пультом дистанционного управления.

Двигатель иммобилизуется автоматически через пять секунд после извлечения ключа из замка зажигания.

***Примечание:** Отмена иммобилизации двигателя происходит автоматически каждый раз, когда оригинальный ключ с пультом дистанционного управления вставляется в замок зажигания. При этом контрольная лампа системы противугонной сигнализации загорается на одну секунду, а затем гаснет.*

ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ

Пульт дистанционного управления не обязательно направлять непосредственно на автомобиль, однако при нажатии на кнопки пульт должен находиться в пределах установленного радиуса действия.

***Примечание:** Если пульт не действует даже вблизи автомобиля, возможно, он не синхронизирован с системой. Обратитесь к разделу **Экстренное запираение/отпираение, 61**. Для восстановления полной работоспособности необходимо вставить ключ в замок зажигания и дать двигателю поработать шесть минут.*

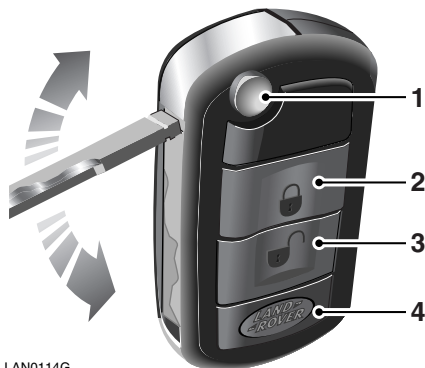
Радиус действия может изменяться в зависимости от состояния элементов питания пульта и ограничиваться рядом физических и географических факторов, на которые вы не в состоянии повлиять.

***Примечание:** Если ключ вставлен в замок зажигания, автомобиль не реагирует на команды пульта дистанционного управления.*

Замки и система сигнализации

Запирание с использованием дистанционного управления

Извлеките ключ из замка зажигания, закройте все двери салона, капот и заднюю дверь багажного отделения.



LAN0114G

Четыре кнопки пульта дистанционного управления имеют следующие функции:

1. Кнопка разблокировки ключа
2. Кнопка запирания: Нажмите для двойного запирания замков всех дверей, включения периметрической сигнализации и объемной защиты салона и включения датчика наклона. Обратитесь к разделам **Двойное запирание, 56**, **Датчик наклона, 59**.

Нажмите два раза в течение трех секунд, чтобы активировать двойное запирание замков всех дверей и периметрическую защиту БЕЗ включения объемной защиты салона и датчика наклона.

Указатели поворота мигнут три раза.

3. Кнопка отпирания: Нажмите один раз, чтобы отключить сигнализацию, отпереть дверь водителя и активизировать функцию 'Lazy Entry'. Обратитесь к разделу **Функция отпирания Lazy Entry, 71**. Нажмите еще раз, чтобы отпереть остальные двери. Обратитесь к разделу **Отпирание только двери водителя, 55**.

И в том и в другом случае загорятся лампы освещения салона и дважды мигают указатели поворота.

После отключения сигнализации лампы аварийной световой сигнализации быстро мигают восемь раз, если с момента последнего включения сигнализации произошло ее срабатывание.

4. Конфигурация, выбираемая пользователем - Кнопка с логотипом Land Rover: Эту кнопку можно настроить таким образом, чтобы она управляла экстренной сигнализацией, задержкой выключения фар, открыванием задней двери багажного отделения или окна этой двери или пневматической подвеской. Обратитесь к разделу **КНОПКА С ЛОГОТИПОМ LAND ROVER, 52**.

Замки и система сигнализации

Частичная активация

Если в момент нажатия на кнопку запирания на пульте дистанционного управления один из проемов (дверь салона, дверь багажного отделения или капот) закрыт неполностью, раздастся короткий звуковой сигнал. Сигнализация не будет включена, но все закрытые двери будут заперты.

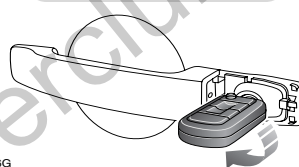
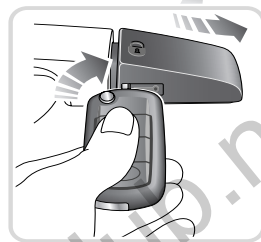
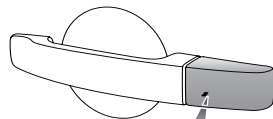
Как только закрывается не закрытый ранее запираемый элемент, система включается автоматически. Лампы аварийной световой сигнализации трижды мигают, подтверждая это. Функция объемной защиты салона активизируется на 30 секунд позднее.

Примечание: Если один из запираемых элементов (кроме капота) открыт, двойное запираение не действует.

Экстренное запираение/отпирание

Под съемной заглушкой на наружной ручке левой передней двери находится замок, предназначенный для экстренного доступа.

Снятие заглушки



LAN0116G

1. До упора вставьте ключ в паз под заглушкой на рукоятке.
2. Отсоедините переднюю кромку заглушки и открепите заднюю кромку.
3. Извлеките ключ из паза и используйте его для экстренного отпирания. Для отпирания поверните ключ против часовой стрелки.

Примечание: Если была включена сигнализация, в момент отпирания двери сработает сирена сигнализации. Для того чтобы ее выключить, вставьте ключ в замок зажигания.

4. Для запираения двери поверните ключ по часовой стрелке. При этом система сигнализации не будет включена.

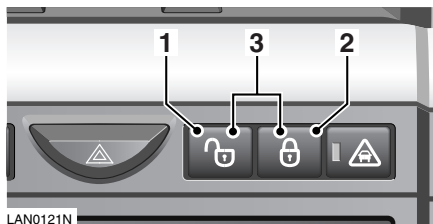
www.rangeroverclub.net

Замки и система сигнализации

Установка заглушки

1. До упора вставьте ключ в паз на заглушке рукоятки.
2. Закрепите заглушку на цилиндре замка со стороны задней кромки.
3. Надвиньте переднюю кромку заглушки на панель.
4. Извлеките ключ из паза.

Главные переключатели запирания и отпирания



1. Нажмите на главный переключатель отпирания, чтобы отпереть все двери.
2. Нажмите на главный переключатель запирания, чтобы запереть все двери.
3. Одновременно нажмите и удерживайте три секунды главные переключатели запирания и отпирания, чтобы полностью открыть заднюю дверь багажного отделения.

Примечание: Если ранее при помощи ключа было активировано двойное запирание, этот переключатель не позволяет разблокировать замки.

Запирание, чувствительное к скорости

Эта функция, обеспечивающая безопасность, автоматически запирает все двери, когда скорость автомобиля становится выше 8 км/ч.

Примечание: Водитель не может выбрать скорость, на которой происходит такое запирание. Любое нажатие на главный переключатель запирания или отпирания отменит действие функции запирания, чувствительного к скорости, и заданное состояние сохранится на протяжении всей поездки.



Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover или сам водитель может включить или отключить функцию запирания, чувствительного к скорости.

Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112.**

Автоматическое повторное запирание

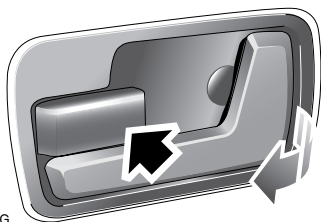
Если автомобиль отпирается при помощи пульта дистанционного управления, и на протяжении одной минуты не открыта ни одна из дверей или задняя дверь багажного отделения, автомобиль снова запирается и включается система сигнализации.

Замки и система сигнализации

Автоматическое отпирание

Если автомобиль попадает в аварию такой силы, которая вызывает срабатывание удерживающих приспособлений, все замки дверей автоматически отпираются, и начинают мигать лампы аварийной световой сигнализации. Также включаются лампы освещения салона.

Рукоятки и запорные рычаги дверей со стороны салона



Изнутри каждую дверь можно запереть по-отдельности, нажав на соответствующий рычаг (показан стрелкой).

Для отпирания и открывания передней двери достаточно потянуть за рукоятку двери.

Для открывания задней двери сначала возвратите запорный рычаг в положение отпирания, затем потяните за рукоятку двери.

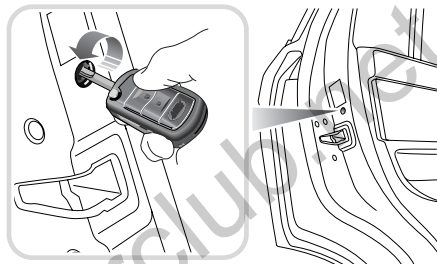
Если используется главный переключатель запираения или отпирания или активна функция запираения, чувствительного к скорости, все запорные рычаги в дверях срабатывают автоматически.

Эти запорные рычаги действуют, только если замки дверей не заперты при помощи пульта дистанционного управления или ключа.

БЕЗОПАСНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ

Внимание

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ детей в автомобиле без присмотра.



LAN0123G

Безопасные замки, служащие для защиты детей, установлены в задних дверях.

Откройте заднюю дверь и вставьте ключ зажигания в безопасный замок. Поверните ключ на четверть оборота так, чтобы верхняя часть ключа переместилась в направлении от автомобиля. Повторите эту операцию на другой двери.

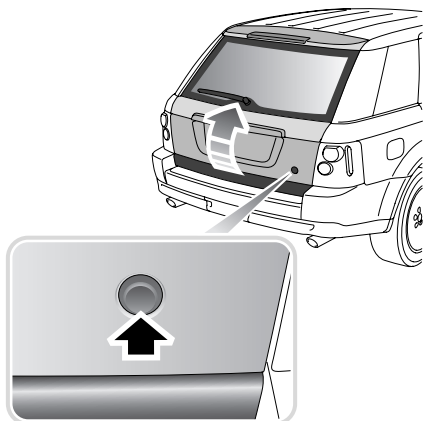
Когда безопасные замки, служащие для защиты детей, заперты, задние двери невозможно открыть изнутри. Это исключает возможность случайного открывания двери.

Для отпирания безопасного замка поверните ключ в противоположном направлении.

Замки и система сигнализации

ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Открытие задней двери багажного отделения



LAN0125G

Отперев все двери, нажмите на кнопку открывания на правой стороне задней двери багажного отделения.

Если задняя дверь багажного отделения не открывается, используйте экстренную процедуру.

Примечание: Если задняя дверь багажного отделения открыта, система блокирует открывание окна этой двери, и наоборот. Система разрешает новую операцию открывания только после закрывания ранее открытой панели.

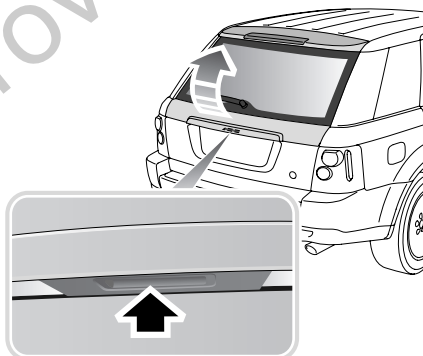
Экстренное отпирание задней двери багажного отделения

Одновременно нажмите и удерживайте три секунды главные переключатели запираения и отпирания, чтобы полностью открыть заднюю дверь багажного отделения. Эта функция экстренного доступа предусмотрена на случай поломки наружной кнопки разблокировки.

Механизм поддержки закрывания

В задней двери предусмотрен механизм поддержки закрывания, благодаря которому не требуется с усилием захлопывать заднюю дверь, чтобы закрыть.

Открытие окна задней двери багажного отделения



LAN0124G

Отперев все двери, нажмите на накладку на тыльной стороне внешней рукоятки и потяните, чтобы открыть.

Сиденья

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

Внимание

Чтобы снизить риск потери управления и травм, **НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ сиденья водителя во время движения.**

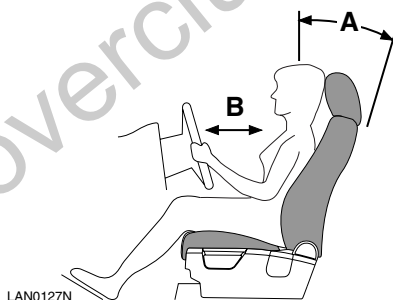
Правильное положение посадки

Сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности обеспечивают защиту водителя и пассажиров автомобиля. Правильное использование этих элементов обеспечивает дополнительную защиту. Поэтому соблюдайте следующие правила:

- Сидеть следует практически вертикально, таким образом, чтобы основание спины располагалось как можно глубже. Спинку сиденья не следует отклонять более чем на 30 градусов (A).
- Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Желательно, чтобы между центром грудины и крышкой подушки безопасности, встроенной в рулевое колесо, поддерживалось минимальное рекомендуемое расстояние 254 мм - (B). Водитель должен удерживать рулевое колесо слегка согнутыми руками. Ноги также должны быть слегка согнуты, чтобы водитель мог выжимать педали к полу.
- Ремень безопасности должен проходить через центр плеча. Набедренная лента ремня должна плотно обхватывать бедра, а не живот.

Удостоверьтесь в том, что положение посадки удобно и позволяет вам сохранять полный контроль над автомобилем. Правильная регулировка сиденья помогает снизить риск травм, возникающий из-за нахождения на слишком близком расстоянии от раскрывающейся подушки безопасности.

Примечание: За информацией о регулировке электронной рулевой колонки обратитесь к разделу **РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ, 105.**



Сиденья

РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

Внимание

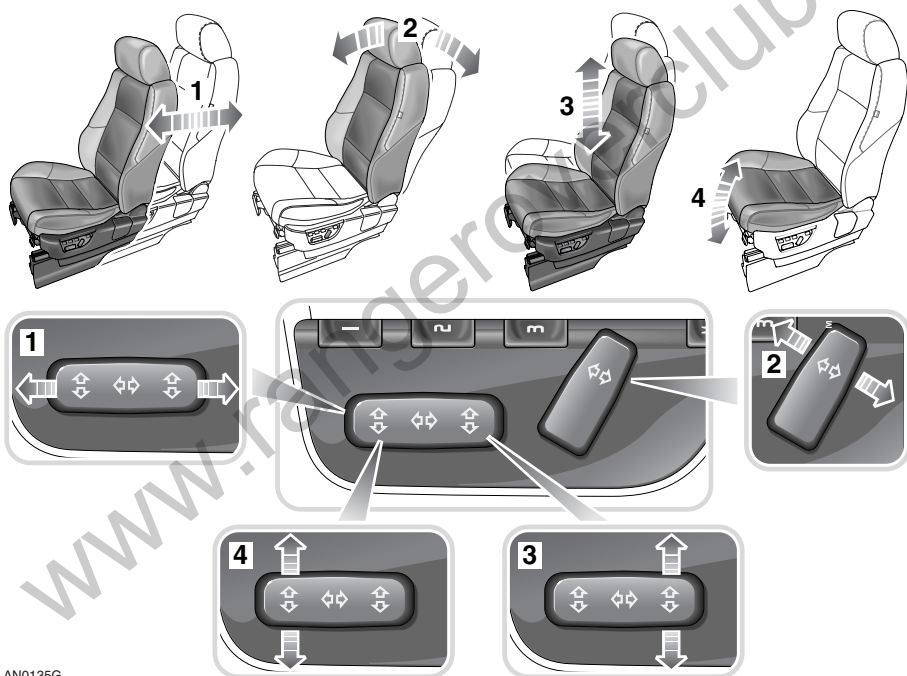
НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ ни один элемент сиденья во время движения.

Во время движения автомобиля сиденье может внезапно сместиться и причинить травму.

Переключатели регулировки сиденья расположены на внешней стороне подушки сиденья.

Примечание: Все регулировки сидений с электроприводом выполняются в положении ключа зажигания I или II. 15-минутный (или 10-минутный для сиденья водителя с функцией запоминания положения) активный период регулировки инициируется, когда:

- открывания/закрывания двери водителя;
- выключения зажигания.



LAN0135G

Сиденья

1. Перемещение сиденья вперед/назад

Для перемещения сиденья в требуемое положение нажмите и удерживайте переключатель. Отпустите переключатель, чтобы остановить регулировку.

2. Регулировка спинки сиденья

Внимание

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы во время движения спинки сидений были слишком сильно отклонены назад. Максимальная эффективность срабатывания ремня безопасности обеспечивается, когда спинка сиденья отклонена не более чем на 30 градусов от прямого (вертикального) положения.

Если угол спинки сиденья неправильно отрегулирован, снижается эффективность действия ремней безопасности и возрастает риск гибели или серьезной травмы в случае столкновения.

Для того чтобы расположить спинку сиденья под требуемым углом, поверните переключатель. Отпустите переключатель, чтобы остановить регулировку.

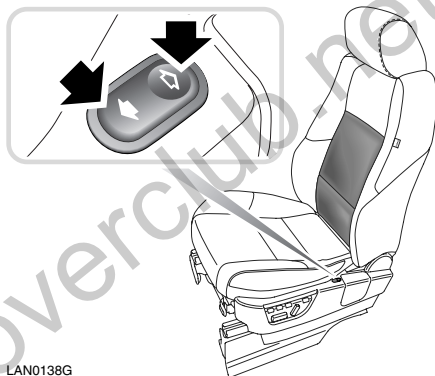
3. Регулировка высоты подушки сиденья

Для поднимания или опускания подушки сиденья толкните переключатель вверх или вниз. Отпустите переключатель, чтобы остановить регулировку.

4. Регулировка высоты подушки сиденья (только сиденье водителя)

Для поднимания или опускания передней кромки подушки толкните переключатель вверх или вниз. Отпустите переключатель, чтобы остановить регулировку.

Регулировка поясничной опоры



Переключатель в боковой части сиденья служит для регулировки поясничной опоры.

Нажмите на переднюю часть переключателя, чтобы увеличить, или на заднюю часть переключателя, чтобы уменьшить выпуклость поясничной опоры. Отпустите переключатель, чтобы остановить регулировку.

Сиденья

Складывающиеся подлокотники



LAN0130G

В некоторых автомобилях передние сиденья оснащены складывающимися подлокотниками. Их можно поднять из рабочего горизонтального положения в вертикальное положение, вдоль спинки сиденья.

В горизонтальном положении можно отрегулировать высоту, поворачивая маховичок на торце подлокотника. Поверните маховичок по часовой стрелке, чтобы поднять подлокотник, или против часовой стрелки, чтобы опустить подлокотник.

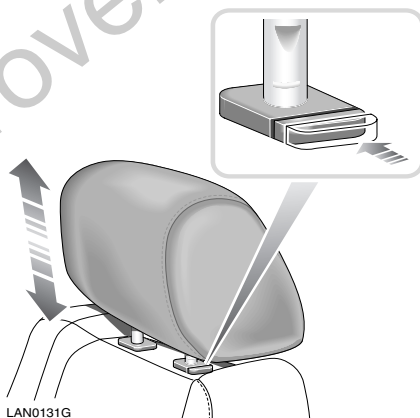
Регулировка и снятие подголовника

Внимание

Подголовники предназначены для того, чтобы поддерживать затылок (А НЕ ШЕЮ) и ограничивать перемещение головы назад при столкновении. Для обеспечения эффективности действия подголовника его требуется установить, как описано выше.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ движение со снятыми подголовниками сиденья водителя и занятых пассажирских сидений и регулировка подголовников во время движения.

Если подголовник не установлен и не отрегулирован надлежащим образом, возрастает риск получения сильных травм.



LAN0131G

Для установки подголовника в требуемое положение поднимите или опустите подголовник, нажав на кнопку, как показано на рисунке. Верхушка подголовника должна располагаться вровень с верхней частью головы. Обратитесь к разделу **Правильное положение посадки, 65**.

Сиденья

Для того чтобы снять подголовник, нажмите на кнопку, как показано на рисунке, одновременно с этим поднимите и снимите подголовник с сиденья.

Для установки подголовника вставьте установочные штыри в пазы и надавите на подголовник до щелчка.

Развлекательная система для пассажиров, сидящих сзади

Внимание

Видеоэкраны содержат токсичные вещества, в частности, ртуть. Эти вещества могут привести к развитию тяжелого заболевания и, возможно, к смерти.

В случае повреждения видеоэкрана не дотрагивайтесь до него, и как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру.

Предостережение: Когда пассажиры, сидящие сзади, выходят из автомобиля или садятся в него, важно, чтобы они не дотрагивались до подголовников. Это может привести к повреждению видеоэкранов.

Видеоэкраны, встроенные в заднюю часть подголовников передних сидений, - это НЕ сенсорные экраны. По возможности старайтесь не дотрагиваться до поверхности экранов.

Пользуйтесь для очистки экранов только чистящими средствами, предписанными компанией Land Rover, которые можно приобрести у обслуживающего вас дилера/на авторизованном ремонтном предприятии Land Rover.

Если установлена задняя развлекательная система, подголовники передних сидений можно отрегулировать по высоте, но они не снимаются с сидений.

ОБОГРЕВ СИДЕНИЙ

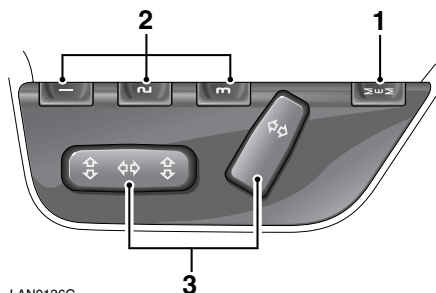
Работа функции обогрева передних и задних сидений описана в разделе **ОБОГРЕВ СИДЕНИЙ, 172.**

Сиденья

ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

Внимание

Перед использованием функции запоминания положения сиденья убедитесь, что в непосредственной близости от сиденья нет препятствий, и исключен риск травмирования пассажиров движущимися элементами.



1. Кнопка запоминания положения сиденья.
2. Кнопки ячеек памяти.
3. Переключатели регулировки положения сиденья. Обратитесь к разделу **РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ, 66**.

Ваш автомобиль может запомнить до трех различных положений посадки водителя (для каждого из трех возможных ключей зажигания). Это позволяет трем разным людям, которые управляют автомобилем, отрегулировать положение одним нажатием на кнопку.

Запоминание настройки

1. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение I или II.
2. Установите сиденье и наружные зеркала в желаемое положение.

Примечание: Информация о регулировке зеркал дана в разделе **НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА, 106**.

3. Нажмите на кнопку запоминания 1, чтобы активировать функцию запоминания.
4. Не позднее чем через пять секунд нажмите на желаемую кнопку предварительной настройки 2.
5. Операция сохранения подтверждается сообщением **Memory Stored** на дисплее центра сообщений. Сохранение подтверждается однократным сигналом зуммера панели приборов.

Установка сиденья в запомненное положение

Когда функция запоминания активна, нажмите на кнопку предварительной настройки, соответствующую требуемой ячейке памяти. Сиденье и зеркала переместятся в положение, занесенное в ячейку памяти.

После завершения регулировки появится подтверждающее сообщение на дисплее центра сообщений и прозвучит двойной сигнал.

Примечание: Для того чтобы прекратить перемещение сиденья в одно из запомненных положений в любой момент времени, нажмите на любую сторону переключателя регулировки сиденья.

Сиденья

Функция отпирания Lazy Entry

Если опционная функция автоматической регулировки активна, и автомобиль отпирается при помощи пульта дистанционного управления, сиденье водителя и наружные зеркала перемещаются в положение, сопоставленное с этим пультом.

Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover или сам водитель при помощи доступных настроек могут включить или отключить автоматическую регулировку сидений и сопутствующие опции. Обратитесь к разделу

АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112.

Сиденья

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

Внимание

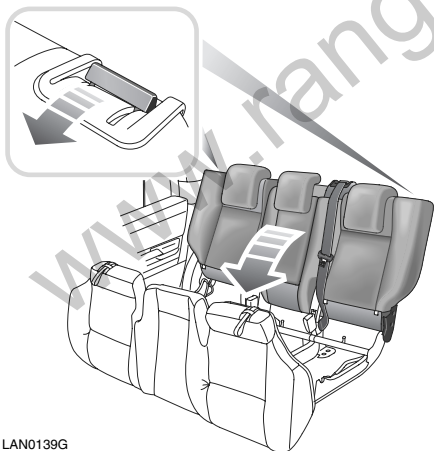
НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ ни один элемент сиденья во время движения.

Во время движения автомобиля сиденье может внезапно сместиться и причинить травму.

Внимание

Находиться во время движения в грузовом отсеке автомобиля очень опасно. В случае столкновения человек, находящийся в этой зоне автомобиля, подвергается повышенному риску травм или гибели. Во время движения ни один пассажир не должен находиться в любой зоне автомобиля, не оборудованной сиденьями и ремнями безопасности. Все пассажиры должны занять сиденья и правильно пристегнуть ремни безопасности.

Складывание сидений



LAN0139G

Для увеличения пространства заднего грузового отсека одну или обе секции раздельного заднего сиденья можно полностью сложить вперед.

Перед складыванием сидений снимите внешние ремни безопасности с направляющих и уберите все посторонние предметы с задних сидений и из ниш для ног.

Если передние сиденья сдвинуты до упора назад, переместите их вперед.

После складывания спинок задних сидений передние сиденья можно вернуть в исходное положение.

Убедитесь, что подлокотники полностью опущены. Надавите на кольцо в основании опоры подголовника и толкните подголовник вниз.

Используя петли в задней части каждой подушки, до упора вытяните подушки вперед.

Для того чтобы сложить вперед спинку сиденья, потяните рычаг(и) разблокировки. Удерживая рычаг(и), расположенные на верхних краях спинок, до упора наклоните спинки сидений вперед.

Примечание: На эти сиденья следует устанавливать только чехлы и аксессуары, рекомендованные компанией Land Rover.

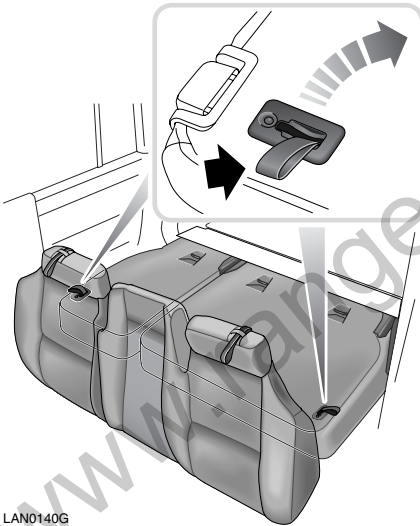
Сиденья

Возврат сидений в вертикальное положение

Внимание

После возврата сиденья в вертикальное положение, перед началом поездки следует проверить и испытать действие механизма блокировки, чтобы удостовериться в прочности фиксации основания и спинки сиденья.

Также убедитесь, что подголовники каждого пассажирского места правильно отрегулированы (верхушка подголовника должна располагаться вровень с верхней частью головы).



LAN0140G

Если передние сиденья сдвинуты до упора назад, переместите их вперед. Передние сиденья можно вернуть в исходное положение, установив в вертикальное положение задние сиденья.

Потяните вертикально вверх петлю на спинке сиденья, чтобы разблокировать сиденье.

Продолжайте тянуть за петлю, чтобы поднять спинку сиденья до положения фиксации, сопровождающейся щелчком. Для установки в исходное положение с усилием надавите на подушку(и) сиденья.

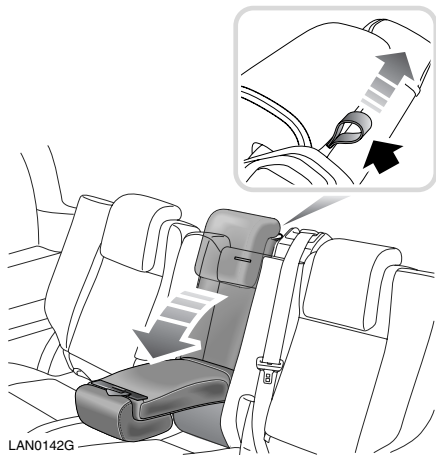
Убедитесь, что рычаг установлен в правильное положение. Если рычаг не возвратился в положение блокировки, по бокам рычага выступают наружу красные флажки.

Для того чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх на требуемую высоту.

Поместите внешние ремни безопасности в направляющие.

Сиденья

Подлокотник задних сидений



Для того чтобы освободить подлокотник, сначала потяните за петлю в верхней части подлокотника центрального сиденья (см. рисунок в рамке), затем толкните подлокотник вниз, в требуемое положение.

Для установки в исходное положение поднимите подлокотник и надавливайте на него до момента блокировки с отчетливым щелчком.

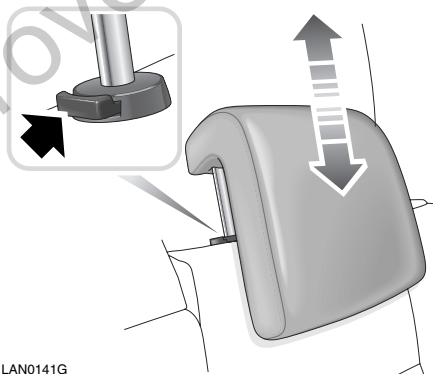
Регулировка и снятие подголовника

Внимание

Подголовники предназначены для того, чтобы поддерживать затылок (А НЕ ШЕЮ) и ограничивать перемещение головы назад при столкновении. Для обеспечения эффективности действия подголовника его требуется установить, как описано выше.

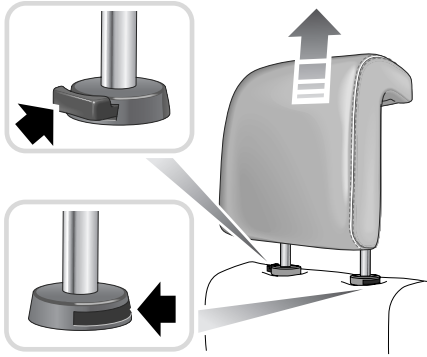
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ движение со снятыми подголовниками сиденья водителя и занятых пассажирских сидений и регулировка подголовников во время движения.

Если подголовник не установлен и не отрегулирован надлежащим образом, возрастает риск получения сильных травм.



Для установки подголовника в требуемое положение поднимите или опустите подголовник каждого пассажирского места, нажав на кнопку, как показано на рисунке. Верхушка подголовника должна располагаться вровень с верхней частью головы.

Сиденья



LAN0143G

Для того чтобы снять подголовник, нажмите на кнопку кольца и на кнопку с насечками, как показано на рисунке, одновременно с этим поднимите и снимите подголовник с сиденья.

Для установки подголовника вставьте установочные штыри в пазы и надавите на подголовник до щелчка.

Ремни безопасности

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В большинстве стран использование передних и задних ремней безопасности обязательно. Ремни безопасности спасают людям жизнь. Для гарантии максимальной защиты водитель и все пассажиры должны пристегиваться ремнями безопасности во время поездок.

Оба передних сиденья и все задние сиденья оснащены набедренными/наплечными ремнями безопасности с инерционными катушками.

Инерционные катушки обеспечивают подвижность верхней части туловища человека, пристегнутого ремнем безопасности, позволяя ему дотянуться до разных органов управления. Ремень безопасности автоматически блокируется, когда скорость перемещения туловища увеличивается, или при резком торможении.

Передние ремни безопасности оснащены натяжителями. Натяжители действуют совместно с подушками безопасности и относятся ко вспомогательной удерживающей системе (SRS). Обратитесь к разделу

ПРИНЦИП РАБОТЫ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ, 97.

Контрольная лампа ремней безопасности



Функция напоминания (Beltminder) ремня безопасности водителя

активизируется после перевода зажигания в положение II, если ремень не пристегнут.

На некоторых рынках функция напоминания распространяется и на пассажирское сиденье и срабатывает, если сиденье занято, но ремень безопасности не пристегнут.

Визуальные и звуковые предупреждения функции Beltminder для водителя и пассажира зависят от рынка и учитывают требования конкретных рынков.

Предупреждающие сигналы могут быть различными в зависимости от того, движется ли автомобиль и превышен ли заданный порог скорости. Обратитесь к разделу **ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, 147.**

***Примечание:** Система предупреждения ремней безопасности может сработать, если на пассажирском сиденье лежат какие-либо предметы.*



Функцию Beltminder можно отключить, хотя это не рекомендуется. Please see a Land Rover Dealer/Authorised Repairer to disable or reinstate the function.

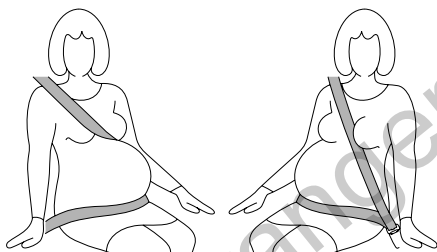
Ремни безопасности

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ

Внимание

Беременные женщины обязательно должны пользоваться правильно отрегулированным ремнем безопасности. Это обеспечивает защиту матери и будущего ребенка.

Не помещайте никакие предметы между туловищем и ремнем безопасности, чтобы попытаться смягчить удар в случае столкновения. Это опасно и снижает эффективность защиты от травм, которую обеспечивает ремень безопасности.



LAN0144G

Беременные женщины должны пропускать набедренный ремень поперек бедер под животом, а диагональный - поперек плеча и туловища, вдоль бока. Если у вас возникнут сомнения, проконсультируйтесь с врачом.

Ремни безопасности

НАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание

Натяжители ремней безопасности срабатывают только один раз. После этого **ТРЕБУЕТСЯ ИХ ЗАМЕНА** дилером/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover. Если сработавшие натяжители не заменены, надежность удерживающих систем передних сидений существенно снижается.

После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки и, если необходимо, замены ремней безопасности и натяжителей.

Интересы безопасности требуют, чтобы работы по снятию или замене передних сидений и ремней безопасности выполнял только дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Натяжители ремней безопасности срабатывают одновременно с системой SRS подушек безопасности и обеспечивают дополнительную защиту в случае сильного лобового столкновения. Обратитесь к разделу **ПРИНЦИП РАБОТЫ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ, 97**. Натяжители автоматически втягивают ленты ремней безопасности передних сидений. Это устраняет любую слабинку набедренной и диагональной ленты ремня, сдерживая перемещение туловища вперед при сильном лобовом столкновении.

Контрольная лампа подушек безопасности, расположенная на панели приборов, информирует водителя о любых неисправностях натяжителей ремней безопасности.

После срабатывания натяжителей ремни безопасности сохраняют свою удерживающую способность. Если автомобиль в состоянии продолжать движение, ремни безопасности должны оставаться пристегнутыми.

Примечание: Натяжители ремней безопасности срабатывают в случае сильного бокового или лобового столкновения или опрокидывания.

Ремни безопасности

МЕХАНИЗМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ

Внимание

По возможности используйте ремни безопасности для закрепления крупных предметов, перевозимых на сиденьях. В случае аварии незакрепленные предметы могут прийти в движение и причинить серьезную травму. Следите за тем, чтобы острые кромки не повредили ремень.

Используйте механизм автоматической блокировки ремней безопасности для удерживания домашних животных на поводках или в дорожных клетках, если не используется грузовой отсек автомобиля.

В пассажирских ремнях безопасности предусмотрен специальный механизм блокировки, который обеспечивает надежное закрепление крупных предметов.

Использование механизма блокировки:

1. Поставьте предмет багажа на сиденье.
2. Вытяните и расположите поверх него набедренную и наплечную ленту ремня безопасности.
3. Пристегните ремень безопасности.
4. Потяните за наплечную ленту ремня, чтобы полностью устранить слаbinу. Эта операция задействует функцию автоматической блокировки, которая допускает только втягивание ремня.
5. Дайте ремню безопасности возможность втянуться и зафиксировать багаж (срабатывание механизма подтверждается щелчком).
6. Убедитесь, что ремень не провисает. Для этого потяните вверх наплечную ленту ремня непосредственно над закрепленным предметом багажа. Багаж прочно удерживается ремнем.

После отстегивания и втягивания ленты ремня безопасности механизм блокировки возвращается в обычный режим работы.

Ремни безопасности

ЗАЩИТА, ОБЕСПЕЧИВАЕМАЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание

Ремни безопасности предназначены для спасения жизни людей. В случае столкновения непристегнутых пассажиров может отбросить в другую часть салона или выбросить из автомобиля. Это может привести к более серьезным травмам по сравнению с возможными повреждениями, которые получит пассажир, правильно пристегнутый ремнем безопасности. Возможен даже летальный исход.

ОБЯЗАТЕЛЬНО следите за тем, чтобы **ВСЕ** пассажиры постоянно пристегивали ремни безопасности, даже во время самых коротких поездок.

Вспомогательная удерживающая система подушек безопасности ('SRS подушек безопасности') предназначена для повышения общей эффективности ремней безопасности. Эта система не заменяет ремни безопасности.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ!

Ремни безопасности предназначены для поддержки костной структуры туловища. Они должны проходить поперек нижней области таза, грудной клетки и плеча. Набедренная лента ремня не должна проходить поперек живота.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ надевать ремень безопасности поверх твердых, острых или хрупких предметов, находящихся в карманах одежды, например, ручек, ключей или очков.

Для гарантии максимальной защиты отрегулируйте ремни безопасности до комфортного положения так, чтобы они прилегали как можно плотнее. Если ремень провисает, обеспечиваемая им защита существенно ослабевает.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы во время движения спинки передних сидений были слишком сильно отклонены назад. Максимальная эффективность срабатывания ремня безопасности обеспечивается, когда спинка сиденья отклонена не более чем на 30 градусов от вертикального положения.

Ремень безопасности

Внимание

Следите, чтобы все ремни безопасности были правильно пристегнуты. Неправильно пристегнутый ремень безопасности увеличивает риск гибели или серьезной травмы в случае столкновения.

Пристегнутый ремень безопасности не должен перекручиваться.

Одним ремнем должен пристегиваться только один пассажир. Очень опасно пристегивать ремнем безопасности ребенка, сидящего на коленях взрослого пассажира.

Обязательно замените ремень безопасности в сборе, если этот ремень был пристегнут во время серьезной аварии (даже при отсутствии очевидных повреждений).

Не допускаются никакие модификации или доработки, которые не позволяют устройствам регулировки устранять слабины ремней безопасности или не позволяют отрегулировать ремни в сборе, чтобы устранить слабину.

Если ремень безопасности не втягивается и длина ленты не корректируется, немедленно обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Следите за тем, чтобы ленты ремней не загрязнялись полировочными составами, маслом, химикалиями и в особенности аккумуляторной кислотой. Для безопасной очистки ремней пользуйтесь щадящим мылом и водой. Если лента ремня порвана, загрязнена или повреждена, ремень следует заменить.

По возможности используйте ремни безопасности для закрепления крупных предметов, перевозимых на сиденьях. В случае аварии незакрепленные предметы могут прийти в движение и причинить серьезную травму. Следите за тем, чтобы острые кромки не повредили ремень.

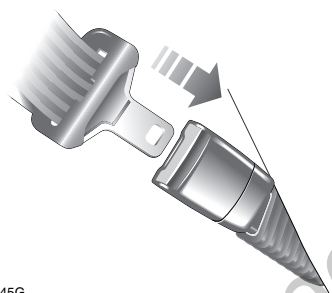
Ремни безопасности

ПЕРЕДНИЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Пристегивание ремней безопасности

Внимание

Не допускается использовать только набедренную ленту набедренного/наплечного ремня безопасности или сидеть на набедренной ленте, используя только наплечную ленту. Это очень опасно и повышает риск получения сильных травм.



LAN0145G

Перекиньте ремень через плечо и грудную клетку, убедитесь, что он не перекручен, и вставьте металлический язычок ремня в соответствующий замок. Если ремень пристегнут правильно, раздастся характерный щелчок.

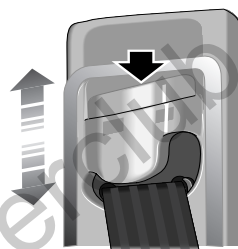
Отстегивание ремня безопасности

Нажмите на **КРАСНУЮ** кнопку на замке ремня безопасности.

Регулировка верхнего крепления

Внимание

Если ремень безопасности неправильно отрегулирован, он может сработать с меньшей эффективностью в случае аварии. Перед началом поездки обязательно убедитесь в том, что крепление правильно установлено и зафиксировано в одном из положений по высоте; **НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ** высоту во время движения.



LAN0146G

Высоту верхнего крепления ремней безопасности обоих передних сидений можно отрегулировать для обеспечения комфорта И безопасности. Надавите на зажим (показан на рисунке сплошной стрелкой), чтобы освободить фиксатор, затем поднимите или опустите крепление на требуемую высоту. Для обеспечения оптимальной безопасности лента ремня безопасности обязательно должна пересекать плечо **ПОСЕРЕДИНЕ МЕЖДУ ШЕЕЙ И КРАЕМ ПЛЕЧА**.

Перед началом поездки убедитесь в том, что крепление зафиксировалось в одном из положений блокировки с отчетливым щелчком.

По возможности пассажиры, сидящие сзади, должны сидеть в такой позе, в которой лента ремня проходит через плечо, не давя на шею.

Ремень безопасности

УХОД ЗА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание

Обязательно заменяйте ремни безопасности с поврежденными лентами, а также ремни, подвергшиеся ударным нагрузкам в результате сильного столкновения.

Регулярно осматривайте ленты ремней безопасности для выявления потертостей, порезов и следов износа. Особенно внимательно проверяйте состояние точек крепления и регуляторов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ отбеливать или окрашивать ремни безопасности. Не загрязняйте ремни лаком, маслом и химическими составами. Обратитесь к разделу **Ремень безопасности, 330**.

Проверка ремней с инерционной катушкой

- Пристегните ремень. Обхватите ленту ремня на участке замка и резко дерните вверх. Язычок замка не должен выскакивать из замка ремня безопасности.
- Отстегните ремень. Полностью вытяните ленту ремня. Убедитесь, что на ленте ремня отсутствуют разрывы и порезы. Отпустите ремень. Он должен **ПОЛНОСТЬЮ** намотаться на катушку.
- Частично вытяните ленту ремня. Взявшись за язычок ремня, резко дерните вперед. Механизм должен автоматически заблокировать дальнейшее вытягивание ремня.

Если ремень не выдержал любую из перечисленных выше проверок, немедленно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Примечание: Если автомобиль припаркован на наклонной плоскости, механизм ремня безопасности может заблокироваться. Это не является неисправностью. Для разблокировки аккуратно высвободите ремень из верхнего крепления.

Рекомендации по обслуживанию

Внимание

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ выполнить обслуживание, ремонт, замену, модификацию, или вскрыть любой из элементов натяжителей и вспомогательной удерживающей системы подушек безопасности или электропроводки, расположенной вблизи элементов этой системы. Такие действия могут привести к срабатыванию системы и стать причиной травмы.

Кроме этого, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, если:

- произошло срабатывание подушки безопасности;
- произошло срабатывание натяжителя;
- повреждена передняя часть или борт автомобиля (даже если натяжитель не сработал).

Удерживающие приспособления для детей

ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ

Внимание

Оригинальный текст в соответствии с ECE R94.01.

Extreme Hazard! Do not use a rearward facing child restraint on a seat protected by an air bag in front of it.

Это сопряжено с риском травмы или гибели в случае раскрытия подушки безопасности.

Предпочтительнее всего устанавливать удерживающие приспособления для детей на задние сиденья автомобиля.

Внимание

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ пассажирам во время движения держать детей на коленях.

Сила удара может увеличить эффективную массу тела в 30 раз, и взрослый не сможет удержать ребенка.

Как правило, следует пользоваться дополнительными подушками, которые соответствуют возрасту и росту ребенка и позволяют правильно пристегнуть ремни безопасности. Это снижает риск получения травмы в случае аварии. Если удерживающие приспособления неправильно закреплены в автомобиле, в случае аварии дети подвергнутся опасности.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ детскими сиденьями с навесным креплением на спинке сиденья автомобиля. Такие сиденья невозможно прочно закрепить, и они не обеспечивают защиту ребенка.

Ремни безопасности, которыми оснащен ваш автомобиль, предназначены для пристегивания взрослых людей и подростков. Для обеспечения безопасности детей в возрасте до 12 лет обязательно используйте безопасные детские сиденья, подбираемые с учетом возраста, роста и веса ребенка (см. таблицу). Безопасные детские сиденья, рекомендованные для вашего автомобиля, можно приобрести у дилеров/на авторизованных ремонтных предприятиях компании Land Rover.

Используйте только рекомендованные для вашего автомобиля безопасные детские сиденья и строго соблюдайте инструкции изготовителя сиденья по их установке.

Примечание: Статистика ДТП показывает, что при использовании подходящих детских удерживающих приспособлений на задних сиденьях автомобиля безопасность детей выше, чем на передних сиденьях.

Удерживающие приспособления для детей

Для обеспечения оптимальной безопасности дети во время движения обязательно должны находиться на задних сиденьях. НЕ

РЕКОМЕНДУЕТСЯ усаживать детей на переднее пассажирское сиденье. Однако, если необходимо, чтобы во время движения ребенок находился на переднем пассажирском сиденье, компания Land Rover рекомендует при установке удерживающего приспособления до упора сдвигать переднее пассажирское сиденье назад, устанавливать поясничную опору в положение, при котором ее выпуклость минимальна, и поднимать подушку сиденья до упора вверх. Кроме этого, если в вашем автомобиле предусмотрена регулировка наклона подушки переднего сиденья, выбирайте самое низкое положение наклона. Верхнее регулируемое крепление ремня безопасности следует установить в самое низкое положение. Отключите подушку безопасности при помощи переключателя, расположенного на торце панели приборов. Обратитесь к разделу **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА, 101**.

Используйте только рекомендованные детские сиденья, подбираемые с учетом возраста, роста и веса ребенка.

Если взрослый пассажир берет ребенка на руки, это неприемлемая альтернатива. В случае аварии ребенок, сидящий на коленях взрослого, может застрять между кузовом и пассажиром, который пристегнут ремнем безопасности.



LAN0164G

Этот символ, изображенный на ярлыке, приклеенном к стойке В со стороны пассажира, предупреждает о запрете установки безопасных детских сидений, **ЗАКРЕПЛЯЕМЫХ СПИНКОЙ ВПЕРЕД**, на переднее пассажирское сиденье, если установлена и не отключена подушка безопасности пассажира.

Удерживающие приспособления для детей

Положения установки безопасных детских сидений

В следующей таблице указано, на каких пассажирских сиденьях можно перевозить детей в возрасте до 12 лет или ростом не выше 1.5 м и устанавливать подходящие удерживающие приспособления.

Весовая категория (и приблизительный возраст) <i>Как указано на удерживающем приспособлении</i>	0 = До 10 кг (0-10 месяцев)	0+ = До 13 кг (0-18 месяцев)	I = 9 - 18 кг (9 месяцев - 5 года)	II и III = 15 - 36 кг (4-12 лет)
Положение посадки				
Переднее пассажирское сиденье [†]	U [†]	U [†]	U [†]	U [†]
Задние сиденья, заднее внешнее место	U	U	U	U
Задние сиденья, заднее центральное место	U	U	U	U
U = Подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории. † Устанавливайте детские сиденья на переднее пассажирское сиденье, только если отключена подушка безопасности. Обратитесь к разделу ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА, 101.				

Внимание

Используйте сиденья, закрепляемые по ходу движения, **ТОЛЬКО** когда вес ребенка достигнет минимум 9 кг, и он научится самостоятельно сидеть. До двух лет позвоночник и шея недостаточно развиты, чтобы защитить ребенка от травм в случае лобового удара.

Удерживающие приспособления для детей

Предостережение: Информация, приведенная в таблице, являлась верной на момент поступления в печать. Ассортимент предлагаемых удерживающих приспособлений для детей может измениться. Обращайтесь за новейшей информацией к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Во многих странах правила и возможные места перевозки детей в автомобилях регламентируются законом.

Водитель несет ответственность за соблюдение всех правил, действующих в стране.

Механизм блокировки ремня безопасности

Пассажирские ремни безопасности оснащены специальным механизмом блокировки, который удерживает детские сиденья. Обратитесь к разделу **МЕХАНИЗМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ, 89**.

Удерживающие приспособления для детей старшего возраста

Если ребенок уже не помещается в безопасное детское сиденье, но еще слишком мал, и поэтому его нельзя надежно пристегнуть 3-точечным ремнем безопасности, для максимальной защиты рекомендуется использовать дополнительную подушку. Строго соблюдайте инструкции изготовителя по установке и отрегулируйте ремень безопасности.

Удерживающие приспособления для детей

ISOFIX - таблица положений установки

Примечание:

Крепления ISOFIX предусмотрены для обоих задних внешних посадочных мест. Сиденья ISOFIX следует устанавливать, соблюдая инструкции изготовителя, только на эти посадочные места.

Весовая категория, указанная на удерживающем приспособлении	Размерные группы	Крепления	Положения креплений ISOFIX на автомобиле
Carycot	F/ G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг	E	ISO R1	IL
0+ = До 13 кг	C/ D/ E	ISO R1/R2/R3	IL
I = 9 -18 кг	C/ D A/ B1/ B	ISO R2/ R3 ISO F2/ F2X/ F3	IL IUF
II = 15 -25 кг	-	Не применимо	Не применимо
III = 22 -36 кг	-	Не применимо	Не применимо

- IUF = подходит для удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, устанавливаемых по ходу движения, которые разрешены для данной весовой категории.
- IL = подходит для конкретных удерживающих систем ISOFIX (CRS), перечисленных в таблице. Эти CRS ISOFIX относятся к категориям “для конкретных автомобилей”, “ограниченного применения” или “полу-универсальные”.
- X = данное положение ISOFIX не подходит для удерживающих систем ISOFIX этой весовой категории и/или этого размера.

Удерживающие приспособления для детей

МЕХАНИЗМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ

Внимание

По возможности используйте ремни безопасности для закрепления крупных предметов, перевозимых на сиденьях. В случае аварии незакрепленные предметы могут прийти в движение и причинить серьезную травму. Следите за тем, чтобы острые кромки не повредили ремень.

Используйте механизм автоматической блокировки ремней безопасности для удерживания домашних животных на поводках или в дорожных клетках, если не используется грузовой отсек автомобиля.

Пассажиры ремни безопасности оснащены специальным механизмом блокировки, который помогает зафиксировать детские сиденья и крупные предметы. Процедура установки детского сиденья:

1. Установите детское сиденье в салоне, закрепите его ремнем безопасности и пристегните замок в соответствии с инструкциями изготовителя.
2. Потяните за набедренную ленту ремня и полностью вытяните ремень из катушки. Это активизирует автоматическую блокировку, которая исполняет функцию храпового механизма, позволяя ленте ремня ТОЛЬКО втягиваться.

3. С усилием прижмите детское сиденье к сиденью автомобиля и дождитесь втягивания ленты ремня, перекинутой поверх сиденья. Щелчок подтверждает срабатывание храпового механизма.
4. Убедитесь, что ремень не провисает. Для этого потяните вверх наплечную ленту ремня непосредственно над детским сиденьем. Ремень безопасности заблокирован, детское сиденье надежно зафиксировано.

После снятия детского сиденья и полного втягивания ленты ремня безопасности возобновляется нормальная работа механизма блокировки ремня безопасности.

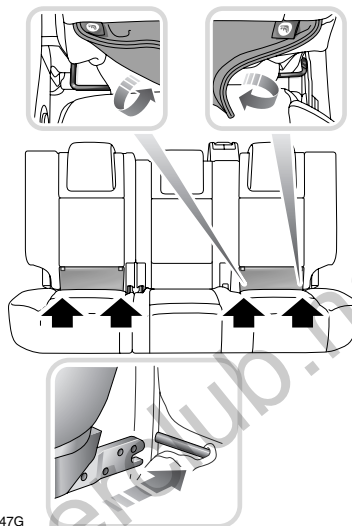
Удерживающие приспособления для детей

ДЕТСКИЕ УДЕРЖИВАЮЩИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ISOFIX

Внимание

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ устанавливать удерживающие системы ISOFIX на центральное посадочное место. Конструкция штанг не обеспечивает фиксацию удерживающих приспособлений ISOFIX в этом положении.

На некоторых рынках могут продаваться удерживающие системы для детей, соответствующие нормам Международной организации по стандартизации и разрешенные к использованию в вашем автомобиле. Такие удерживающие системы отличаются от детских сидений традиционной конструкции. Для установки механизма крепления ISOFIX требуется использовать штанги, встроенные в сиденье.



LAN0147G

Оба внешних задних посадочных места вашего автомобиля оснащены штангами для крепления удерживающих приспособлений ISOFIX.

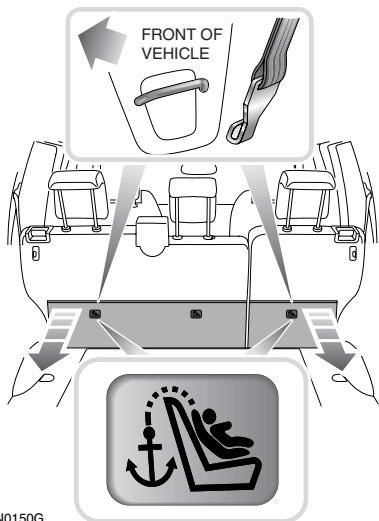
Установка детского сиденья с удерживающей системой ISOFIX:

- Поднимите или снимите подголовник.
- Поднимите ленту Velcro ("липучку"), чтобы обнажить запорный механизм ISOFIX.
- Вставьте детское сиденье в запорный механизм.

Каждое посадочное место, оборудованное для установки удерживающих приспособлений Isofix, оснащено фиксирующими креплениями, как показано на рисунках.

www.rangeroverclub.net

Удерживающие приспособления для детей



LAN0150G

Примечание: Если предусмотрено верхнее крепление, обязательно убедитесь, что оно правильно зафиксировано и затянуто, поскольку это обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка.

Установка детских удерживающих приспособлений ISOFIX

Внимание

Если удерживающее приспособление закреплено неправильно, возникает высокий риск травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.

Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями.

Не допускается использовать эти крепления для установки обычных ремней безопасности, хомутов или для закрепления других предметов или оборудования автомобиля.

Детские удерживающие приспособления ISOFIX следует устанавливать только на два **внешних** задних посадочных места. Штанги, встроенные в раму заднего сиденья, позволяют прочно закреплять удерживающие приспособления ISOFIX на сиденье автомобиля только в этих положениях.

Кроме этого, на спинке заднего сиденья установлены две фиксирующие штанги, предназначенные для закрепления фиксирующих ремней удерживающего приспособления.

Устанавливая удерживающие приспособления ISOFIX, обязательно соблюдайте инструкции изготовителя.

После установки удерживающего приспособления ISOFIX рекомендуется проверить прочность фиксации перед посадкой ребенка. Попробуйте раскатать удерживающее приспособление из стороны в сторону и оторвать его от сиденья автомобиля, затем убедитесь в том, что крепления прочно зафиксированы.

Удерживающие приспособления для детей

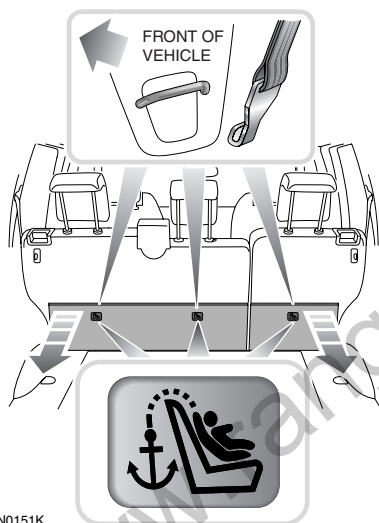
ФИКСИРУЮЩИЕ КРЕПЛЕНИЯ (только Австралия)

Внимание

Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями. Не допускается использовать эти крепления для установки обычных ремней безопасности, хомутов или для закрепления других предметов или оборудования автомобиля.

На задние сиденья можно установить три детских сиденья, для закрепления которых необходимы штанги.

Предусмотрены три точки для закрепления детских сидений. Штанги служат для закрепления хомутов детских сидений и удерживающих систем. Три точки крепления расположены на панели пола в грузовом отсеке, позади задних сидений.



LAN0151K

Удерживающие приспособления для детей

ПРОВЕРКА ДЕТСКИХ УДЕРЖИВАЮЩИХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

Детские удерживающие приспособления, не относящиеся к категории ISOFIX

Перед каждой поездкой ребенка на автомобиле:

- Строго соблюдайте инструкции изготовителя удерживающего приспособления.
- Используйте только подходящие удерживающие приспособления и регулируйте их для каждого ребенка перед каждой поездкой.
- Старайтесь не надевать на ребенка объемную одежду и не помещайте никакие предметы между ребенком и удерживающим приспособлением.
- Регулярно проверяйте состояние детских сидений, заменяйте изношенные сиденья и элементы крепления.
- Полностью устраняйте слабину “взрослого” ремня безопасности.
- Ни у одного детского сиденья нет совершенной защиты от шалостей детей. Попросите ребенка не играть с замком и элементами крепления.
- Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
- Пользуйтесь безопасными замками задних дверей. Обратитесь к разделу **БЕЗОПАСНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ, 63**.
- Убедитесь, что ребенок будет выходить из автомобиля со стороны, ближайшей к обочине.
- Ваше поведение должно служить наглядным примером - обязательно пристегивайте ремни безопасности.

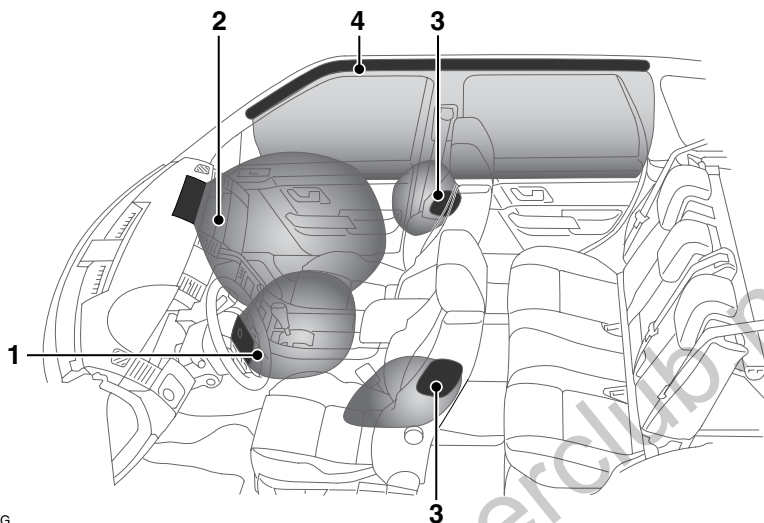
Удерживающие приспособления для детей

Детские удерживающие приспособления ISOFIX

Перед каждой поездкой ребенка на автомобиле:

- **Обязательно закрепляйте сиденье ISOFIX на верхней штанге.**
- Строго соблюдайте инструкции, прилагаемые к детскому сиденью.
- Обязательно проверяйте надежность фиксации сиденья ISOFIX в нижних креплениях.
- Используйте только подходящие удерживающие приспособления и регулируйте их для каждого ребенка перед каждой поездкой.
- Убедитесь, что вы используете сиденье подходящей весовой категории.
- Старайтесь не надевать на ребенка объемную одежду и не помещайте никакие предметы между ребенком и удерживающим приспособлением.
- Регулярно проверяйте состояние детских сидений, заменяйте изношенные сиденья и элементы крепления.
- Ни у одного детского сиденья нет совершенной защиты от шалостей детей. Попросите ребенка не играть с замком и элементами крепления.
- Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
- Пользуйтесь безопасными замками задних дверей. Обратитесь к разделу **БЕЗОПАСНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ, 63.**
- Убедитесь, что ребенок будет выходить из автомобиля со стороны, ближайшей к обочине.
- Ваше поведение должно служить наглядным примером - обязательно пристегивайте ремни безопасности.

Подушки безопасности



LAN0152G

Внимание

Подушка безопасности - это вспомогательная удерживающая система, которая обеспечивает **ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ** защиту только в случае сильного столкновения. Подушка безопасности **НЕ УСТРАНЯЕТ** необходимость пристегивать ремень безопасности. Для снижения риска сильных травм и гибели в случае аварии все пассажиры и водитель обязательно должны пристегивать ремни безопасности независимо от того, оборудовано ли занимаемое посадочное место подушками безопасности.

Наполняющаяся воздухом подушка безопасности может оцарапать лицо и причинить другие травмы. Уменьшите риск травм до минимума, следя за тем, чтобы пассажиры, сидящие спереди, пристегивали ремни безопасности и сидели в правильном положении, перемещая сиденье как можно дальше назад.

Следите за тем, чтобы между головой и верхней частью туловища и бортом автомобиля постоянно поддерживалось расстояние, достаточное для беспрепятственного раздувания верхних и нижних боковых подушек безопасности. **НЕ ВЫСОВЫВАЙТЕСЬ** наружу из окон.

Подушки безопасности

ВСТУПЛЕНИЕ

Вспомогательная удерживающая система (SRS) включает передние подушки безопасности **1** и **2**, боковые подушки безопасности, смонтированные в сиденьях, **3** и верхние боковые подушки безопасности **4** для передних сидений и **4** для внешних задних посадочных мест (см. рисунок). Они обозначены словом **AIRBAG** на элементах отделки.

Если пассажиры автомобиля занимают правильное положение посадки и правильно пристегнуты ремнями безопасности, подушки обеспечивают дополнительную защиту грудной клетки и лица водителя и пассажира, сидящего спереди, в случае сильного лобового столкновения и защиту туловища со стороны удара в случае сильного бокового столкновения.

Верхние боковые подушки безопасности в случае бокового столкновения или опрокидывания обеспечивают дополнительную защиту головы со стороны удара для водителя и пассажиров, занимающих переднее и внешние задние посадочные места.

Модификации для людей с ограниченными физическими возможностями

Если для водителя или пассажиров-инвалидов требуется внести модификации в конструкцию автомобиля, обязательно обратитесь за предварительной консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Контрольная лампа подушек безопасности



Контрольная лампа системы подушек безопасности на панели приборов

информирует о любых неисправностях в системе (обратитесь к разделу **Контрольные лампы, 140**).

Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover обязательно должны проверить систему SRS подушек безопасности, если возникает любое из следующих состояний:

- Контрольная лампа системы не загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение **II**.
- Контрольная лампа не гаснет по истечении примерно четырех секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение **II**.
- Контрольная лампа загорается после запуска двигателя или во время движения.

Подушки безопасности

ПРИНЦИП РАБОТЫ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

При столкновении блок управления подушек безопасности контролирует степень уменьшения скорости, вызванного столкновением, и определяет обоснованность активизации подушек безопасности.

Срабатывание системы подушек безопасности зависит только от степени изменения скорости пассажирского салона, обусловленной столкновением. Параметры столкновения (например, скорость автомобиля, угол удара, тип и размер предмета, с которым произошло столкновение), влияющие на степень уменьшения скорости, могут быть самыми различными.

Примечание: Подушки безопасности раскрываются, только если их действие требуется, чтобы дополнить удерживающее усилие передних ремней безопасности.

Примечание: Срабатывание системы подушек безопасности не предусмотрено в следующих случаях:

- при ударах сзади,
- при незначительных лобовых ударах,
- при незначительных боковых ударах,
- при резком торможении,
- при движении по кочкам и ухабам.

Это означает, что подушки безопасности могут не сработать при аварии, сопровождающейся значительными внешними повреждениями, и, наоборот, сработать при достаточно небольшом объеме структурных повреждений.

Двухэтапное раздувание

Передние подушки безопасности раздуваются в два этапа, в зависимости от силы лобового удара. Блок управления контролирует степень уменьшения скорости в момент столкновения.

При лобовом столкновении умеренной силы подушки безопасности надуваются в такой степени, которая достаточна для защиты людей, сидящих спереди, и снижения риска травм.

При сильном лобовом столкновении подушки безопасности надуваются полностью, обеспечивая максимальную защиту.

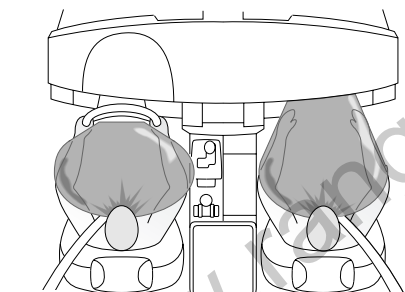
Подушки безопасности мгновенно заполняются воздухом и раскрываются со значительным усилием и громким шумом. Наполненная воздухом подушка безопасности и удерживающая система ремней безопасности ограничивают перемещение водителя и пассажира, сидящего спереди, снижая опасность травм головы и верхней части туловища.

Подушки безопасности

При сильном лобовом столкновении раздуваются обе передние подушки безопасности. При сильном боковом столкновении раздуваются только нижние боковые и верхние боковые подушки безопасности со стороны удара.

Однако в определенных условиях возможно одновременное срабатывание одного комплекта боковых и обеих передних подушек безопасности или раздельное срабатывание передних и боковых подушек безопасности при повторном ударе, который возникает вслед за первым столкновением.

1 и 2. Передние подушки безопасности

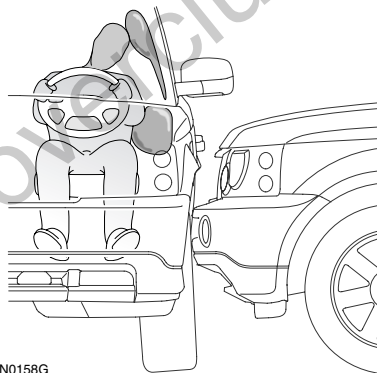


LAN0155G

3 и 4. Боковые и верхние боковые подушки безопасности

Внимание

Для правильного раскрытия верхних боковых подушек безопасности необходимо, чтобы обшивка потолка и элементы отделки стойки 'А' не имели повреждений и были правильно установлены. При выявлении любых повреждений или подозрении на неправильную установку обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки.



LAN0158G

Верхние боковые подушки безопасности предназначены для защиты головы и раскрываются только при сильном боковом столкновении или опрокидывании. Эти подушки НЕ РАЗДУВАЮТСЯ при столкновении, которое сопровождается только лобовым или задним ударом.

Подушки безопасности

Модули верхних боковых подушек безопасности расположены под обшивкой потолка и декоративной отделкой стоек, над дверями. При сильном боковом столкновении подушка безопасности выскакивает из-под обшивки потолка и отделки стойки и наполняется воздухом. Верхняя боковая подушка безопасности удерживает воздух дольше, чем другие подушки безопасности, обеспечивая дополнительную защиту головы в случае повторного удара/прокидывания автомобиля.

Последствия раскрытия подушки безопасности

Внимание

При раскрытии подушки безопасности выделяется мелкий порошок. Это не является признаком неисправности. Однако порошок может вызвать раздражение кожи. Если порошок попадет в глаза, на порезы или другие поврежденные участки кожи, его следует тщательно смыть.

При срабатывании подушки безопасности выделяется порошкообразный осадок, который может вызвать затруднение дыхания у людей, страдающих астмой или другими заболеваниями органов дыхания. Если произошло срабатывание подушки безопасности, все пассажиры, которым трудно дышать, должны как можно скорее выйти из салона или открыть окна или двери, чтобы обеспечить приток свежего воздуха.

После срабатывания некоторые элементы подушки безопасности сильно нагреваются. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к ним, пока они не остынут.

После раздувания передние и нижние боковые подушки безопасности мгновенно сдуваются (верхние боковые подушки безопасности сдуваются медленнее). Это создает ступенчатый удерживающий эффект, а также обеспечивает четкий обзор для водителя.

Внимание

Даже при наличии системы SRS подушек безопасности **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегивайте ремни безопасности, поскольку:

- При лобовых столкновениях некоторых типов подушка безопасности обеспечивают лишь дополнительную защиту. НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ защита от ударовзади и незначительных лобовых ударов.
 - Надувание и сдувание происходят мгновенно и не обеспечивается защита от последующих ударов, которые возможны при столкновении с участием нескольких автомобилей.
-

Подушки безопасности

Препятствия, затрудняющие работу подушек безопасности

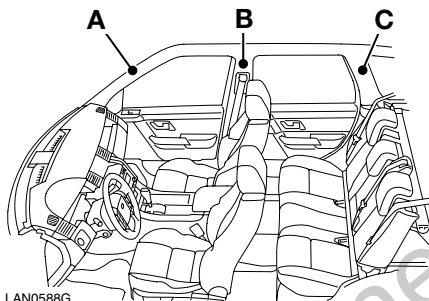
Внимание

Не допускайте, чтобы пассажиры препятствовали срабатыванию подушек безопасности, ставя ноги, колени, любую другую часть тела или любые предметы на модуль подушки безопасности или в непосредственной близости от него.

НЕ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ И НЕ КЛАДИТЕ никакие предметы на обшивку крыши или рядом с ней, на элементы отделки стоек 'А', 'В' и 'С', на спинки передних сидений и на крышки подушек безопасности. Это может помешать раскрытию подушки безопасности, или, если подушка раскроется, отбросить ее внутрь салона, причинив травмы пассажирам.

Предостережение: Если вы собираетесь установить не рекомендованную для автомобиля телефонную систему, обязательно сообщите специалисту по установке о наличии системы SRS.

Для правильного срабатывания подушки безопасности требуется, чтобы между подушкой безопасности и пассажиром или водителем не находились никакие посторонние предметы. Ниже приводятся примеры таких посторонних предметов, которые могут помешать правильному срабатыванию подушки безопасности или создать угрозу травм в случае срабатывания подушки безопасности:



- Предметы, загромождающие или закрепленные поверх крышки подушки безопасности, в том числе на обшивке потолка, на элементах отделки стоек 'А', 'В' и 'С' и на спинках передних сидений.
- Сумки, портфели или другие предметы, уложенные на крышку подушки безопасности.
- Ноги, колени или другие части тела, прикасающиеся к крышке подушки безопасности или находящиеся в непосредственной близости от нее.
- Головы, руки или другие части тела, прикасающиеся к нижней боковой подушке безопасности или находящиеся в непосредственной близости от нее.
- Предметы одежды, повешенные на поручень, закрепленный на панели крыши.
- Предметы одежды или подушки, загромождающие секцию переднего сиденья, в которой находится подушка безопасности.

Подушки безопасности

- Установка нерекомендованных чехлов/дополнительных чехлов на передние сиденья, и, в частности, использование чехлов, не предназначенных для сидений с боковыми подушками безопасности. Если возникнут сомнения, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Примечание: Внесение в автомобиль или в элементы несанкционированных модификаций может привести к аннулированию гарантии на автомобиль.

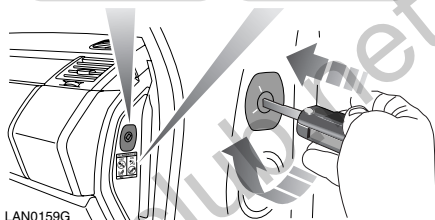
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

Внимание

Не устанавливайте детское сиденье на сиденье автомобиля, напротив которого находится действующая подушка безопасности.

Это сопряжено с риском травмы или гибели в случае раскрытия подушки безопасности.

Предпочтительнее всего устанавливать удерживающие приспособления для детей на задние сиденья автомобиля.



Если необходимо установить детское сиденье на переднее пассажирское сиденье автомобиля, требуется отключить подушку безопасности при помощи переключателя на торце панели приборов со стороны пассажира. Доступ к переключателю возможен, только когда открыта пассажирская дверь.

Переключатель управляется ключом зажигания.

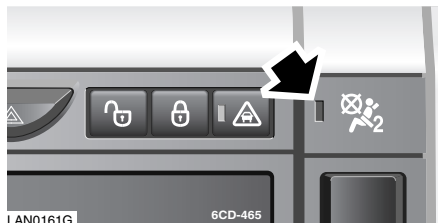
Устанавливая удерживающее приспособление на переднее сидение автомобиля, убедитесь, что переключатель переведен в положение "OFF".

Подушки безопасности

Индикатор режима работы

Внимание

Проверяя состояние подушки безопасности по индикатору режима работы, обязательно переведите ключ зажигания в положение II.



Продолговатый индикатор режима работы подушки безопасности пассажира загорается оранжевым светом, когда переключатель деактивизации установлен в положение "OFF" для отключения подушки безопасности пассажира.

После восстановления работоспособности подушки безопасности индикатор не загорается до перевода замка зажигания в положение II.

Подушка безопасности отключена

Внимание

Чтобы исключить риск травм, устанавливайте детские сиденья на переднее сиденье автомобиля, **ТОЛЬКО ЕСЛИ ОТКЛЮЧЕНА** подушка безопасности пассажира.

Чтобы обеспечить правильную работу удерживающей системы для взрослых, обязательно **ВКЛЮЧИТЕ** подушку безопасности пассажира.



LAN0162G

Если необходимо установить удерживающее приспособление на переднее пассажирское сиденье, при помощи ключа зажигания переведите переключатель деактивизации подушки безопасности пассажира в положение "OFF".

При переводе зажигания в положение II убедитесь в том, что загорелся индикатор режима работы на панели приборов. Это подтверждает, что подушка безопасности пассажира **НЕ ДЕЙСТВУЕТ**.

Если контрольная лампа системы SRS подушек безопасности на щитке приборов непрерывно горит, это указывает на неисправность системы. Обратитесь к разделу **Контрольные лампы, 140**.

Снимите удерживающее приспособление для детей с переднего сиденья автомобиля и обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Подушки безопасности

Подушка безопасности включена



LAN0163G

Если переднее пассажирское сиденье автомобиля занимает взрослый пассажир, убедитесь, что переключатель дезактивизации переведен в положение "OFF".

Это гарантирует правильное срабатывание подушки безопасности в случае столкновения.

При переводе зажигания в положение II убедитесь в том, что НЕ загорелся индикатор режима работы на панели приборов. Это подтверждает, что подушка безопасности пассажира включена.

Самое безопасное место для ребенка - это задние сиденья автомобиля.

Подушки безопасности

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Внимание

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ выполнить обслуживание, ремонт, замену, модификацию, или вскрыть любой из элементов системы SRS подушек безопасности или электропроводку, расположенную вблизи элементов этой системы. Такие действия могут привести к срабатыванию системы и стать причиной травмы.

Внимание

По соображениям безопасности для выполнения любой из перечисленных ниже операций рекомендуется обращаться к дилеру/в авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover:

- Снятие или ремонт любой электропроводки или элемента, расположенных вблизи любого элемента системы SRS, включая рулевое колесо, рулевую колонку, элементы отделки дверей, обшивку потолка, панель приборов и щиток приборов.
 - Установка электронного оборудования, например, мобильного телефона, радиации или бортовой развлекательной системы.
 - Модификация передка или бортов автомобиля, включая бампер и шасси.
 - Установка аксессуаров на передке или на бортах автомобиля.
-

Предостережение: Элементы системы подушек безопасности весьма чувствительны к электрическому и физическому воздействию, каждое из которых может легко повредить систему, вызвав спонтанное срабатывание или неполадки модуля подушки безопасности.

Кроме этого, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, если:

- произошло срабатывание подушки безопасности;
- повреждена передняя часть или борт автомобиля (даже если подушка безопасности не сработала).
- на любом элементе крышки модуля подушки безопасности присутствуют повреждения или трещины.
- повреждены любые элементы отделки (спинки передних сидений, обшивка потолка или элементы отделки стоек), под которыми находятся подушки безопасности.

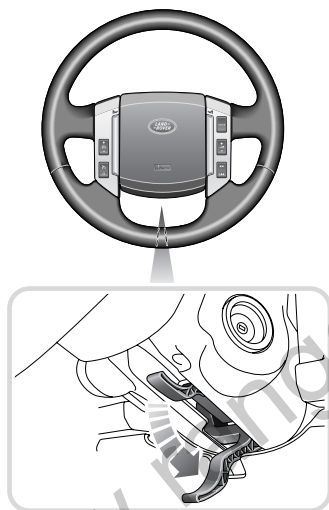
Рулевая колонка

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

Внимание

НЕ РЕГУЛИРУЙТЕ положение рулевого колеса во время движения. Это очень опасно!

Убедитесь, что рычаг полностью поднят. Если рычаг не зафиксирован, рулевое колесо может случайно сместиться.



LAN0168G

Положение рулевого колеса можно отрегулировать в двух направлениях.

Толкните до упора вниз рычаг, расположенный под рулевым колесом (см. рисунок в рамке).

Переместите рулевое колесо вверх или вниз, к себе или от себя.

Для фиксации поднимите рычаг до упора вверх.

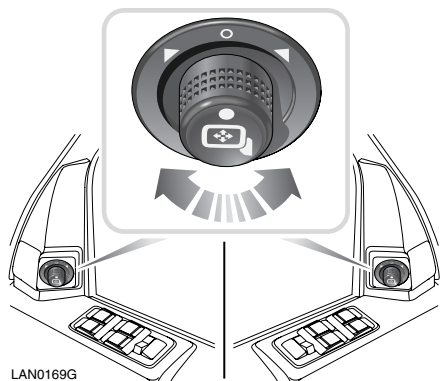
www.rangeroverclub.net

Зеркала дверей

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА

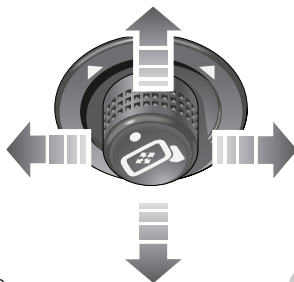
Предостережение: Предметы, отражаемые в наружных зеркалах заднего вида, могут выглядеть более удаленными, чем в действительности.

Регулировка зеркал



Варианты с лево- и правосторонним управлением.

Переведите зажигание в положение I или II и поверните регулятор, чтобы выбрать левое или правое зеркало. Толкните регулятор в требуемом направлении, чтобы переместить стекло зеркала вверх/вниз/влево или вправо.



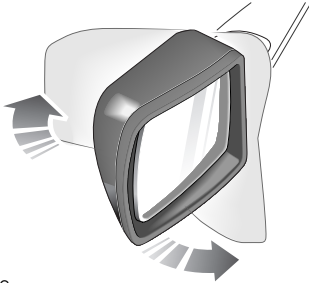
Зеркала дверей оснащены встроенными нагревательными элементами для устранения льда и влаги. Когда зажигание установлено в положение II, нагревательные элементы действуют автоматически с учетом наружной температуры и режима работы стеклоочистителей.

Примечание: В автомобилях с функцией запоминания положения сиденья водителя можно задать до трех различных положений наружных зеркал, которые сопоставляются с ключами зажигания. Обратитесь к разделу **ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ, 70**.

Зеркала дверей

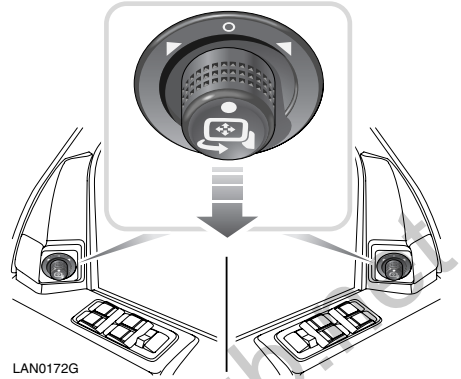
Складывание корпуса зеркала

Конструкция зеркал дверей обеспечивает их складывание вперед или назад при ударе. Зеркала можно сложить в нерабочее положение, прижав к боковым окнам.



LAN0171G

Складывание вручную: В некоторых автомобилях эту операцию можно выполнить вручную: надавите на корпус зеркала и прижмите его к боковому окну.



LAN0172G

Варианты с лево- и правосторонним управлением.

Складывание при помощи электропривода: Установите поворотный регулятор в центральное положение и толкните его вниз, чтобы сложить зеркала. Еще раз толкните регулятор вниз, чтобы раскрыть зеркала.

Если зеркала случайно смещаются из нормального положения (например, одно зеркало находится в рабочем положении, а другое прижато к стеклу), еще раз нажмите на переключатель, чтобы установить зеркала в одинаковое положение.

Зеркала дверей

Опускание зеркала при движении задним ходом

В автомобилях с системой запоминания положения сиденья водителя предусмотрена особая функция, опускающая зеркала дверей, когда выбирается передача заднего хода. Это обеспечивает водителю улучшенный обзор.

Когда эта функция включается в первый раз, зеркала опускаются в заданное положение. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**. Величину опускания зеркал можно запрограммировать следующим образом:

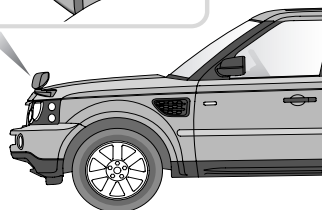
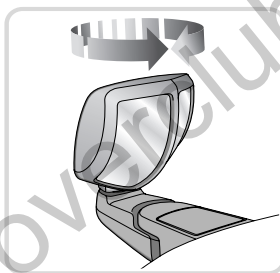
1. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение I или II. Не запускайте двигатель.
2. Установите сиденье и наружные зеркала в правильное положение и выполните процедуру запоминания положения. Обратитесь к разделу **Запоминание настройки, 70**.
3. Выберите передачу заднего хода. Зеркала опустятся в заданное положение.
4. Отрегулируйте положение зеркал.
5. Выполните процедуру запоминания положения.
6. Не позднее чем через 5 секунд нажмите на кнопку предварительной настройки, в ячейку памяти которой вы занесли ранее положение сиденья и зеркала.
7. На дисплее центра сообщений появится сообщение **DOOR MIRROR DIP STORED**.

8. Прозвучит однократный сигнал зуммера панели приборов.



*Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover или сам водитель может включить или отключить эту функцию. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**.*

Панорамное зеркало (Только Япония)



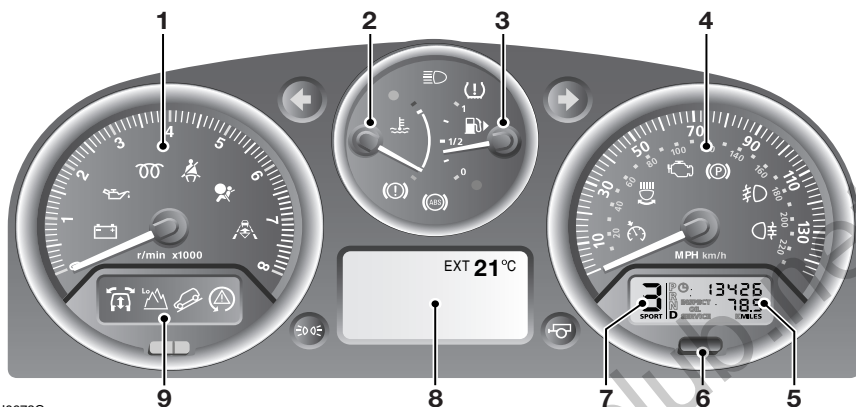
LAN0251J

Панорамное зеркало оснащено отдельным отражателем, который обеспечивает обзор зоны вдоль левого борта и непосредственно перед автомобилем. Правильная регулировка зеркала уменьшает мертвую зону.

Отрегулируйте зеркало, поворачивая его верхнюю часть влево или вправо. Зеркало следует поворачивать поэтапно, на несколько градусов, и перед продолжением регулировки проверять обзор с сиденья водителя.

Приборы

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



LAN0678G

1. Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в минуту (x 1000). В нормальных условиях движения оптимальный расход топлива достигается при частоте вращения между 2000 и 3000 1/мин.

2. Указатель температуры

При нормальной рабочей температуре стрелка перемещается в среднее положение между КРАСНЫМ и СИНИМ сегментами шкалы (точное положение зависит от климатических условий).

Если стрелка оказывается выше средней точки, это указывает на перегрев охлаждающей жидкости двигателя. Если стрелка входит ВНУТРЬ КРАСНОГО сегмента и загорается красная контрольная лампа, встроенная в указатель, могут возникнуть значительные повреждения двигателя.



LAN0175G

Дайте двигателю поработать на холостом ходу, чтобы восстановить нормальную температуру. Если проблема не устранена, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Примечание: Если существует опасность перегрева двигателя, возможно выключение кондиционера и снижение мощности двигателя. Эти меры минимизируют нагрузку на двигатель.

www.rangeroverclub.net

Приборы

3. Указатель уровня топлива

Предостережение: НЕ ДОПУСКАЙТЕ полной выработки топлива в баке.

Возникающие при этом пропуски воспламенения могут привести к поломке каталитического нейтрализатора.

После перевода зажигания в положение II стрелка быстро поднимается, показывая уровень топлива в топливном баке.



LAN0176G

ОРАНЖЕВАЯ контрольная лампа низкого уровня топлива, встроенная в указатель (показано стрелкой), загорается, когда в баке автомобиля с бензиновым двигателем остается 12 литров топлива.

Этого количества достаточно, чтобы автомобиль преодолел 80 км.

Небольшая стрелка рядом с символом топливного насоса показывает, с какой стороны автомобиля расположена заливная горловина топливного бака. Эта удобная памятка помогает вам поставить автомобиль с требуемой стороны топливной колонки при дозаправке.

4. Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

5. Счетчик общего пробега (одометр) и суточного пробега.

Этот счетчик показывает общий пробег автомобиля и расстояние, пройденное за конкретную поездку. Обратитесь к разделу **ДИСПЛЕЙ ОДОМЕТРА, 139**.

6. Кнопка обнуления счетчика суточного пробега.

Установите зажигание в положение II и нажмите на эту кнопку, чтобы обнулить счетчик суточного пробега.

7. Дисплей положения рычага выбора передач

На дисплее показано текущее положение рычага выбора передач. Обратитесь к разделу **ДИСПЛЕЙ РЫЧАГА ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ, 139**.

8. Главный центр сообщений

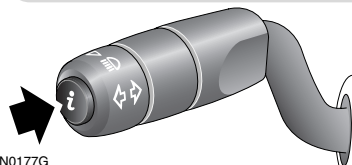
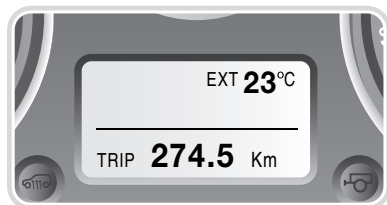
На дисплее отображаются все предупреждающие и информационные сообщения. Обратитесь к разделу **ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ, 114**.

9. Панель контрольных ламп тахометра.

Эта панель включает четыре контрольные лампы статуса систем.

Маршрутный компьютер

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР - ВЫБОР ФУНКЦИЙ



LAN0177G

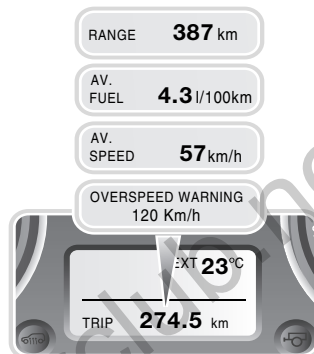
На основании пользовательских настроек маршрутный компьютер может предоставить широкий спектр информации; единицы измерения выбираются водителем. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**.

Эта система также используется для вывода на дисплей предупреждающих сообщений, генерируемых функциями самопроверки автомобиля.

В момент запуска двигателя на дисплее появляется сообщение "**SYSTEM CHECK IN PROGRESS**" ("ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПРОВЕРКА СИСТЕМ"). После завершения этой проверки на экране появляется значение наружной температуры. Если автомобиль движется, на экране также показано расстояние поездки.

Статистическую информацию маршрутного компьютера можно вывести на дисплей, нажав на кнопку **i** на торце рычага указателей поворота.

Нажмите и удерживайте кнопку дольше двух секунд, чтобы обнулить счетчик суточного пробега и начать новый отсчет расстояния.



LAN0180G

Если нажимать и быстро, не позднее чем через две секунды, отпускать кнопку, последовательно выдается следующая информация:

- Расстояние до дозаправки (с учетом количества топлива в топливном баке).
- Средний расход топлива.
- Средняя скорость.
- Операция включения/отключения функции предупреждения о превышении скорости (нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить или отключить функцию).
- Просмотр активных предупреждающих сообщений.
- Пустой экран маршрутного компьютера (с индикацией температуры наружного воздуха).
- Меню опций настройки.
- Расстояние, пройденное за поездку.
- Показ времени.

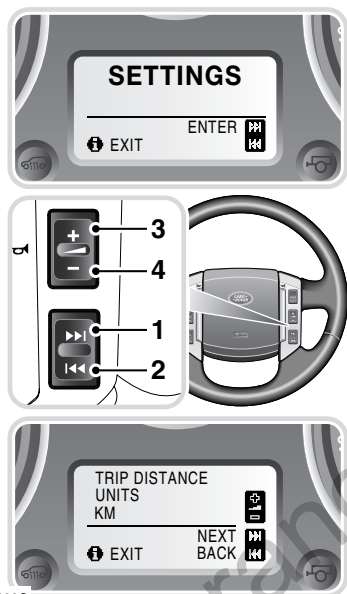
Меню настроек

АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК

Различные функции автомобиля можно настроить в соответствии с собственными предпочтениями. Настройку выполняет водитель.

Используйте для перемещения по меню настроек кнопки **1** и **2**, используйте для выбора кнопки **3** и **4**.

Выполнив настройку, нажмите и не позднее чем через две секунды отпустите кнопку **i** для возврата к экрану маршрутного компьютера.



LAN0183G

Вы можете оставить ключ зажигания в любом положении, но автомобиль должен быть неподвижен и на дисплее не должно быть никакой информации. Нажмите и не позднее чем через две секунды отпустите кнопку **i** (информация) на торце рычага указателей поворота, чтобы открыть экран настроек **SETTINGS**.

Открыв этот экран, нажмите на кнопку **1**, чтобы получить доступ к меню настраиваемых функций.

www.rangeroverclub.net

Меню настроек

НАСТРОЙКИ	ВАРИАНТЫ ВЫБОРА
TRIP DISTANCE UNITS (ЕДИНИЦЫ РАССТОЯНИЯ - одометр)	MILES/КМ (МИЛИ/КМ)
FUEL USAGE UNITS (ЕДИНИЦЫ РАСХОДА ТОПЛИВА)	MPG (МИЛИ/ГАЛЛОН) л/100 км Км/л (км/л)
EXTERNAL TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА)	°C или °F
OVERSPEED WARNING (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕВЫШЕНИИ СКОРОСТИ)	Неактивно 20 - 250 км/ч или 15-140 миль/ч с шагом 5 единиц (используются заданные единицы пробега)
HEADLAMP OFF DELAY (ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР)	30/60/120/240 секунд
AUTO DOOR LOCK (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ - запирание, чувствительное к скорости)	ON/OFF (Включено/Выключено)
REVERSE MIRROR DIP (НАКЛОН ЗЕРКАЛА В РЕЖИМЕ ЗАДНЕГО ХОДА)	ON/OFF (Включено/Выключено)
LAZY ENTRY (ФУНКЦИЯ ОТПИРАНИЯ)	ON/OFF (Включено/Выключено)
RESTORE DEFAULT SETTINGS (ВОССТАНОВЛЕНИЕ СТАНДАРТНЫХ НАСТРОЕК)	YES/NO (Да/Нет)

Подтверждение сделанного выбора

После любого изменения настроек еще раз нажмите на кнопку информации, чтобы сохранить настройки и выйти из меню.

Примечание: Если во время изменения настроек меню автомобиль блокирует в движение, система блокирует любой последующий ввод информации до момента остановки автомобиля.

Сопоставление настроек с пультом дистанционного управления

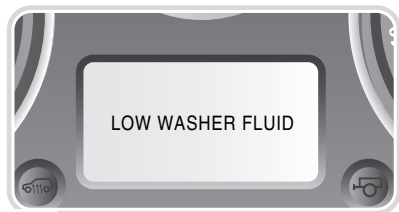
Все опции, выбранные в процессе настройки, заносятся в память автомобиля. Эти опции сопоставляются с пультом дистанционного управления, который использовался в процессе настройки.

Настройки активизируются, когда вы отпираете автомобиль при помощи пульта дистанционного управления.

www.rangeroverclub.net

Центр сообщений

ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ



LAN0186G

На дисплее главного центра сообщений отображаются предупреждения для водителя и информационные сообщения.

Сообщения появляются на дисплее в момент обнаружения неисправности, а также в момент выключения зажигания. Сообщения также можно просматривать не более чем в течение 3 минут после извлечения ключа из замка зажигания, нажав на кнопку **i**.

Сообщения имеют различные приоритеты и разделены на указанные ниже категории.

Критические предупреждающие сообщения

Критические предупреждающие сообщения сопровождаются звуковым сигналом. Рядом с текстом предупреждения может быть изображен символ книги.

НЕ ИГНОРИРУЙТЕ такие сообщения.
НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ПРИМИТЕ
ТРЕБУЕМЫЕ МЕРЫ!

Предупреждающие сообщения

Предупреждающие сообщения не являются критическими, однако требуют оперативной реакции. Каждый показ такого сообщения на дисплее также сопровождается звуковым предупреждением.

НЕ ИГНОРИРУЙТЕ такие сообщения.
КАК МОЖНО СКОРЕЕ ПРИМИТЕ
ТРЕБУЕМЫЕ МЕРЫ.

Все предупреждающие сообщения отображаются примерно в течение 4 секунд, затем, пока сообщение не удалено, на экране главного центра сообщений горит символ **i**. Для просмотра сообщений нажмите и удерживайте кнопку **i** на рычаге указателей поворота, пока не появится список сообщений. После этого сообщения автоматически поочередно выводятся на экран центра сообщений, пока не будет снова нажата кнопка **i**.

Информационные сообщения выдаются по мере необходимости, а также в момент включения или выключения зажигания. Если сообщение требует реакции со стороны водителя, **КАК МОЖНО СКОРЕЕ ПРИМИТЕ НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ.**

Сообщения выдаются в порядке важности, причем критические предупреждения являются приоритетными.

Центр сообщений

Информационные сообщения

Информационные сообщения выдаются по мере необходимости, а также в момент включения или выключения зажигания. Если сообщение требует реакции со стороны водителя, **КАК МОЖНО СКОРЕЕ ПРИМИТЕ НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ**.

Сообщения выдаются в порядке важности, причем критические предупреждения являются приоритетными.

Языки

Язык сообщений главного центра сообщений конфигурируется дилером.

Поддерживаются следующие языки:

- Английский.
- Американский английский.
- Французский.
- Немецкий.
- Итальянский.
- Испанский.

Если ваш автомобиль оснащен навигационной системой, язык, выбираемый для навигационных сообщений, также используется в главном центре сообщений, если он входит в приведенный выше список поддерживаемых языков. Если язык, выбранный для навигационной системы, не поддерживается главным центром сообщений, информация будет выдаваться на английском языке.

Центр сообщений

ИНФОРМАЦИЯ, ВЫДАВАЕМАЯ ЦЕНТРОМ СООБЩЕНИЙ

В следующей таблице приведен полный перечень сообщений, которые могут появиться на экране центра сообщений. С учетом специфики рынков, некоторые сообщения не применимы к вашему автомобилю и, следовательно, не появляются на экране.

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
Пиктограмма  появляется на экране.	Имеются непросмотренные предупреждающие сообщения.	Нажмите на кнопку i на рычаге указателей поворота, чтобы просмотреть список сообщений.
AIRBAG FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ)	Неисправность вспомогательной удерживающей системы.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
CANNOT EDIT ON THE MOVE (НАСТРОЙКА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ НЕВОЗМОЖНА)	Водитель попытался открыть меню пользовательских настроек во время движения.	Перед тем как открыть меню пользовательских настроек, остановите автомобиль.
CAUTION PARKBRAKE APPLIED (ОСТОРОЖНО! ЗАДЕЙСТВОВАН СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ)	Во время движения задействован стояночный тормоз.	Используйте эту функцию только в экстренных ситуациях.
CAUTION! RISK OF GROUNDING WITH SUSPENSION AT NORMAL HEIGHT (ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ЗАСТРЕВАНИЯ ПРИ НОРМАЛЬНОЙ ВЫСОТЕ ПОДВЕСКИ)	Это сообщение появляется в условиях, в которых система Terrain Response выбрала бы высоту, предусмотренную для бездорожья, но водитель вручную опускает автомобиль (или система не может поднять автомобиль).	Если возможно и уместно, вручную поднимите подвеску на высоту, предусмотренную для бездорожья.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
CHECK ALL TYRE PRESSURES (ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ ВО ВСЕХ ШИНАХ)	Это рекомендательное сообщение. Давление в одной из шин уменьшилось до первого порогового значения.	Проверьте давление в шинах.
CHECK BRAKE FLUID (ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ)	Уровень тормозной жидкости в бачке ниже рекомендуемого.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
CHECK BRAKE PADS (ПРОВЕРЬТЕ ТОРМОЗНЫЕ КОЛОДКИ)	Износ тормозных колодок превышает предельный уровень.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
CHECK SPARE TYRE PRESSURE (ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОМ КОЛЕСЕ)	Давление в запасном колесе уменьшилось до порогового значения.	Проверьте давление в запасном колесе.
COOLING SYSTEM FAULT MONITOR GAUGE (КОНТРОЛЬ НЕИСПРАВНОСТЕЙ В СИСТЕМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ)	Низкий уровень охлаждающей жидкости.	Stop the vehicle and check level. Долейте охлаждающую жидкость двигателя. Если проблема не устранена, проконсультируйтесь с обслуживающим вас дилером.
CRUISE CANCELLED (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ ОТМЕНЕН)	Водитель выключил круиз-контроль.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
DRIVER OVERRIDE (ОТМЕНА ВОДИТЕЛЕМ)	Водитель нажимает на педаль акселератора, когда активна система круиз-контроля.	Никакие действия не требуются. Круиз-контроль возобновляет работу, когда водитель отпускает педаль акселератора.
CRUISE NOT AVAILABLE (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН)	Система недоступна из-за сбоя в системе.	Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованный сервисный центр компании Land Rover.
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ NOT PERMITTED (РАБОТА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ НЕ РАЗРЕШЕНА)	Система неисправна или параметры движения автомобиля не соответствуют порогу включения круиз-контроля.	Обратитесь к разделу этого руководства, который посвящен системе круиз-контроля.
SET SPEED XXX MPH КМН (ЗАДАНА СКОРОСТЬ XXX МИЛЬ/Ч или КМ/Ч)	Задана скорость для адаптивного управления скоростью.	Никакие действия не требуются.
CRUISE GAP (ДИСТАНЦИЯ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ) 	Заданная дистанция (промежуток времени) адаптивного управления скоростью.	Скорректируйте с учетом требуемой дистанции. (4 варианта настройки).
ACC SENSOR BLOCKED (ДАТЧИК ACC ЗАБЛОКИРОВАН)	Возможно, заблокировано поле работы системы адаптивного управления скоростью.	Убедитесь, что датчик ACC не загорожен никакими предметами.
FWD ALERT ON/OFF (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СЛЕДУЮЩЕМ ВПЕРЕДИ АВТОМОБИЛЕ ВКЛЮЧЕНО/ВЫКЛЮЧ ЕНО)	Предупреждение о следующем впереди автомобиле включено или выключено.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
FWD ALERT (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СЛЕДУЮЩЕМ ВПЕРЕДИ АВТОМОБИЛЕ) <---->	Корректировка чувствительности предупреждения о следующем впереди автомобиле.	Установите требуемую чувствительность. (4 варианта настройки).
DOOR MIRROR DIP STORED (ОПУСКАНИЕ НАРУЖНОГО ЗЕРКАЛА ЗАНЕСЕНО В ПАМЯТЬ)	Это подтверждающее сообщение системы запоминания положения.	Никакие действия не требуются.
DRIVER INTERVENE (ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ)	Предупреждение о том, что требуется вмешательство водителя для задействования тормозов.	Если необходимо, водитель должен задействовать тормоза.
DRIVER'S DOOR OPEN (ОТКРЫТА ДВЕРЬ ВОДИТЕЛЯ)	Дверь водителя открыта или неполностью закрыта.	Закройте дверь водителя.
DSC SWITCHED OFF (СИСТЕМА DSC ВЫКЛЮЧЕНА)	Система выключена водителем и не действует.	Для активизации системы нажмите на переключатель DSC.
ENGINE SYSTEM FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ)	Система управления двигателем регистрирует серьезную неисправность. Возможно ухудшение динамических характеристик.	Старайтесь не двигаться на высокой скорости. Обратитесь за консультацией к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
ENGINE SYSTEM SERVICE REQUIRED (ТРЕБУЕТСЯ ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ)	Истек применимый интервал обслуживания. Ваш автомобиль нуждается в обслуживании.	Как можно скорее пройдите обслуживание.
FASTEN SEAT BELTS (ПРИСТЕГНИТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ)	Сиденье занято, но ремень безопасности не пристегнут.	Пристегните ремень безопасности.
GRASS GRAVEL SNOW (ТРАВА ГРАВИЙ СНЕГ)	Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.	Никакие действия не требуются.
GRASS GRAVEL SNOW PROGRAM SELECTED (ВЫБРАНА ПРОГРАММА ДЛЯ ТРАВЫ ГРАВИЯ СНЕГА)	Вращающийся регулятор оставлен в одном положении более чем на две секунды. Активизирована специальная программа для движения по траве/гравию/снегу.	Никакие действия не требуются.
HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE (НЕИСПРАВНОСТЬ HDC, СИСТЕМА НЕДОСТУПНА)	Неисправность системы.	Управляйте автомобилем с осторожностью и избегайте резких спусков. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
HDC NOT AVAILABLE IN THIS GEAR (HDC НЕ ДЕЙСТВУЕТ НА ЭТОЙ ПЕРЕДАЧЕ)	Система HDC не действует, потому что выбрана неподходящая передача. Система HDC действует в полном объеме на передачах 1, R и D в диапазоне HIGH. Система действует на всех передачах в диапазоне LOW.	Если требуется активизировать систему HDC, выберите подходящую передачу. В диапазоне LOW система HDC действует на всех передачах.
HDC NOT AVAILABLE SPEED TOO HIGH (HDC НЕ ДЕЙСТВУЕТ. СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ)	Система HDC недоступна, превышен порог скорости. Максимальная скорость, при которой действует HDC - 50 км/ч. Максимальная скорость, при которой можно включить HDC - 80 км/ч.	Сбросьте скорость.
HDC SWITCHED OFF (СИСТЕМА DSC ВЫКЛЮЧЕНА)	Система HDC выключена водителем. Превышено пороговое значение системы Terrain Response или скорости.	Никакие действия не требуются.
HDC TEMPORARILY NOT AVAILABLE SYSTEM COOLING (HDC ВРЕМЕННО НЕ ДЕЙСТВУЕТ. СИСТЕМА ОХЛАЖДАЕТСЯ)	Система HDC выключена, пока остывают тормоза.	Не пытайтесь преодолеть крутой спуск, пока не исчезнет это сообщение.
HIGH ENGINE SPEED FOR COOLING (ВЫСОКАЯ ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ)	Частота вращения двигателя в режиме холостого хода увеличивается для улучшения охлаждения и/или кондиционирования воздуха.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
HIGH/LOW RANGE SELECTED (ВЫБРАН ВЫСОКИЙ/НИЗКИЙ ДИАПАЗОН РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ)	Выбран диапазон HIGH/LOW раздаточной коробки.	Никакие действия не требуются.
INTERIOR LIGHTS OFF (ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА ВЫКЛЮЧЕНО)	Лампы подсветки можно включить только вручную, они не загораются при открывании двери.	Никакие действия не требуются.
INTERIOR LIGHTS AUTOMATIC (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА)	Все лампы освещения салона работают в активном режиме.	Никакие действия не требуются.
KEY BATTERY LOW PLACE KEY IN IGNITION TO CHARGE (СЛАБЫЙ ЗАРЯД ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ КЛЮЧА. ДЛЯ ЗАРЯДКИ ВСТАВЬТЕ КЛЮЧ В ЗАЖИГАНИЕ)	Низкий заряд элемента питания пульта дистанционного управления.	Вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель, чтобы подзарядить элемент питания пульта.
LOW COOLANT LEVEL (НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ)	Уровень охлаждающей жидкости в бачке ниже рекомендуемого.	Остановите автомобиль и проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. Как можно скорее долейте антифриз и воду, смешанные в правильной пропорции. Если проблема не устранена, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
LOW WASHER FLUID (НИЗКИЙ УРОВЕНЬ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ)	Объем рабочей жидкости омывателя менее 1 литра.	Долейте рабочую жидкость омывателя.
MEMORY 1/2/3 STORED/SELECTED (ЗАНЕСЕН В ПАМЯТЬ/ВЫБРАН ВАРИАНТ 1/2/3)	Это подтверждающее сообщение системы запоминания положения об операции сохранения/выбора.	Никакие действия не требуются.
MUD RUTS (ГРЯЗЬ КАНАВЫ)	Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.	Никакие действия не требуются.
MUD RUTS SELECTED (ВЫБРАН РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ ПО ГРЯЗИ/КАНАВАМ)	Вращающийся регулятор оставлен в одном положении более чем на две секунды. Активизирована специальная программа для движения по грязи/канavam.	Никакие действия не требуются.
PARKBRAKE BEDDING CYCLE ACTIVE (АКТИВЕН ЦИКЛ ПРИРАБОТКИ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА)	Механик дал запрос на активизацию цикла приработки.	Для отмены этой функции, если она не требуется, выключите и включите зажигание.
PARKBRAKE FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА)	Также включается оранжевая контрольная лампа. Возможно, электронный стояночный тормоз не действует.	Обратитесь за квалифицированной помощью.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
PARKBRAKE FAULT AUTO RELEASE NOT FUNCTIONAL (НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ НЕ ДЕЙСТВУЕТ)	Функция автоматического освобождения в момент начала движения не действует.	Освободите стояночный тормоз вручную.
PARKBRAKE FAULT SYSTEM NOT FUNCTIONAL (НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА. СИСТЕМА НЕ ДЕЙСТВУЕТ)	Также включается красная контрольная лампа. Электронный стояночный тормоз не действует.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
PARKBRAKE FAULT TO HOLD VEHICLE REMOVE KEY THEN APPLY PARKBRAKE (НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА. ДЛЯ УДЕРЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ ИЗВЛЕКИТЕ КЛЮЧ, ЗАТЕМ ЗАДЕЙСТВУЙТЕ ТОРМОЗ)	Электронный стояночный тормоз не получает информацию о скорости автомобиля.	Выполните инструкции, чтобы припарковать автомобиль.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
PARKBRAKE OFF LIFT SWITCH TO APPLY (СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ ВЫКЛЮЧЕН. ДЛЯ ЗАДЕЙСТВОВАНИЯ ПОДНИМИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ)	Выявлена операция экстренного освобождения.	После устранения первоначальной неисправности нажмите на переключатель, чтобы восстановить работу электронного стояночного тормоза.
PARK LOCK FAILURE APPLY HANDBRAKE (СБОЙ БЛОКИРОВКИ ПАРКОВКИ. ЗАДЕЙСТВУЙТЕ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ)	Функция блокировки положения парковки в автоматической коробке передач не действует, поскольку не выбран диапазон HIGH или LOW раздаточной коробки.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
PRESS FOOT BRAKE AND PARKBRAKE SWITCH TO RELEASE (ДЛЯ ОСВОБОЖДЕНИЯ НАЖМИТЕ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА)	Выявлена операция освобождения переключателя без контакта с педалью тормоза.	Выполните инструкции для разблокировки вручную.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
<p>PRESS FOOT BRAKE OR CLUTCH AND PARKBRAKE SWITCH</p> <p>TO RELEASE (ДЛЯ ОСВОБОЖДЕНИЯ НАЖМИТЕ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА ИЛИ СЦЕПЛЕНИЯ И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА)</p>	<p>Выявлена операция освобождения переключателя без контакта с педалью тормоза.</p>	<p>Выполните инструкции для разблокировки вручную.</p>
<p>PROGRAM CHANGE IN PROGRESS (ВЫПОЛНЯЕТСЯ ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ)</p>	<p>Присутствуют условия, временно не позволяющие выбрать новую программу Terrain Response. Возможно, активно работает система АБС или DSC или перегрелись электронные дифференциалы.</p>	<p>Сохраняйте терпение. Если условия изменятся в течение 60 секунд, будет активизирована выбранная программа.</p> <p>Если это сообщение появляется из-за перегрева электронных дифференциалов, потребуется больше времени, и будет выдано отдельное сообщение.</p> <p>После остывания дифференциалов, когда это предупреждение исчезнет, попробуйте еще раз включить требуемую программу.</p>

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
<p>RECOMMEND LOW RANGE IS SELECTED FOR MUD-RUTS PROGRAM (РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВЫБРАТЬ НИЗКИЙ ДИАПАЗОН ДЛЯ ПРОГРАММЫ ДВИЖЕНИЯ ПО ГРЯЗИ/КАНАВАМ)</p>	<p>Как правило, диапазон LOW предпочтительнее для специальной программы движения по грязи/канавам.</p>	<p>Если требуется, выберите диапазон LOW.</p>
<p>RECOMMEND RAISING SUSPENSION TO OFF ROAD HEIGHT IN DEEP MUD-RUTS (РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПОДНЯТЬ ПОДВЕСКУ ДО ВЫСОТЫ ДЛЯ БЕЗДОРОЖЬЯ В ГЛУБОКОЙ ГРЯЗИ/КАНАВАХ)</p>	<p>Во время движения по глубоким канавам желательно поднять подвеску до высоты, предусмотренной для движения по бездорожью. Эта операция выполняется автоматически в диапазоне LOW. Если программа движения по грязи/канавам используется в диапазоне HIGH, эту операцию необходимо выполнить вручную.</p>	<p>Вручную поднимите подвеску на высоту, предусмотренную для движения по бездорожью.</p>
<p>RECOMMEND STARTING IN 2ND/3RD GEAR FOR SLIPPERY CONDITIONS (НА СКОЛЬЗКОЙ ДОРОГЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ НАЧИНАТЬ ДВИЖЕНИЕ НА 2-Й/3-Й ПЕРЕДАЧЕ)</p>	<p>На скользких дорогах может быть желательно начинать движение на более высокой передаче.</p>	<p>Выберите вторую/третью передачу.</p>

www.rangeroverclub.net

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
<p>REDUCED ENGINE PERFORMANCE (ПОНИЖЕННЫЕ ДИНАМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ)</p>	<p>Система управления двигателем регистрирует серьезную неисправность. Возможно ухудшение динамических характеристик двигателя.</p>	<p>Старайтесь не двигаться на высокой скорости. Обратитесь за консультацией к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.</p>
<p>RESET SUSPENSION HEIGHT IF CLEAR OF OBSTACLE (ПЕРЕУСТАНОВИТЕ ВЫСОТУ ПОДВЕСКИ, ЕСЛИ ПРЕПЯТСТВИЕ ПРЕОДОЛЕНО)</p>	<p>Подвеска остается приподнятой (сохраняется дополнительный режим).</p>	<p>Проверьте, объехал ли автомобиль препятствие. Если да, выберите требуемый режим подвески.</p>
<p>ROCK CRAWL (МЕДЛЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ ПО КАМНЯМ)</p>	<p>Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.</p>	<p>Никакие действия не требуются.</p>
<p>ROCK CRAWL SELECTED (ВЫБРАНА ПРОГРАММА МЕДЛЕННОГО ДВИЖЕНИЯ ПО КАМНЯМ)</p>	<p>Вращающийся регулятор оставлен в одном положении более чем на две секунды. Активизирована специальная программа для медленного движения по камням.</p>	<p>Никакие действия не требуются.</p>
<p>SAND (ПЕСОК)</p>	<p>Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.</p>	<p>Никакие действия не требуются.</p>

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SAND SELECTED (ВЫБРАНА ПРОГРАММА ДВИЖЕНИЯ ПО ПЕСКУ)	Вращающийся регулятор оставлен в одном положении более чем на две секунды. Активизирована специальная программа для движения по песку.	Никакие действия не требуются.
SELECT LOW RANGE TO ACTIVATE ROCK CRAWL (ВЫБЕРИТЕ НИЗКИЙ ДИАПАЗОН ДЛЯ АКТИВИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ МЕДЛЕННОГО ДВИЖЕНИЯ ПО КАМНЯМ)	Не выбран диапазон LOW, поэтому невозможно активизировать программу медленного движения по камням.	Выберите диапазон LOW, если требуется использовать эту программу.
SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE (СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДИАПАЗОНА)	Изменение диапазона невозможно, если не выбрано нейтральное положение коробки передач.	Выберите нейтральное положение.
SLOW DOWN OR VEHICLE WILL LOWER/RAISE (СБРОСЬТЕ СКОРОСТЬ, ИЛИ АВТОМОБИЛЬ ОПУСТИТСЯ/ПОДНИМЕТСЯ)	Если скорость увеличится, автомобиль автоматически опустится/поднимется.	Сбросьте скорость, если изменение высоты неприемлемо.
SPECIAL PROGRAMS OFF (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ВЫКЛЮЧЕНЫ)	Вы отключили специальную программу системы Terrain Response, активизирована общая программа.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SPEED TOO HIGH FOR RANGE CHANGE (СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДИАПАЗОНА)	Водитель дает команду изменения диапазона при чрезмерно высокой скорости движения автомобиля.	Сбросьте скорость до 40 км/ч.
SUSPENSION ACCESS HEIGHT SELECTED (ВЫБРАНА Пониженная высота подвески)	Выбрана пониженная высота.	Никакие действия не требуются.
SUSPENSION CLOSE DOOR TO CHANGE HEIGHT (ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ, ЧТОБЫ ИЗМЕНИТЬ ВЫСОТУ ПОДВЕСКИ)	Изменение высоты пневматической подвески невозможно, поскольку открыта дверь.	Закройте все двери.
SUSPENSION FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ)	Выявлена неисправность в системе пневматической подвески. Возможно, система продолжает работать нормально.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
SUSPENSION FAULT MAX SPEED 50 KM/H (MAX SPEED 30 mph) (НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ. МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ 50 км/ч (30 миль/ч))	Выявлена неисправность в системе пневматической подвески. Контроль высоты невозможен.	Пока неисправность не устранена, двигайтесь на медленной скорости.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SUSPENSION FAULT NORMAL HEIGHT ONLY (НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ. ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО НОРМАЛЬНАЯ ВЫСОТА)	Выявлена неисправность в системе пневматической подвески. Доступна только нормальная высота подъема подвески.	
SUSPENSION FAULT STOP SAFELY STOP ENGINE (НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ. ОСТАНОВИТЕСЬ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ И ВЫКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЬ)	Значительная неисправность элементов.	Немедленно прекратите движение и обратитесь за квалифицированной помощью.
SUSPENSION FAULT VEHICLE LEAN WHEN CORNERING (НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ. КРЕН АВТОМОБИЛЯ НА ПОВОРОТАХ)	Выявлена неисправность в системе динамического контроля.	Пока неисправность не устранена, двигайтесь на медленной скорости и соблюдайте особую осторожность.
SUSPENSION IN EXTENDED MODE (ПОДВЕСКА РАБОТАЕТ В ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ РЕЖИМЕ)	Кузов автомобиля заблокирован препятствием и будет поднят автоматически.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SUSPENSION LOCKED AT ACCESS HEIGHT (ПОДВЕСКА ЗАФИКСИРОВАНА НА ПОНИЖЕННОЙ ВЫСОТЕ)	Выбран режим медленного движения, подвеска заблокирована.	Никакие действия не требуются.
SUSPENSION NORMAL HEIGHT SELECTED (ВЫБРАНА НОРМАЛЬНАЯ ВЫСОТА ПОДЪЕМА ПОДВЕСКИ)	Выбрана нормальная высота.	Никакие действия не требуются.
SUSPENSION SPEED TOO HIGH TO CHANGE HEIGHT (СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ВЫСОТЫ ПОДВЕСКИ)	Изменение высоты запрашивается, но не разрешено из-за слишком высокой скорости движения.	Сбросьте скорость.
SUSPENSION START ENGINE TO RAISE VEHICLE (ВКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЬ, ЧТОБЫ ПОДНЯТЬ ПОДВЕСКУ)	Автомобиль можно поднять, только если работает двигатель.	Включите двигатель.
SUSPENSION VEHICLE RAISING SLOWLY (МЕДЛЕННЫЙ ПОДЪЕМ ПОДВЕСКИ)	Автомобиль поднимается медленно, поскольку бачок пуст. (Это сообщение появляется, только если время подъема превышает 24 секунд. Оно НЕ УКАЗЫВАЕТ на неисправность в системе).	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SUSPENSION WILL RAISE WHEN SYSTEM COOLED (ПОДВЕСКА ПОДНИМЕТСЯ ПОСЛЕ ОСТЫВАНИЯ СИСТЕМЫ)	Компрессор пневматической подвески остывает. Подъем возобновится после остывания компрессора.	Дождитесь выполнения операций подъема в системе подвески.
SYSTEM CHECK IN PROGRESS (ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПРОВЕРКА СИСТЕМ)	Это внутренняя программа диагностики щитка приборов.	Никакие действия не требуются.
SYSTEM FAULT SOME PROGRAMS NOT AVAILABLE (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ. НЕКОТОРЫЕ ПРОГРАММЫ НЕ ДОСТУПНЫ)	Некоторые специальные программы системы Terrain Response недоступны из-за неисправности системы.	Будьте внимательны на бездорожье, поскольку требуемая программа системы Terrain Response, возможно, не работает. Обеспечьте проверку и ремонт системы.
SYSTEM FAULT SPECIAL PROGRAMS NOT AVAILABLE (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ НЕДОСТУПНЫ)	В автомобиле присутствует неисправность, из-за которой специальные программы системы Terrain Response недоступны.	Будьте внимательны на бездорожье, поскольку не действует ни одна из специальных программ системы Terrain Response. Обеспечьте проверку и ремонт системы.
TERRAIN RESPONSE SPECIAL PROGRAMS OFF (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE ВЫКЛЮЧЕНЫ)	Если вы оставляете вращающийся регулятор системы Terrain Response в этом положении, активизируется общая программа, а ранее активная специальная программа Terrain Response выключается.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TRAILER CONNECTED OFF ROAD HEIGHT NOT SELECTED AUTOMATICALLY (ПОДСОЕДИНЕН ПРИЦЕП. ВЫСОТА ДЛЯ БЕЗДОРОЖЬЯ НЕ ВЫБИРАЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ)	Информационное сообщение: автомобиль не поднимается на высоту, предусмотренную для бездорожья, поскольку используется гнездо для подключения оборудования прицепа.	Если подсоединен прицеп, не выполняйте никакие операции, поскольку подъем автомобиля на высоту, предусмотренную для бездорожья, может оказаться небезопасным. Если выполнено не электрическое, а иное подсоединение прицепа, автомобиль можно вручную поднять на высоту, предусмотренную для бездорожья. Если прицеп не подсоединен, проверьте состояние патрона.
TRANSMISSION FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ)	Выявлена неисправность в автоматической коробке передач.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
TRANSMISSION FAULT AND OVERHEAT (НЕИСПРАВНОСТЬ И ПЕРЕГРЕВ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ)	Возникла неисправность автоматической коробки передач и присутствует чрезмерно высокая температура.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
TRANSMISSION FAULT LIMITED GEARS AVAILABLE (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ДОСТУПНЫ НЕ ВСЕ ПЕРЕДАЧИ)	Выявлена неисправность в автоматической коробке передач, которая может повлиять на ее работу.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TRANSMISSION FAULT STOP SAFELY (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ОСТАНОВИТЕСЬ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ)	Возникла неисправность электронного заднего дифференциала.	Остановите автомобиль в ближайшем безопасном месте.
TRANSMISSION FAULT TRACTION REDUCED (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ ПОНИЖЕНО)	Возникла неисправность системы управления раздаточной коробкой.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. <i>Примечание: Возможности автомобиля на бездорожье будут ограничены.</i>
TRANSMISSION OVERHEAT SLOW DOWN (ПЕРЕГРЕВ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. СБРОСЬТЕ СКОРОСТЬ)	Температура заднего дифференциала достигла порога перегрева или приближается к нему.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
TRANSMISSION RANGE CHANGE NOT AVAILABLE (ИЗМЕНЕНИЕ ДИАПАЗОНА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ НЕДОСТУПНО)	Возникла неисправность, которая не позволяет изменить диапазон раздаточной коробки.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
TRANSMISSION TRACTION REDUCED (ПОНИЖЕНО ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ)	Неисправность в модуле управления раздаточной коробкой.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Центр сообщений

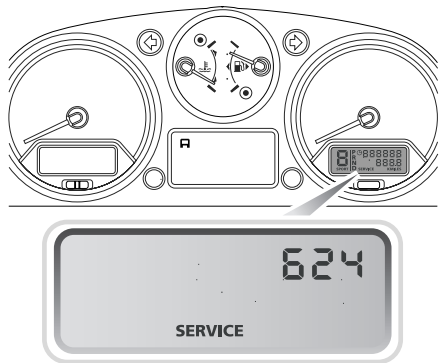
Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TYRE PRESSURE NOT MONITORED (ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ)	Возможно, не поддерживается радиочастотная передача или неисправен элемент питания датчика.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
TYRE PRESSURE TOO HIGH (ЧРЕЗМЕРНО ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНЕ)	Слишком высокое давление в шине, достигнуто пороговое значение.	Как можно скорее скорректируйте давление.
TYRE PRESSURE VERY LOW (ОЧЕНЬ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНЕ)	Давление в колесе уменьшилось до порогового значения.	Как можно скорее скорректируйте давление.
TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ)	Возникла неисправность системы TPM.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
TYRE PRESSURES TOO HIGH (ЧРЕЗМЕРНО ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ)		Как можно скорее скорректируйте давление.
TYRE PRESSURES VERY LOW (ОЧЕНЬ НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ)		Как можно скорее скорректируйте давление.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TYRE PRESSURE MONITORING SET FOR HEAVY LOAD (СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ НАСТРОЕНА НА БОЛЬШУЮ НАГРУЗКУ)	Это сообщение показывает, что система настроена на контроль давления в шинах для условий большой нагрузки.	Проверьте правильность настройки с учетом фактического давления в шинах и нагрузки.
TYRE PRESSURE MONITORING SET FOR LIGHT LOAD (СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ НАСТРОЕНА НА МАЛЕНЬКУЮ НАГРУЗКУ)	Это сообщение показывает, что система настроена на контроль давления в шинах для условий легкой нагрузки.	Проверьте правильность настройки с учетом фактического давления в шинах и нагрузки.

Центр сообщений

ИНДИКАТОР ИНТЕРВАЛОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ



LAN0187G

Индикатор интервалов обслуживания - это функция, конфигурируемая с учетом специфики рынка; ее принудительное включение невозможно. Если эта функция включена, дисплей переходит в активный режим при достижении заданного пробега или времени, остающегося до момента очередного обслуживания. Задаваемые значения зависят от специфики рынка.

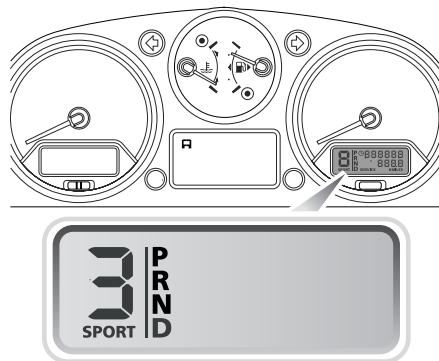
Если заданный пробег или время достигнуты, после перевода зажигания в положение I на дисплее появляется "обратный отсчет" срока очередного обслуживания. Минус перед величиной пробега показывает, что срок обслуживания уже просрочен на указанную величину.

Приблизительно через пять секунд дисплей переключается в режим показа общего пробега.

Примечание: После каждого обслуживания дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover переустанавливает дисплей пробега, и начинается новый обратный отсчет срока обслуживания.

Центр сообщений

ДИСПЛЕЙ РЫЧАГА ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ



LAN0188G

На этом дисплее отображается текущее положение рычага выбора передач и показано, выбран ли режим SPORT.

ДИСПЛЕЙ ОДОМЕТРА

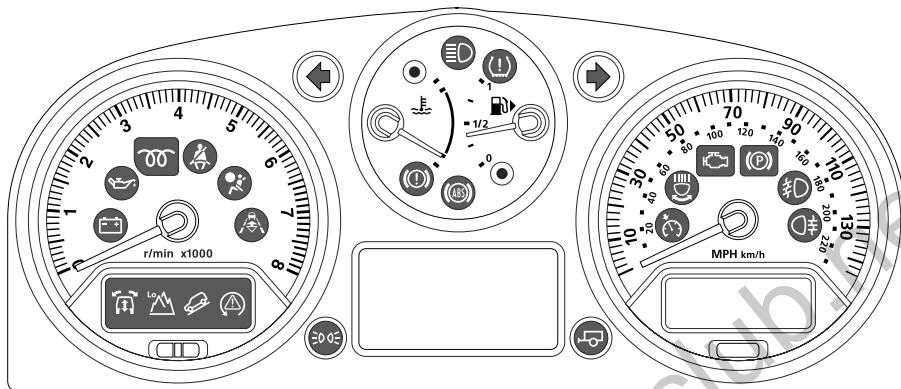


LAN0189G

В положении II переключателя зажигания на дисплее отображается общее расстояние, пройденное автомобилем, а также расстояние, пройденное за последнюю поездку. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**. Нажатие на кнопку обнуления счетчика суточного пробега (см. рисунок в рамке) обнуляет показания счетчика.

Контрольные лампы

ПАНЕЛИ КОНТРОЛЬНЫХ ЛАМП



LAN0677G

Предостережение: Особо важное значение имеют КРАСНЫЕ контрольные лампы. Включение этих ламп свидетельствует о наличии неисправности. Если загорается КРАСНАЯ контрольная лампа, остановите автомобиль в безопасном месте и прочитайте инструкции, приведенные в этом разделе.

Местоположение и характеристики контрольных ламп могут различаться в зависимости от варианта модели и рынка сбыта.

Для простоты поиска контрольные лампы разбиты на пять групп в соответствии с их положением на щитке приборов.

Группы:

- фоновые контрольные лампы;
- тахометр;

- контрольные лампы указателя уровня топлива/температуры;
- центр сообщений;
- спидометр.

ФОНОВЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

Указатели поворота (ЗЕЛЕНЫЕ)



Контрольная лампа мигает одновременно с соответствующим

указателем поворота. Если контрольная лампа не мигает или мигает очень быстро, это может указывать на перегорание одной из ламп указателей поворота.

Если нажата кнопка аварийной световой сигнализации, обе контрольные лампы указателей поворота мигают одновременно с указателями поворота.

www.rangeroverclub.net

Контрольные лампы

Габаритные фонари/фары (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта контрольная лампа горит, если включены габаритные фонари или фары.

Прицеп (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта лампа включается для проверки при переводе зажигания в положение II и гаснет после запуска двигателя.

Если подсоединен прицеп и работают указатели поворота, эта контрольная лампа мигает одновременно с указателями поворота прицепа. Если лампа не мигает, это означает, что неисправна одна из ламп прицепа.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ ТАХОМЕТРА

Разрядка аккумулятора (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается для проверки при переводе зажигания в положение II и гаснет после запуска двигателя. Если лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Низкое давление масла (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается для проверки при переводе зажигания в положение II и гаснет после запуска двигателя. Если эта лампа не гаснет, мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и **НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЬ**. Перед возобновлением поездок обратитесь за квалифицированной помощью. Каждый раз, когда загорается эта лампа, проверяйте уровень масла.

Свечи подогрева (ОРАНЖЕВАЯ) (только дизельные двигатели)



Эта лампа загорается при переводе зажигания в положение II. Если двигатель холодный, перед запуском двигателя дождитесь выключения этой лампы. Если двигатель прогрет, эта лампа не загорается.

Ремень безопасности (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается при переводе зажигания в положение II и гаснет приблизительно через 6 секунд, даже если ремень безопасности водителя остается непристегнутым. На некоторых рынках включение этой лампы сопровождается звуковым сигналом. Обратитесь к разделу **ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, 147**.

Примечание: На некоторых рынках эта лампа продолжает гореть, пока ремень безопасности водителя не будет правильно пристегнут.

Контрольные лампы

Подушки безопасности (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается при переводе зажигания в положение II и гаснет

примерно через 4 секунды. Если лампа загорается в любое другое время, это указывает на неисправность системы. Срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Активный режим системы адаптивного управления скоростью (ACC)



Эта лампа загорается, когда система адаптивного управления скоростью обнаруживает впереди другой автомобиль и реагирует на это.

Подвеска (ОРАНЖЕВАЯ/КРАСНАЯ)



Эта контрольная лампа совместно используется системой пневматической подвески и системой динамического контроля.

КРАСНЫЙ и ОРАНЖЕВЫЙ индикаторы этой лампы загораются на короткое время для проверки при переводе зажигания в положение II. Если лампа загорается во время движения, это указывает на неисправность одной из систем:

- Если загорается КРАСНЫЙ индикатор (через две минуты красный индикатор перестает мигать и горит постоянно, раздается предупреждающий звуковой сигнал): Это указывает на неисправность в системе, которая может привести к значительному повреждению элементов автомобиля и ухудшить работу системы динамического контроля. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ ПОЕЗДКУ! Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

При неисправности системы динамического контроля включение красной контрольной лампы сопровождается следующим сообщением на дисплее центра сообщений:

'SUSPENSION FAULT, STOP SAFELY, STOP ENGINE'.

Если на дисплее центра сообщений появится следующее сообщение:

SUSPENSION FAULT, MAX SPEED 50KPH (MAX SPEED 30MPH)

Контрольные лампы

Это указывает на неисправность пневматической подвески, которая не позволяет системе контролировать высоту. В этом случае, пока неисправность не устранена, не превышайте указанную максимальную скорость.

- Если загорается **ОРАНЖЕВЫЙ** индикатор (лампа горит постоянно): Это указывает на неисправность системы, при которой ухудшается работа системы динамического контроля, но опасности для автомобиля нет. Вы можете продолжать движение, но следует сбросить скорость, соблюдать особую осторожность и как можно скорее обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover. В таком состоянии может ухудшиться комфорт движения.

Когда загорается оранжевый индикатор, на дисплее центра сообщений появляется следующее сообщение:

'SUSPENSION FAULT, VEHICLE LEAN, WHEN CORNERING'.

Если на дисплее центра сообщений появится следующее сообщение:

'SUSPENSION FAULT, NORMAL HEIGHT ONLY'.

Это указывает на неисправность пневматической подвески, при которой автомобиль может нормально двигаться.

Диапазон LOW (ЗЕЛЕНАЯ)



Если лампа горит, если выбран диапазон LOW, и мигает во время изменения диапазона.

Статус системы контролируемого спуска (HDC) (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта лампа загорается на короткое время для проверки лампы и системы при переводе зажигания в положение II и включается при включении системы HDC.

Если система HDC включена и соблюдены условия ее работы, контрольная лампа горит постоянно.

Если система HDC включена, но соблюдены не все условия ее работы (выбрана нейтральная передача, скорость автомобиля не рабочего диапазона HDC), лампа мигает.

Если в системе HDC возникает неисправность, система работает в режиме плавного отключения, а затем отключается, или отключается немедленно (в зависимости от типа неисправности и от того, была ли система HDC активна). Зеленая контрольная лампа гаснет, и на дисплее центра сообщений появляется сообщение **SYSTEM NOT AVAILABLE**.

Контрольные лампы

Динамическая система курсовой устойчивости (DSC) и электронная система регулировки тягового усилия (ETC) (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа загорается на короткое время для проверки при переводе зажигания в положение II. Кроме этого, лампа включается, если система DSC выключена. Дезактивизация DSC не влияет на работу системы регулировки тягового усилия.

Эта лампа мигает в процессе активизации системы DSC и/или ETC и продолжает мигать, пока система остается в активном состоянии.

Если эта лампа горит постоянно и не гаснет при нажатии на переключатель DSC, это указывает на выявление неисправности в системе, и система DSC и/или ETC переходит в неактивное состояние. Управляйте автомобилем с осторожностью, и как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ УКАЗАТЕЛЯ УРОВНЯ ТОПЛИВА/ТЕМПЕРАТУРЫ

Дальний свет фар (СИНЯЯ)



Эта лампа горит, когда включен дальний свет фар или используется сигнализация светом фар.

Работа системы ТРМ



Предупреждение о давлении в шинах - это включение желтой контрольной лампы на панели приборов и появление сопутствующего сообщения на экране центра сообщений.

Тормозная система (ОРАНЖЕВАЯ/КРАСНАЯ)



Эта лампа служит для выдачи четырех различных предупреждений систем тормозов. Она включается на короткое время для проверки лампы при переводе зажигания в положение II (во время проверки загорается красный и оранжевый индикатор).

Система помощи при экстренном торможении (ЕВА) (ОРАНЖЕВАЯ)

Если оранжевый индикатор этой лампы продолжает гореть после запуска двигателя или загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе ЕВА. Управляйте автомобилем с осторожностью и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Контрольные лампы

Износ тормозных колодок (ОРАНЖЕВАЯ)

Лампа загорается, если достигнут предел износа тормозных колодок.

Электронная система распределения тормозного усилия (EBD) (КРАСНАЯ)

На неисправность в системе EBD указывает включение красного индикатора тормозной системы. Если индикатор загорается во время движения, плавно остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги, проверьте и, если необходимо, долейте тормозную жидкость. Если индикатор продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Уровень тормозной жидкости (КРАСНАЯ)

Включение красного индикатора указывает на низкий уровень тормозной жидкости. Если этот индикатор загорается во время движения, плавно остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги. Проверьте и, если необходимо, долейте тормозную жидкость. Если индикатор продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью. Ваш дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover должны проверить состояние автомобиля.

Антиблокировочная система тормозов (АБС) (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа загорается для проверки при переводе зажигания в положение II.

Если лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе АБС.

Управляйте автомобилем с осторожностью, старайтесь не нажимать на педаль тормоза резко и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ СПИДОМЕТРА

Активная работа круиз-контроля (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа горит, если работает система круиз-контроля.

Адаптивная система передних световых приборов (AFS) (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа мигает, если возникает неисправность в адаптивной системе передних световых приборов.

Контрольные лампы

Проверка двигателя (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа включается для проверки лампы и системы при переводе зажигания в положение 'II' и гаснет после запуска двигателя. Включение этой лампы в любое другое время указывает на неисправность двигателя. Если эта лампа непрерывно горит во время движения, нарушены функции понижения токсичности выхлопа в системе управления двигателем. Обратитесь за квалифицированной помощью.

Если эта лампа мигает во время движения, немедленно уменьшите мощность двигателя, чтобы исключить риск повреждения каталитического нейтрализатора.

Система стояночного тормоза (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается примерно на 3 секунды для проверки при переводе зажигания в положение II.

Если мигает красный индикатор, это указывает на неисправность в системе стояночного тормоза. Перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Если вы припарковываете автомобиль в таком состоянии, убедитесь, что он занял устойчивое положение, и не полагайтесь на действие стояночного тормоза.

Передние противотуманные фары (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта лампа горит, когда включены передние противотуманные фары.

Задние противотуманные фонари (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа горит, когда включены задние противотуманные фонари.

Звуковые предупреждения

ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

То, какие из описанных ниже звуковых предупреждений предусмотрены в вашем автомобиле, зависит от рыночной комплектации.

Предупреждения системы электронной пневматической подвески

Звуковое предупреждение выдается:

- При каждом нажатии на переключатель подъема/опускания пневматической подвески для подъема подвески на высоту, предусмотренную для бездорожья, или для возврата к стандартной высоте.
- Если дана команда выбрать или изменить высоту, предусмотренную для бездорожья, но выполнение этой команды не разрешено.
- Каждый раз, когда превышает лимит скорости, заданный для действующей высоты подъема подвески.
- Каждый раз, когда пневматическая подвеска опускается на пониженную высоту.

Предупреждение системы динамического контроля

Звуковое предупреждение выдается:

- Если выявлена неисправность системы динамического контроля. Предупреждающий сигнал звучит одновременно с миганием КРАСНОГО индикатора, который через 2 минуты начинает гореть непрерывно, и на дисплее центра сообщений появляется следующее сообщение: **SUSPENSION FAULT, STOP SAFELY, STOP ENGINE**. Это указывает на неисправность в системе, которая может привести к значительному повреждению элементов автомобиля и ухудшить работу системы динамического контроля. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. **НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ ДВИЖЕНИЕ!** Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Предупреждение динамической системы курсовой устойчивости (DSC)

Однократное звуковое предупреждение выдается:

- Если выявлена неисправность в системе DSC. Также загорается соответствующая контрольная лампа(ы) (DSC, АБС, оранжевый индикатор системы тормозов или контрольная лампа неисправности HDC или текстовое сообщение). В этом случае вы можете продолжать поездку, соблюдая осторожность, но следует как можно скорее обратиться за квалифицированной помощью.

Звуковые предупреждения

Предупреждение системы адаптивного управления скоростью (АСС)

Звуковое предупреждение выдается:

- Когда требуется, чтобы водитель вмешался и управлял автомобилем.

Электронный стояночный тормоз

Звуковое предупреждение выдается:

- Если водитель пытается задействовать электронный стояночный тормоз, когда автомобиль движется.

Предупреждение о наличии ключа в замке зажигания

Непрерывное звуковое предупреждение выдается:

- Если ключ оставлен в замке зажигания и открыта дверь водителя. Предупреждающий сигнал перестает звучать, как только будет закрыта дверь водителя или извлечен ключ.

Звуковой сигнал ремня безопасности

На некоторых рынках звуковое предупреждение выдается (с секундными интервалами):

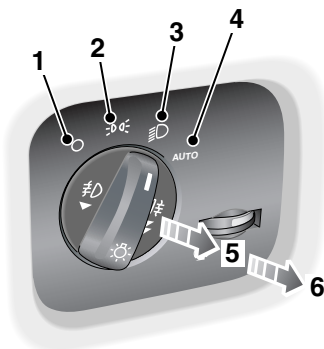
- Если в момент включения зажигания не пристегнут ремень безопасности водителя. Звуковой сигнал включается одновременно с контрольной лампой ремней безопасности и работает в течение 6 секунд или до момента пристегивания ремня безопасности (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Если ремень безопасности остается не пристегнутым, звуковой сигнал включается с 15-секундными интервалами.

Система освещения

ЛАМПЫ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

Главный переключатель освещения



LAN0403G

1. Габаритные фонари и фары выключены.
2. Включены габаритные фонари.
3. Включен ближний свет фар.
4. Включена система автоматического освещения.
5. Включены передние противотуманные фары.
6. Включены передние и задние противотуманные фары/фонари.

Если автомобиль не оснащен передними противотуманными фарами, задние противотуманные фонари включаются в положении 5.

Примечание: Противотуманные фары/фонари невозможно включить, если главный переключатель освещения установлен в положение 4 Auto.

Габаритные фонари

Когда главный переключатель освещения установлен в положение 2 или 3, горят передние и задние габаритные фонари и подсветка номерного знака (независимо от положения зажигания).

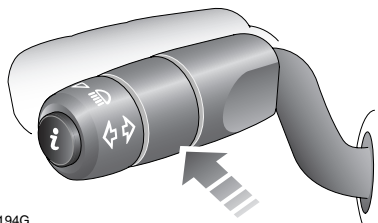
Система автоматического освещения

Когда главный переключатель освещения установлен в положение 4, а зажигание установлено в положение II, габаритные фонари, ближний свет фар и подсветка номерного знака включаются автоматически, если уровень освещенности опускается ниже заданного предела.

Все лампы выключаются, когда наружное освещение становится ярче заданного уровня.

Система освещения

Дальний свет фар



LAN0194G

Установите главный переключатель освещения в положение **3** и переведите зажигание в положение **II**. До упора оттолкните левый рычаг от рулевого колеса, чтобы включить дальний свет фар, и отпустите рычаг.

Для того чтобы выключить дальний свет фар, еще раз потяните рычаг в сторону рулевого колеса и отпустите.

Если включен дальний свет фар, горит синяя контрольная лампа на щитке приборов.

Сигнализация светом фар в режиме дальнего света

Для сигнализации светом фар в режиме дальнего света потяните рычаг в сторону рулевого колеса и отпустите.

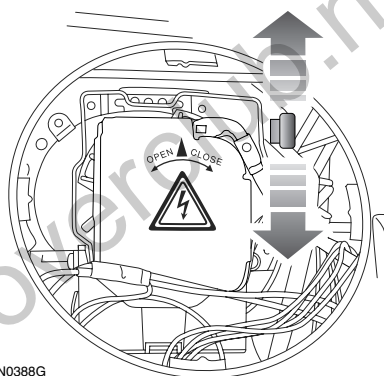
Когда используется сигнализация светом фар, горит синяя контрольная лампа на щитке приборов.

Регулировка направления света фар

Положение рычага зависит от типа фар и от стороны автомобиля. Рычаг может располагаться на любой стороне установочного проема лампы фары.

Во время поездок по стране с другой системой движения используйте рычажный механизм, которым оснащен каждый модуль фары, для изменения направления света фар. Это позволит эксплуатировать автомобиль, не наклеивая на рассеиватели фар маскирующие шаблоны.

Ксеноновые фары



LAN0388G

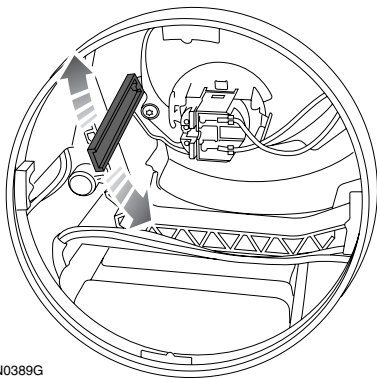
Для доступа к модулю фары выполните операции, описанные в разделе **МОДУЛЬ ФАРЫ, 360**. Переместите рычаг, чтобы изменить направление световых пучков.

Стандартное положение рычага - Ксеноновые фары

Правая фара	Вверх
Левая фара	Вверх

Система освещения

Галогенные фары



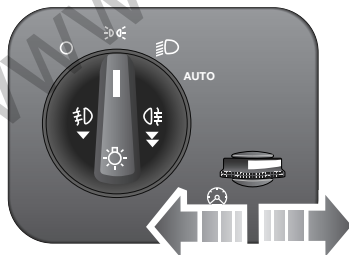
LAN0389G

Для доступа к модулю фары выполните операции, описанные в разделе **МОДУЛЬ ФАРЫ, 360**. Переместите рычаг, чтобы изменить направление световых пучков.

Стандартное положение рычага - Галогенные фары

Правая фара	Вниз
Левая фара	Вверх

Диммер (регулятор яркости)



LAN0195G

Поверните маховичок, чтобы изменить яркость подсветки щитка приборов.

Задержка выключения фар

Для удобства можно не выключать фары в течение короткого времени после прекращения движения. Выключите зажигание, не включая фары. Главный переключатель освещения можно оставить в положении 2 или 3. Если переключатель установлен в положение 4, задержка выключения фар действует в автоматическом режиме.

Извлеките ключ зажигания и поверните главный переключатель освещения до упора против часовой стрелки, в положение "Выключено". Задержка выключения фар составляет до 240 секунд. Эту автоматическую задержку можно настроить. Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**.

Задержку выключения фар можно отменить в любое время, переведя зажигание в положение I или II или повернув главный переключатель освещения из положения 1 в положение 2

Примечание: Если система автоматического освещения включена, функция задержки выключения фар действует автоматически.



Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover или сам водитель может включить или отключить эту функцию.

Обратитесь к разделу **АКТИВИЗАЦИЯ МЕНЮ НАСТРОЕК, 112**.

Система освещения

Виразжные фонари

Виразжные фонари освещают под углом ту сторону проезжей части, куда поворачивает автомобиль, если скорость не превышает 40 км/ч, включены фары и водитель показывает поворот при помощи рычага указателей поворота.

Рабочее освещение дневного времени

На некоторых рынках, если работает двигатель и главный переключатель освещения установлен в положение "Выключено", автоматически включаются передние и задние габаритные фонари, подсветка номерного знака и ближний свет фар. Подсветка щитка приборов не включается.



За исключением случаев, когда работа этой системы требуется или запрещена законом, дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может включить или отключить систему рабочего освещения.

Примечание: Лампы освещения, описанные ниже, действуют, только когда зажигание установлено в положение II.

Стоп-сигналы

Стоп-сигналы включаются при нажатии на педаль тормоза и продолжают гореть, пока нажата педаль тормоза.

Кроме этого, стоп-сигналы горят, если автомобиль притормаживается системой контролируемого спуска, и во время динамического замедления электронного стояночного тормоза.

Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются, когда выбирается передача заднего хода.

Передние противотуманные фары

Внимание

Противотуманные фары/фонари следует использовать, ТОЛЬКО если видимость существенно ограничена. После восстановления хорошего обзора выключите противотуманные фары/фонари, чтобы не ослеплять других участников движения.

Установите главный переключатель освещения в положение **2** или **3**, затем вытяните переключатель в положение **5**, чтобы включить передние противотуманные фары.

Загорится контрольная лампа на щитке приборов.

Задние противотуманные фонари (если установлены передние противотуманные фары)

Установите главный переключатель освещения в положение **2** или **3**, затем вытяните переключатель в положение **6**. Загорится контрольная лампа на щитке приборов.

Система освещения

Задние противотуманные фонари (если не установлены передние противотуманные фары)

Установите главный переключатель освещения в положение **3** и вытяните его в положение **6**. Загорится контрольная лампа на щитке приборов.

ОБЯЗАТЕЛЬНО выключайте противотуманные фары/фонари, как только восстанавливается хорошая видимость.

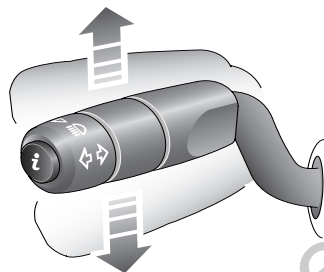
ЛАМПЫ АВАРИЙНОЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



Нажмите на кнопку, чтобы включить аварийную световую сигнализацию. Все указатели поворота (а также контрольная лампа на щитке приборов и указатели поворота прицепа) начинают мигать одновременно.

Используйте аварийную световую сигнализацию **ТОЛЬКО** в экстренной ситуации для предупреждения других участников дорожного движения, если неподвижный автомобиль создает препятствие или аварийную ситуацию. Не забудьте выключить аварийную световую сигнализацию перед возобновлением движения.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА



Когда зажигание установлено в положение **II**, левый рычаг на рулевой колонке управляет указателями поворота (ЗЕЛЕНАЯ контрольная лампа на щитке приборов мигает одновременно с указателями поворота).

Примечание: Если перегорает любая лампа передних или задних указателей поворота (но не боковых повторителей), начинает быстро мигать контрольная лампа на щитке приборов и удваивается частота звукового сигнала.

Перестроение

При перестроении переведите рычаг вверх или вниз до промежуточного положения, преодолевая сопротивление пружины, а затем отпустите. Выбранный указатель поворота мигнет три раза.

Если удерживать рычаг, преодолевая сопротивление пружины, указатели поворота продолжают работать, пока рычаг не будет отпущен.



Ваш дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может активировать или отключить эту функцию индикации перестроения.

Стеклоочистители и стеклоомыватели

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Стеклоочистители и стеклоомыватели работают, только если зажигание установлено в положение I или II.

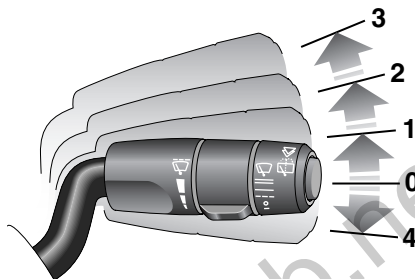
Примечание:

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать очистители на сухом стекле.
- В сильный мороз или сильную жару перед включением стеклоочистителей убедитесь, что щетки не примерзли или не прилипли к стеклу.
- В зимнее время очищайте снег и лед вокруг рычагов и щеток стеклоочистителя, включая очищаемую область стекла и воздухозаборные отверстия отопителя.

Примечание: Если щетки стеклоочистителя прилипли к стеклу, электронный прерыватель может блокировать включение электродвигателя стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и выключите зажигание. Освободите щетки и повторите попытку.

Можно задать полуавтоматический режим работы щеток стеклоочистителя, переведя рычаг стеклоочистителя в положение переменного интервала очистки, регулируемого датчиком осадков. В этом режиме стеклоочистители работают, только если датчик осадков выявляет наличие влаги на стекле, и отключаются, если стекло сухое.

ОЧИСТИТЕЛИ ЛОБОВОГО СТЕКЛА



LAN0198G

Переменный интервал, регулируемый датчиком осадков

Переведите рычаг в положение 1.

Нормальная очистка

Переведите рычаг в положение 2.

Высокоскоростная очистка

Переведите рычаг в положение 3.

Однократная очистка

Потяните вниз, до положения 4, и сразу же отпустите рычаг.

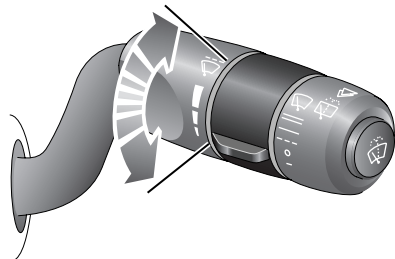
Примечание: Если рычаг удерживается нажатым, стеклоочистители работают в высокоскоростном режиме до отпускания рычага.

Автоматическая остановка

Если в момент выключения зажигания стеклоочистители работают, рычаги очистителей перемещаются в нерабочее положение и останавливаются.

Стеклоочистители и стеклоомыватели

Изменяемый интервал (прерывистый режим)



LAN0199G

Установите рычаг стеклоочистителя в положение **1** и поверните регулятор задержки по часовой стрелке (в этом случае тотчас же будет выполнен цикл очистки) или против часовой стрелки, чтобы уменьшить или увеличить интервал между циклами очистки.

Режим, чувствительный к скорости

Если задан режим, чувствительный к скорости, работа всех режимов очистки зависит от скорости автомобиля.

Если стеклоочистители включены, и скорость автомобиля становится ниже 8 км/ч, интервал между циклами очистки автоматически увеличивается. Стеклоочистители переключаются на ближайший минимальный уровень скорости. Когда скорость автомобиля становится выше 8 км/ч, автоматически восстанавливается первоначальный интервал между циклами очистки.



Ваш дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может изменить настройку этой функции.

Прерывистый режим, чувствительный к скорости

Изменяемый интервал очистки в прерывистом режиме также автоматически корректируется в зависимости от скорости движения автомобиля (в автомобилях, не оснащенных датчиком осадков).

Интервал очистки можно задать для каждого режима, чувствительного к скорости, повернув регулятор задержки по часовой стрелке или против часовой стрелки.



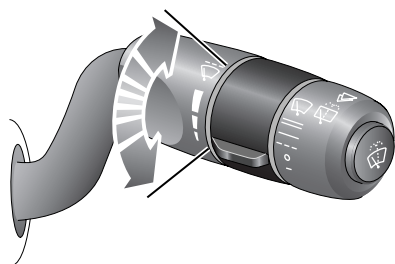
Ваш дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может изменить настройку этой функции.

Стеклоочистители и стеклоомыватели

**Переменный интервал,
регулируемый датчиком осадков**

Внимание

ПЕРЕД заездом на автоматическую мойку обязательно выключите стеклоочистители. Если стеклоочистители не выключены, они могут включиться в процессе мойки и будут повреждены.



LAN0199G

Датчик осадков установлен на внутренней стороне лобового стекла, непосредственно над зеркалом заднего вида. Этот датчик выявляет изменение количества грязи или влаги на наружной стороне лобового стекла.

Если переключатель стеклоочистителя установлен в положение **1**, переменный интервал корректируется автоматически с учетом информации, поступающей от датчика осадков.

Вы можете увеличить (в этом случае тотчас же будет выполнен цикл очистки) или уменьшить чувствительность датчика осадков и, следовательно, интервал очистки, повернув регулятор задержки по часовой стрелке или против часовой стрелки.

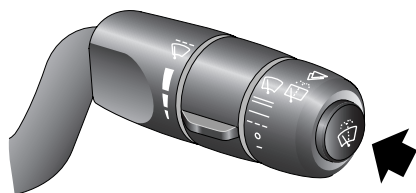
Если датчик выявляет непрерывные осадки, стеклоочистители работают непрерывно.

Стеклоочистители и стеклоомыватели

ОМЫВАТЕЛЬ ЛОБОВОГО СТЕКЛА

Внимание

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 5°C (40°F), используйте средство, обеспечивающее защиту от замерзания. Если в холодную погоду не применяется жидкость стеклоомывателя, обеспечивающая защиту от замерзания, ухудшается обзор через лобовое стекло и возрастает риск аварии.



LAN0200G

Нажмите на кнопку на рычаге стеклоочистителей, чтобы включить омыватель лобового стекла. Если кнопка нажата дольше 0.5 секунд, омыватель работает до момента отпускания кнопки. После того как кнопка отпущена, очистители завершают текущий цикл очистки и выполняют еще два цикла очистки, а затем автоматически занимают нерабочее положение.

Если кнопка нажата менее 0.5 секунд, работает только омыватель.

Примечание: Государственные или региональные постановления могут ограничивать использование летучих органических соединений (VOC), которые традиционно применяются в рабочих жидкостях стеклоомывателя для предотвращения замерзания. Рабочей жидкостью с ограниченным содержанием VOC следует пользоваться, только если она обеспечивает достаточное сопротивление замерзанию во всех регионах и климатических условиях, в которых эксплуатируется автомобиль.

ОМЫВАНИЕ ФАР

Если включены фары, и в бачке омывателя достаточно рабочей жидкости, при включении стеклоомывателя также включаются омыватели фар.

Омыватели фар включаются на каждом пятом цикле омывания лобового стекла, если фары продолжают работать и с момента последнего омывания фар прошло 10 минут.

Если фары выключены и снова включены, происходит обнуление цикла.

Во всех специальных программах омыватели фар включаются на каждом третьем цикле омывания лобового стекла. Обратитесь к разделу **Система Terrain Response, 256**.

Примечание: Если датчик уровня рабочей жидкости в бачке стеклоомывателя показывает, что уровень низкий, омыватели фар выключаются.

Стеклоочистители и стеклоомыватели

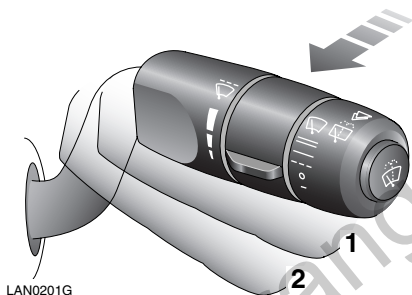
Обогрев форсунок омывателей

Если наружная температура опускается до уровня, при котором форсунки омывателей могут замерзнуть, и зажигание установлено в положение II, включается обогрев форсунок.

Чтобы исключить возможность замерзания в очень холодную погоду, следует использовать подходящий концентрат для мытья стекол.

Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374**.

ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА



Очиститель - прерывистый режим

Переведите рычаг в положение 1. Если включен режим прерывистой очистки, чувствительный к скорости, переменный интервал зависит от положения регулятора задержки и от скорости автомобиля. Обратитесь к разделу **Прерывистый режим, чувствительный к скорости, 155**.

Очиститель - непрерывный режим

По вашему желанию дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover могут настроить непрерывный режим работы заднего стеклоочистителя.

Омыватель

Переведите рычаг в положение 2 и удерживайте его в этом положении. Включатся очиститель и омыватель стекла. После отпускания рычага омыватель выключается. Очиститель выполняет еще два цикла очистки и возвращается в прерывистый режим (если не был задан непрерывный режим работы).

Работа в режиме заднего хода

Если включены очистители лобового стекла и выбирается передача заднего хода, включается соответствующий режим работы заднего стеклоочистителя.

Если передача заднего хода выбирается, когда включены очистители лобового стекла и работает датчик осадков, включается соответствующий режим работы заднего стеклоочистителя.

Стеклоочистители и стеклоомыватели

Блокировка при открывании задней двери багажного отделения

Если задняя дверь багажного отделения открывается, когда включен или уже работает очиститель заднего стекла:

- очиститель немедленно останавливается;
- очиститель не перемещается из неподвижного положения.

После закрывания задней двери багажного отделения и трехсекундной задержки возобновляется нормальная работа очистителя.

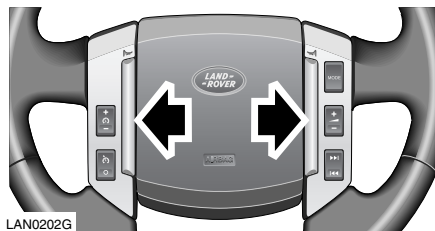
Если задняя дверь багажного отделения открыта, и скорость автомобиля превышает 3 км/ч очиститель работает так же, как и при закрытой двери.

Автоматическая остановка

Если в момент выключения зажигания стеклоочистители работают, рычаги очистителей перемещаются в нерабочее положение и останавливаются.

Звуковой сигнал

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ



LAN0202G

Звуковой сигнал включается нажатием на один из переключателей.

Электрические стеклоподъемники

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

Внимание

Случайное прищемление пальцев, рук или любых других уязвимых частей тела при закрывании окна с электрическим стеклоподъемником может причинить серьезную травму. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

БЛОКИРУЙТЕ переключатели стеклоподъемников задних окон, если в автомобиле находятся дети.

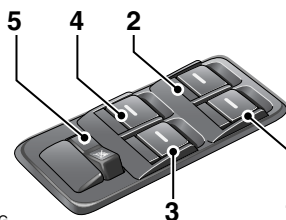
ПРОСЛЕДИТЕ, чтобы во время открывания и закрывания окон дети находились на безопасном расстоянии.

УБЕДИТЕСЬ, что все взрослые пассажиры умеют пользоваться переключателями стеклоподъемников и осознают риск, связанный с использованием электрических стеклоподъемников.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ пассажирам высовывать любую часть тела из окна во время движения. Предметы, находящиеся в воздухе, ветви и стволы деревьев и другие препятствия могут причинить серьезную травму.

Рекомендуется извлекать ключ из замка зажигания, выходя из автомобиля.

Действие переключателей



1. Правое переднее окно.
2. Левое переднее окно.
3. Правое заднее окно.
4. Левое заднее окно.
5. Кнопка блокировки переключателей стеклоподъемников в задних дверях.

Управление стеклоподъемниками

Электропривод стеклоподъемников функционирует, когда переключатель зажигания установлен в положение I или II, и до 40 секунд после перевода зажигания в положение 0 (если в этот период не будет открыта ни одна из передних дверей).

Если открыта одна из передних дверей, стеклоподъемники блокируются.

Для опускания стекла нажмите и удерживайте переднюю часть переключателя, пока не будет достигнуто желаемое положение.

Для подъема стекла поднимите и удерживайте переднюю часть переключателя, пока не будет достигнуто желаемое положение.

Электрические стеклоподъемники

Функция перемещения одним нажатием

(только окно двери водителя)

Нажмите/поднимите и отпустите переключатель, чтобы открыть или закрыть окно. Перемещение окна можно остановить в любой момент, снова нажав на переключатель.

Переустановка функции перемещения одним нажатием

Если в момент перемещения окна прерывается электропитание, стираются настройки памяти. Для переустановки памяти полностью поднимите окно и удерживайте нажатый переключатель еще одну секунду.

Кнопка блокировки переключателей стеклоподъемников задних окон



LAN0205G

Нажмите на правую кнопку переключателя, чтобы заблокировать переключатели стеклоподъемников в задних дверях. Нажмите на левую кнопку, чтобы восстановить самостоятельное управление.

Механизм, предотвращающий защемление

(только окно двери водителя)

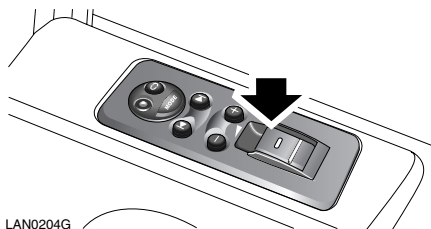
Если датчик, предотвращающий защемление, выявляет препятствие во время закрывания окна, операция закрывания прерывается, и окно перемещается в обратном направлении.

Эта предохранительная функция предотвращает случайное прищемление уязвимых частей тела или предметов при закрывании окна. Удалите все препятствия и закройте окно.

Если по какой-либо причине требуется отменить действие механизма, предотвращающего защемление, выполните следующую процедуру: После первой попытки закрыть окно сделайте еще две попытки, причем пауза между нажатиями на переключатель должна быть меньше 10 секунд. Во время следующей (четвертой) попытки окно немного сдвинется вверх с повышенным усилием, чтобы преодолеть препятствие. Если при этом препятствие не сдвинуто, функция, предотвращающая защемление, перестает действовать, и ее требуется переустановить. Обратитесь к разделу **Переустановка функции перемещения одним нажатием, 162.**

Электрические стеклоподъемники

Управление стеклоподъемниками задних окон



Стеклоподъемниками задних окон можно управлять при помощи переключателей, расположенных на задних пассажирских дверях. Переключатели стеклоподъемников в задних дверях не действуют, если нажат переключатель блокировки на двери водителя. Обратитесь к разделу **Кнопка блокировки переключателей стеклоподъемников задних окон, 162.**

Люк крыши

ПРИНЦИП РАБОТЫ ЛЮКА КРЫШИ

Внимание

Случайное прищемление пальцев, рук или любых других уязвимых частей тела при закрывании люка крыши может причинить серьезную травму.

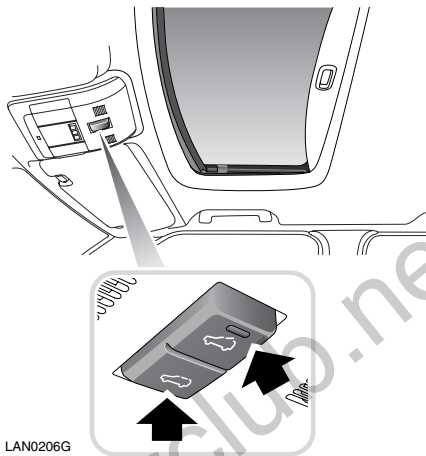
Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

УДОСТОВЕРЬТЕСЬ в том, что при открывании или закрывании люка крыши отсутствуют посторонние препятствия и риск травмирования детей.

УБЕДИТЕСЬ, что все взрослые пассажиры умеют пользоваться переключателями и осознают риск, связанный с использованием электрического люка крыши.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ пассажирам высовывать любую часть тела из проема люка крыши во время движения. Предметы, находящиеся в воздухе, ветви и стволы деревьев и другие препятствия могут причинить серьезную травму.

Предостережение: ОБЯЗАТЕЛЬНО закрывайте люк крыши, оставляя автомобиль без присмотра.



LAN0206G

Электропривод люка крыши функционирует, когда переключатель зажигания установлен в положение I или II, и 40 секунд после перевода зажигания в положение 0 (если в этот период не будет открыта ни одна из передних дверей).

- **Перевод люка крыши в наклонное положение:** Когда люк закрыт, нажмите на переднюю часть кнопки переключателя. Люк крыши переместится в наклонное положение. Для того чтобы закрыть люк крыши из наклонного положения, нажмите и удерживайте заднюю часть переключателя.

Люк крыши

- **Открытие люка крыши.** Закройте люк, нажмите и отпустите заднюю часть кнопки переключателя. Если зажигание не установлено в положение II, кнопку требуется удерживать нажатой.
- **Закрывание люка крыши:** Когда люк открыт, нажмите и переднюю кнопку переключателя. Если зажигание не установлено в положение II, кнопку требуется удерживать нажатой.

Примечание: Когда панель люка перемещается, вы можете в любой момент еще раз нажать на кнопку, чтобы прекратить перемещение.

Механизм, предотвращающий защемление

Внимание

Можно отменить действие механизма, предотвращающего защемление. Для этого во время закрывания люка нажмите и удерживайте переднюю кнопку переключателя.

Соблюдайте особую осторожность и не позволяйте пассажирам высовываться из автомобиля наружу, чтобы их не травмировал закрывающийся люк крыши.

Можно отменить действие защитного механизма, чтобы закрыть люк крыши, когда его перемещению мешает лед или грязь.

При наличии препятствия перемещение закрывающегося люка крыши между полностью открытым и наклонным положением прерывается, и люк немного открывается. Эта предохранительная функция предотвращает случайное прищемление уязвимых частей тела или предметов при закрывании люка. Удалите все препятствия и закройте люк крыши.

Эта функция не действует, если люк крыши закрывается из наклонного положения.

Работа электропривода люка крыши после прерывания электропитания

В определенных нестандартных ситуациях возможна потеря настройки, в результате которой люк крыши утрачивает работоспособность. В таком случае необходимо выполнить перекалибровку:

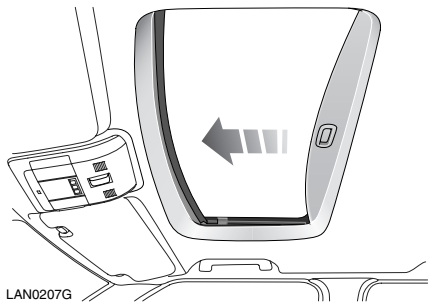
- Восстановив электропитание, переведите зажигание в положение II.
- Нажмите и удерживайте переднюю кнопку 20 секунд. Начнется перемещение люка крыши. Продолжайте удерживать кнопку, пока не будет выполнен один полный цикл открывания и закрывания. Когда перемещение люка прекратится, отпустите кнопку.

После этого люком крыши можно управлять в обычном режиме.

Примечание: Калибровка не действует при низком напряжении аккумулятора.

Люк крыши

Солнцезащитная шторка люка крыши

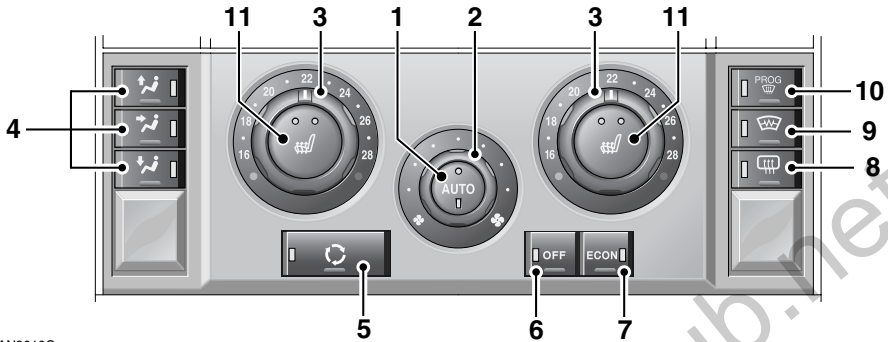


Для открывания и закрывания солнцезащитной шторки вытяните ее поперек проема люка крыши.

Примечание: Шторку люка крыши можно открывать и закрывать вручную. Шторка автоматически убирается при открывании люка крыши и приоткрывается при поднимании люка крыши.

Люк крыши

РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМПЕРАТУРЫ



LAN2010G

В системе кондиционирования воздуха предусмотрена автоматическая регулировка температуры и распределения воздуха, запрограммированная для поддержания оптимального комфорта в салоне автомобиля практически в любых погодных условиях кроме самых сложных.

Конфигурация органов управления может зависеть от комплектации системы. Возможные варианты показаны на вставках к основному рисунку.

В системе может быть дополнительно предусмотрен обогрев сидений и лобового стекла.

Примечание: Когда та или иная функция включена, горит индикатор, встроенный в переключатель.

НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. Автоматический режим

Это простейший метод управления системой, предпочтительный в большинстве случаев. Он обеспечивает автоматическую работу системы.

- Нажмите 'AUTO' (1), чтобы выбрать полностью автоматический режим.
- Для выбора желаемой температуры поверните регуляторы температуры (3).
- Система автоматического управления температурой выполнит все остальное.

В режиме Auto кондиционирование воздуха, распределение воздуха, скорость вентилятора обдува и рециркуляция воздуха автоматически регулируются для достижения и поддержания подходящего микроклимата.

www.rangeroverclub.net

Люк крыши

Регуляторами распределения воздуха и вентилятора обдува можно управлять независимо, отменяя автоматические настройки.

В этом случае погаснет соответствующий индикатор, встроенный в переключатель 'AUTO'. Круглый индикатор относится к вентилятору обдува, прямоугольный индикатор - к режиму распределения воздуха.

Для восстановления автоматического управления еще раз нажмите на переключатель 'AUTO'.

Примечание: При независимом управлении распределением воздуха и вентилятором обдува система может оказаться не в состоянии установить или поддерживать требуемый уровень температуры.

2. Регулятор вентилятора обдува

Поверните регулятор (2), чтобы изменить поток воздуха, поступающий через дефлекторы.

3. Регуляторы температуры

Используйте регуляторы (3), чтобы выбрать требуемую температуру в соответствующей части пассажирского салона.

Вы можете задать температуру в диапазоне от 16°C до 28°C. Синяя точка соответствует максимальному охлаждению, красная точка соответствует максимальному обогреву (в зависимости от окружающих условий).

Примечание: Поскольку воздух в салоне автомобиля перемешивается, система не может обеспечивать разницу температур между левой и правой стороной больше 4°C.

Для максимально эффективной работы кондиционера поверните регуляторы температуры до упора против часовой стрелки.

В этом режиме автоматически активизируется кондиционирование и рециркуляция воздуха, выбирается максимальная скорость вентилятора обдува и подача воздуха на уровне лица.

Примечание: Поверните регуляторы температуры до упора по часовой стрелке для максимального обогрева воздухом, поступающим через дефлекторы на уровне ног/лобового стекла.

Если вы стоите в пробке, переведите рычаг в положение **P** или **N**, чтобы обеспечить максимально эффективную работу кондиционера.

Люк крыши

4. Регулятор распределения воздуха

Нажмите на кнопку, чтобы выбрать желаемый режим распределения воздуха:



Дефлекторы для подачи воздуха к лобовому стеклу и боковым окнам



Дефлекторы для подачи воздуха к лицу



Дефлекторы для подачи воздуха к нишам для ног

Для достижения желаемого режима распределения воздуха можно выбрать несколько настроек одновременно.

5. Рециркуляция воздуха

Режим рециркуляции препятствует попаданию в салон наружного воздуха, обеспечивая рециркуляцию воздуха внутри автомобиля. Этот режим полезно использовать, чтобы исключить проникновение в салон выхлопных газов.

Рециркуляция воздуха также существенно влияет на эффективность удаления влаги и охлаждения, обеспечиваемых кондиционером.

Примечание: Длительное использование режима рециркуляции может приводить к запотеванию стекол.



Для активизации режима рециркуляции нажмите на кнопку (5) один раз (загорится индикатор, встроенный в переключатель). Нажмите на кнопку еще раз, чтобы отменить рециркуляцию и вернуться в режим подачи свежего воздуха (индикатор погаснет).

Если режим рециркуляции выключен, система вентиляции может при необходимости автоматически его возобновить, чтобы обеспечить максимально эффективную работу кондиционера. В этом случае индикатор, встроенный в переключатель, не загорается.

6. Выключено



Нажмите, чтобы выключить систему. Эта операция подтверждается включением встроенного индикатора. Нажмите еще раз для возврата в предыдущий режим работы системы.

7. Экономичный режим



При работающем двигателе нажмите на кнопку (7), чтобы выбрать экономичный режим системы кондиционирования воздуха. This turns off the air conditioning compressor which reduces the power consumed by the system and system performance. Длительная работа в таком режиме может приводить к запотеванию стекол.

Люк крыши

8. Обогрев заднего стекла

Внимание

НЕ ПРИКЛЕИВАЙТЕ к нагревательным элементам заднего стекла липкие ярлыки, **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** скребком и не применяйте абразивные материалы для очистки внутренней поверхности заднего стекла.



Нажмите, чтобы включить обогрев.

Примечание: Обогрев лобового и заднего стекла действует, только если работает двигатель.

9. Обогрев лобового стекла



Нажмите, чтобы включить обогрев. Если в автомобиле не предусмотрен обогрев лобового стекла, эта кнопка не используется.

10. Режим устранения обледенения



При обледенении или запотевании лобового стекла нажмите на кнопку

(10), чтобы активизировать программу автоматического устранения обледенения. Система незамедлительно установит следующие настройки, обеспечивающие максимальную очистку стекла:

- подходящая скорость вентилятора обдува;
- подача воздуха только к стеклу;
- отключение рециркуляции воздуха (в определенных случаях).

Кроме этого, включается обогрев переднего и заднего стекла (или снова начинается отсчет рабочего цикла, если обогрев уже включен).

Для выхода из режима устранения обледенения нажмите на кнопку еще раз (или нажмите 'AUTO' или любой регулятор распределения воздуха). Обогрев стекол отключается после окончания заданного периода действия.

11. Обогреватели передних сидений



Нажмите на левую или на правую кнопку один раз для интенсивного обогрева или два раза для умеренного обогрева сидений. Дополнительная информация о принципе работы обогревателей передних и задних сидений приведена в разделе **ОБОГРЕВ СИДЕНИЙ, 172**.

Примечание: Если в автомобиле не предусмотрен обогрев передних сидений, эта кнопка не используется.

Люк крыши

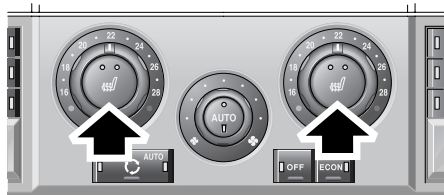
Общие комментарии

- Для оптимальной эффективности работы должны быть открыты все воздушные дефлекторы, в том числе дефлекторы, расположенные в задней части автомобиля.
- Для гарантии эффективной работы системы автоматического управления температурой следует закрыть все окна и люк крыши и очистить все воздухозаборные отверстия ото льда, снега, листьев и других посторонних предметов.
- В очень сырую погоду после включения кондиционера возможно легкое запотевание стекол. Это нормальное явление, сопровождающее работу большинства автомобильных систем кондиционирования воздуха. Это не является неисправностью. Влага исчезает через несколько секунд после начала работы кондиционера.
- Компрессор кондиционера действует, только если работает двигатель.
- Конденсат, образующийся в процессе осушения воздуха, выводится из системы через сливные трубопроводы под днищем автомобиля. В результате под автомобилем на дороге может образоваться небольшая лужица. Это не означает, что система неисправна.

Люк крыши

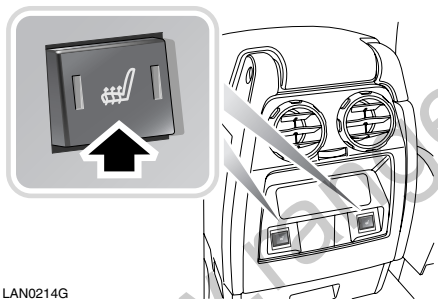
ОБОГРЕВ СИДЕНИЙ

Предостережение: Обогреватели сидений потребляют значительный объем энергии аккумулятора. По этой причине обогрев следует включать, ТОЛЬКО когда работает двигатель.



LAN0212G

Обогреватели передних сидений



LAN0214G

Обогреватели задних сидений

Если включено зажигание, можно выбрать два режима обогрева спинок и подушек сидений.

- Нажмите на переключатель один раз для интенсивного обогрева (горят оба индикатора).

Через некоторое время, зависящее от температуры в салоне, интенсивный обогрев прекращается, и один индикатор гаснет.

- Нажмите на переключатель два раза для умеренного обогрева (погаснет правый индикатор).
- Для того чтобы выключить обогрев вручную, нажмите на переключатель в третий раз (оба индикатора погаснут).

Обогрев сидений регулируется термостатом для поддержания температуры, заданной на предприятии-изготовителе.

Индикаторы, встроенные в переключатели, горят до момента выключения обогревателей вручную, истечения периода интенсивного обогрева или выключения двигателя.

Люк крыши

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬ, РАБОТАЮЩИЙ НА ТОПЛИВЕ

Внимание

Выключайте зажигание, чтобы гарантировать выключение дополнительного отопителя, работающего на топливе, во время дозаправки автомобиля.

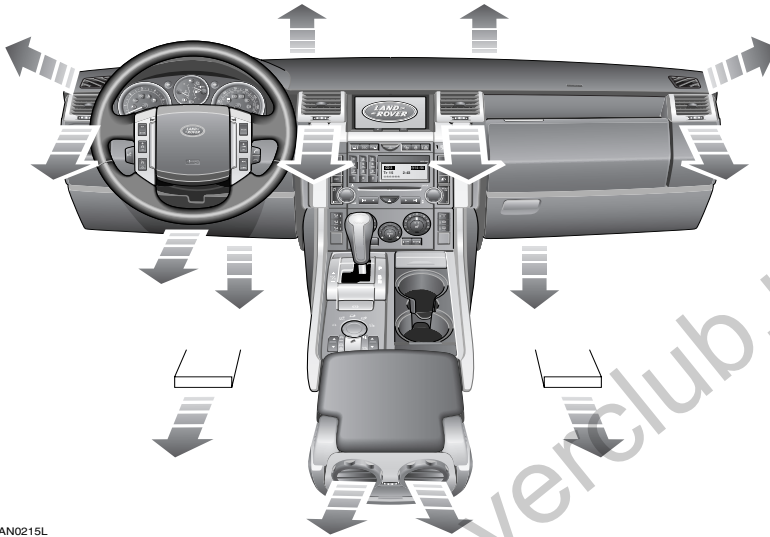
Если дополнительный отопитель недавно работал, не дотрагивайтесь ни до каких выпускных элементов отопителя, выполняя любые операции проверки/обслуживания в моторном отделении.

При запуске двигателя в очень холодную погоду дополнительный отопитель, работающий на топливе, включается автоматически для прогрева двигателя.

В этот период из-под капота автомобиля могут выделяться выхлопные газы отопителя. Это нормально и не должно служить поводом для беспокойства.

Люк крыши

ВЕНТИЛЯЦИЯ



LAN0215L

Система вентиляции обеспечивает приток свежего, охлажденного и/или нагретого воздуха в салон автомобиля через заборную решетку, расположенную перед лобовым стеклом.

Примечание: Следите, чтобы воздухозаборная решетка была очищена от предметов, препятствующих поступлению воздуха, например, листьев, снега или льда.

Воздушные дефлекторы обеспечивают поступление воздуха к лобовому стеклу, к лицу, коленям (только водителя) и к ногам. Расположение этих дефлекторов показано на рисунке. Температура воздуха, поступающего через дефлекторы, регулируется отопителем.

Воздушный фильтр, задерживающий твердые частицы

Система вентиляции оснащена воздушным фильтром, который не пропускает в салон автомобиля большую часть потенциально опасных веществ, в частности, пыльцы, промышленных осадков и пыли.

Комбинированный фильтр

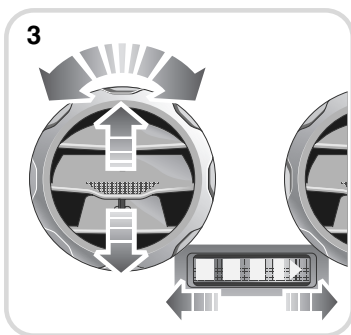
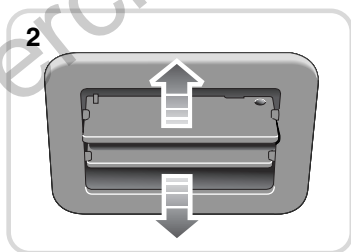
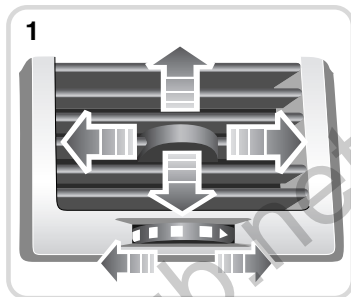
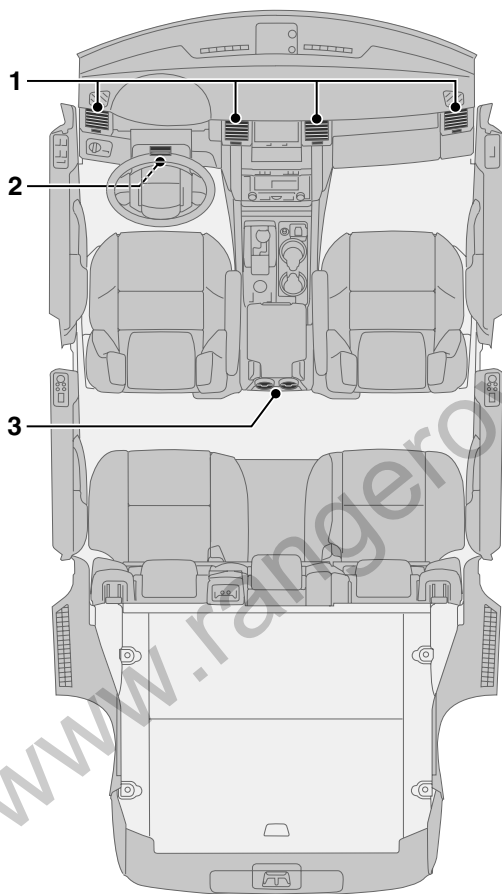
В автомобилях, оснащенных системой автоматического управления температурой, предусмотрен комбинированный угольный фильтр и фильтр, задерживающий твердые частицы.

Угольный слой частично устраняет неприятные запахи, проникающие снаружи через систему отопления.

www.rangeroverclub.net

Люк крыши

ВОЗДУШНЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ



LAN0217

www.rangeroverclub.net

Люк крыши

Температура воздуха, поступающего через все дефлекторы, определяется температурными настройками отопителя.

1. Дефлекторы для подачи воздуха к лицу

Направление потока воздуха можно изменить, перемещая регулятор, расположенный в центре решетки. Поверните маховичок вправо, чтобы полностью открыть дефлектор, или влево, чтобы полностью закрыть дефлектор.

Для оптимальной вентиляции и минимизации шумов дефлекторы следует полностью открыть, если регулятор распределения воздуха установлен в положение "На уровне лица".

2. Дефлектор для подачи воздуха к коленям водителя

Поток воздуха можно направить к коленям водителя при помощи дефлектора, расположенного под рулевым колесом. Измените положение решеток, чтобы отрегулировать направление потока.

3. Регуляторы задних дефлекторов, расположенные на центральной консоли

Измените положение решеток, чтобы отрегулировать направление и интенсивность потока воздуха. Поверните окантовочную рамку, чтобы изменить направление потока воздуха.

Примечание: *Пассажиры, сидящие сзади, не могут регулировать температуру.*

Лампы освещения салона

ТИПЫ ЛАМП

Система освещения салона включает лампы двух категорий:

- В систему подсветки входят габаритные фонари, лампы подсветки ниш для ног, лампы подсветки входа, подсветка замка зажигания и лампа освещения багажного отделения. Эти лампы обеспечивают безопасную посадку в автомобиль и высадку из автомобиля при недостаточной хорошей освещенности без необходимости включать дополнительное световое оборудование.
- В систему управляемого освещения входят лампы освещения салона, лампы для чтения, лампы подсветки отделения для перчаток и косметических зеркал. Эти лампы включаются переключателями, которые, как правило, встроены в модуль лампы.

Система подсветки

Лампы подсветки передних ниш для ног

Эти лампы освещают передние ниши для ног в салоне автомобиля.

Подсветка замка зажигания

Эта подсветка загорается вокруг паза для ключа в замке зажигания.

Освещение багажного отделения

Эта лампа освещает задний грузовой отсек автомобиля во время посадки/высадки пассажиров и когда открыта задняя дверь багажного отделения.

Автоматическое включение

Все лампы системы подсветки включаются:

- Когда зажигание переводится в положение **0** из положения **I** или **II**.
- Если любая дверь, включая заднюю дверь багажного отделения, неполностью закрыта.
- Автомобиль принимает сигнал отпирания.

Лампы системы подсветки автоматически выключаются, если:

- Прошло 60 секунд с момента включения ламп системы подсветки (длительность задержки можно отрегулировать).
- Прошло 60 секунд с момента закрывания последней двери (длительность задержки можно отрегулировать).
- Зажигание переводится в положение **II**, когда закрыты все двери.
- Закрыта последняя дверь после запираания автомобиля снаружи.

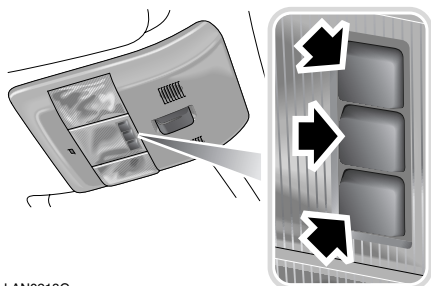
Функция энергосбережения аккумулятора выключает все лампы освещения салона через 15 минут после перевода зажигания из положения **II** или **I** в положение **0**. Отсчет этого периода возобновляется, если возникает любое условие автоматического включения.

Освещение при столкновении

Если столкновение происходит при скорости менее 5 км/ч, включаются все лампы системы подсветки кроме габаритных фонарей.

Лампы освещения салона

Передние лампы освещения салона



LAN0218G

Передние лампы освещения салона сгруппированы и расположены в центре над лобовым стеклом.

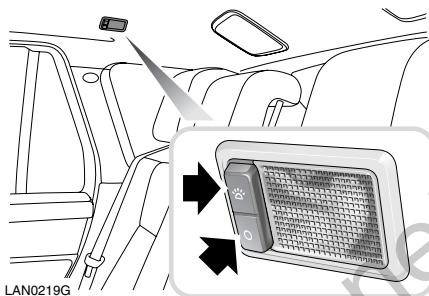
Для того чтобы включить или выключить любую из ламп освещения салона, нажмите на переключатель, расположенный рядом с требуемой лампой.

Можно отключить автоматический режим работы ламп подсветки, нажав на центральный переключатель. На дисплее центра сообщений появится мигающее сообщение **INTERIOR LIGHTS OFF**.

Для выключения ламп без отключения автоматического режима нажмите и быстро отпустите центральный переключатель.

Для активизации автоматического режима нажмите и удерживайте дольше трех секунд центральный передний переключатель. На дисплее центра сообщений появится мигающее сообщение **INTERIOR LIGHTS AUTOMATIC**.

Задние лампы освещения салона



LAN0219G

Лампы для чтения

Для того чтобы включить или выключить лампу для чтения, нажмите на соответствующий переключатель.

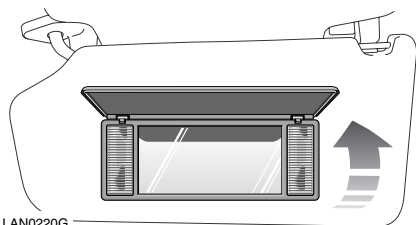
Лампа подсветки отделения для перчаток

Подсветка включается автоматически (если включены фары) при открывании отделения для перчаток и гаснет после его закрывания.

Лампы освещения салона

Лампы подсветки косметических зеркал

Лампы подсветки косметических зеркал включаются в момент открывания соответствующей шторки и выключаются после закрывания шторки.



Для включения подсветки зеркала опустите солнцезащитный козырек и поднимите шторку зеркала. Для выключения подсветки закройте шторку.

Примечание: Лампы для чтения, подсветка отделения для перчаток и косметических зеркал выключаются автоматически через 15 минут, чтобы исключить разрядку аккумулятора, если зажигание установлено в положение 0.

Приглушенная подсветка в ночное время

Если главный переключатель освещения установлен в положение "Габаритные фонари" или "Фары", светодиоды в передних лампах салона обеспечивают очень неяркое, приглушенное освещение.

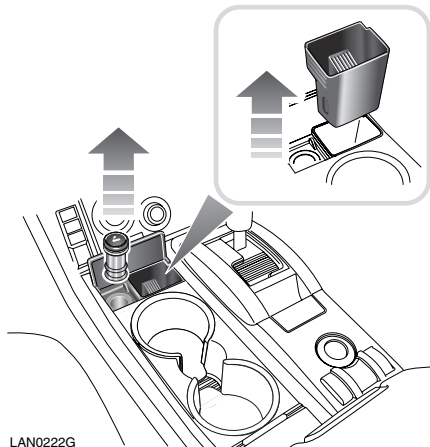
Интенсивность подсветки можно отрегулировать при помощи диммера, расположенного на панели приборов. Обратитесь к разделу **Диммер (регулятор яркости), 151**.

Приглушенная подсветка во время движения создает неяркое освещение в салоне автомобиля, не затрудняя обзор дороги в ночное время.

Лампы освещения салона

КОМПЛЕКТ ДЛЯ КУРИЛЬЩИКОВ

Прикуриватель



При включенном зажигании утопите прикуриватель в гнезде, чтобы нагреть его. После нагрева до требуемой температуры патрон частично выскочивает наружу, после чего его можно извлечь из гнезда.

- Удерживайте прикуриватель ТОЛЬКО за рукоятку.

После использования установите прикуриватель в первое положение.

Пепельницы

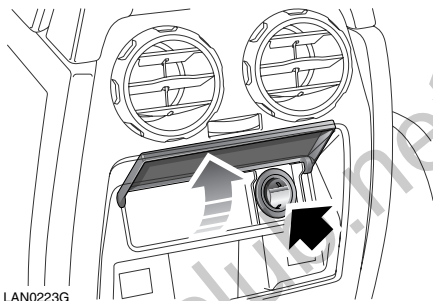
Внимание

НЕ БРОСАЙТЕ в пепельницы бумагу или другие горячие предметы.

Для того чтобы извлечь вкладыш, полностью откройте и потяните пепельницу вверх.

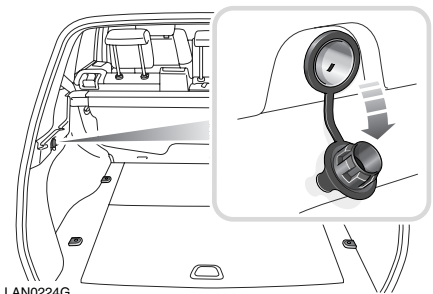
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ГНЕЗДА ПИТАНИЯ

Заднее дополнительное гнездо питания



Еще одно гнездо питания располагается на задней стенке центральной консоли.

Дополнительное гнездо питания в грузовом отсеке



Третье гнездо питания расположено на левой боковой панели отделки в грузовом отсеке.

Лампы освещения салона

Использование гнезда питания

Предостережение: НЕ

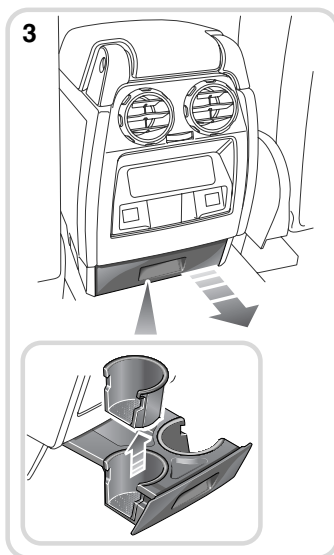
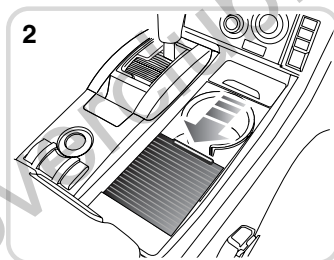
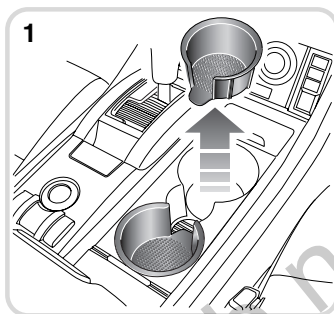
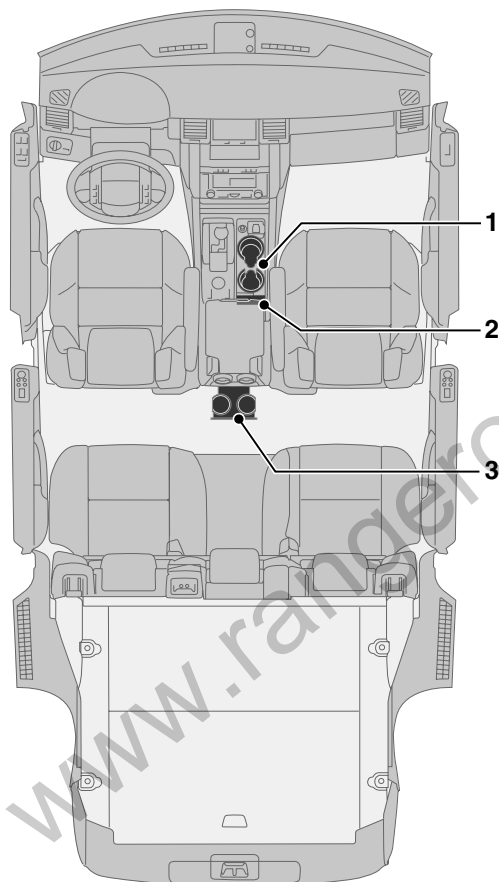
ПОДКЛЮЧАЙТЕ к гнезду питания не разрешенные к применению электроприборы. Это может привести к повреждению электрической системы автомобиля.

Если вы используете электроприборы длительное время, обязательно включите двигатель, чтобы исключить возможность разрядки аккумулятора.

Гнезда питания можно использовать для подключения электроприборов мощностью не более 180 Вт, разрешенных к применению компанией Land Rover.

Лампы освещения салона

ПОДСТАВКИ ДЛЯ СТАКАНОВ



LAN0225G

www.rangeroverclub.net

Лампы освещения салона

Внимание

Водителю не следует употреблять напитки и пользоваться подставкой для стаканов во время движения.

Если подставка для стаканов имеет выдвижную конструкцию, неиспользуемую подставку следует закрывать.

В движущемся автомобиле не должны находиться открытые емкости с напитками. Горячие брызги могут причинить травму. При разбрызгивании напитков также возможно повреждение обивки, напольных ковриков и электрических элементов.

Ставьте в подставки только емкости из мягких материалов. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ емкостями из стекла, фарфора или жесткой пластмассы, поскольку они могут причинить травму при столкновении или экстренном маневре. Неоткрытые герметичные емкости (например, жестяные банки), как и любой твердый предмет, также могут причинить травму.

1 и 2. Передние подставки для стаканов

Вкладыши передних подставок для стаканов можно вынуть, чтобы очистить подставку или поставить в нее емкость большого диаметра.

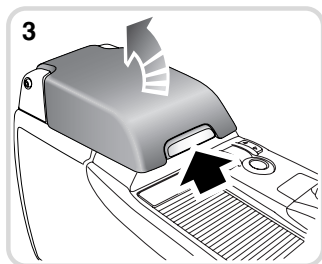
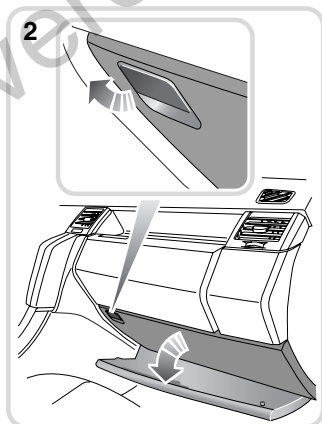
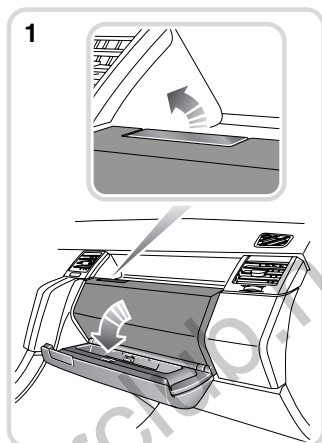
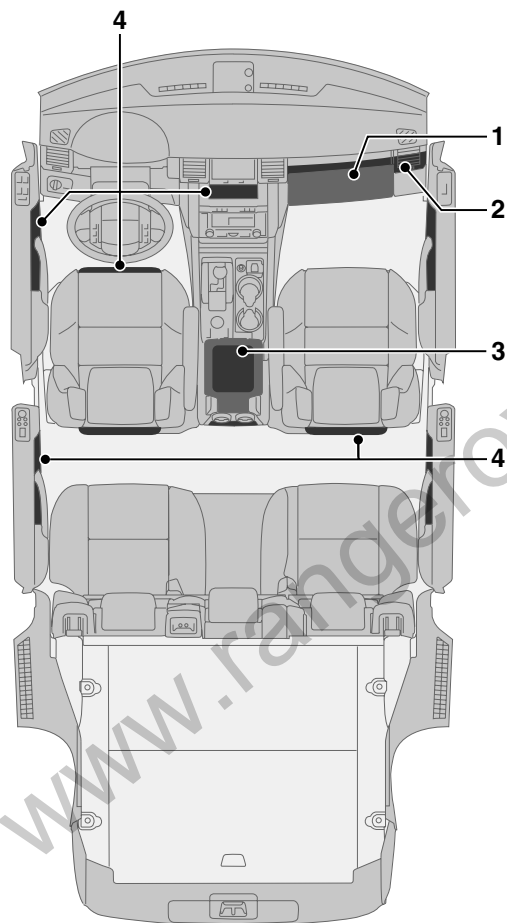
3. Задние подставки для стаканов

Эти подставки для пассажиров, занимающих задние сиденья, расположены на центральной консоли. Для доступа к подставкам вытяните наружу лоток. Нажмите, чтобы закрыть.

Вкладыши подставок для стаканов можно вынуть, чтобы очистить подставку или поставить в нее емкость большого диаметра.

Лампы освещения салона

БАГАЖНЫЕ ОТСЕКИ



LAN0226G

www.rangeroverclub.net

Лампы освещения салона

1 и 2. ОТДЕЛЕНИЕ ДЛЯ ПЕРЧАТОК

Поднимите рычаг разблокировки, чтобы открыть верхнюю секцию отделения. Крышка закрывается самостоятельно под действием пружины. Надавите на крышку, чтобы полностью ее закрыть.

Потяните рычаг разблокировки, чтобы открыть нижнюю секцию отделения. Закрывая крышку, надавите на нее до щелчка.

Подставка для CD

Если в комплектацию входит опциональная холодильная камера, предусмотрена подставка для CD, устанавливаемая в отделении для перчаток.

Подставку можно снять, нажав на фиксатор и вытянув подставку наружу из отделения для перчаток.

3. БАГАЖНЫЙ ОТСЕК

Для доступа в главную секцию багажного отсека поднимите фиксатор, расположенный в передней части крышки.

Держатель для карточек

На передней внутренней стенке багажного отсека предусмотрена рамка для кредитных/платежных карточек.

Подставка для CD

На съемный резиновый коврик на дне багажного отсека можно ставить коробки с компакт-дисками.

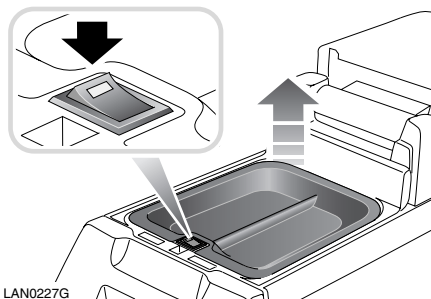
3. ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА

Холодильная камера включается и выключается переключателем, который расположен на внутренней передней кромке камеры. Индикатор, встроенный в переключатель, горит, когда холодильная камера работает. Между нажатием на переключатель и включением индикатора происходит короткая пауза (1-2 секунды).

Если индикатор не загорается после включения холодильной камеры или гаснет во время ее работы, это означает, что напряжение аккумулятора низкое, и холодильная камера самостоятельно выключилась. Это может произойти, только если не работает двигатель.

Если двигатель включен, загорается индикатор и холодильная камера продолжает работать.

Для защиты аккумулятора следует выключать холодильную камеру, если она не используется.



Лампы освещения салона

Для максимально эффективного охлаждения обязательно устанавливайте поддон, предусмотренный в верхней части холодильной камеры. Поддон можно перевернуть, чтобы поместить в камеру высокие бутылки, не нарушая ее герметичность.

Неиспользуемый поддон можно закрепить на внутренней стороне основной крышки.

Холодильная камера работает с максимальной эффективностью, если в нее помещают холодные или охлажденные продукты.

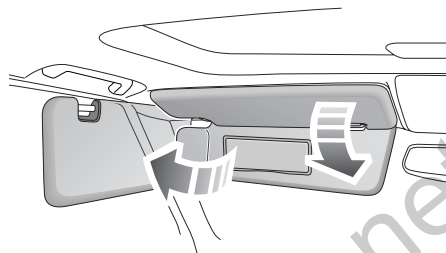
Холодильную камеру требуется регулярно очищать для удаления осадка и грязи, которые могут привести к появлению неприятных запахов.

Примечание: Холодильная камера продолжает работать в течение короткого времени после перевода зажигания в положение 0.

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОТСЕКИ ДЛЯ БАГАЖА

Другие зоны, предусмотренные для размещения багажа, показаны на рисунке.

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЙ КОЗЫРЕК



H6136L

Разверните солнцезащитный козырек вниз, чтобы уменьшить яркость бликов, отражающихся от лобового стекла. Если необходимо, солнцезащитный козырек можно развернуть в направлении бокового окна, чтобы уменьшить яркость бликов, отражающихся сбоку.

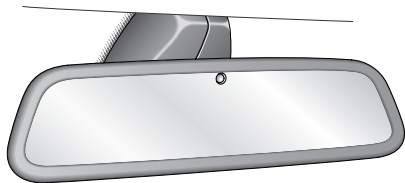
Косметическое зеркало

Поднимите шторку косметического зеркала, чтобы включить подсветку. Подсветка выключается после закрывания шторки.

Лампы освещения салона

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

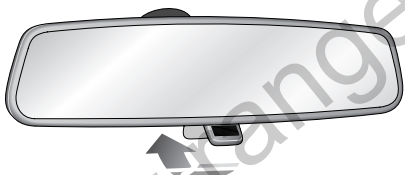
Автоматическое опускание зеркала



LAN0231G

Датчик освещенности выявляет чрезмерно яркий свет и автоматически опускает зеркало, чтобы уменьшить блики от фар автомобилей, следующих сзади, в темное время суток или в сумерки.

Зеркало заднего вида, регулируемое вручную



LAN0230G

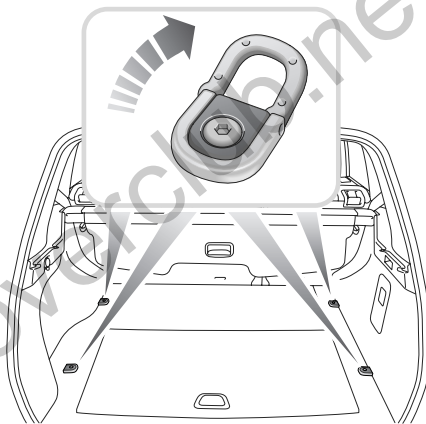
Отрегулируйте положение зеркала вручную.

Переместите рычаг в основании зеркала вперед или назад, чтобы изменить наклон зеркала.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА

Внимание

НЕ ПЕРЕВОЗИТЕ незакрепленное оборудование, инструменты или багаж, которые могут переместиться и причинить травму при аварии или экстренном маневре на дороге или на бездорожье.

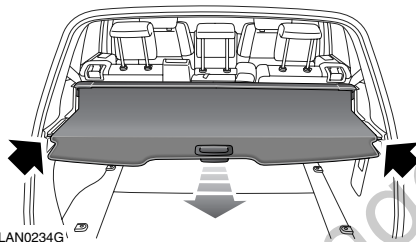
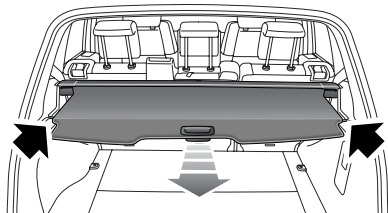
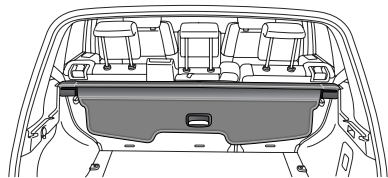


LAN0232G

На полу заднего багажного отделения расположены четыре точки крепления. Они предназначены для надежной фиксации крупного багажа. Компания Land Rover выпускает широкий ассортимент приспособлений для крепления багажа.

Чехол грузового отсека

ЧЕХОЛ ГРУЗОВОГО ОТСЕКА



Установка чехла грузового отсека

Предостережение: Когда вы убираете чехол, убедитесь, что на нем нет никаких предметов. Если на чехле оставлены любые предметы, даже бумажные или тканевые, они могут попасть внутрь механизма и стать причиной заедания.

Предостережение: Не следует пользоваться поврежденным чехлом, поскольку поврежденный участок может нарушить правильную работу чехла.

1. Потяните за жесткую секцию шторки, чтобы развернуть чехол.
2. Закрепите торцевые фиксаторы в пазах на стенках грузового отсека.

Чехол грузового отсека сконструирован по типу выдвижной шторки, которую можно развернуть, чтобы закрыть задний грузовой отсек.

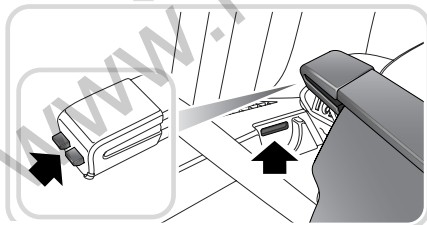
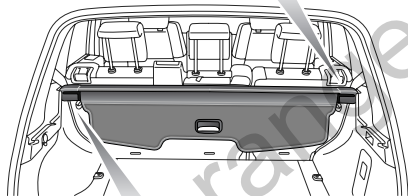
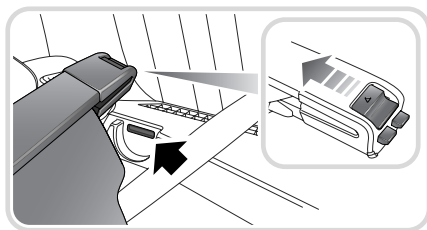
Чехол грузового отсека

Снятие развернутого чехла грузового отсека

Внимание

Устанавливая чехол грузового отсека, убедитесь, что полностью зафиксированы установочные шпильки на левой стороне и кнопка разблокировки на правой стороне возвращена в положение фиксации. Если эти условия не соблюдены, корпус чехла может сместиться во время движения.

1. Извлеките торцевые фиксаторы из пазов и полностью уберите чехол в корпус.
2. Нажмите кнопку разблокировки в правой части корпуса и потяните вверх, чтобы отсоединить правую сторону корпуса от отделки грузового отсека.
3. Сдвиньте чехол грузового отсека вправо, чтобы освободить установочные шпильки на левой стороне, и извлеките чехол из автомобиля.
4. Для установки чехла грузового отсека выполните эти же действия в обратной последовательности.



LAN0235G

Распознавание голоса

РАСПОЗНАВАНИЕ ГОЛОСА

Голосовой контроль - это безопасный и удобный способ управления рядом систем автомобиля, который исключает необходимость ручной регулировки. Это позволяет вам полностью сконцентрировать внимание на управлении автомобилем и непрерывно следить за дорогой, не отвлекаясь на регулировку настроек или чтение сообщений систем.

Предусмотрен ряд голосовых команд, и после небольшой практики вам будет легко и удобно ими пользоваться. Каждый раз, когда вы, активизировав систему, будете подавать одну из заданных команд, система голосового управления будет преобразовывать команду в сигнал управления соответствующей системой автомобиля. Голосовая информация принимает форму диалоговых меню или команд. Вы перемещаетесь по таким диалоговым меню при помощи сообщений или вопросов, выдаваемых системой.

Стандартные голосовые команды

Система голосового управления понимает предварительно заданные команды, которые требуется произносить дословно.

Возможно получение звуковых ответов на голосовые команды. Для активации такой обратной связи потяните и отпустите переключатель и произнесите одну из следующих команд:

Общие команды

- **Voice help** (Голосовая помощь) - Перечисление всех команд.
- **Notepad help** (Блокнот помощь) - Перечисление всех команд "блокнота" для записи голосовых сообщений.

Команды аудиосистемы

- **Radio help** (Радио помощь) - Перечисление всех команд радиоприемника.
 - **CD help** (Компакт-диски помощь) - Перечисление всех команд проигрывателя CD.
- Обратитесь к разделу **Распознавание голоса, 435.**

Команды навигации и телефонной связи

- **Phone help** (Телефон помощь) - Перечисление всех команд телефонной связи.
- **Navigation help** (Навигация помощь) - Перечисление всех команд навигационной системы.

Обратитесь к **руководству по навигационной, телевизионной и телефонной системе.**

Распознавание голоса

Активация системы



Активизация голосового управления

- Потяните и отпустите переключатель (звук аудиосистемы отключится). Короткий звуковой сигнал и сообщение '**LISTENING**' на экране главного центра сообщений показывают, что система перешла в режим ожидания голосовой команды.

Примечание: В начале каждого сеанса голосового управления необходимо потянуть за переключатель на рулевом колесе.

Использование блокнота

Блокнот предусмотрен для записи коротких голосовых сообщений или заметок.

Вы можете записать до 10 заметок длиной до 30 секунд каждая.

Потяните в направлении рулевого колеса джойстик голосового управления, дождитесь сообщения **LISTENING** ("СЛУШАЮ") на экране центра сообщений и произнесите команду Notepad ("Блокнот").

Запись автоматически останавливается, если превышен 30-секундный лимит. Для того чтобы остановить запись в любое время, потяните переключатель голосового управления в направлении рулевого колеса.

Распознавание голоса

Команда	Реакция системы	Операция
Record note или Notepad record (Записать заметку/Блокнот запись).	Система выдает короткий звуковой сигнал, обозначающий начало записи.	После гудка вы можете начать запись сообщения. Для остановки записи потяните и удерживайте джойстик голосового управления на рулевом колесе.
Play Notepad или Read Notepad (Слушать блокнот/Читать блокнот).	Аудиосистема поочередно воспроизводит голосовые заметки, занесенные в блокнот. После каждого короткого гудка вы можете произнести Replay , Delete или Cancel (Повторить, Удалить или Отмена) или не произносить никакие команды, чтобы прослушать следующую заметку.	По команде Replay повторяется предыдущее сообщение. По команде Delete удаляется предыдущее сообщение. По команде Cancel система выходит из режима блокнота.
Clear Notepad или Notepad delete (Очистить блокнот/Блокнот удалить).	Система спрашивает: "Вы хотите очистить блокнот?"	Ответьте утвердительно (Yes), чтобы стереть все записанные заметки. Ответьте отрицательно (No), чтобы отменить команду.
Notepad help Notepad help (Блокнот помощь).	Система прочитывает всю информацию о блокноте и все традиционные команды.	

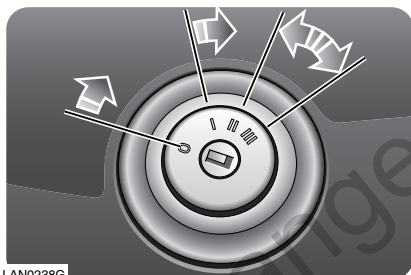
Запуск двигателя и движение

БЛОКИРАТОР РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

Внимание

После фиксации блокиратора рулевой колонки рулевое управление автомобилем невозможно. НЕ ИЗВЛЕКАЙТЕ ключ из замка зажигания во время движения.

Предостережение: Ключ можно извлечь из замка зажигания, ТОЛЬКО ЕСЛИ рычаг выбора передач установлен в положение 'P' (парковка). Если ключ не извлечен, непрерывно расходуется энергия аккумулятора и возможна полная разрядка аккумулятора.



Блокиратор замка зажигания и рулевой колонки расположен в боковой части чехла рулевой колонки.

Разблокировка рулевой колонки

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните в положение I. Если ключ не поворачивается, поверните рулевое колесо влево или вправо, продолжая поворачивать ключ.

Блокировка рулевой колонки

Извлеките ключ из замка зажигания. Блокиратор готов к работе. Поверните рулевое колесо до срабатывания блокиратора.

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Для управления блокиратором рулевой колонки, электрическими цепями и стартером используются следующие положения ключа в замке зажигания:

Положение '0'

- Рулевое управление заблокировано.
- Работают некоторые цепи освещения, в том числе габаритные огни и лампы аварийной световой сигнализации.
- Если открыта дверь водителя, работает функция запоминания положения сиденья.

Положение 'I'

- Рулевое управление разблокировано.
- Работают часы, аудиосистема и прикуриватель.
- Работают очистители/омыватели.

Положение 'II'

- Работают все приборы, контрольные лампы и электрические цепи.

Положение 'III'

- Работает стартер. Учтите, что работа электрических цепей, функционирующих в положении I, прекращается на время запуска двигателя.

Примечание: Перед запуском двигателя требуется перевести рычаг выбора передач в положение **P** или **N**.

Запуск двигателя и движение

ЗАПУСК - Автомобили с бензиновыми двигателями

Внимание

Не запускайте двигатель и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в непроветриваемом помещении. Выхлопные газы токсичны и содержат моноокись углерода, которая может привести к потере сознания и даже к смерти.

Если двигатель не запускается, длительная работа стартера может привести к повреждению каталитического нейтрализатора несгоревшим топливом.

1. Убедитесь, что задействован стояночный тормоз и рычаг выбора передач находится в положении **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).
2. Выключите все ненужное электрооборудование.
3. Поверните ключ в замке зажигания в положение **II**, затем в положение **III** и немедленно отпустите. После запуска двигателя стартер автоматически выключается. Во время запуска двигателя НЕ НАЖИМАЙТЕ на педаль акселератора.

Примечание: Контрольные лампы разрядки аккумулятора и давления масла должны погаснуть сразу же после запуска двигателя.

Холодные климатические условия

При очень низких температурах контрольная лампа давления масла может погаснуть только через несколько секунд. Также увеличивается время проворачивания коленчатого вала. При -25°C может потребоваться непрерывная работа стартера в течение 30 секунд, прежде чем двигатель будет запущен. Поэтому все ненужное электрооборудование следует выключить, чтобы максимально использовать доступную энергию аккумулятора для запуска двигателя.

После запуска двигателя

Задействуйте стояночный тормоз и с усилием выжмите ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА. Не нажимайте на педаль акселератора, переводя рычаг выбора передач из положения **N** или **P**. Если не выжата педаль тормоза, блокиратор не позволяет переместить рычаг.

Запуск двигателя и движение

ЗАПУСК - Автомобили с дизельными двигателями

Внимание

Запрещается оставлять автомобиль с работающим двигателем в непроветриваемом помещении. Выхлопные газы токсичны и очень опасны.

Внимание

Дизельный двигатель не должен работать на высоких холостых оборотах, пока не погаснет лампа давления масла. Это обеспечивает достаточную смазку двигателя и подшипников турбокомпрессора перед началом работы на нормальных рабочих оборотах.

По этой же причине перед выключением двигателя **ОБЯЗАТЕЛЬНО** дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 10 секунд.

Предостережение: Непрерывная работа стартера не только разряжает аккумулятор, но и может привести к поломке стартера.

1. Убедитесь, что задействован стояночный тормоз и рычаг выбора передач находится в положении **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).
2. Выключите все ненужное электрооборудование.
3. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение **II**. Дождитесь выключения контрольной лампы свечей подогрева.

4. Поверните ключ в положение **III** и тотчас же отпустите. После запуска двигателя стартер автоматически выключается. Во время запуска двигателя **НЕ НАЖИМАЙТЕ** на педаль акселератора.

Примечание: *Время ожидания зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя (если двигатель прогрет, лампа свечей подогрева гаснет практически мгновенно или вообще не загорается).*

В умеренном климате продолжительность непрерывной работы стартера **НЕ ДОЛЖНА** превышать 10 секунд. Если двигатель не запускается, выключите зажигание и повторите попытку через 10 секунд.

Примечание: *Контрольные лампы разрядки аккумулятора и давления масла должны погаснуть сразу же после запуска двигателя.*

Запуск двигателя и движение

Холодные климатические условия

При очень низких температурах контрольная лампа давления масла может погаснуть только через несколько секунд. Также увеличивается время проворачивания коленчатого вала. При -25°C может потребоваться непрерывная работа стартера в течение 30 секунд, прежде чем двигатель будет запущен. Поэтому все ненужное электрооборудование следует выключить, чтобы максимально использовать доступную энергию аккумулятора для запуска двигателя.

После запуска двигателя

Задействуйте стояночный тормоз и с усилием выжмите ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА. Не нажимайте на педаль акселератора, переводя рычаг выбора передач из положения **N** или **P**. Если не выжата педаль тормоза, блокиратор не позволяет переместить рычаг.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ

Приборы и контрольные лампы

Предостережение: Особо важное значение имеют красные контрольные лампы. Включение этих ламп свидетельствует о наличии неисправности. Если загорается красная контрольная лампа, обязательно прекратите поездку и обратитесь за квалифицированной помощью. Только после этого можно продолжать движение.

В отношении контрольной лампы стояночного тормоза это правило действует, только если лампа загорается во время движения.

Перед началом поездок важно внимательно изучить функции приборов и контрольных ламп. Обратитесь к разделу **ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ, 109**.

Усилитель рулевого управления

Примечание: Поддержка, оказываемая усилителем, зависит от того, работает ли двигатель. Если двигатель не работает, к рулевому колесу требуется прикладывать значительно большее усилие.

Запуск двигателя и движение

Прогревание

Для снижения расхода топлива и уменьшения износа двигателя рекомендуется начинать движение немедленно. Помните, что резкий разгон и работа двигателя с повышенной частотой вращения до достижения нормальной рабочей температуры могут повредить двигатель.

Когда двигатель холодный, частота вращения коленчатого вала в режиме холостого хода выше. В таких ситуациях используйте для контроля над автомобилем педаль тормоза, пока двигатель, работающий на холостом ходу, не прогреется и не начнет работать с нормальной частотой вращения, и соблюдайте особую осторожность во время маневров.

Высота автомобиля

Предостережение: Общая высота вашего автомобиля больше, чем у обычных легковых автомобилей (см. раздел РАЗМЕРЫ, 382). Обязательно учитывайте высоту автомобиля и проверяйте, имеется ли достаточное пространство, перед заездом в низкие помещения. Это особенно важно, если автомобиль оснащен багажной полкой крыши или открыт люк крыши.

Устойчивость автомобиля

Внимание

Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку эти автомобили предназначены для эксплуатации на бездорожье, они имеют увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля. Более высокий дорожный просвет обеспечивает улучшенный обзор, что позволяет водителю раньше замечать препятствия. Кроме этого, риск опрокидывания значительно возрастает, если вносятся неразрешенные модификации, например, устанавливаются шины, не соответствующие спецификации, шины увеличенного размера, оборудование для подъема подвески, неподходящие пружины/амортизаторы, не соблюдаются правила загрузки автомобиля/буксировки прицепа. Однако статистика аварий на дорогах показывает, что поведение водителей определяет частоту опрокидывания автомобилей в большей степени, чем повышенный центр тяжести. Важнейшее правило поведения, которое снижает риск травм и гибели при любых авариях, включая опрокидывание: **ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ** и пользуйтесь подходящими безопасными детскими сиденьями, установленными на задние сиденья автомобиля. В случае опрокидывания риск гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше.

Запуск двигателя и движение

Другие меры, которые помогут снизить риск травм и гибели при столкновениях и опрокидывании:

- Соблюдайте ограничения скорости. Не допускается превышать скорость, указанную на ограничительных знаках, независимо от условий движения, погоды, состояния дороги и других факторов. Всегда прислушивайтесь с голосу рассудка.
- Преодолевайте повороты на разумной скорости, избегайте необоснованного торможения.
- Управляйте автомобилем с осторожностью. Учитывайте дорожную обстановку, состояние дороги и погодные условия. Соблюдайте безопасную дистанцию между автомобилями, избегайте резких перестроений и внезапных маневров.
- Учитывайте, что пешеходы и другие водители могут допускать ошибки. Анализируйте, какие действия они могут предпринять, и будьте готовы к ошибкам других.
- Не отвлекайтесь. В частности, не пользуйтесь мобильным телефоном, не читайте, не ешьте, не пейте и не подбирайте никакие предметы с пола.
- Перед перестроением посмотрите в зеркала заднего вида и включите указатель поворота.
- Обязательно оставляйте на дороге достаточное свободное пространство для экстренных маневров.

- Не управляйте автомобилем, если вы употребляли алкоголь, утомлены, хотите спать или принимали любые лекарства, влияющие на умственную деятельность, рефлексy или концентрацию внимания.

Внимание

Опрокидывания часто происходят, когда водитель пытается вернуть автомобиль на дорогу после того как несколько колес или все колеса съехали на обочину, особенно неасфальтированную. Если вы окажетесь в такой ситуации, для возврата на дорогу недопустимы резкие повороты рулевого колеса и/или резкое нажатие на тормоз. Вместо этого позвольте автомобилю в максимально безопасной мере замедлить скорость, а затем попытайтесь вернуться на дорогу, удерживая колеса автомобиля как можно ближе к прямолинейной траектории.

Запуск двигателя и движение

Меры безопасности при возникновении поломки

Если неисправность возникла во время поездки:

- По возможности, с учетом конкретных условий движения и факторов безопасности, уберите автомобиль с проезжей части дороги, предпочтительнее всего на максимально удаленный участок обочины. Если неисправность возникла на автомагистрали, уберите автомобиль на твердую обочину, подальше от проезжей части.
- Включите аварийную световую сигнализацию.
- По возможности установите знак аварийной остановки или мигающий желтый фонарь на надлежащем расстоянии от автомобиля для предупреждения других участников движения о неисправности. (Соблюдайте требования закона, действующие в конкретных странах).
- Позаботьтесь о том, чтобы пассажиры покинули автомобиль через ближайšie к обочине двери. Эта мера предосторожности исключит риск травмирования пассажиров в случае наезда на ваш автомобиль.

Расход топлива

Расход топлива зависит от двух главных факторов:

- Качество обслуживания автомобиля.
- Ваш стиль управления автомобилем.

Для максимального снижения расхода топлива следует обеспечить обслуживание автомобиля в соответствии с рекомендациями изготовителя.

Такие аспекты, как состояние воздушного фильтра, давление воздуха в шинах и регулировка углов установки колес, оказывают существенное влияние на расход топлива. Однако наиболее важен ваш стиль управления автомобилем. Обратите внимание на следующие рекомендации, которые могут принести вам и вашему автомобилю максимальную пользу:

- Без необходимости не следует совершать поездки на короткие расстояния с частыми остановками и троганием.
- Старайтесь не трогаться с места резко. Начинайте движение мягко и плавно.
- Не двигайтесь на низких передачах дольше, чем необходимо.
- Снижайте скорость плавно. Старайтесь избегать внезапного резкого торможения.
- Следите за возникающими препятствиями и снижайте скорость заблаговременно.
- Находясь в пробке, переключитесь на нейтральную передачу. Это снижает расход топлива и повышает эффективность работы кондиционера.

Запуск двигателя и движение

Обкатка

Правильная обкатка оказывает непосредственное влияние на надежность и бесперебойность работы вашего автомобиля в течение всего срока его эксплуатации.

В частности, двигателю, коробке передач, тормозной системе и шинам необходимо время для приработки и адаптации к требованиям повседневной эксплуатации. На протяжении первых 800 километров пробега необходимо помнить о том, что автомобиль нуждается в обкатке, и соблюдать следующие правила:

- **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ** максимальную скорость 110 км/ч и частоту вращения коленчатого вала 3000 об/мин. На первых порах не следует во время движения полностью открывать дроссельную заслонку. После того как расстояние обкатки пройдено, можно постепенно повышать обороты двигателя.
- **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** полного открывания дроссельной заслонки и не перегружайте двигатель ни на одной из передач. В период обкатки **НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ** использовать спортивный режим.
- **ИЗБЕГАЙТЕ** резкого ускорения и торможения, за исключением экстренных ситуаций.
- **Помните!** Для обеспечения максимальной безопасности и оптимальных эксплуатационных характеристик необходимо регулярно проверять элементы системы тормозов на износ и своевременно их заменять.

Требования к обслуживанию

Если автомобиль эксплуатируется в особо сложных условиях, особенно в запыленной, грязной или сырой местности, а также часто движется по воде или преодолевает глубокие водные преграды, операции обслуживания следует выполнять чаще. Обращайтесь за рекомендациями к дилеру/на авторизованное сервисное предприятие компании Land Rover.

После движения по морской воде или по песчаному берегу промойте днище и панели кузова автомобиля из шланга пресной водой. Это поможет избежать косметических повреждений автомобиля и предотвратит снижение эффективности работы стояночного тормоза.

Запуск двигателя и движение

Преодоление водной преграды

Предостережение: Максимальная рекомендуемая глубина погружения автомобиля в воду - 490 мм, но ее можно увеличить до 540 мм, если пневматическая подвеска установлена на высоту, предусмотренную для бездорожья. Не рекомендуется преодолевать водные преграды, глубина которых превышает максимальную рекомендуемую глубину погружения.

Если автомобиль даже на самое короткое время останавливается в воде, уровень которой поднимается выше порогов дверей, могут возникнуть значительные повреждения электрической системы.

Когда автомобиль находится в воде, не выключайте двигатель. Если двигатель заглохнет во время движения по воде, немедленно перезапустите двигатель и как можно скорее обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки автомобиля.

Если во время движения по воде вам показалось, что вода проникла в воздухозаборные каналы двигателя, немедленно заглушите двигатель. Отбуксируйте автомобиль к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездками по бездорожью неопытным водителям обязательно следует досконально изучить работу органов управления автомобилем, в частности, переключателя раздаточной коробки, системы Commandshift, системы контролируемого спуска (HDC) и системы Terrain Response.

Основная информация и рекомендации по управлению автомобилем на бездорожье приведены в брошюре "Поездки по бездорожью", которая доступна в сети Интернет по адресу <http://www.ownerinfo.landrover.com>.

Настоятельно рекомендуется перед поездками по бездорожью изучить приемы управления автомобилем на бездорожье. Вы можете пройти обучение в ближайшем центре водительского мастерства компании Land Rover. Дополнительную информацию вы найдете по адресу <http://www.landroverexperience.com>.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Предостережение: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ дополнительное оборудование, например, генераторы вращения, приводимые от одного или двух колес автомобиля. Это может вызвать поломку раздаточной коробки.

Запуск двигателя и движение

СИСТЕМА ПОНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА

Внимание

Выхлопные газы содержат токсичные вещества, вдыхание которых может приводить к потере сознания и даже к смерти.

- Движение с открытой задней дверью багажного отделения **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ**.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вносить в систему понижения токсичности выхлопа изменения, не предусмотренные конструкцией.
- Утечки в системе понижения токсичности выхлопа следует устранять **НЕМЕДЛЕННО**.
- Если вам кажется, что в салон автомобиля проникают выхлопные газы, поиск и устранение утечки должны быть выполнены немедленно.

Автомобили компании Land Rover оснащены оборудованием контроля токсичности выхлопа, которое отвечает нормативным требованиям ряда стран.

Во многих странах закон запрещает владельцам автомобилей вносить изменения или выполнять какие-либо манипуляции на оборудовании понижения токсичности выхлопа, а также давать согласие на несанкционированную замену или модификацию такого оборудования. В этих случаях и владелец автомобиля, и лицо, производящее такие работы, могут быть привлечены к ответственности.

Следует помнить, что все дилеры/авторизованные ремонтные предприятия компании Land Rover имеют в своем распоряжении оборудование, необходимое для выполнения ремонтных работ и обслуживания системы понижения токсичности выхлопа вашего автомобиля.

Заправка топливом

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ НА АВТОЗАПРАВОЧНОЙ СТАНЦИИ

Внимание

Пары бензина являются высоко огнеопасными, а в закрытых помещениях также обладают исключительно высокой взрывоопасностью.

Заправляя автомобиль топливом, обязательно соблюдайте важные меры предосторожности:

- Заглушите двигатель.
- Отключите мобильные телефоны.
- Не курите и не пользуйтесь открытым огнем.
- Не разливайте топливо.
- Не переполняйте топливный бак.
- Не заливайте бензин в канистры, находящиеся в автомобиле.

ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА

Внимание

Чтобы исключить риск внезапного разлива топлива из-за чрезмерно высокого давления паров топлива, НЕ СНИМАЙТЕ крышку заливной горловины полностью, пока не сброшено любое остаточное давление в баке.

Внимательно изучите предупреждающие ярлыки, находящиеся рядом с крышкой заливной горловины топливного бака.



LAN0239G

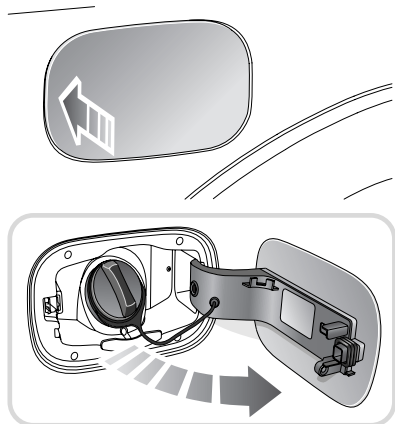
Заливная горловина топливного бака расположена позади задней правой колесной арки. Стрелка на указателе уровня топлива обращена к той стороне автомобиля, на которой находится заливная горловина.

Предостережение: Лючок снабжен подпружиненным блокиратором, не прикладывайте усилие, чтобы его открыть. Если вы прикладываете усилие, чтобы открыть лючок, возможно, он не будет правильно закрыт. В этом случае обратитесь к дилеру компании Land Rover, поскольку может присутствовать поломка или неправильная выверка элементов.

Предостережение: Устанавливая крышку заливной горловины топливного бака, обязательно затяните ее до щелчка. Если это условие не соблюдено, из-за повышения уровня паров топлива может загореться контрольная лампа двигателя.

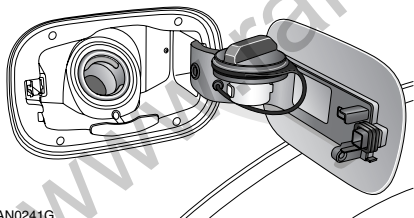
Заправка топливом

Полностью отперев автомобиль (т.е. все двери салона и заднюю дверь багажного отделения), откройте лючок заливной горловины, нажав на него слева (см. рисунок в рамке).



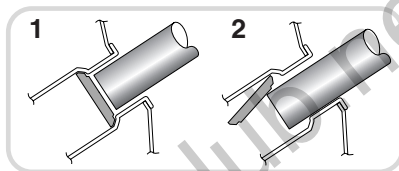
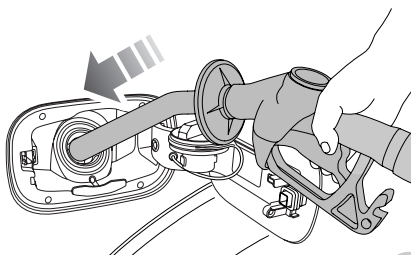
LAN0240G

Крышка лючка откроется, обнажив крышку заливной горловины топливного бака.



LAN0241G

Отверните крышку заливной горловины и закрепите ее на выступе в верхней части петли лючка.



LAN0242G

Вставьте наконечник заправочного пистолета (1) в заливную горловину, оттолкнув в сторону подпружиненную заглушку (2).

После окончания заправки извлеките заправочный пистолет и установите на место крышку. Затягивайте крышку по часовой стрелке до третьего щелчка.

Заправка топливом

ТИП ТОПЛИВА

Спецификация топлива - бензиновые двигатели

Предостережение: В автомобилях с бензиновыми двигателями, оснащенных каталитическим нейтрализатором, при использовании ЭТИЛИРОВАННОГО бензина возникают значительные повреждения каталитического нейтрализатора!

Обратитесь к разделу **ДВИГАТЕЛИ, 376**.

В разных странах в продаже имеется бензин различных типов (этилированный или неэтилированный) с неодинаковым октановым числом.

При сборке двигателя на предприятии-изготовителе выполняется его регулировка под тип топлива, имеющийся в продаже в тех странах, для которых предназначен автомобиль. Однако, если автомобиль впоследствии экспортируется в другую страну или эксплуатируется в разных странах, владелец должен иметь в виду, что имеющееся в продаже топливо может не соответствовать техническим характеристикам двигателя.

Двигатель автомобиля способен работать на топливе с меньшим октановым числом, но при этом ухудшаются его динамические характеристики и экономичность.

При использовании бензина с пониженным октановым числом может возникать устойчивая сильная детонация двигателя (металлические шумы). В тяжелых случаях это может приводить к повреждению двигателя.

Если у вас возникают сомнения, обратитесь за консультацией к специалистам в соответствующей стране.

Если при использовании топлива с рекомендованным октановым числом возникает сильная детонация, а также при наличии устойчивой детонации во время движения с постоянной скоростью по ровной дороге обратитесь за консультацией к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Примечание: Допустимы слабые и редкие проявления детонации в двигателе, возникающие, например, при разгоне или движении на подъеме.

Заправка топливом

Спецификация топлива - дизельные двигатели

Предостережение: Максимально допустимая доля Био-дизельного топлива составляет 5%. Топливо, соответствующее спецификации EN590.

Обратитесь к разделу **ДВИГАТЕЛИ**, 376.

Предостережение: Если в топливный бак случайно залит бензин, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover **ПЕРЕД** попыткой запуска двигателя!

В разных странах качество дизельного топлива может быть различным. Следует применять только чистое, высококачественное дизельное топливо. Важно, чтобы содержание серы в дизельном топливе не превышало 0,3%. В Европе этому требованию соответствует все продаваемое топливо, но в других регионах следует уточнять характеристики топлива у продавца.

В тех регионах, в которых содержание серы в топливе превышает 0,3%, требуется более частая замена моторного масла и фильтра.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Внимание

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заполнить бак топливом, превышая максимальный объем заполнения. Если автомобиль будет припаркован на наклонной поверхности или под прямым солнечным светом, а также при высоких наружных температурах расширение топлива может привести к его выливаю.

Для предотвращения выливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак, пока заправочный пистолет не отключит подачу топлива. После этого **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** продолжить дозаправку.

Автомобили с дизельными двигателями

Использование насосов, предназначенных для заправки дизельным топливом коммерческих автомобилей и имеющих более высокий расход, может привести к преждевременному отключению подачи и выливаю топлива.

Заправка топливом

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА В БАКЕ

Предостережение: НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОЛНОЙ ВЫРАБОТКИ ТОПЛИВА В БАКЕ!

Полная выработка топлива в баке может привести к пропускам воспламенения и стать причиной поломки двигателя, каталитического нейтрализатора и топливного насоса.

***Примечание:** Если произошла полная выработка топлива, для запуска двигателя потребуется залить как минимум 4 литра топлива. В некоторых случаях потребуется проехать короткое расстояние, как правило, от 1,5 до 5 км, чтобы системы мониторинга автомобиля зарегистрировали дополнительный объем топлива.*

СИСТЕМА ОТКЛЮЧЕНИЯ ПОДАЧИ ТОПЛИВА

В случае аварии вспомогательная удерживающая система (система подушек безопасности) может, в зависимости от тяжести и типа столкновения, остановить работу топливного насоса.

Если это произойдет, перед попыткой перезапуска двигателя требуется переустановить систему.

Переустановка системы отключения подачи топлива

Внимание

Чтобы исключить риск возгорания и получения травм, не переустанавливайте систему отключения подачи топлива, если присутствуют очевидные протечки или ощущается запах топлива.

Если очевидных протечек топлива нет, переустановите систему следующим образом:

1. Переведите зажигание в положение **0** и выждите 1 минуту.
2. Переведите зажигание в положение **II** и выждите 30 секунд.
3. Еще раз проверьте наличие протечек топлива.
4. Если протечки не обнаружены, запустите двигатель обычным образом.

Заправка топливом

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

Внимание

Система выпуска может нагреваться до очень высоких температур. НЕ ПАРКУЙТЕ автомобиль на таких участках, где возможен прямой контакт горючих материалов и веществ, а также сухой травы и листьев, с элементами системы выпуска.

Предостережение: Каталитические нейтрализаторы могут быстро выйти из строя в случае неправильной эксплуатации, в особенности при использовании неподходящего топлива или при возникновении пропусков воспламенения в двигателе.

Система помощи при парковке

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (PDC)

Предостережение: Система помощи при парковке предусмотрена только для выдачи справочной информации. Проверять фактическое наличие препятствий и оценивать расстояние между препятствием и автомобилем должен водитель. Датчики могут оказаться не в состоянии выявить препятствия определенных типов (например, узкие столбы или небольшие неширокие предметы, маленькие предметы у поверхности земли и некоторые объекты с темной, не отражающей свет поверхностью). Соблюдайте особую осторожность, двигаясь задним ходом.

Предостережение: Датчики следует очищать от грязи, льда и снега. Налипание грязи на поверхность датчиков может нарушить эффективность их работы. Когда вы моете автомобиль, не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением с близкого расстояния.



LAN0243G

Система помощи при парковке (PDC) помогает водителю при заезде на стоянку, а также в любых местах, где требуется объезжать препятствия, выдавая необходимые предупреждения.

Автомобиль оснащен четырьмя ультразвуковыми датчиками на каждом бампере. (В некоторых автомобилях датчики установлены только в заднем бампере).

Радиус действия передних датчиков и двух датчиков, установленных на углах заднего бампера, составляет приблизительно 0.6 метров. Два центральных задних датчика имеют радиус действия около 1.5 метров.

Система помощи при парковке

Работа системы PDC

Предостережение: Задняя система PDC автоматически отключается, если установлен прицеп.

На расстояние до препятствия указывает прерывистый звуковой сигнал (более высокий для передних датчиков и более низкий для задних датчиков). По мере приближения автомобиля к препятствию частота звукового сигнала пропорционально возрастает.

Когда расстояние между датчиком и препятствием сокращается приблизительно до 0.30 м, звуковой сигнал становится непрерывным.

Включение системы PDC

PDC автоматически включается при каждом задействовании передачи заднего хода **R**, если включено зажигание.

Если выбрано положение **R**, активизируются передние и задние датчики и через одну секунду раздается короткий подтверждающий звуковой сигнал.

В положении **R** датчики продолжают работать независимо от скорости.

Если водитель переключается из положения **N** в положение **R**, оба комплекта датчиков продолжают работать.

Если выбрано положение **P**, или электронный стояночный тормоз задействован в неподвижном автомобиле, другие команды активизации отменяются, и система PDC выключается.



Система помощи при парковке

Действие PDC отменяется автоматически, если выбрана передача **D** (Движение) и скорость автомобиля становится выше 16 км/ч. Двигаясь в ограниченном пространстве, вы можете включить передние датчики PDC вручную.

Передние датчики PDC можно включить или выключить вручную, нажав на переключатель (см. рисунок) в центре панели приборов. В качестве подтверждения загорается индикатор, встроенный в переключатель, и звучит короткий контрольный сигнал.

Примечание: Подтверждающий сигнал раздается, только если задняя система PDC включается после выбора передачи заднего хода, или система активизируется нажатием на переключатель.

Если активизацию системы PDC сопровождает продолжительный высокий звуковой сигнал и мигает индикатор, встроенный в переключатель, это указывает на выявление неисправности в системе. Сначала убедитесь, что датчики на бамперах не покрыты грязью, снегом или льдом. Если после очистки датчиков неисправность сохраняется, обратитесь за помощью к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Система помощи при парковке

РАБОТА АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Запуск двигателя

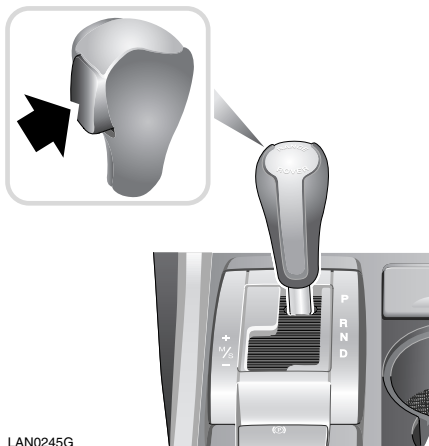
Запуск двигателя возможен, только если рычаг выбора передач находится в положении **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).

- Перед запуском двигателя **ОБЯЗАТЕЛЬНО** следует задействовать стояночный тормоз и выжать педаль тормоза.
- При переводе рычага выбора передач в положение движения **ТОРМОЗА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАДЕЙСТВОВАНЫ** (если не нажата педаль тормоза, рычаг выбора передач невозможно переместить из положения **P** или **N**).

***Примечание:** Если рычаг выбора передач отжимается назад до того как будет выжата педаль тормоза, любая выбранная передача, возможно, будет недоступна независимо от положения рычага. В этом случае возвратите рычаг в предыдущее положение, задействуйте педаль тормоза и выберите требуемую передачу.*

- Кнопку блокировки рычага выбора передач (см. рисунок в рамке) требуется нажать, чтобы выбрать положения **P** и **R**, а также для перемещения рычага выбора передач между положениями **P** и **R**.
- При переключении в положение **D** или **R**, а также когда автомобиль неподвижен и задействована любая из передач, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перегружать двигатель или превышать нормальные обороты холостого хода.
- Пока вы не готовы начать движение, тормоза **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должны быть задействованы. Помните: как только включена передача движения, автоматическая коробка передач начинает тянуть автомобиль вперед (или назад, если выбрана передача заднего хода).
- **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** включать передачу движения при работающем двигателе, в то время когда автомобиль не движется, даже на самое короткое время (если двигателю предстоит работать на холостом ходу в течение длительного времени, обязательно переведите рычаг выбора передач в положение **N**).

Система помощи при парковке



LAN0245G

Примечание: Извлечение ключа из замка зажигания возможно, **ТОЛЬКО ЕСЛИ** рычаг выбора передач установлен в положение **P**.

Примечание: Когда автомобиль неподвижен, для максимальной эффективности работы кондиционера выбирайте положение **P** или **N**.

Система помощи при парковке

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Положения рычага выбора передач

Внимание

Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, особенно если в замок зажигания вставлен ключ.

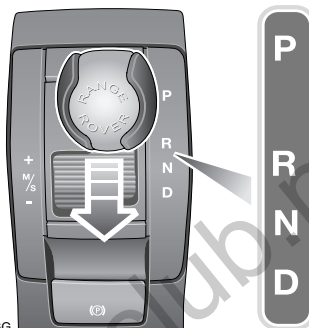
Перед тем как покинуть автомобиль выберите положение Р и выключите двигатель.

Предостережение: НЕ ВЫБИРАЙТЕ положение 'Р' или 'R' во время движения.

НЕ ВЫБИРАЙТЕ передачу, обеспечивающую движение вперед, когда автомобиль движется задним ходом.

Не выбирайте передачу заднего хода, когда автомобиль движется вперед.

Выбранные положения рычага подтверждаются включением контрольной лампы на панели рычага выбора передач и буквой или цифрой на дисплее панели приборов.



LAN0246G

'Р' - Парковка:

В этом положении, которое следует выбирать перед выключением двигателя, коробка передач механически заблокирована. Для предотвращения поломки коробки передач убедитесь, что автомобиль полностью остановился, и задействуйте стояночный тормоз перед тем как выбрать положение **P**.

Для перемещения рычага выбора передач в положение **P** ТРЕБУЕТСЯ нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач.

Для перевода рычага выбора передач из положения **P** (Парковка) необходимо выжать педаль тормоза и нажать на кнопку разблокировки рычага.

Примечание: Рычаг выбора передач можно перевести в другое положение из положения **P**, только если зажигание установлено в положение II.

www.rangeroverclub.net

Система помощи при парковке

'R' - Задний ход:

Перед тем как выбрать передачу заднего хода **R**, убедитесь, что автомобиль полностью остановился, и задействуйте тормоза. Для перемещения рычага выбора передач в положение заднего хода **R** ТРЕБУЕТСЯ нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач.

'N' - Нейтраль:

Положение **N** выбирается, когда автомобиль неподвижен, причем двигатель должен некоторое время поработать на холостом ходу (например, во время остановки на светофоре). В положении **N** коробка передач не заблокирована, поэтому, выбирая положение **N**, обязательно задействуйте стояночный тормоз.

Если автомобиль остается неподвижным, рычаг выбора передач фиксируется в положении **N**, и для его разблокировки требуется выжать педаль тормоза.

Для переключения из положения **N** в положение **R** или **D** требуется нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач и выжать педаль тормоза.

'D' - Движение:

Это положение подходит для всех нормальных условий движения; все шесть передач, обеспечивающие движение вперед, выбираются автоматически с учетом скорости движения и положения педали акселератора.

Эффект 'kick-down' в автоматическом режиме

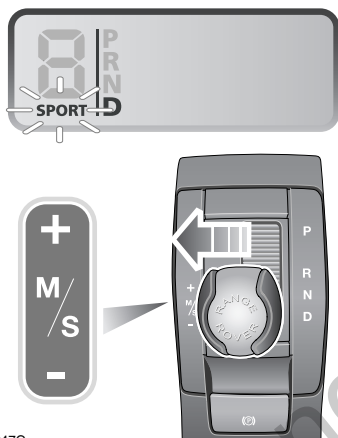
Для быстрого разгона при обгоне выжмите педаль акселератора до отказа (этот прием носит название 'kick-down'). При этом возникнет ощущение щелчка в педали акселератора. Если не превышена определенная скорость, происходит немедленное переключение на низшую доступную передачу с последующим быстрым разгоном. После отпускания педали возобновляется переключение передач на нормальных скоростях (в зависимости от скорости движения и положения педали акселератора).

***Примечание:** При умеренном нажатии на педаль акселератора, в зависимости от скорости автомобиля, также может произойти переключение на пониженную передачу.*

Система помощи при парковке

Спортивный режим

В спортивном режиме сохраняется автоматическое переключение всех передач, причем коробка передач дольше остается на пониженных передачах. Это повышает динамические характеристики в среднем диапазоне, причем коробка передач быстрее переключается на пониженные передачи.



LAN0247G

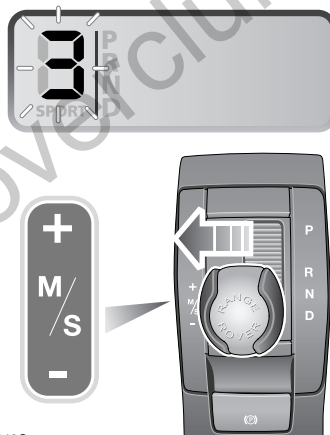
Для того чтобы выбрать спортивный режим, переведите рычаг выбора передач из положения **D** в направлении левого борта автомобиля (см. рисунок). На дисплее рычага выбора передач на панели приборов примерно на 6 секунд появится обозначение **SPORT** и загорится индикатор на дисплее, расположенном сбоку от рычага выбора передач.

Спортивный режим можно отменить в любое время, возвратив рычаг в положение **D**.

Для возврата в спортивный режим из режима CommandShift переведите рычаг выбора передач в положение **D**. Затем возвратите рычаг в положение режима Sport.

CommandShift™

Выбор передач в режиме CommandShift можно использовать в качестве альтернативы полностью автоматическому режиму. Это особенно эффективно, если требуется быстрый разгон или торможение двигателем.



LAN0248G

1. Из положения **D** (Движение) переведите рычаг выбора передач от положения **D** в направлении левого борта автомобиля (так же, как при выборе спортивного режима).

Система помощи при парковке

2. Затем коробка передач автоматически выбирает передаточное число, наиболее подходящее для скорости движения автомобиля и силы нажатия на педаль акселератора. Вручную переведите рычаг вперед или назад, чтобы выбрать более низкую или более высокую передачу (если эта передача доступна). На дисплее главного центра сообщений появится сообщение **TRANSMISSION COMMANDSHIFT SELECTED**.
3. Однократное перемещение рычага выбора передач вперед (+) переводит коробку передач на более высокую передачу. Перемещение рычага назад (-) обеспечивает перевод на пониженную передачу. Выбранная передача отображается на цифровом дисплее панели приборов (см. рисунок в рамке).
4. Для выхода из режима CommandShift переведите рычаг выбора передач вбок, в положение **D**. Будет возобновлен автоматический режим переключения передач.

Примечание: В режиме CommandShift сохраняется эффект 'kick-down', используемый для улучшения разгона. Обратитесь к разделу **Эффект 'kick-down' в автоматическом режиме, 215**.

Примечание: Когда включена система Terrain Response, автоматическая коробка передач сразу же переходит в режим CommandShift, если выбрана любая специальная программа и рычаг выбора передач переводится в положение спортивного режима/режима CommandShift.

Использование режима CommandShift в диапазоне HIGH

Если режим CommandShift выбран в диапазоне HIGH, для трогания автомобиля требуется использовать 1-ю передачу. После начала движения можно использовать обычное последовательное переключение передач.

Использование режима CommandShift в диапазоне LOW

Если режим CommandShift выбран в диапазоне LOW, трогание автомобиля возможно на 1-й, 2-й или 3-й передаче. Это особенно полезно для улучшения тягового усилия на бездорожье.

Эффект 'kick-down' в режиме CommandShift

В режиме CommandShift эффект 'kick-down' отменяет выбор передач вручную, обеспечивая усиленный разгон.

В диапазоне HIGH, если выбран режим CommandShift, срабатывание эффекта 'kick-down' приводит к переключению на самую низкую передачу, которая доступна при текущей скорости.

Система помощи при парковке

АВТОМАТИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ, ВЫБИРАЕМЫЕ ЭЛЕКТРОННОЙ СИСТЕМОЙ

В полностью автоматическом режиме и в режиме Sport (который недоступен, если выбран режим CommandShift) электронная система управления коробкой передач корректирует моменты переключения передач с учетом различных параметров движения.

Режим движения на подъем, движения с прицепом или на большой высоте

В таком режиме выбирается подходящая схема переключения передач, дольше удерживающая пониженные передачи. Такая схема компенсирует утрату инерции движения из-за более частого переключения передач во время подъема или буксировки прицепа. Эта схема переключения передач также применяется на большой высоте над уровнем моря для компенсации пониженного крутящего момента двигателя.

Режим движения на спуск

В режиме переключения передач вручную CommandShift, если выбрана оптимальная передача для торможения двигателем, рычаг выбора передач затем можно перевести в положение **D**. Коробка передач остается на передаче, которая ранее была выбрана вручную, до завершения спуска, а затем автоматически переключается в положение **D**.

Режим высокой температуры охлаждающей жидкости

При высокой наружной температуре и большой нагрузке на двигатель возможен перегрев двигателя и коробки передач. Когда достигается определенная температура, коробка передач выбирает схему переключения передач, которая улучшает процесс охлаждения и позволяет коробке передач продолжать нормальную работу при высоких температурах.

***Примечание:** Если используется система Terrain Response, схемы/моменты переключения в автоматической коробке передач изменяются в зависимости от выбранного режима.*

Аварийный режим

Если в коробке передач возникает поломка, на дисплее вместо обозначения передачи появляется буква **F**, и доступны не все передачи. Незамедлительно обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Раздаточная коробка

РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА

Ваш автомобиль оснащен раздаточной коробкой с электронным управлением, которая позволяет водителю выбирать диапазоны HIGH и LOW.

Диапазон HIGH

Высокий диапазон передаточных чисел (HIGH) следует использовать для всех нормальных условий движения по дорогам, а также при движении по сухой ровной местности на бездорожье.

Диапазон LOW

Низкий диапазон передаточных чисел (LOW) следует использовать, ТОЛЬКО когда требуется маневрирование на низкой скорости, например, во время движения с прицепом задним ходом, пересечения каменистого дна реки или трогания загруженного автомобиля или автопоезда.

Кроме этого, используйте диапазон LOW в сложных условиях бездорожья, например, во время резких спусков и подъемов. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ использовать диапазон LOW для нормальных поездок по дорогам.

Переключение диапазонов

Рекомендуется выполнять переключение диапазонов, когда автомобиль неподвижен. В автомобилях, оснащенных центром сообщений, экранные сообщения помогают опытным водителям выполнять переключение диапазонов во время движения.

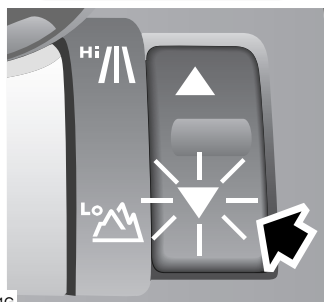
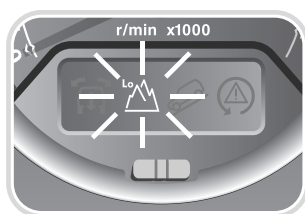
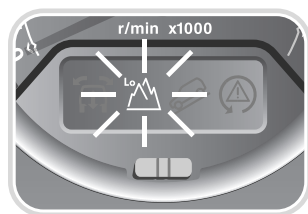
Переключение в неподвижном автомобиле

В неподвижном автомобиле с работающим двигателем выжмите педаль тормоза и выберите положение N (Нейтраль). Переведите рычаг раздаточной коробки в положение высокого или низкого диапазона и отпустите.

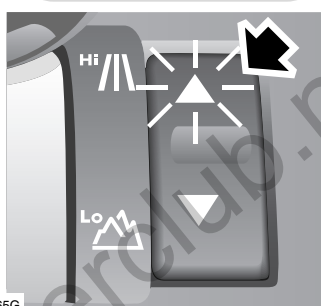


Когда выбран диапазон HIGH, контрольная лампа диапазона на панели приборов гаснет и загорается индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель. Контрольная лампа диапазона на панели приборов горит постоянно, если выбран диапазон LOW. Эта лампа мигает, когда выполняется переключение диапазона, и гаснет после задействования диапазона HIGH.

Раздаточная коробка



LAN0264G



LAN0265G

Когда выполняется переключение из диапазона HIGH в диапазон LOW, индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель, продолжает гореть. Индикаторы диапазона LOW в переключателе и на дисплее панели приборов мигают. Когда переключение диапазона завершается, индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель, гаснет. Индикаторы диапазона LOW в переключателе и на дисплее панели приборов непрерывно мигают. Раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений на несколько секунд появляется сообщение **LOW RANGE ENGAGED**.

Когда выполняется переключение из диапазона LOW в диапазон HIGH, индикатор диапазона LOW, встроенный в переключатель, продолжает гореть. Индикаторы диапазона HIGH в переключателе и на дисплее панели приборов мигают. Когда переключение диапазона завершается, индикаторы диапазона LOW в переключателе и на панели приборов гаснут. Индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель, продолжает гореть. Раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений на несколько секунд появляется сообщение **HIGH RANGE ENGAGED**.

Раздаточная коробка

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИАПАЗОНОВ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Примечание: Если команда переключения диапазона получена при слишком высокой скорости движения, раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений появляется сообщение **SPEED TOO HIGH FOR RANGE CHANGE**.

Если перед переводом переключателя раздаточной коробки не выбрано положение **N**, появляется сообщение **SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE** и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Примечание: Не пытайтесь переключать диапазон во время движения со скоростью не более 3 км/ч.

Переключение из диапазона HIGH в диапазон LOW во время движения

Когда автомобиль замедляет скорость и движется со СКОРОСТЬЮ НЕ БОЛЕЕ 40 км/ч, выберите положение **N** в главной коробке передач. Нажмите на заднюю часть переключателя раздаточной коробки для перевода в положение 'LOW' и отпустите. Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении в неподвижном автомобиле.

Выберите положение **D** или режим переключения передач вручную CommandShift. Блокиратор коробки передач блокирует включение передачи движения до завершения процесса переключения диапазона.

Переключение из диапазона LOW в диапазон HIGH во время движения
Предостережение: Если контрольная лампа изменения диапазона продолжает мигать после перевода зажигания из положения 'II' в положение 'I', **задействуйте стояночный тормоз.**

Когда автомобиль движется со СКОРОСТЬЮ НЕ БОЛЕЕ 60 км/ч, выберите положение **N** в главной коробке передач. Нажмите на переднюю часть переключателя раздаточной коробки для перевода в положение 'HIGH' и отпустите.

Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении в неподвижном автомобиле.

Теперь выберите положение **D** (Движение). Блокиратор коробки передач блокирует включение передачи движения до завершения процесса переключения диапазона.

Сообщение о неисправности коробки передач

Если возникает неисправность в коробке передач, информация об этом появляется на дисплее главного центра сообщений. Обратитесь к разделу **ИНФОРМАЦИЯ, ВЫДАВАЕМАЯ ЦЕНТРОМ СООБЩЕНИЙ, 116**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Предостережение: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ дополнительное оборудование, например, генераторы вращения, приводимые от одного или двух колес автомобиля. Это может вызвать поломку раздаточной коробки.

Круиз-контроль

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Предостережение: Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** систему поддержания скорости в таких условиях, в которых сложно поддерживать постоянную скорость.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** систему поддержания скорости на извилистых или скользких дорогах, а также в условиях бездорожья, например, при движении по пересеченной местности или по песку.
- Если включена система круиз-контроля, не рекомендуется использовать спортивный режим.

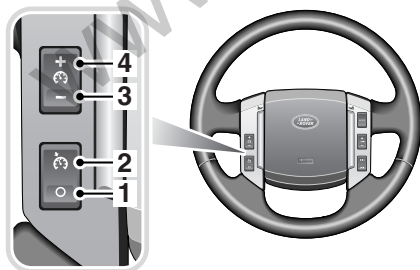
Функция поддержания скорости ("круиз-контроль") позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения, не пользуясь педалью акселератора. Это особенно эффективно на автомагистралях и на участках дороги, где можно долго двигаться на постоянной скорости.

Кнопки, расположенные на рулевом колесе, действуют следующим образом:

1. **CANCEL:** Отмена без удаления занесенной в память скорости.
2. **RESUME:** Возобновление движения с заданной скоростью.
3. **SET -:** Задание скорости (-) или замедление.
4. **SET +:** Задание скорости (+) или ускорение.

Примечание: Функции поддержания скорости **НЕДОСТУПНЫ**, если выбран диапазон передаточных чисел **LOW**.

Функции круиз-контроля также недоступны, когда используется система **Terrain Response** и выбрана программа движения по канавам, песку или камням, и когда включена система контролируемого спуска (**HDC**).



LAN0252G

Круиз-контроль

Включение

Наберите необходимую скорость движения. Эта скорость должна быть выше минимальной рабочей скорости системы, которая равна 30 км/ч.

Нажмите на переключатель + (4), чтобы занести скорость движения автомобиля в память системы. Система круиз-контроля будет поддерживать эту скорость.



Загорится контрольная лампа на щитке приборов.

Во время работы системы

круиз-контроля вы можете увеличить скорость (например, для обгона) обычным нажатием на педаль акселератора. После отпускания педали акселератора возобновляется движение с ранее заданной скоростью.

Примечание: Если в системе круиз-контроля задана скорость, и педаль акселератора нажата дольше 60 секунд, действие круиз-контроля отменяется.

Скорость можно задать и занести в память, когда скорость автомобиля ниже 30 км/ч или автомобиль неподвижен, но рычаг выбора передач установлен в положение **D** или **N**. Когда скорость автомобиля станет выше 30 км/ч, можно перейти к заданной скорости, нажав на кнопку возобновления (2).

Приостановка работы круиз-контроля

Работу системы круиз-контроля можно приостановить, один раз нажав на кнопку отмены **CANCEL** (1). Контрольная лампа на щитке приборов погаснет.

Работа системы круиз-контроля также приостанавливается при переводе рычага выбора передач в нейтральное положение, при нажатии на педаль тормоза, а также при активизации системы HDC или DSC.

Для возобновления работы круиз-контроля с ранее заданным значением скорости нажмите на кнопку возобновления **RESUME** (2).

Примечание: Заданное значение скорости НЕ СТИРАЕТСЯ при нажатии на кнопку отмены **CANCEL** (1).

Заданное значение скорости стирается только при переводе зажигания в положение **0** или при переводе рычага выбора передач в положение **R** или **P**.

Круиз-контроль

Уменьшение заданной скорости движения

Нажмите и удерживайте переключатель - (3); скорость автомобиля уменьшится. Отпустите переключатель, как только будет достигнута желаемая скорость.

Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания переключателя, станет новой заданной скоростью движения.

Занесенную в память скорость также можно постепенно уменьшать, слегка нажимая на кнопку - (3). При каждом нажатии на кнопку скорость уменьшается на 2 км/ч.

Увеличение заданной скорости движения

Внимание

Задавая лимит скорости для системы круиз-контроля, важно помнить, что при движении на спуск скорость автомобиля может увеличиться. Возможно, что в результате этого скорость автомобиля превысит лимит скорости.

Водитель **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должен поддерживать безопасную скорость, которая ниже лимита скорости и учитывает условия движения и состояние дороги.

Нажмите и удерживайте переключатель + (4); скорость автомобиля увеличится. Отпустите переключатель, как только будет достигнута желаемая скорость.

Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания переключателя, станет новой заданной скоростью движения.

Занесенную в память скорость также можно постепенно увеличивать, слегка нажимая на кнопку + (4). При каждом нажатии на кнопку скорость увеличивается на 2 км/ч.

Скорость движения также можно увеличить обычным нажатием на акселератор. Когда будет достигнута желаемая скорость, нажмите на переключатель + (4), чтобы настроить круиз-контроль на эту скорость.

Примечание: Если для набора скорости выжата педаль акселератора, но переключатель + (4) не нажат, действие круиз-контроля отменяется через 60 секунд.

Система адаптивного управления скоростью (АСС)

СИСТЕМА АДАПТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ СКОРОСТЬЮ (АСС)

Внимание

Адаптивное управление скоростью не является инструментом предупреждения или избежания столкновений. Кроме этого, система адаптивного управления скоростью не может выявить:

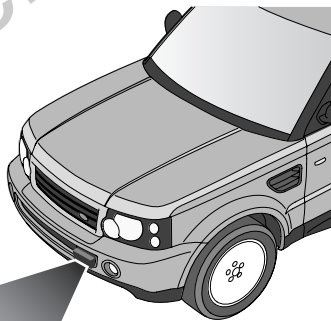
- Неподвижные илидвигающиеся с медленной скоростью (менее 10 км/ч) автомобили.
- Пешеходов или предметы, находящиеся на проезжей части.
- Встречные автомобили, двигающиеся в этом же ряду.

Луч датчика-радара, установленного в переднем бампере, направлен прямо вперед для обнаружения предметов, находящихся впереди.

Система адаптивного управления скоростью использует датчик-радар для поддержания определенной дистанции до автомобиля, следующего впереди. Вы можете выбрать один из четырех вариантов этой дистанции, соответствующий вашему стилю управления автомобилем. Если впереди, в радиусе действия радара, нет автомобилей, можно поддерживать заданную скорость движения. В память системы АСС можно занести любую скорость от 30 км/ч до 180 км/ч.

Когда система АСС работает в активном режиме, можно поддерживать заданную дистанцию до автомобиля, следующего впереди ("ведущего"), даже если скорость, занесенная в память, выше. Если ситуация на дороге позволяет вам перестроиться в соседний ряд, ваш автомобиль автоматически разгонится до скорости, занесенной в память (пока впереди, в радиусе действия радара, нет автомобилей).

Если заданная дистанция сокращается из-за снижения скорости "ведущего" автомобиля, система АСС автоматически задействует тормоза для восстановления дистанции.



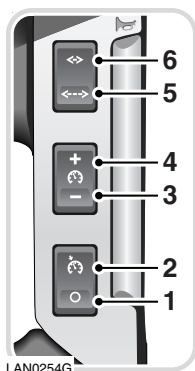
LAN0253G

Система адаптивного управления скоростью (АСС)

- Используйте адаптивное управление скоростью только в благоприятных условиях, т.е. на прямых сухих открытых дорогах, при неплотном движении.
- Не пользуйтесь системой в условиях плохой видимости, в особенности во время тумана, сильного дождя, измороси или снегопада.
- Не используйте систему на обледеневших или скользких дорогах.
- Водитель должен постоянно следить за дорожной обстановкой, не создавать опасные ситуации и непрерывно контролировать автомобиль.
- Постоянно очищайте передок автомобиля от грязи, не закрепляйте на нем металлические таблички или предметы, в том числе защитные приспособления, которые могут затруднить работу датчика.
- Не пользуйтесь системой адаптивного управления скоростью в момент въезда на автомагистраль или выезда с автомагистрали.

Кнопки, расположенные на рулевом колесе

Система управляется кнопками, которые расположены на рулевом колесе. Водитель может в любой момент времени вмешаться в работу системы, выжав педаль тормоза или педаль акселератора.



Кнопки, расположенные на рулевом колесе, действуют следующим образом:

1. **CANCEL**: Отмена без удаления занесенной в память скорости.
2. **RESUME**: Возобновление движения с заданной скоростью.
3. **SET -**: Задание скорости (-) или замедление.
4. **SET +**: Задание скорости (+) или ускорение.
5. **GAP <--->**: Увеличение дистанции.
6. **GAP <->**: Уменьшение дистанции.

Задание скорости

Обычным путем наберите необходимую скорость движения.

Нажмите и отпустите кнопку **SET +** (4). Скорость автомобиля будет занесена в память, и произойдет задействие системы. Заданная скорость будет показана на дисплее центра сообщений (например, **SET SPEED 80KM/H 50MPH**).

Система адаптивного управления скоростью (ACC)

Активизация режима следования

Внимание

В режиме следования не происходит автоматическое замедление автомобиля до нулевой скорости, и автомобиль не всегда тормозит достаточно быстро, чтобы избежать столкновения, без вмешательства водителя.

После того как достигнута заданная скорость, водитель может отпустить педаль акселератора. Система будет поддерживать заданную скорость движения.

Когда автомобиль, следующий впереди, выезжает в этот же ряд, или автомобиль впереди в этом же ряду двигается в том же направлении с меньшей скоростью, скорость вашего автомобиля корректируется автоматически, чтобы дистанция до следующего впереди автомобиля соответствовала заданному значению. Автомобиль переходит в режим следования.



Загорается контрольная лампа на щитке приборов.

ДИСТАНЦИЯ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ Заданная дистанция показана на дисплее центра сообщений.



Постоянный промежуток времени между вашим автомобилем и автомобилем, следующим впереди, поддерживается, пока не возникнет одно из следующих условий:

- Автомобиль, следующий впереди, разгоняется до скорости, которая больше заданной скорости.
- Автомобиль, следующий вперед, покидает ваш ряд движения или оказывается вне поля обзора.
- Автомобиль, следующий впереди, сбрасывает скорость, и происходит "автоматическое низкоскоростное выключение".
- Задана новая дистанция.

Если необходимо, автоматически задействуются тормоза, чтобы сбросить скорость и поддерживать дистанцию до автомобиля, следующего впереди.

Максимальное тормозное усилие, которое прикладывает система адаптивного управления скоростью, ограничено, и водитель может вмешаться, по мере необходимости задействовав тормоза.

Примечание: Если водитель задействует тормоза, действие системы ACC отменяется.

Если система ACC прогнозирует, что максимальное усилие торможения, которое она задействует, окажется недостаточным, раздается звуковой сигнал (при этом система продолжает прикладывать тормозное усилие). На дисплее центра сообщений появляется сообщение **DRIVER INTERVENE**. Водитель должен **НЕМЕДЛЕННО** отреагировать на это.

Система адаптивного управления скоростью (ACC)

В режиме следования автомобиль автоматически возвращается к заданной скорости, когда дорога впереди него свободна, например:

- Автомобиль, следующий впереди, разгоняется или перестраивается в другой ряд.
- Водитель перестраивается в другой ряд или на полосу выезда.

Если необходимо, водитель должен вмешаться в работу системы.

Автоматическое низкоскоростное выключение

Если скорость автомобиля становится ниже 30 км/ч, система адаптивного управления скоростью автоматически **ВЫКЛЮЧАЕТСЯ** и гаснет контрольная лампа на щитке приборов.

Если система ACC задействовала тормоза, происходит медленное отпускание тормозов.

Эта операция сопровождается звуковым предупреждением и сообщением **DRIVER INTERVENE** на дисплее центра сообщений. Требуется вмешательство водителя.

Отмена заданной скорости/режима следования

Внимание

Если водитель отменяет адаптивное управление скоростью, выжимая педаль акселератора, система ACC не задействует тормоза автоматически, чтобы поддержать дистанцию до любого автомобиля, следующего впереди.

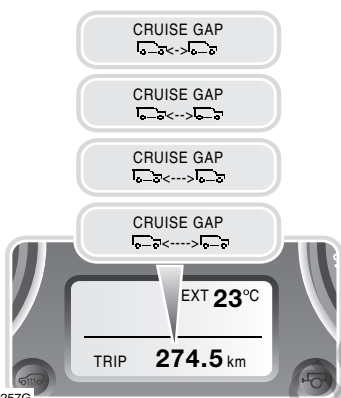
Заданную скорость и дистанцию можно отменить, выжав педаль акселератора, когда автомобиль движется с постоянной скоростью или в режиме следования. Если автомобиль находится в режиме следования, контрольная лампа на щитке приборов гаснет, когда водитель отменяет адаптивное управление скоростью, выжимая педаль акселератора, и на дисплее центра сообщений появляется сообщение **CRUISE OVERRIDE**. После отпускания педали акселератора адаптивное управление скоростью возобновляется, и скорость автомобиля снижается до заданной скорости (или до меньшей скорости, если активен режим следования).

Система адаптивного управления скоростью (ACC)

Корректировка дистанции



LAN0256G



LAN0257G

Дистанцию до автомобиля, следующего впереди, можно уменьшить или увеличить, нажав на подвижный переключатель (5) или (6) на рулевом колесе.

Предусмотрены четыре варианта дистанции, и при нажатии на одну из кнопок выбранная настройка отображается на дисплее центра сообщений. После включения зажигания для работы системы адаптивного управления скоростью автоматически выбирается дистанция, действующая по умолчанию.

Примечание: Водитель должен выбрать дистанцию, учитывая условия движения.

Корректировка заданной скорости

Изменить заданную скорость можно тремя способами:

- Разгонитесь или притормозите до желаемой скорости, затем нажмите на кнопку **SET +** (4).
- Увеличьте или уменьшите скорость, нажав и удерживая кнопку **SET +** или **-** (4) или (3), пока желаемая заданная скорость не появится на дисплее центра сообщений. Скорость автомобиля постепенно изменится и достигнет заданного уровня.
- Увеличьте или уменьшите скорость с шагом 2 км/ч, нажимая и быстро отпуская кнопку **SET +** (4) или **SET -** (3).

Адаптивное управление скоростью действует в диапазоне приблизительно от 30 км/ч до 180 км/ч (в зависимости от рыночной спецификации).

Заданная скорость вне этого диапазона не будет зафиксирована.

Система адаптивного управления скоростью может задействовать тормоза, чтобы автомобиль достиг новой заданной скорости. Новая заданная скорость отображается на дисплее центра сообщений в течение четырех секунд после ее изменения.

Система адаптивного управления скоростью (АСС)

Автоматическое выключение системы АСС

Адаптивное управление скоростью отключается, но память системы не стирается, если:

- Нажата кнопка 'CANCEL' (1).
- Выжата педаль тормоза.
- Скорость автомобиля становится ниже 30 км/ч.
- Выбрано положение **N**.
- Активируется динамическая система курсовой устойчивости (DSC).
- Активируется электронная система регулировки тягового усилия (ETC).
- Включается система контролируемого спуска (HDC).

Адаптивное управление скоростью отключается, но память системы не стирается, если:

- Зажигание переводится в положение **0**.
- Достигается максимальная скорость автомобиля.
- Возникает неисправность в системе АСС.

Возобновление заданной скорости/режима следования

Предостережение: Функцию возобновления следует использовать, только если водитель знает, какая скорость задана, и хочет использовать эту скорость.

После отмены адаптивного управления скоростью, например, после торможения, нажмите на кнопку возобновления (2). Система АСС снова активируется, если заданная скорость не была стерта из памяти. Заданная скорость в течение четырех секунд отображается на дисплее, и возобновляется движение с исходной заданной скоростью (если с учетом поведения автомобиля, следующего впереди, не активируется режим следования).

Система адаптивного управления скоростью (ACC)

Предупреждение о следующем впереди автомобиле

Во время работы система ACC выдает ограниченное предупреждение об автомобилях, следующих впереди, в форме сообщения ACC **DRIVER INTERVENE**. Функция предупреждения о следующем впереди автомобиле выдает дополнительные предупреждения, когда адаптивное управление скоростью выключено. Если обнаружен автомобиль, находящийся на близком расстоянии впереди, выдается звуковое предупреждение и сообщение. Тормоза не задействуются.



Эту дополнительную функцию можно включить или отключить соответствующим переключателем.

Индикатор переключателя горит, когда функция предупреждения активна.

Чувствительность этой функции можно изменить:

- Когда система ACC выключена, нажмите на кнопку уменьшения дистанции, чтобы вывести на дисплей и затем уменьшить чувствительность.

- Нажмите на кнопку увеличения дистанции, чтобы вывести на дисплей и затем увеличить чувствительность.

Оба предупреждения сопровождаются сообщением **FWD ALERT <---->** на дисплее центра сообщений.



Активная работа системы ACC во время движения

Система регулирует скорость автомобиля, используя двигатель и систему тормозов. Когда адаптивное управление скоростью включено, при замедлении или ускорении автомобиля может произойти переключение передач.

Адаптивное управление скоростью - это не система предотвращения столкновений. Однако в некоторых ситуациях система может сообщить водителю о том, что требуется его вмешательство.

Система адаптивного управления скоростью (ACC)

Звуковое предупреждение и сообщение **DRIVER INTERVENE** выдаются, если система адаптивного управления скоростью выявляет следующие состояния:

- Во время активной работы системы возникла неисправность.
- Применение только максимального тормозного усилия, которое может приложить система ACC, недостаточно.
- Скорость автомобиля стала ниже минимальной скорости, необходимой для работы системы.

Примечание:

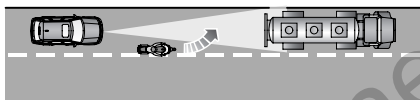
- Адаптивное управление скоростью действует, когда рычаг выбора передач находится в положении **D**.
- Когда система работает, педаль акселератора находится в приподнятом положении. Полностью отпустите педаль, чтобы обеспечить нормальную работу системы.
- Когда система задействует тормоза автомобиля, педаль тормоза перемещается вниз и вверх по мере приложения или отмены тормозного усилия. Когда задействуется тормоз, включаются стоп-сигналы автомобиля.

Ограничения обнаружения

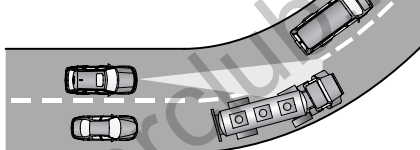
1



2



3



LAN0250G

Проблемы, связанные с обнаружением, могут возникнуть:

1. Когда следующий впереди автомобиль движется в другом ряду.
2. Если автомобиль движется по краю ряда, система сможет распознать его, только когда он полностью перестроится в ваш ряд.
3. Обнаружение движущегося впереди транспорта может быть затруднено на подъезде/съезде с непрямого участка.

В таких ситуациях система адаптивного управления скоростью может задействовать тормоза поздно или в неожиданный момент. Водитель должен сохранять контроль над ситуацией и, если необходимо, вмешиваться в управление автомобилем.

Система адаптивного управления скоростью (ACC)

Неисправность системы ACC

Если во время работы системы в режиме движения с постоянной скоростью или в режиме следования возникает неисправность, система **ВЫКЛЮЧАЕТСЯ**, и ее нельзя использовать, пока неисправность не устранена. На короткое время появляется сообщение **DRIVER INTERVENE**, затем - сообщение **CRUISE NOT AVAILABLE**. Если неисправность адаптивного управления скоростью или любой сопутствующей системы возникает в любое другое время, сообщение **CRUISE NOT AVAILABLE** не появляется. Систему ACC будет невозможно активизировать ни в одном из режимов.

Скопление грязи, снега или льда на датчике или на крышке может затруднить работу системы. На работу системы также может повлиять установка на передок автомобиля защитных элементов или металлических табличек.

Если это происходит, когда система работает в режиме постоянной скорости/в режиме следования, раздается звуковое предупреждение и на короткое время появляется сообщение **DRIVER INTERVENE**.

Потом появляется сообщение **ACC SENSOR BLOCKED**. Система перестает работать в активном режиме.

Когда препятствия устранены, система может возвратиться к нормальной работе. Если препятствие присутствует, когда система неактивна, например, в момент запуска или когда адаптивное управление скоростью выключено, выдается сообщение **ACC SENSOR BLOCKED**.

Не рекомендованные к применению шины могут иметь другой типоразмер. Это может повлиять на правильную работу системы ACC.

Тормоза

ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА

Внимание

НЕ УДЕРЖИВАЙТЕ ногу на педали тормоза во время движения. Это может привести к перегреву тормозов, снизить их эффективность и вызвать чрезмерный износ.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ свободного качения автомобиля с выключенным двигателем, поскольку в таком состоянии усилитель тормозов не действует. Педаль тормоза сохраняет работоспособность, но требуется прикладывать к ней дополнительное усилие.

Если **КРАСНАЯ** контрольная лампа системы тормозов загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволит дорожная ситуация и факторы безопасности, и обратитесь за квалифицированной помощью. Обратитесь к разделу Контрольные лампы, 140.

Не кладите под педаль тормоза нестандартные коврики или любые другие посторонние предметы. Это ограничивает перемещение педали и снижает эффективность торможения.

Для вашей безопасности в гидравлической системе тормозов предусмотрены два контура. Если один из контуров выходит из строя, второй контур продолжает функционировать.

Если в результате поломки тормозной системы функционирует только один контур, следует на медленной скорости направиться к ближайшему квалифицированному дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

В подобных обстоятельствах соблюдайте исключительную осторожность и учитывайте увеличение хода педали тормоза и тормозного пути, а также необходимость прикладывать большее усилие к педали тормоза.

Усилитель тормозов

Система тормозов оснащена усилителем, который работает **ТОЛЬКО** при включенном двигателе. Когда усилитель не работает, возрастает тормозное усилие, необходимое для надежного контроля над автомобилем, и увеличивается тормозной путь. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** соблюдайте особую осторожность во время буксировки автомобиля с выключенным двигателем.
- Если во время движения двигатель по какой-либо причине заглохнет, остановите автомобиль, как только позволит дорожная ситуация. **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** многократно нажимать на педаль тормоза, поскольку будет потерян любой сохраняющийся ресурс усиления тормозов.

Тормоза

Тормозные колодки

Тормозные колодки нуждаются в приработке. На протяжении первых 800 км пробега старайтесь избегать ситуаций, требующих резкого торможения.

Помните! Для обеспечения максимальной безопасности и оптимальных эксплуатационных характеристик необходимо регулярно проверять элементы системы тормозов на износ и своевременно их заменять.

Условия высокой влажности

Движение по воде или в сильный дождь может существенно снизить эффективность работы тормозов. Просушите тормоза, несколько раз слегка нажав на педаль тормоза. При этом убедитесь, что другие участники дорожного движения находятся на безопасном расстоянии.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ

Внимание

Система АБС неспособна преодолеть физические ограничения тормозного пути, а также опасность аквапланирования, при котором слой воды препятствует достаточному контакту шин с дорожным полотном.

Наличие системы АБС не должно провоцировать такое поведение водителя, которое создает угрозу для безопасности. В любых обстоятельствах водитель обязан управлять автомобилем, соблюдая правила безопасности, и учитывать характер дорожного полотна, погодные условия и дорожную обстановку.

Водитель обязательно должен учитывать состояние дорожного полотна и помнить, что педаль тормоза этого автомобиля ведет себя иначе, чем в автомобилях, не оснащенных системой АБС.

Задача антиблокировочной системы тормозов (АБС) заключается в том, чтобы обеспечить эффективное торможение, не блокируя колеса, что позволяет водителю сохранить контроль над автомобилем.

Во время нормального торможения (т.е. при достаточном трении дорожного полотна, позволяющем сбросить скорость без блокировки колес) система АБС не активизируется. Однако, если при торможении возникает блокировка колес, система АБС автоматически активизируется. На включение системы указывает быстрая пульсация педали тормоза.

Тормоза

В экстренной ситуации система АБС функционирует с максимальной эффективностью, если к педали тормоза прилагается полное усилие (даже на скользкой дороге). Система АБС непрерывно контролирует скорость вращения каждого колеса и изменяет давление торможения, прикладываемое к колесам, с учетом доступной силы сцепления с дорожным полотном.

Контроль над автомобилем сохраняется даже при резком торможении.

- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ многократно нажимать на педаль тормоза. Это прерывает работу системы и может привести к увеличению тормозного пути.
- НЕ КЛАДИТЕ под педаль тормоза дополнительные коврики или любые другие посторонние предметы. Это ограничивает перемещение педали и может повлиять на эффективность торможения.

Контрольная лампа



На неисправность в системе АБС указывает включение оранжевого индикатора системы АБС. Если эта лампа загорается, управляйте автомобилем с осторожностью и старайтесь не нажимать на педаль тормоза резко. Незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью. Обратитесь к разделу

Антиблокировочная система тормозов (АБС) (ОРАНЖЕВАЯ), 145.

Поездки по бездорожью

Хотя антиблокировочная система тормозов работает в условиях бездорожья, в некоторых условиях нежелательно полностью полагаться на работу АБС. Система АБС не может со стопроцентной надежностью компенсировать ошибку или недостаток опыта водителя в трудных условиях бездорожья.

Учтите следующее:

- На мягкой или рыхлой поверхности, в частности, во время движения по рыхлому снегу, песку или гравию, а также по пересеченной местности, тормозной путь, требующийся антиблокировочной системе тормозов для остановки автомобиля, может быть больше, чем при нормальном торможении, даже несмотря на более эффективное рулевое управление. Это происходит из-за естественного поведения заблокированных колес, которые создают перед колесом клин из мягкого материала, покрывающего дорожное полотно, способствующий остановке колеса.

Тормоза

- При остановке на очень крутом склоне, где доступно лишь незначительное тяговое усилие, автомобиль может начать соскальзывать с заблокированными колесами, поскольку система АБС не получает сигнала о вращении колес. Чтобы предотвратить эту тенденцию, отпустите тормоз на короткое время, чтобы привести колеса в движение, затем снова нажмите на тормоз для активации системы АБС.

Система торможения на поворотах (СВС)

Система торможения на поворотах (СВС) - это усовершенствованный вариант системы АБС, служащий для поддержания устойчивости и управляемости автомобиля во время торможения на повороте или перестроения при высокой скорости.

Система помощи при экстренном торможении (ЕВА)

Если водитель быстро до упора выжимает педаль тормоза, система ЕВА автоматически активизирует максимальное усилие торможения, помогая остановить автомобиль. Если водитель тормозит медленнее, но давление в системе тормозов достаточно для срабатывания системы АБС на двух передних колесах, система автоматически повышает тормозное усилие, распространяя действие АБС на все четыре колеса. Это обеспечивает максимальную эффективность работы системы АБС.

Давление к педали тормоза следует прикладывать в течение всего периода торможения. Если педаль тормоза будет отпущена, система ЕВА прекратит работу.

На неисправность в системе ЕВА указывает включение оранжевой контрольной лампы системы тормозов. Обратитесь к разделу **ПАНЕЛИ КОНТРОЛЬНЫХ ЛАМП, 140**.

При возникновении неисправности дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover должны как можно скорее проверить состояние системы.

Электронная система распределения тормозного усилия (ЕВД)

Ваш автомобиль оснащен электронной системой распределения тормозного усилия (ЕВД), которая балансирует усилие торможения между передним и задним мостом для поддержания максимальной эффективности торможения при всех режимах загрузки автомобиля.

Например, при незначительной нагрузке система ЕВД прикладывает к тормозам задних колес меньшее усилие для поддержания устойчивости автомобиля. В противоположность этому, в режиме буксировки или высокой загрузки автомобиля к задним колесам прикладывается полное тормозное усилие.

На неисправность в системе ЕВД указывает включение красного индикатора тормозной системы. Если индикатор загорается во время движения, плавно остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и обратитесь за квалифицированной помощью.

Тормоза

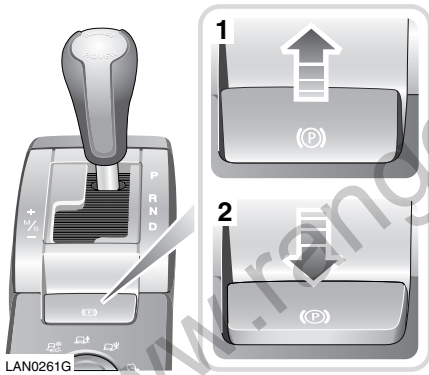
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB)

Внимание

Если горит оранжевый индикатор стояночного тормоза и/или мигает красный индикатор, стояночный тормоз **МОЖЕТ БЫТЬ НЕСПОСОБЕН** удерживать автомобиль. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Предостережение: Driving the vehicle with the parkbrake applied or repeated use of the parkbrake to decelerate the vehicle may cause serious damage to the brake system.

Ваш автомобиль оснащен электронным стояночным тормозом (EPB).



Задействование стояночного тормоза вручную

В неподвижном автомобиле потяните вверх и отпустите рычаг (1). Рычаг возвратится в нейтральное положение и загорится красная контрольная лампа стояночного тормоза на щитке приборов.

Если вы поднимете рычаг стояночного тормоза, когда автомобиль движется со скоростью менее 3 км/ч, произойдет резкая остановка. Стоп-сигналы не загорятся.

Если система выявляет неисправность стояночного тормоза, загорается оранжевый индикатор стояночного тормоза, и на щитке приборов появляется сообщение **PARKBRAKE FAULT**. Если неисправность выявлена, когда EPB задействован, загорается оранжевый индикатор и начинает мигать красный индикатор. Кроме этого, сообщение **PARKBRAKE FAULT. SYSTEM NOT FUNCTIONAL** появится на дисплее главного центра сообщений. Красный индикатор горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.

Динамический режим работы

В экстренной ситуации возможно динамическое задействование стояночного тормоза, когда скорость автомобиля превышает 3 км/ч. Потяните вверх и удерживайте рычаг, чтобы постепенно сбросить скорость. Загорится контрольная лампа тормозов, раздастся резкий звук и сообщение **CAUTION! PARKBRAKE APPLIED** появится на дисплее главного центра сообщений. Загорятся стоп-сигналы автомобиля.

Если вы отпустите или опустите рычаг, стояночный тормоз будет отпущен.

Тормоза

Отпускание стояночного тормоза вручную

Внимание

Действие стояночного тормоза распространяется на задние колеса автомобиля, поэтому его надежность зависит от нахождения автомобиля на твердой и устойчивой поверхности.

После погружения автомобиля в грязь или в воду эффективная работа стояночного тормоза НЕ ГАРАНТИРОВАНА.

Для разблокировки стояночного тормоза требуется установить ключ зажигания в положение I или II.

Выжмите педаль тормоза и одновременно с этим надавите на рычаг стояночного тормоза.

Если не выжата педаль тормоза, отпустить стояночный тормоз вручную невозможно.

Если вы не можете освободить стояночный тормоз вручную, незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

Автоматическое отпускание стояночного тормоза

Если автомобиль с задействованным стояночным тормозом и выбранной передачей **D** или **R** неподвижен, нажатие на педаль акселератора отпускает стояночный тормоз и позволяет начать движение.

Для задержки автоматического отпускания удерживайте рычаг в рабочем положении, сколько необходимо, затем отпустите рычаг.

Для поддержки плавного троганья с места система прогнозирует потребности автомобиля и уменьшает нагрузку, учитывая угол наклона местности. (Вы можете услышать звук, сопровождающий операцию "предварительной активизации").

Если из-за уменьшения нагрузки в системе автомобиль приходит в движение после задействования подходящей передачи, полная нагрузка системы переносится на стояночный тормоз. Из-за этого последующее троганье с места может быть немного более резким. Вы можете отменить это снижение нагрузки, подняв рычаг стояночного тормоза после задействования передачи.

Тормоза

В случае неисправности сообщение **PARKBRAKE FAULT. AUTO RELEASE NOT FUNCTIONAL** появится на дисплее главного центра сообщений. В этом случае отпустите стояночный тормоз вручную.

В большинстве случаев отпускание EPB происходит плавно, когда вы выжимаете педаль акселератора, что позволяет автомобилю начать движение вперед. Однако в начале поездки, когда вы переключаетесь на одну из передач из положения **P** или **N**, отпускание тормоза может занять больше времени. Это нормальное явление. Оно учитывает более длительное задействование передач, которое может возникать в определенных условиях.

Если автомобиль эксплуатируется в сложных условиях бездорожья, в частности, преодолевает водные преграды, движется по глубокой грязи и т.д., потребуется регулировка стояночного тормоза. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованный сервисный центр компании Land Rover.

Работа при наличии неисправности

Если система выявляет неисправность, когда зажигание включено, но стояночный тормоз не задействован, мигает оранжевый индикатор стояночного тормоза и на дисплее главного центра сообщений появляется сообщение **PARKBRAKE FAULT**.

***Примечание:** При определенных неисправностях коробки передач стояночный тормоз может не функционировать или не срабатывать автоматически.*

Динамическая система устойчивости на курсе и система регулировки тягового

ДИНАМИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УСТОЙЧИВОСТИ НА КУРСЕ (DSC)

Внимание

Динамическая система курсовой устойчивости (DSC) неспособна компенсировать ошибки, допускаемые водителем. В любой ситуации водитель должен использовать применимые в конкретных условиях движения приемы управления автомобилем.

Дополнительная безопасность, обеспечиваемая системой DSC, не должна служить поводом для неоправданного риска.

Система DSC помогает оптимизировать динамическую устойчивость автомобиля даже в критических ситуациях. Система управляет динамической устойчивостью во время разгона. Кроме этого, система выявляет неустойчивое поведение автомобиля, например, недостаточное или избыточное поворачивание, и помогает поддерживать контроль над автомобилем, изменяя выходную мощность двигателя и притормаживая отдельные колеса. При задействовании тормозов может возникать шум. Система готова к работе после каждого запуска двигателя.

Контрольная лампа



Эта лампа включается на короткое время для проверки лампы и системы при переводе зажигания в положение II.

Если контрольная лампа мигает, это показывает, что система работает в активном режиме, регулируя выходную мощность двигателя и тормозные усилия.

Если лампа горит постоянно и не гаснет при нажатии на переключатель DSC, это указывает на выявление неисправности в системе. Любая неисправность приводит к дезактивизации системы DSC. Управляйте автомобилем с осторожностью и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Дезактивизация системы DSC

Компания Land Rover рекомендует использовать систему DSC в любых нормальных условиях движения.

В определенных условиях для достижения максимального тягового усилия может оказаться целесообразной дезактивизация системы DSC. Такие условия включают:

- Раскачивание автомобиля для выезда из ямы или с рыхлого участка дороги.
- Трогание по глубокому снегу или рыхлому грунту.
- Движение по глубокому песку.
- Движение по колеям с глубокими продольными расщелинами.
- Движение по глубокой грязи.

Динамическая система устойчивости на курсе и система регулировки тягового усилия



Для деактивизации системы DSC нажмите на переключатель DSC, расположенный на панели приборов (контрольная лампа DSC будет гореть непрерывно). Деактивизация DSC не влияет на работу системы регулировки тягового усилия.

Примечание: При движении с деактивизированной системой DSC могут возникать дополнительные нагрузки на тормоза. Во время поездок система DSC должна быть по возможности включена.

Возобновление работы системы DSC

Для активизации системы DSC нажмите на переключатель DSC на панели приборов. Система DSC автоматически возобновляет работу после запуска двигателя.

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ТЯГОВОГО УСИЛИЯ (ETC)

Система ETC способна непрерывно повышать тяговое усилие автомобиля, если возникает пробуксовка одного или нескольких, но не всех колес автомобиля. Эта система действует совместно с системой DSC.

При пробуксовке колеса система ETC автоматически притормаживает это колесо до восстановления его сцепления с дорожным полотном. Такое притормаживание обеспечивает передачу мощности на остальные колеса. При задействовании тормозов может возникнуть шум.

Контрольная лампа



На неисправность в системе ETC указывает включение оранжевого индикатора системы DSC. Включение контрольной лампы также может показывать, что система DSC была деактивизирована вручную. Обратитесь к разделу **ПАНЕЛИ КОНТРОЛЬНЫХ ЛАМП, 140**.

Если контрольная лампа горит постоянно и не гаснет при нажатии на переключатель DSC, это указывает на выявление неисправности в системе. Любая неисправность приводит к деактивизации ETC. Управляйте автомобилем с осторожностью и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Система контролируемого спуска

СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА

Система контролируемого спуска (HDC) работает совместно с антиблокировочной системой тормозов, обеспечивая улучшенную управляемость в условиях бездорожья, в особенности во время резких спусков.

Система HDC полностью работоспособна, и ее следует использовать только на 1-й передаче и на передаче заднего хода в диапазоне HIGH и на всех передачах в диапазоне LOW.

Система HDC полностью работоспособна, и ее следует использовать в положениях **D**, **R** и CommandShift **1** в диапазоне HIGH и в положениях **D**, **R** и на всех передачах CommandShift в диапазоне LOW. В положении **D** автоматически выбирается наиболее подходящая передача. Не следует во время движения с активизированной системой HDC выбирать положение **N**.

Примечание: При определенных комбинациях специальной программы Terrain Response/диапазона система HDC активируется или деактивируется автоматически.

Контрольная лампа



Систему HDC можно включить при скорости движения менее 80 км/ч.

Зеленый индикатор горит постоянно, когда скорость автомобиля становится ниже 50 км/ч и система HDC задействована в полном объеме.

Если скорость автомобиля становится выше 80 км/ч, система HDC выключается, и зеленый индикатор HDC гаснет.

Если система HDC включена, выбран диапазон HIGH и скорость автомобиля становится выше 50 км/ч, работа HDC приостанавливается, и зеленый индикатор HDC начинает мигать. Кроме этого, появляется сообщение на дисплее главного центра сообщений.



Включение системы HDC

Нажмите и отпустите переключатель HDC, показанный стрелкой. Еще раз нажмите и отпустите переключатель, чтобы выключить систему.

Система контролируемого спуска

Зеленая контрольная лампа статуса погаснет. Если вы выключаете систему HDC, когда она работает в активном режиме, происходит плавное отключение HDC, что позволяет автомобилю постепенно набрать скорость.

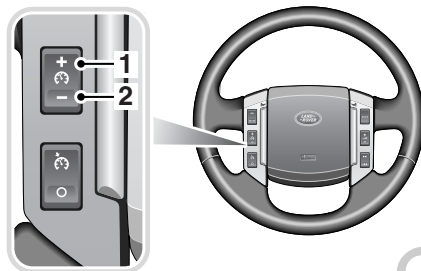
Если система HDC используется в диапазоне LOW, она управляет скоростью автомобиля более агрессивно. Во время резкого спуска используйте диапазон передаточных чисел LOW.

Примечание: Система HDC выключается автоматически, если зажигание остается выключенным дольше 6 часов.

Действие системы HDC

Систему HDC следует использовать в сочетании с правильным выбором передачи.

При движении на спуск, когда для управления скоростью автомобиля недостаточно торможения двигателем, HDC автоматически управляет работой тормозов, замедляя и поддерживая скорость автомобиля с учетом выбранного диапазона передаточных чисел и положения педали акселератора.



LAN0266G

Когда HDC активно управляет скоростью автомобиля, можно скорректировать скорость спуска, используя кнопки круиз-контроля (1) + и (2) - на рулевом колесе. Для уменьшения скорости спуска нажмите и удерживайте кнопку -. Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания кнопки, станет новой скоростью спуска.

Для увеличения скорости спуска нажмите и удерживайте кнопку +. Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания кнопки, станет новой скоростью спуска. Скорость спуска также можно скорректировать, слегка нажимая на кнопку + или -. Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость спуска примерно на 0.5 км/ч.

Примечание: Для каждой передачи задана минимальная скорость спуска.

Примечание: Скорость спуска увеличивается, только если уклон достаточно большой и заставляет автомобиль разогнаться при уменьшении усилия торможения. На пологом склоне нажатие на кнопку + может не привести к увеличению скорости.

Система контролируемого спуска

На бездорожье система HDC может быть включена постоянно для поддержания контроля над автомобилем. ABS и система регулировки тягового усилия сохраняют полную работоспособность и при необходимости действуют в активном режиме.

Примечание: Если система HDC включена, переключение передач происходит обычным образом.

Если педаль тормоза выжата, когда система HDC работает в активном режиме, система утрачивает приоритет, и тормоза действуют обычным образом. При этом может ощущаться пульсация педали тормоза. Если затем вы отпустите педаль тормоза, система HDC возобновляет работу при скорости, на которой опущен тормоз.

В экстремальных обстоятельствах работа системы HDC может приводить к нагреванию тормозов, превышающему предусмотренные ограничения. Если это происходит, на дисплее центра сообщений появляется сообщение **HDC TEMPORARILY NOT AVAILABLE SYSTEM COOLING**. Затем система HDC работает в режиме плавного отключения и становится временно неактивной. Система HDC не действует, пока тормоза не достигнут приемлемой температуры. После этого предупреждающее сообщение исчезает с дисплея центра сообщений и, если необходимо, возобновляется работа HDC.

Если в системе HDC выявлена неисправность, на дисплее появляется сообщение **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE**. Если неисправность выявлена, когда система работает в активном режиме, происходит плавное отключение HDC. Не пытайтесь преодолеть резкий спуск, если система HDC неработоспособна, или выберите низкую передачу и/или выжмите педаль тормоза. Если в системе выявлена неисправность, как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Плавное отключение системы HDC

При плавном отключении системы HDC воздействие, которое она оказывает, постепенно уменьшается, и скорость спуска возрастает. После окончания спуска система HDC полностью выключается.

Если требуется (например, при значительном сглаживании угла спуска), плавного отключения можно добиться умышленно, выключив систему HDC во время ее работы.

Контрольная лампа статуса системы HDC (ЗЕЛЕНАЯ)

Если система HDC включена и соблюдены условия ее работы, контрольная лампа горит постоянно.

Если лампа мигает, когда система HDC активна, это показывает, что не соблюдены условия работы HDC.

Пневматическая подвеска

ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА

Система пневматической подвески поддерживает высоту автомобиля, регулируя объем воздуха в пневматических пружинах.

Если не указано иное, изменение высоты возможно, только если работает двигатель, закрыта дверь водителя и пассажирские двери.

Когда система пневматической подвески поднимает автомобиль, как правило, используется сжатый воздух, хранящийся в бачке системы. Подвеска поднимается гораздо медленнее, если этот бачок почти пуст из-за многократного подъема и опускания подвески.

Высота для движения по дорогам

Это нормальная высота подъема подвески.

Высота для движения по бездорожью

Эта высота на 55 мм больше, чем высота, предусмотренная для дорог. Она позволяет увеличить дорожный просвет, передний и задний угол проходимости и угол преодоления препятствия. Обратитесь к разделу

РАЗМЕРЫ, 382.

Высоту, предусмотренную для бездорожья, можно выбрать при любой скорости, не превышающей 40 км/ч. Если выбрана высота, предусмотренная для бездорожья, и скорость автомобиля становится выше 50 км/ч, система автоматически выбирает высоту, предусмотренную для дорог.

Примечание: Если используется система Terrain Response, при определенных комбинациях специальной программы/диапазона высота подвески корректируется автоматически.

Дополнительный режим

Если автомобиль застревает на бездорожье, и включается система регулировки тягового усилия, система обеспечивает дополнительный подъем, чтобы освободить автомобиль. Дополнительный режим активизируется автоматически, выбрать его вручную невозможно.

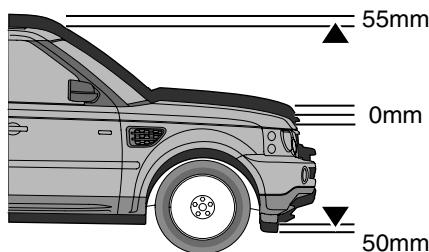
Пониженная высота

Внимание

Перед опусканием подвески водитель должен убедиться, что вблизи автомобиля нет людей и препятствий. Помните: при пониженной высоте зазор под днищем кузова и бамперами и зазор в колесных арках на 105 мм меньше, чем при высоте, предусмотренной для бездорожья.

Эта высота на 50 мм меньше, чем высота, предусмотренная для дорог. Она предназначена для облегчения посадки, высадки, погрузки и разгрузки багажа.

Пневматическая подвеска



LAN0277G

Пониженную высоту можно выбрать в любой момент времени, но реакция системы зависит от скорости автомобиля:

- Если скорость автомобиля выше 20 км/ч, система ожидает замедления скорости в течение одной минуты. Если за этот период времени скорость автомобиля не становится ниже 20 км/ч, запрос пониженной высоты отменяется.
- Если скорость автомобиля ниже 20 км/ч, подвеска перемещается на частично пониженную высоту и остается на этой высоте до одной минуты. Если за этот период времени скорость автомобиля не уменьшается до 8 км/ч, запрос пониженной высоты отменяется.
- Если скорость автомобиля ниже 8 км/ч, подвеска немедленно опускается на пониженную высоту.

Пониженную высоту можно выбрать в течение 40 секунд после выключения зажигания, если в этот период не была открыта дверь водителя.

Подвеска, находящаяся на пониженной высоте, автоматически поднимается, когда скорость автомобиля становится больше 10 км/ч.

Если пониженная высота была выбрана напрямую, когда автомобиль находился на высоте, предусмотренной для бездорожья, высота для бездорожья снова выбирается, когда скорость автомобиля становится выше 10 км/ч. В других случаях система поднимает подвеску на высоту, предусмотренную для дорог.

Высота для высокоскоростного движения

Эта функция опускает подвеску на 20 мм, если автомобиль движется со скоростью выше 160 км/ч дольше пяти секунд. Эта операция выполняется автоматически, ее невозможно отменить. Подвеска возвращается на нормальную высоту, если скорость автомобиля остается ниже 130 км/ч в течение 30 секунд.

Примечание: НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ максимально разрешенную скорость.

Пневматическая подвеска

Движение на низкой скорости с фиксированной пониженной высотой

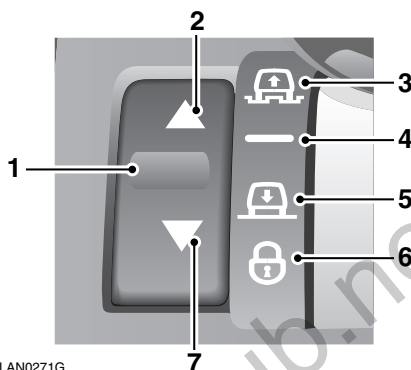
В этом режиме автомобиль может медленно двигаться, когда подвеска находится на пониженной высоте, и заезжать, например, в низкие помещения.

Этот режим можно выбрать, когда скорость автомобиля не превышает 35 км/ч, однако его активация происходит, только когда скорость становится ниже 10 км/ч. Если выбран режим фиксированной пониженной высоты, и скорость автомобиля становится выше 40 км/ч, система автоматически выбирает высоту, предусмотренную для дорог.

Сообщения

Если автомобиль оснащен центром сообщений, на дисплее могут появляться сообщения, относящиеся к системе пневматической подвески. Обратитесь к разделу **ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ, 114**.

Регулировка высоты подвески



LAN0271G

1. Переключатель подъема/опускания
2. Индикатор подъема
3. Индикатор высоты для бездорожья
4. Индикатор высоты для дорог
5. Индикатор пониженной высоты
6. Индикатор блокировки
7. Индикатор опускания

Варианты высоты подъема подвески

Переключатель подъема/опускания (1) служит для перемещения подвески вверх или вниз. Индикаторы (3), (4) и (5) загораются, показывая выбранный вариант высоты. Сообщение, обозначающее высоту подъема подвески, также появляется на дисплее центра сообщений, когда выбран режим для бездорожья, режим пониженной высоты или режим медленного движения.

Пневматическая подвеска

Индикаторы (2) и (7) указывают на направление перемещения. Подсветка гаснет после окончания перемещения.

Если дана команда изменить высоту, но изменение не разрешено, например, водитель пытается поднять подвеску при неработающем двигателе, индикаторы (2) и (7) дважды мигают и звучит предупреждающий сигнал. Появляется сообщение на дисплее центра сообщений.

Мигающий индикатор (2) или (7) показывает, что система находится в состоянии ожидания, или автоматически отменяет команду водителя, если превышен лимит скорости.

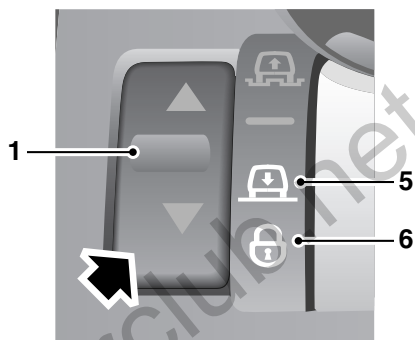
Выбор пониженной высоты

Если пониженная высота выбирается, когда скорость автомобиля выше 20 км/ч, индикаторы (5) и (7) мигают, пока система ждет снижения скорости.

Когда скорость автомобиля снижается до 20 км/ч, индикатор (4) гаснет, и система переходит на частично пониженную высоту. Загорается индикатор (5) и продолжает мигать индикатор (7).

Когда скорость автомобиля уменьшается до 8 км/ч, включаются индикаторы (5) и (7). Когда достигается пониженная высота, индикатор (7) гаснет.

Выбор и отмена режима движения на низкой скорости с фиксированной пониженной высотой



LAN0272G

Когда автомобиль находится на высоте, предусмотренной для дорог, или на пониженной высоте, и скорость не превышает 10 км/ч, на одну секунду опустите вниз переключатель подъема/опускания (1). Включение индикаторов (5) и (6) подтверждает операцию.

Этот режим можно отменить вручную, на одну секунду подняв вверх переключатель подъема/опускания. Индикатор (6) погаснет.

Примечание: Когда режим фиксированной пониженной высоты отменяется, подвеска поднимается на высоту, предусмотренную для дорог, если скорость автомобиля выше 10 км/ч.

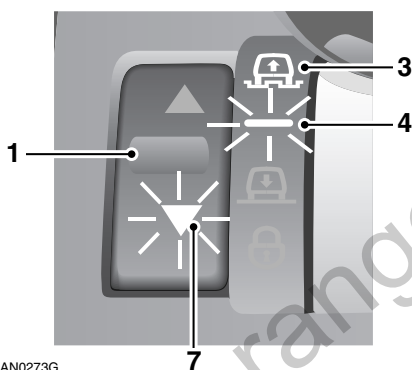
Пневматическая подвеска

Выбор режима пониженной высоты напрямую из режима высоты для бездорожья

Когда подвеска находится на высоте, предусмотренной для бездорожья, толкните переключатель (1) вниз и снова нажмите на него до выключения индикатора (7).

Система автоматически возвратит подвеску на высоту, предусмотренную для бездорожья, если скорость автомобиля превысит 10 км/ч.

Предупреждения, сопровождающие автоматическое изменение высоты



LAN0273G

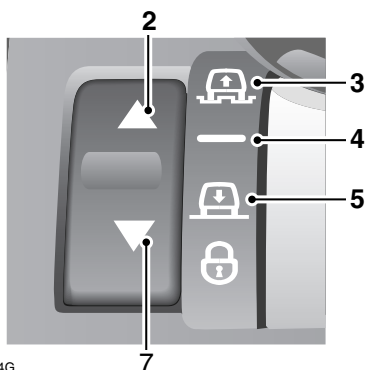
Если выбрана высота, предусмотренная для бездорожья, пониженная или фиксированная пониженная высота, высота подвески автоматически изменяется, если скорость автомобиля превышает заданный лимит.

Если выбрана высота, предусмотренная для бездорожья, или фиксированная пониженная высота, система предупреждает водителя о приближении к пороговой скорости. Звучит предупреждающий сигнал, на дисплее центра сообщений появляется сообщение и мигают индикатор высоты, предусмотренной для дорог, (4) и индикатор (2) или (7).

Предупреждение о скорости, соответствующей режиму бездорожья, показано на рисунке. Если автомобиль замедляет скорость, предупреждения исчезают.

Отмена операций при открывании дверей

Если в процессе изменения высоты неподвижного автомобиля открывается одна из дверей, изменение высоты будет ограничено.



LAN0274G

Индикатор целевой высоты (3, 4 или 5) продолжает гореть, индикатор подъема (2) или опускания (7) мигает.

Пневматическая подвеска

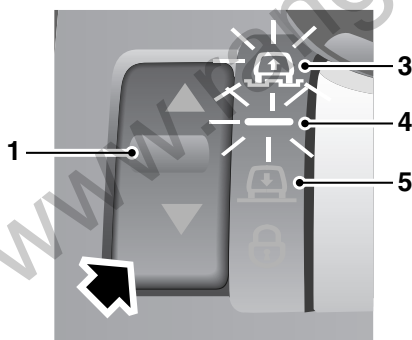
Операция изменения высоты возобновляется, если все двери закрываются в течение ближайших 90 секунд.

Если в течение этого времени двери не будут закрыты, индикатор (2) или индикатор опускания (7) погаснет, и загорятся индикаторы, обозначающие высоту выше и ниже текущего положения.

Если при помощи переключателя подъема/опускания (1) выбирается новая высота, или автомобиль начинает движение, происходит переустановка системы.

Дополнительный режим

Если автомобиль застрял и активизируется регулировка тягового усилия, система освобождает автомобиль, поднимая его на 35 мм. Дополнительный режим активизируется автоматически, выбрать его вручную невозможно.



LAN0275G

Когда дополнительный режим активизирован, и высота подъема подвески выше, чем в режиме бездорожья, мигает индикатор (3). Индикаторы (3) и (4) мигают, если подвеска находится между высотой, предусмотренной для дорог, и высотой для бездорожья. Индикаторы (4) и (5) мигают, если подвеска находится между высотой, предусмотренной для дорог, и пониженной высотой. Появляется сообщение на дисплее центра сообщений.

Для выхода из дополнительного режима быстро толкните переключатель подъема/опускания (1) вверх или вниз или двигайтесь со скоростью выше 5 км/ч в течение 30 секунд.

Дополнительный подъем в дополнительном режиме

Когда активизирован дополнительный режим, и автоматический подъем автомобиля завершен, водитель может дать запрос на дополнительный подъем, чтобы освободить застрявший автомобиль. Это может быть особенно полезно, когда дополнительный режим используется на мягком грунте. Для того чтобы запросить дополнительный подъем, дождитесь выключения индикатора (2), затем толкните вверх и удерживайте переключатель (1) 3 секунды, ОДНОВРЕМЕННО с этим выжимая педаль тормоза. Звуковой сигнал подтвердит, что ваш запрос принят. Пока происходит подъем автомобиля, горит индикатор подъема (2).

Пневматическая подвеска

Блокировка подвески

Если система пытается изменить высоту подвески и выявляет, что перемещения не разрешены, система блокирует все перемещения.

Такая ситуация может возникнуть, когда при попытке подъема или опускания автомобиль сталкивается с препятствием.

Подсветка символов действует так же, как в дополнительном режиме, и появляется такое же сообщение на дисплее центра сообщений. Как и в дополнительном режиме, для выхода из этого заблокированного состояния толкните переключатель (1) вверх или вниз или двигайтесь со скоростью выше 20 км/ч.

Дистанционное управление

Внимание

В салоне автомобиля пульт дистанционного управления работает в активном режиме. Поэтому важно, чтобы он постоянно находился вне пределов досягаемости детей.

Если вы пользуетесь пультом, находясь в пассажирском салоне, перед опусканием подвески обязательно осмотрите участок под днищем автомобиля, и попросите взрослого помощника понаблюдать за опусканием подвески снаружи.

Если установлен прицеп, соблюдайте особую осторожность, выполняя любые операции изменения высоты подвески.

В пульте дистанционного управления можно запрограммировать различные функции. Обратитесь к разделу **ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ, 53**. Если в пульте запрограммированы функции управления пневматической подвеской, возможно дистанционное управление высотой, облегчающее погрузку багажа или установку прицепа.

После программирования этой функции для изменения высоты подвески при помощи дистанционного управления следует извлечь ключ зажигания, включить аварийную световую сигнализацию и закрыть все двери. Если эти операции не выполнены, дистанционное управление не действует.

Пневматическая подвеска



LAN0276G

Для того чтобы поднять автомобиль, нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover (3) и кнопку запираания (4).

Для того чтобы опустить автомобиль, нажмите и удерживайте кнопку с логотипом Land Rover (3) и кнопку отпираания (4).

Если во время подъема или опускания подвески любая из кнопок будет отпущена, перемещение подвески прекратится. Перемещение возобновляется после повторного нажатия на кнопки.

Сначала высота изменяется медленно, через три секунды скорость увеличивается. В процессе изменения высоты подсветка переключателя подъема/опускания зависит от направления перемещения.

Если начальная высота выше или ниже высоты, предусмотренной для дорог, перемещение прекращается, когда достигнута высота, предусмотренная для дорог. Для дальнейшего перемещения отпустите и снова нажмите на кнопки.

Когда автомобиль приходит в движение, возобновляется обычное управление высотой подвески.

Примечание: Во время движения дистанционное управление не действует.

Система динамического контроля

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ

Предостережение: Если загорается **КРАСНЫЙ** индикатор, это указывает на возникновение неисправности в системе, которая может привести к значительному повреждению элементов автомобиля. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Система динамического контроля (Dynamic Response) - это уникальная запатентованная разработка компании Land Rover. Задача системы - устранять крен кузова, когда автомобиль преодолевает повороты на низкой скорости, и уменьшать крен кузова при более высоких скоростях движения на поворотах, сохраняя при этом мягкость подвески, сопоставимую с легковыми автомобилями, для прямолинейного движения. На неровной рельефной поверхности система динамического контроля корректирует работу подвески с учетом скорости автомобиля и характера местности, обеспечивая более комфортное движение. На очень низких скоростях происходит фактическое разъединение стабилизаторов поперечных колебаний, в результате чего значительно улучшается работа мостов на бездорожье и возрастает тяговое усилие. Система полностью автоматизирована, и водитель никоим образом не может вмешаться в ее работу. Однако работа контрольной лампы системы на щитке приборов играет очень важную роль, и водители должны принять во внимание следующее:

Система динамического контроля

Контрольная лампа



КРАСНЫЙ индикатор контрольной лампы

загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение II. Через две секунды вместо КРАСНОГО индикатора загорается ОРАНЖЕВЫЙ. Еще через две секунды контрольная лампа гаснет. Этот процесс проверки системы выполняется при каждом использовании автомобиля. Если система динамического контроля и система пневматической подвески действуют исправно, в любое другое время контрольная лампа не загорается.

Если контрольная лампа загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе:

- **Если загорается КРАСНЫЙ индикатор** (через две минуты красный индикатор перестает мигать и горит постоянно, раздается предупреждающий звуковой сигнал):

Это указывает на неисправность в системе, которая может привести к значительному повреждению элементов автомобиля и ухудшить работу системы динамического контроля. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ ПОЕЗДКУ!

Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

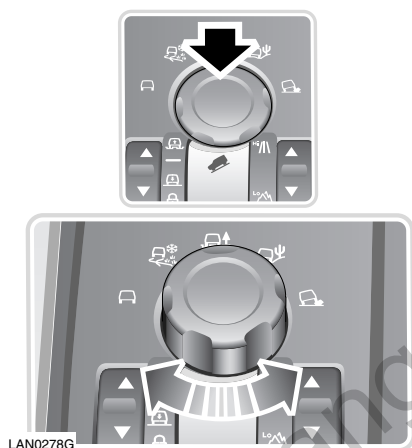
- **Если загорается ОРАНЖЕВЫЙ индикатор** (лампа горит постоянно):

Это указывает на неисправность системы, при которой ухудшается работа системы динамического контроля, но опасности для автомобиля нет. Вы можете продолжать движение, но следует сбросить скорость, соблюдать особую осторожность и как можно скорее обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Система Terrain Response

TERRAIN RESPONSE™

Система Terrain Response постоянно активна и служит для оптимизации тягового усилия и управляемости автомобиля. В различных режимах движения по дорогам и по бездорожью эти преимущества можно дополнительно усилить, выбрав одну из специальных программ при помощи простого интерфейса.



Для того чтобы поднять вращающийся регулятор, слегка надавите на него и отпустите. Для того чтобы опустить вращающийся регулятор, надавите на него до щелчка.

Водитель сообщает автомобилю, по какой местности он движется. На базе выбранной специальной программы система приспособливает настройки к заданным условиям, обеспечивая оптимальное тяговое усилие, управляемость и устойчивое поведение автомобиля.

Специальные программы системы Terrain Response автоматически активизируют такие режимы привода и подвески, которые раньше настраивались только индивидуально и вручную.

Система Terrain Response управляет следующими системами привода и подвески:

- Система управления двигателем.
- Система управления коробкой передач.
- Система интеллектуального управления дифференциалом.
- Динамическая система устойчивости на курсе, система регулировки тягового усилия и система контролируемого спуска.
- Пневматическая подвеска.

Система обеспечивает различную чувствительность дроссельной заслонки - от очень низкой на скользкой поверхности (сильное нажатие на педаль сопровождается незначительным изменением мощности двигателя) до очень высокой, например, на песке, когда мощность двигателя можно наращивать быстрее.

Это расширяет функциональные возможности автомобилей Land Rover на бездорожье. Кроме того, Terrain Response контролирует системы, которыми раньше невозможно было управлять вручную.

Система Terrain Response

Примечание: В каждой специальной программе Terrain Response предусмотрен оптимальный для того или иного характера местности набор настроек каждого элемента привода - дроссельной заслонки, подвески, коробки передач и т.д. Поэтому при переходе от одной программы к другой активизируется иной набор настроек.

Это означает, что после активизации другой программы частота вращения двигателя может измениться при неизменном положении дроссельной заслонки, или может быть выбрана другая высота подвески. Такие изменения не очень сильны, но ощутимы.

Для максимально эффективного использования системы рекомендуется сначала испытать ее в условиях, в которых любые изменения не мешают другим участникам движения.

Система Terrain Response помогает водителю независимо от его опыта поездок по бездорожью. Улучшенная система регулировки тягового усилия, в которой различные параметры управляются при помощи простого интерфейса, и информация, выдаваемая центром сообщений, помогают неопытным водителям. Кроме этого, система помогает опытным водителям, расширяя функциональные возможности автомобиля за счет специальных программ.

Использование системы Terrain Response

Внимание

Когда автомобиль с автоматической коробкой передач буксирует прицеп, система блокирует подъем подвески на высоту, предусмотренную для диапазона LOW. На это указывает сообщение на дисплее центра сообщений. Эта функция действует, если установлен электрический разъем для прицепа, рекомендованный компанией Land Rover. Если не установлен электрический разъем для прицепа, рекомендованный компанией Land Rover, или не выполнены инструкции, автомобиль может подняться на высоту, предусмотренную для бездорожья, даже если установлен прицеп.

Система Terrain Response постоянно активна, ее невозможно выключить. После запуска двигателя, как правило, активизируется стандартная программа. Выбор подходящей специальной программы обеспечивает преимущества при движении по самой разной местности. Рекомендуется использовать специальные программы, если могут возникнуть сложные условия движения.

Система Terrain Response

В зависимости от характера местности, в автомобилях с автоматической коробкой передач может быть целесообразно переключать передачи при других скоростях и нагрузках. Каждая специальная программа предлагает оптимальную схему переключения, учитывающую характер местности, и наиболее подходящую передачу для троганья (например, 2-ю передачу в диапазоне HIGH или 3-ю передачу в диапазоне LOW для травы/гравия/снега или 1-ю передачу в диапазоне LOW для медленного движения по камням).

Величина пробуксовки, допускаемой в дифференциалах с электронным управлением, непрерывно оптимизируется и в аспекте тягового усилия, и в аспекте устойчивости автомобиля.

В зависимости от выбранной программы Terrain Response, применяется различное управление дифференциалами.

Примечание: Специальные программы следует выбирать заранее, до начала движения в особых условиях. Программы не предназначены для того, чтобы "вытаскивать" автомобиль в сложных ситуациях.

Система обеспечивает уверенный выбор специальных программ несмотря на то, что условия, сопоставляемые с каждой программой, очевидно различны. Автомобиль сохраняет высокую работоспособность в любых обстоятельствах, даже если не выбрана ни одна специальная программа, поскольку некоторые подсистемы по возможности самостоятельно реагируют на возникающие условия. Если возникают сомнения по поводу выбора самой подходящей специальной программы, лучше всего остановиться на стандартной программе Terrain Response, пока более четкий характер местности не позволит уверенно выбрать специальную программу.

Система особенно полезна в условиях бездорожья, но даже на бездорожье специальные программы следует выбирать заранее, а не использовать как способ восстановления контроля над автомобилем.

Если выбрана специальная программа Terrain Response, можно оставить коробку передач в положении **D**. Во время спуска по скользкому склону следует выбрать положение CommandShift **1** или **2**.

Система Terrain Response

Команды водителя, отменяющие команды системы

Внимание

Это изменение высоты начинается независимо от того, движется автомобиль или неподвижен.

Во всех системах задаются параметры, оптимальные для того характера местности, которому соответствует специальная программа. Водитель может независимо управлять двумя системами, которые находятся под контролем системы Terrain Response. Это:

- Пневматическая подвеска.
- Система контролируемого спуска.

Некоторые специальные программы системы Terrain Response активизируют систему HDC, и в диапазоне LOW система автоматически перемещает подвеску на высоту, предусмотренную для бездорожья.

Водитель может в любой момент времени отменить активизацию системы HDC и автоматическое изменение высоты подвески.

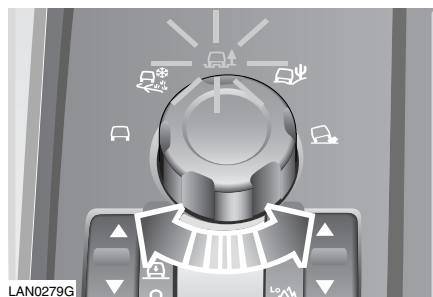
Обратная возможность: если система не активизирует HDC или изменение высоты подвески автоматически, водитель может сделать это обычным путем в любое время.

Независимо от того, активизируется ли система HDC или пневматическая подвеска автоматически системой или вручную водителем, изменения подтверждаются сообщениями на дисплее центра сообщений и контрольными лампами систем. Если используются специальные программы, особенно в диапазоне LOW, на дисплее центра сообщений могут появляться рекомендации, предупреждения и дополнительная информация.

Примечание: Выбор передач можно отменить, используя функцию *CommandShift*, чтобы зафиксировать ту или иную передачу.

Система Terrain Response

Работа системы



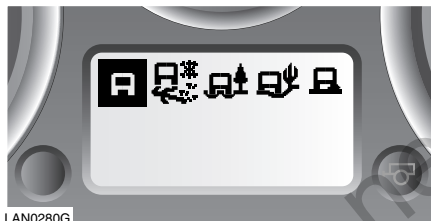
Используйте для выбора специальных программ вращающийся регулятор, расположенный за рычагом выбора передач. Регулятор можно повернуть дальше крайнего положения, но это не оказывает никакого влияния на работу.

В дополнение к стандартной программе, в системе Terrain Response предусмотрены четыре специальные программы:

- Режим движения по траве/гравии/снегу (а также по льду).
- Режим движения по грязи/канавам.
- Режим движения по песку.
- Режим медленного движения по каменистой местности.

Когда включено зажигание, загораются индикаторы и оранжевая подсветка символа активной программы на окантовке регулятора. Яркость подсветки символов в ночное время регулируется диммером подсветки приборов; яркость подсветки символа активного режима зависит от режима работы фар.

Если активна специальная программа, символ специальной программы также появляется на дисплее центра сообщений.



Если в момент выключения зажигания была выбрана одна из специальных программ, система запоминает ее приблизительно на шесть часов и возвращается к этой программе после включения зажигания.

Используя центр сообщений, система сообщает, что остается активной ранее выбранная программа. Если проходит больше шести часов, система автоматически возвращается к стандартной программе (специальные программы отменяются).

Система Terrain Response

Стандартная программа системы Terrain Response



Когда специальные программы системы Terrain Response выключены, действует стандартная программа. Показанный на рисунке символ на короткое время появляется на дисплее центра сообщений. Подсистемы адаптируются к характеру местности, настройки выбираются с учетом выявленных условий движения.

Эта программа подходит для всех условий движения по дорогам и по бездорожью. Нормальные условия, в которых не требуется выбирать специальную программу - это условия, близкие к движению по дороге с твердым покрытием. В категорию твердого покрытия попадают сухие дороги, вымощенные булыжником, асфальт и даже деревянные настилы, не покрытые слоем воды, грязи или сходного рыхлого материала.

Рекомендуется отменять специальную программу, когда перестают действовать особые условия, предусмотренные для ее активизации. Для этого переведите регулятор обратно в положение, соответствующее стандартной программе.

После отмены специальной программы восстанавливаются обычные настройки управления всеми системами автомобиля. Единственное исключение - это система HDC, которая продолжает работать, если ранее она была включена вручную. Кроме этого, в качестве меры предосторожности движущийся автомобиль опускается на стандартную высоту.

Режим движения по траве/гравию/снегу



Используйте эту программу для движения по поверхностям с относительно твердым основанием и покрытием из другого материала, который создает тенденцию к пробуксовке колес. Это может быть вода, жидкая грязь, трава, песок, рыхлый гравий или щебенка или даже тонкий слой песка. Эту программу также следует выбирать на обледеневших дорогах.

Когда активна эта специальная программа, выбираются настройки систем, обеспечивающие оптимальное тяговое усилие и управляемость автомобиля на скользкой поверхности. Система контролируемого спуска задействуется автоматически в диапазоне LOW, но ее можно выключить вручную. Обратитесь к разделу **СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА, 243.**

Система Terrain Response

На скользких дорогах может быть целесообразно начинать движение на более высокой передаче, например на передаче CommandShift 2 в диапазоне HIGH или на передаче CommandShift 3 в диапазоне LOW.

Рекомендации по использованию цепей противоскольжения даны в разделе **ЦЕПИ**

ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ, 320.

Примечание: Если автомобиль утрачивает инерцию движения вперед или застревает в глубоком снегу, может быть целесообразно выключить динамическую систему устойчивости на курсе (DSC). Если система DSC выключена, после преодоления трудного участка пути ее требуется включить.

Режим движения по грязи/канавам



Используйте эту программу не только на участках, которые покрыты грязью или изрыты канавами, но и на мягких и неровных поверхностях, на которых требуется максимальное перемещение мостов автомобиля. Такой неровный рельеф также могут создавать массивные корни деревьев, заросли кустарников или бревна.

Эта программа действует так же, как и предыдущая. Она задает настройки систем, которые обеспечивают оптимальное тяговое усилие и управляемость во время движения по грязи/канавам, с такими же возможностями отмены настроек водителем. Эта программа доступна в диапазонах HIGH и LOW, но ее рекомендуется использовать в диапазоне LOW.

Предполагается, что эта программа, как правило, используется в диапазоне LOW. Если это не так, водителю выдается рекомендация выбрать диапазон LOW. Если выбрана программа движения по грязи/канавам и диапазон LOW, подвеска автомобиля автоматически поднимается.

Режим движения по песку



Используйте эту программу для движения по сухому сыпучему песку, например, по песчаным пляжам, дюнам или по пустыне. Эту программу также можно использовать для движения по глубокому гравию.

В этой программе предусмотрены настройки и логическая схема управления, которые лучше всего подходят для движения по песку. У водителя есть такие же возможности отмены настроек, как и в предыдущем случае.

Если песок влажный или мокрый и слежавшийся, предпочтительно использовать специальную программу, предназначенную для движения по грязи/канавам.

Если песок очень мягкий, сухой и настолько глубокий, что в него проваливаются колеса, целесообразно выключить динамическую систему устойчивости на курсе. Обратитесь к разделу

Деактивизация системы DSC, 241.

Система Terrain Response

Режим медленного движения по каменистой местности

Предостережение: Если выбирается специальная программа, совершенно не подходящая для данной местности, это не создает непосредственной угрозы для водителя и автомобиля. Однако, если этот выбор не отменяется, ухудшается реакция автомобиля на фактические условия движения, снижается надежность работы подвески и привода.



Используйте эту программу для движения по сырой или сухой твердой, не

осыпающейся поверхности, например, по большим валунам или скалам, когда требуется значительное перемещение колес и тщательный контроль над автомобилем. Эту программу также следует использовать, когда автомобиль движется по каменистому дну реки.

В отличие от других программ, программу медленного движения по камням можно выбрать только в диапазоне LOW. Если вы пытаетесь выбрать эту специальную программу в диапазоне HIGH, команда НЕ ПРИНИМАЕТСЯ, и водителю выдается инструкция выбрать диапазон LOW. В этой специальной программе используются настройки систем, оптимизирующие работу подвески и системы регулировки тягового усилия в условиях, которые требуют максимальной подвижности подвески и хорошей управляемости на низкой скорости.

Если в соответствии со специальной программой требуется подъем пневматической подвески, система поднимает подвеску автоматически, если нагрузка на электрическом разъеме прицепа не указывает на возможное наличие прицепа.

Появляется сообщение на дисплее центра сообщений.

Система Terrain Response

Выбор неподходящей специальной программы

Если водитель пытается выбрать неподходящую специальную программу (например, программу для движения по камням, когда задействован диапазон HIGH), мигает оранжевая подсветка символа этой программы, раздается звуковое предупреждение и на дисплее центра сообщений появляется сообщение о том, что выбранная специальная программа недоступна, и рекомендуются коррективные меры.

Если через 60 секунд требования не соблюдены, предупреждения отключаются, и на дисплее центра сообщений показано, какая программа остается активной.

Если система по любой причине частично утрачивает работоспособность, возможно, вы не сможете выбрать некоторые специальные программы, и при попытке их выбора будет выдано предупреждение. Если система полностью утрачивает работоспособность, подсветка всех символов отключается и выдается сообщение на дисплее центра сообщений.

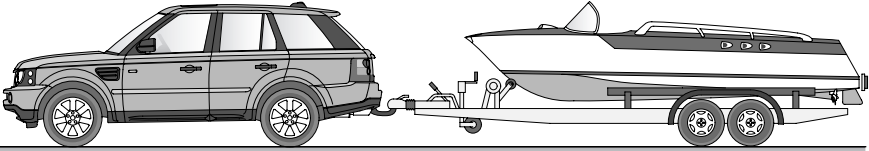
Система пневматической подвески обеспечивает автоматическое выравнивание подвески. Обратитесь к разделу **ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА, 246**. Если система используется в диапазоне LOW, более вероятно, что увеличение дорожного просвета повысит проходимость и управляемость автомобиля.

Сообщения системы

Сообщения, относящиеся к системе Terrain Response, появляются на дисплее центра сообщений.

Пояснения к этим сообщениям даны в разделе **ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ, 114**.

Буксировка



LAN0282G

БУКСИРОВКА

Внимание

Для обеспечения устойчивости и управляемости автомобиля пользуйтесь только буксировочными аксессуарами, которые разработаны и разрешены к эксплуатации компанией Land Rover.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ крепежные проушины или проушины для вытягивания автомобиля при буксировке грузового прицепа. Использование буксировочных проушин в целях, для которых они не предусмотрены, может привести к травме или к повреждению оборудования.

Предостережение: НЕ СЛЕДУЕТ устанавливать на этот автомобиль сцепные приспособления с функциями выравнивания или распределения массы.

Диапазон крутящего момента двигателей Land Rover обеспечивает плавное трогание автомобиля при максимальной нагрузке и замедленное переключение передач при движении по холмистой или пересеченной местности.

Водитель несет ответственность за загрузку и балансировку автомобиля и грузового/жилого прицепа и обеспечение устойчивости автопоезда во время движения. Подготавливая автомобиль к буксировке прицепа, внимательно изучите все инструкции изготовителя грузового/жилого прицепа. Кроме этого, соблюдайте следующие правила:

Буксировка

Обеспечение устойчивости автопоезда

Для достижения оптимальной устойчивости исключительно важно добиться равномерного положения прицепа. Другими словами, требуется, чтобы прицеп располагался параллельно поверхности земли, а сцепное приспособление и буксировочная балка прицепа находились на одинаковой высоте (см. рисунок).

Это особенно важно при буксировке прицепов со сдвоенными мостами!

- Загруженный прицеп должен располагаться параллельно поверхности земли.
- Высоту точки крепления буксировочной балки следует отрегулировать так, чтобы прицеп, подсоединенный к загруженному автомобилю, также располагался параллельно уровню земли.

Помните следующее:

- При расчете массы загруженного прицепа учитывайте массу прицепа В СУММЕ С массой груза.
- Рекомендуемая нагрузка на сцепное приспособление прицепа в сумме с комбинированной массой багажного отделения автомобиля и пассажиров, сидящих сзади, не должна превышать номинальную полную нагрузку на задний мост. Обратитесь к разделу **Масса автомобиля, 380**.
- Перед балансировкой автопоезда для обеспечения его устойчивости проверьте следующее:
Все двери должны быть закрыты.

Двигатель должен работать.

Должна быть выбрана высота подвески, предусмотренная для дорог.

Это гарантирует, что буксировочная балка располагается на правильной высоте.

- Если груз можно распределить между прицепом и буксирующим автомобилем, дополнительная загрузка автомобиля, как правило, повышает устойчивость автопоезда.
- В разных странах действуют различные правила буксировки. Обязательно соблюдайте местные правила, регламентирующие предельную массу и скорость в режиме буксировки (обратитесь за информацией в компетентное автотранспортное ведомство соответствующей страны). Максимально допустимая масса буксирующего автомобиля устанавливается с учетом его конструктивных ограничений и НЕ УЧИТЫВАЕТ любые ограничения, действующие в конкретных регионах. Обратитесь к разделу **Масса автомобиля, 380**.

Примечание: Во время поездки с прицепом не превышайте скорость 100 км/ч или 80 км/ч, если установлено временное запасное колесо.

Обратитесь к разделу **КОЛЕСА И ШИНЫ, 378**.

Буксировка

Выбор диапазона передаточных чисел

Чтобы исключить риск перегрева коробки передач, не рекомендуется буксировать загруженный прицеп со скоростью менее 32 км/ч в режиме высокого диапазона передаточных чисел раздаточной коробки. Выбирайте диапазон передаточных чисел LOW.

Масса автомобиля

Внимание

В интересах безопасности запрещается превышать полную массу автомобиля, максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа и нагрузку на сцепное приспособление прицепа.

Нагрузка на сцепное приспособление в сумме с комбинированной массой багажного отделения автомобиля и пассажиров, сидящих сзади, не должна превышать номинальную полную нагрузку на задний мост. Обратитесь к разделу Масса автомобиля, 380.

Превышение допустимых нагрузок на автомобиль и на мосты повышает риск поломки подвески и повреждения колес, увеличивает тормозной путь, снижает устойчивость и управляемость автомобиля. Это может привести к столкновению или к опрокидыванию.

При максимальной нагрузке автомобиля (до полной массы) убедитесь, что не превышаете максимально допустимую нагрузку на мосты. Водитель несет ответственность за ограничение загрузки автомобиля и превышение максимальной нагрузки на мосты и полной массы автомобиля. Определить распределение нагрузки с максимальной точностью можно при помощи платформенных весов.

Нагрузка на сцепное устройство прицепа должна составлять 50 кг или 7% от фактической массы загруженного прицепа (большее из значений), вплоть до максимальной допустимой нагрузки. Нагрузку на сцепное приспособление прицепа можно измерить при помощи специального индикатора.

Буксировка

Гнездо электропитания прицепа

Гнездо электропитания прицепа расположено рядом с задней буксировочной проушиной, под крышкой на заднем бампере. Обратитесь к разделу **Снятие задней крышки, 275**.

Электрическая система автомобиля учитывает все требования, предъявляемые буксировочным оборудованием; предусмотренное гнездо электропитания соответствует нормативам того региона, в котором был продан автомобиль.

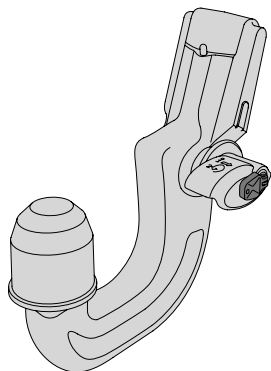
Все цепи буксировочного оборудования снабжены независимыми плавкими предохранителями, которые находятся во вспомогательной коробке предохранителей под панелью отделки нижнего багажного отсека. Обратитесь к разделу **Плавкие предохранители сцепного оборудования прицепа, 357**.

ВАЖНЫЕ ПРОВЕРКИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ПРИ БУКСИРОВКЕ

Давление в шинах:	Увеличьте давление в задних шинах буксирующего автомобиля. Выберите давление, соответствующее максимальной полной массе автомобиля. Обратитесь к разделу КОЛЕСА И ШИНЫ, 378 . Убедитесь, что шины грузового/жилого прицепа накачаны до рекомендуемого давления.
Нагрузка на сцепное приспособление:	Если автомобиль загружен до полной массы (GVW), нагрузка на сцепное приспособление не должна превышать 150 кг. Если необходимо превысить нагрузку на сцепное приспособление (до 250 кг максимум), следует уменьшить нагрузку автомобиля таким образом, чтобы не превышалась GVW и нагрузка на задний мост. Обратитесь к разделу Масса автомобиля, 380 .
Отрывной трос или дополнительная муфта	ТРЕБУЕТСЯ закрепить отрывной трос или дополнительную муфту. Если жилой/грузовой прицеп оснащен тормозами, как правило, закрепленный отрывной трос управляет тормозами в случае отсоединения муфты. Обратитесь к инструкциям изготовителя прицепа. Если прицеп не оснащен отрывным тросом, требуется закрепить дополнительную муфту. Используйте для надежного закрепления муфты подходящую точку на буксировочном кронштейне. Не рекомендуется обкручивать тросы или муфты вокруг шейки буксировочного крюка, поскольку они могут соскочить.

Буксировка

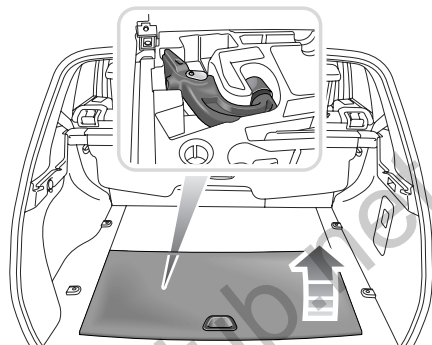
БУКСИРОВОЧНЫЙ КРЮК



LAN0284G

Ваш автомобиль оснащен гнездом для установки съемного буксировочного крюка.

Место для хранения съемного буксировочного крюка

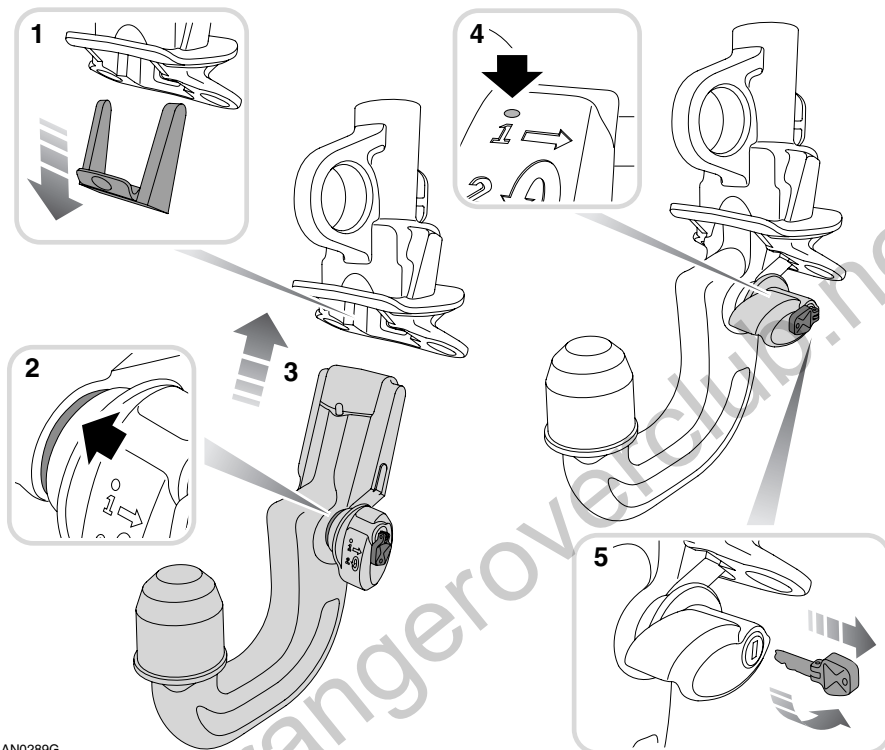


LAN0287G

Буксировочный крюк хранится под крышкой в полу заднего грузового отсека.

Буксировка

Установка съемного буксировочного крюка



LAN0289G

Внимание

Буксировочный крюк тяжелый.
Соблюдайте осторожность.

Внимание

Удерживайте буксировочный крюк за низ. Фиксация происходит автоматически и сопровождается поворотом рычага блокировки под давлением пружины.

Буксировка

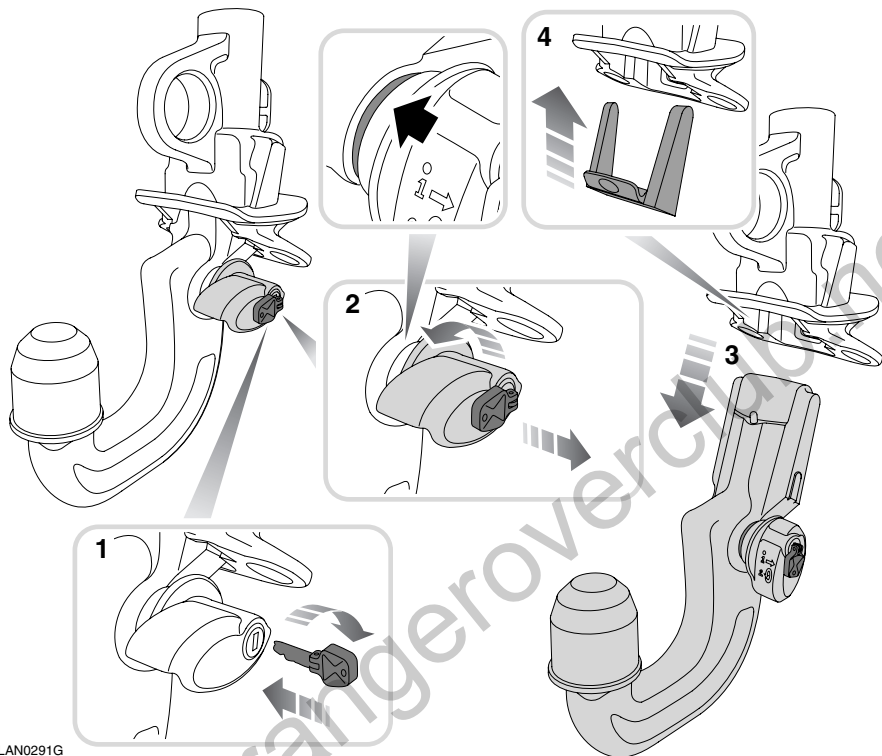
1. Снимите предохранительную крышку гнезда для установки буксировочного крюка.
Примечание: На время использования буксировочного крюка предохранительную крышку можно убрать в отсек для буксировочного крюка.
2. Буксировочный крюк можно установить, только если зеленый рычаг блокировки находится в разблокированном положении.
3. Вставьте буксировочный крюк в установочное отверстие буксировочной балки и с усилием толкните его вверх до момента фиксации.
4. Красная метка должна быть полностью закрыта зеленым рычагом блокировки.
5. Для защиты от воров предусмотрен ключ. Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы запереть замок буксировочного крюка. Извлеките ключ и уберите его в безопасное место.

Перед началом поездки с прицепом убедитесь, что буксировочный крюк зафиксирован. Буксировочный крюк можно зафиксировать, только если он правильно вставлен в гнездо.

Рекомендуется снимать и убирать неиспользуемый буксировочный крюк в предусмотренный отсек.

Буксировка

Снятие буксировочного крюка



LAN0291G

Внимание

**Буксировочный крюк тяжелый.
Соблюдайте осторожность.**

1. Вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке, чтобы отпереть замок буксировочного крюка.
2. Потяните рукоятку наружу и поверните против часовой стрелки до щелчка, чтобы снять буксировочный крюк. Должна обнажиться красная метка на рукоятке.
3. Осторожно опустите буксировочный крюк, уберите его в отсек и надежно закрепите.
4. Установите предохранительную крышку гнезда буксировочного крюка. Для фиксации надавите на низ крышки.

www.rangeroverclub.net

Буксировочные проушины

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ

Внимание

Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации автомобиля на дороге. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать эти проушины для буксировки грузового или жилого прицепа.

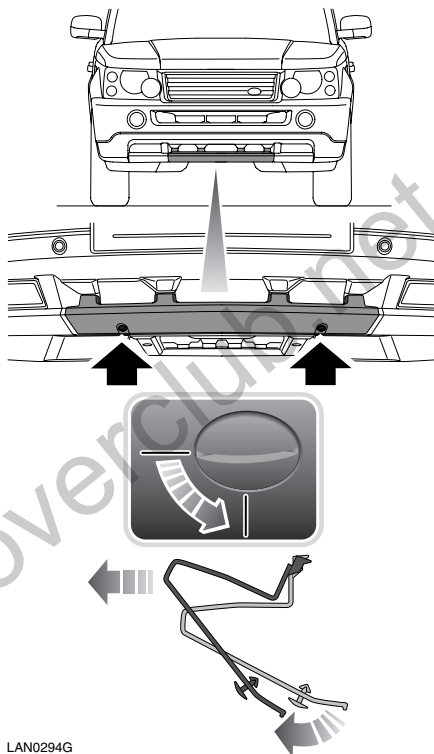
Использование буксировочных проушин в целях, для которых они не предусмотрены, может привести к травме или к повреждению оборудования.

Передняя буксировочная проушина

Передняя буксировочная проушина, установленная за съемной панелью на нижней секции переднего бампера, предназначена для эвакуации автомобиля на дорогах.

Перед поездкой по бездорожью снимите эту панель с нижней секции переднего бампера для предотвращения случайного отрыва.

Снятие панели

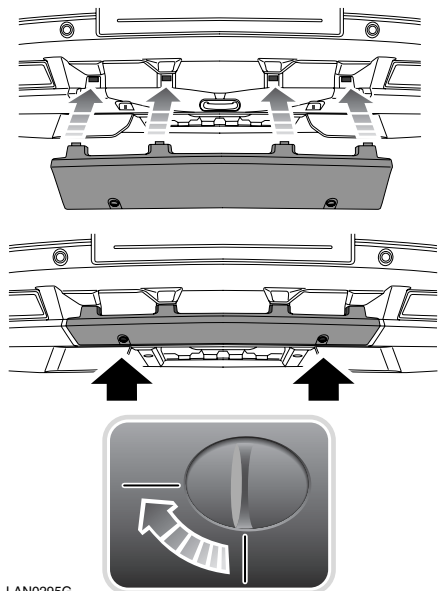


LAN0294G

При помощи монеты или предмета сходной формы поверните каждый из девяти фиксаторов на четверть оборота, чтобы освободить панель. Разверните нижнюю кромку вперед, затем потяните панель, чтобы высвободить четыре зажима на верхней кромке из установочных отверстий.

Буксировочные проушины

Установка панели

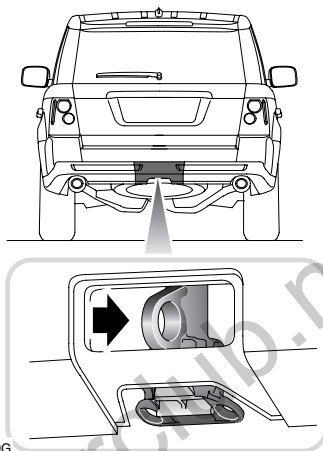


LAN0295G

Расположите панель на бампере и убедитесь, что четыре зажима на верхней кромке совмещены с отверстиями на бампере. Разверните нижнюю кромку назад и проследите за тем, чтобы нижняя кромка расположилась в пазе бампера.

Затяните фиксаторы, повернув каждый фиксатор по часовой стрелке на четверть оборота.

Задняя буксировочная проушина

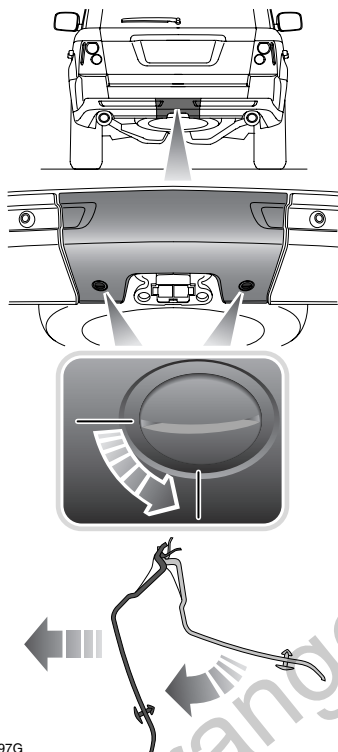


LAN0299G

Буксировочную проушину, предусмотренную в задней части автомобиля, можно использовать для буксировки вашего автомобиля или другого автомобиля в экстренных ситуациях.

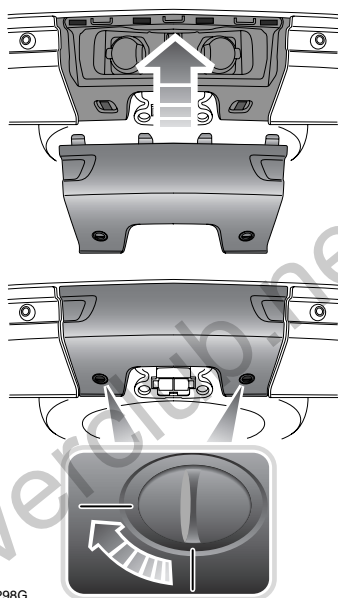
Буксировочные проушины

Снятие задней крышки



При помощи монеты или предмета сходной формы поверните каждый из девяти фиксаторов на четверть оборота, чтобы освободить нижнюю кромку. Разверните крышку, чтобы освободить крепления в верхней части.

Установка задней крышки



Убедитесь, что четыре выступа на верхней кромке крышки совмещены с отверстиями на бампере.

Затяните фиксаторы, повернув каждый фиксатор по часовой стрелке на четверть оборота.

Буксировочные проушины

ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

Предостережение: Ни при каких обстоятельствах не допускается буксировать автомобиль с опорой о землю только двух колес.

Автомобиль требуется буксировать с опорой всех четырех колес о землю, транспортировать на эвакуаторе или использовать подъемник для колес и буксировочную лебедку для отрыва автомобиля от земли.

В большинстве случаев специалисты по эвакуации устанавливают неисправный автомобиль на платформу. Этот способ рекомендуется для эвакуации. Однако, если необходимо отбуксировать автомобиль с опорой всех четырех колес на землю, выполните следующую процедуру:

Буксировка автомобиля с опорой на четыре колеса

Внимание

НЕ ИЗВЛЕКАЙТЕ ключ и не переводите зажигание в положение '0' во время движения.

Если двигатель не работает, сервоусилитель тормозов и насос усилителя рулевого управления не обеспечивают поддержку работы систем. Поэтому для нажатия на педаль тормоза и поворота рулевого колеса требуется более мощное усилие. Также увеличивается тормозной путь автомобиля.

Предостережение: ОБЯЗАТЕЛЬНО применяйте описанную ниже процедуру для буксировки автомобиля с опорой всех четырех колес на землю. Несоблюдение этой процедуры может привести к непреднамеренным перемещениям автомобиля или к возникновению непредвиденных ситуаций.

Подготавливая автомобиль к буксировке с опорой на четыре колеса, обязательно установите коробку передач в нейтральное положение. Перед тем как выбрать нейтральное положение, убедитесь, что задействован и правильно зафиксирован стояночный тормоз.

Буксировочные проушины

Примечание: В вашем автомобиле предусмотрен постоянный привод на четыре колеса и блокиратор рулевого колеса. Во избежание повреждений автомобиля требуется выполнить описанные ниже операции.

1. Закрепите буксировочное крепление эвакуатора на передней буксировочной проушине эвакуируемого автомобиля. Обратитесь к разделу **БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ, 273**.
2. Задействовав стояночный тормоз, вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение **II**.
3. Выжмите педаль тормоза и переведите рычаг выбора передач в положение **N**.
4. Переведите зажигание в положение **I**. Не переводите зажигание в положение **0**.
5. Если необходимо, ключ в замке зажигания можно повернуть в положение **II** для обеспечения работы стоп-сигналов и указателей поворота.

Примечание: Если ключ в замке зажигания долгое время остается в положении **I** или **II**, это может привести к разрядке аккумулятора.

6. Перед буксировкой автомобиля освободите стояночный тормоз.

Если вышеописанные условия соблюдены, автомобиль допускается буксировать на расстояние 50 км со скоростью 50 км/ч максимум.

Если невозможно установить коробку передач в положение **N**, буксировка автомобиля недопустима ни при каких обстоятельствах.

Если задний электронный дифференциал вышел из строя в заблокированном положении, буксировка автомобиля недопустима ни при каких обстоятельствах.

После буксировки автомобиля с опорой на четыре колеса

После буксировки автомобиля выполните следующие операции:

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Переведите зажигание в положение **II** и выжмите педаль тормоза.
3. Переведите рычаг выбора передач в положение 'P'.
4. Переведите зажигание в положение **0**.
5. Снимите буксировочное крепление и установите панель на передний бампер.

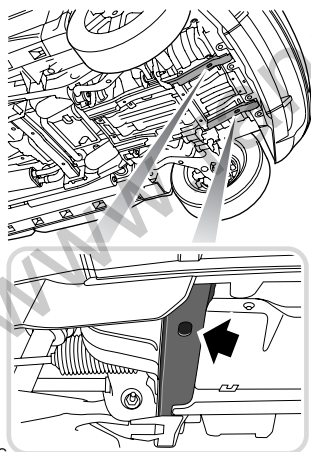
Буксировочные проушины

ТРАНСПОРТИРОВКА АВТОМОБИЛЯ НА ПЛАТФОРМЕ

Предостережение: После погрузки автомобиля на платформу, если электронные системы автомобиля сохраняют работоспособность, требуется выбрать пониженную высоту пневматической подвески. Эту операцию следует выполнить ДО закрепления автомобиля на платформе.

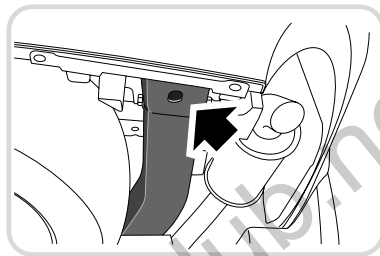
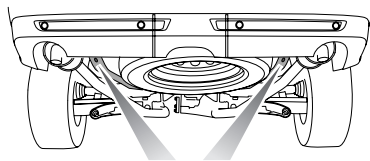
Рекомендуется транспортировать неисправный автомобиль на эвакуаторе. Как правило, компании, оказывающие услуги по эвакуации, применяют эвакуаторы с платформой или используют подъемник для колес и буксировочную лебедку для отрыва автомобиля от земли.

Крепежные проушины



LAN0300G

Передние крепежные проушины



LAN0301G

Задние крепежные проушины

Парные крепежные проушины закреплены на днище кузова в передней и в задней части автомобиля (позади передних колес и по бокам от балки буксировочного крюка соответственно). НЕ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ крюки или крепления буксировочной платформы на любом другом элементе автомобиля.

Примечание: Передняя и задняя крепежные проушины предназначены только для закрепления автомобиля. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ использовать эти проушины для буксировки.

Перевозка грузов

БАГАЖНЫЕ ПОЛКИ КРЫШИ

Внимание

МАКСИМАЛЬНАЯ нагрузка на разрешенные к использованию багажные полки крыши составляет 75 кг. Это значение включает массу самой багажной полки крыши.

Если багажная полка крыши загружена, возможно снижение устойчивости автомобиля, особенно на поворотах и при боковом ветре.

Проверяйте надежность крепления багажной полки крыши и груза через каждые 50 км.

Поездки с загруженной багажной полкой крыши в условиях бездорожья не рекомендуются. Если необходима поездка по бездорожью с загруженной багажной полкой крыши, обязательно снимите весь груз с багажной полки крыши перед движением вдоль склона.

Компания Land Rover выпускает различные комплекты багажных полок крыши. Пожалуйста, обращайтесь за дополнительной информацией о багажных полках крыши, разрешенных для установки на ваш автомобиль, и рекомендациями о наиболее подходящих вариантах такого оборудования к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Используйте только багажные полки крыши, предназначенные для установки на ваш автомобиль. Если возникнут сомнения, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
- Весь груз следует равномерно распределить по ширине, причем любой дисбаланс должен приходиться на переднюю часть багажной полки крыши.
- Обязательно закрепляйте весь груз, который не должен выступать за границы багажной полки крыши.

Передние системы освещения

ФАРЫ

Внимание

Блоки биксеноновых ламп работают при высоких температурах. Если эти лампы недавно были включены, не дотрагивайтесь до них, пока лампы не остынут.

В отработанных блоках ксеноновых ламп содержится ртуть, которая опасна и может причинить вред здоровью.

Ксеноновая система генерирует напряжение до 28 000 В. Воздействие такого напряжения может привести к гибели. Перед обслуживанием системы обязательно выключайте фары и зажигание.

Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Существуют системы фар трех типов:

- Основная галогенная лампа дальнего/ближнего света и дополнительная галогенная лампа "заполняющего" дальнего света.
- Основная биксеноновая лампа дальнего/ближнего света и дополнительная галогенная лампа "заполняющего" дальнего света.
- Адаптивная система передних световых приборов (AFS).

Биксеноновые фары

В биксеноновых блоках предусмотрена ксеноновая лампа дальнего и ближнего света и галогенная лампа "заполняющего" дальнего света. Затвор, управляемый электромагнитным клапаном, изменяет направление светового пучка ксеноновой лампы, обеспечивая работу в режиме дальнего или ближнего света.

Срок службы биксеноновых ламп значительно выше, чем у обычных или галогенных ламп.



Обратитесь за рекомендациями по поводу правильной утилизации блоков ксеноновых ламп к дилеру компании Land Rover или в местные компетентные органы.

Передние системы освещения

Адаптивная система передних световых приборов (AFS)

AFS - это новая система освещения, предназначенная для улучшения качества обзора. Система включает два основных элемента: Подвижный модуль фары и статическая виражная фара, световой пучок которой развернут на 45о относительно центральной оси автомобиля.

Модули фар могут поворачиваться влево и вправо, обеспечивая улучшенное освещение на поворотах дороги. Они действуют во всем диапазоне скоростей автомобиля. Кроме этого, модули реагируют на торможение или разгон и корректируют освещение в вертикальной плоскости, обеспечивая оптимальную эффективность фар. Дополнительное освещение обеспечивают статические виражные фары на скорости от 30 км/ч до 70 км/ч. Если указанная скорость превышена, статические виражные фары возобновляют работу, только когда скорость снижается до 60 км/ч. Виравжные фары расширяют зону, освещаемую основными фарами, при движении на поворотах.

Система принимает сигналы скорости автомобиля и поворота рулевого колеса и определяет величину поворота модулей в горизонтальной плоскости. Величина поворота максимальна при низкой скорости (маневрировании) и уменьшается по мере увеличения скорости.

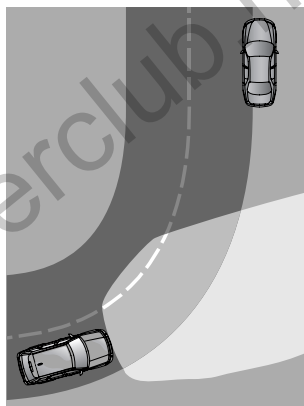
Статические виражные фары включаются, когда система выявляет поворот рулевого колеса на 70 или более градусов.

Если выбрана передача заднего хода, лампы возвращаются в центральное положение, и функция поворота модулей отключается.

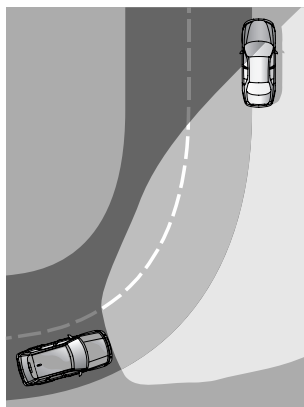
Преимущества, обеспечиваемые системой AFS

1. Распределение света в автомобиле без AFS.
2. Распределение света в автомобиле с AFS.

1



2



LAN0303G

Передние системы освещения

Статические виражные фары

Эти лампы расширяют зону, освещаемую основными фарами на поворотах во время поездок в темное время суток.

Дополнительное освещение обеспечивают статические виражные фары, световые пучки которых развернуты на 45 градусов наружу относительно центральной оси автомобиля.

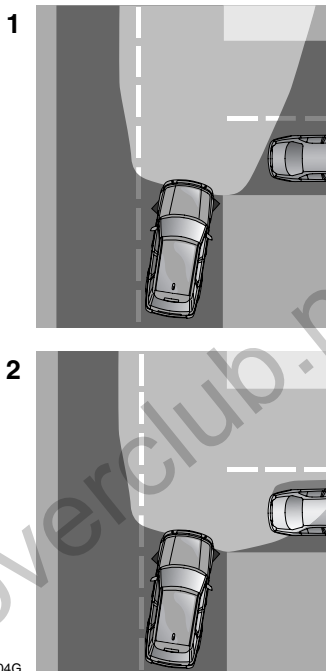
Система освещения включает виражный свет, если получен сигнал от указателей поворота автомобиля. Поскольку работа системы зависит от положения зажигания, виражный свет выключается, даже если рычаг указателей поворота в припаркованном автомобиле остается в рабочем положении.

Включается только фонарь на той стороне, на которой включены указатели поворота.

Кроме этого, соответствующий виражный фонарь включается при включении указателей поворота.

Когда выбирается передача заднего хода, лампы возвращаются в центральное положение, и функция поворота модулей отключается (если не работают указатели поворота).

1. Распределение света в автомобиле без AFS.
2. Распределение света в автомобиле с AFS.



Обслуживание

ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надежность и эффективность работы вашего автомобиля главным образом зависят от регулярного и систематического обслуживания.

За техническое обслуживание автомобиля отвечает владелец. Вы несете ответственность за проведение операций, выполняемых владельцем, а также за своевременную замену тормозной и охлаждающей жидкости в соответствии с рекомендациями изготовителя.

Требования к профилактическому обслуживанию вашего автомобиля описаны в "Сервисной книжке". Проведение большей части операций профилактического обслуживания требует специальной подготовки и оборудования, поэтому желательно обращаться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Сервисная книжка

В "Сервисной книжке" есть раздел "Учет обслуживания", в котором предусмотрены графы для отметок о замене моторного масла и всех выполняемых осмотрах автомобиля. Кроме того, в этом разделе дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover могут регистрировать выполняемую замену тормозной жидкости.

Проследите, чтобы обслуживающий вас дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover проставляли в "Сервисной книжке" свою подпись и печать после окончания работ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

Предостережение: О любом значительном или внезапном падении уровня рабочих жидкостей или неравномерном износе шин следует немедленно уведомлять дилера/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Кроме операций профилактического обслуживания, описанных выше, существует ряд простых проверок, которые требуется проводить чаще. Вы можете выполнять эти проверки самостоятельно с помощью пояснений, которые приведены на следующих страницах.

Ежедневные проверки

- Функционирование ламп освещения, звукового сигнала, указателей поворота, стеклоомывателей, стеклоочистителей и контрольных ламп.
- Функционирование ремней безопасности и тормозов.
- Наличие лужиц под днищем автомобиля, которые могут указывать на утечку рабочих жидкостей.

Обслуживание

Еженедельные проверки

- Уровень моторного масла.

Примечание: Если вы совершаете длительные поездки на высокой скорости, уровень моторного масла необходимо проверять чаще.

- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости усилителя рулевого управления.
- Уровень рабочей жидкости системы динамического контроля.
- Уровень рабочей жидкости стеклоомывателей.
- Давление воздуха в шинах и состояние шин.
- Работа системы кондиционирования воздуха.

Объемы заполнения и спецификации всех рабочих жидкостей указаны в разделе **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374**.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ГАРАЖЕ

Внимание

Снятие или замену любого элемента топливной системы должны выполнять только механики, имеющие требуемую квалификацию. Несоблюдение этого правила может привести к выливаю топлива, что создает высокую опасность возгорания.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** работать под днищем автомобиля, если в качестве опоры используется только домкрат.
 - Не допускайте искрения и присутствия открытого пламени в моторном отделении.
 - Пользуйтесь защитной одеждой. В частности, надевайте перчатки из непроницаемого материала.
 - Перед началом работы в моторном отделении снимайте металлические браслеты и украшения.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться инструментами или иными металлическими предметами к проводам или клеммам аккумулятора.
 - **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять автомобиль с работающим двигателем в непроветриваемом помещении. Выхлопные газы токсичны и очень опасны.
-

Обслуживание

Внимание

- Работая в моторном отделении, не прикасайтесь к любым элементам вентиляторов.
- Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями и шкивами.
- Если автомобиль только что прекратил движение, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться к элементам системы выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикасаться к электрическим проводам или элементам электрической системы, если работает двигатель или включено зажигание.

Токсичные жидкости

Рабочие жидкости автомобиля обладают токсичным действием. Не допускайте их попадания в организм или на поврежденные участки кожи. К таким жидкостям относятся электролит аккумулятора, антифриз, рабочая жидкость системы тормозов и усилителя рулевого управления, бензин, дизельное топливо, моторное масло и присадки для рабочей жидкости стеклоомывателя.

Для вашей собственной безопасности **ОБЯЗАТЕЛЬНО** читайте и соблюдайте все инструкции на этикетках и на емкостях.

Отработанное моторное масло

Длительный контакт моторного масла с кожей может вызвать серьезные кожные заболевания, в том числе дерматит и рак кожи. После попадания масла на кожу **ТРЕБУЕТСЯ** тщательно промыть пораженный участок.



Загрязнение сточных вод, водотоков или почвы вредными веществами незаконно. Для утилизации отработанного масла и токсичных химических веществ пользуйтесь разрешенной свалкой для промышленных отходов.

Обслуживание

ПОНИЖЕНИЕ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА

Ваш автомобиль оснащен различными элементами, служащими для понижения токсичности выхлопа и контроля над парами топлива, которые отвечают нормативным требованиям конкретных стран. Следует учитывать, что несанкционированная замена, модификация или иные манипуляции с этим оборудованием, проводимые владельцем или персоналом СТО, могут быть противозаконными и повлечь за собой юридические санкции.

Кроме этого, запрещается изменять параметры регулировки двигателя. Эти параметры установлены для обеспечения максимального соответствия вашего автомобиля жестким требованиям к уровню токсичности выхлопа. Неправильно отрегулированные параметры могут нарушить нормы токсичности выхлопа, ухудшить рабочие характеристики двигателя, увеличить расход топлива и вызвать перегрев двигателя. Это может привести к поломке каталитического нейтрализатора и повреждению автомобиля.

ПРОВЕРКИ НА ДИНАМОМЕТРИЧЕСКОМ СТЕНДЕ (роликовой дорожке)

Поскольку на вашем автомобиле установлены система АБС и постоянный полный привод, любые динамометрические проверки должны проводиться ТОЛЬКО квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/авторизованных ремонтных предприятий компании Land Rover. Обратитесь за дополнительной информацией к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Обслуживание

СЛОЖНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Особые условия эксплуатации

Если автомобиль эксплуатируется в особо сложных условиях, операции обслуживания следует выполнять чаще.

Пример: Если автомобиль пересекает глубокие водные преграды, для поддержания безопасной и надежной работы может потребоваться ЕЖЕДНЕВНОЕ обслуживание.

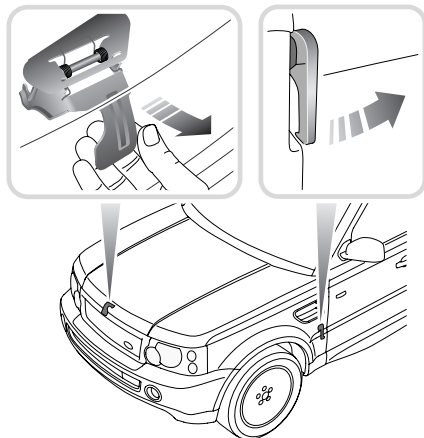
Сложные условия эксплуатации - это:

- Поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Поездки по неровным и/или грязным дорогам и/или преодоление водных преград.
- Поездки в сильную жару.
- Буксировка прицепа или поездки по высокогорной местности.

Обращайтесь за рекомендациями к дилеру/на авторизованное сервисное предприятие компании Land Rover.

Открытие капота

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



LAN0305G

1. Потяните за рычаг открывания капота, расположенный в салоне автомобиля слева (см. верхний рисунок в рамке).
2. Поднимите рычаг предохранительной защелки капота, расположенный под центром эмблемы "LAND ROVER" (см. нижний рисунок в рамке). Поднимите крышку капота, удерживая рычаг.

Закрывание капота

Внимание

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ, чтобы во время движения капот удерживался только предохранительной защелкой.

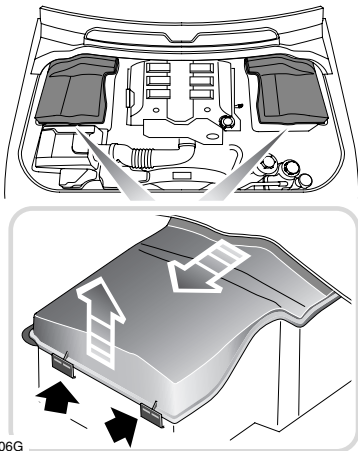
Опускайте крышку капота до срабатывания предохранительной защелки, затем обеими руками надавливайте на крышку капота до защелкивания фиксаторов.

Закрыв капот, попытайтесь поднять переднюю кромку крышки, чтобы убедиться в полной фиксации замка. Капот не должен перемещаться.

Подкапотные крышки

ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ

Снятие



Надавите на два передних язычка и поднимите переднюю кромку крышки. Освободив переднюю кромку крышки, сдвиньте крышку в направлении передка автомобиля.

Установка

Предостережение: Убедитесь, что между крышкой и корпусом не защемляются никакие трубопроводы, тросы или другие элементы.

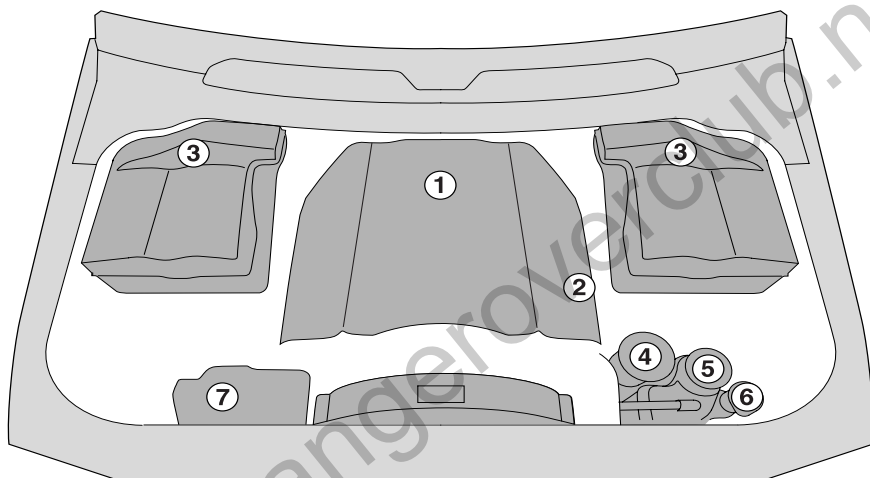
Сдвиньте заднюю кромку крышки под резиновый элемент отделки, установленный на панели. Совместив переднюю кромку крышки с передней кромкой корпуса, надавливайте на крышку до момента фиксации со щелчком.

Моторное отделение

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ

Внимание

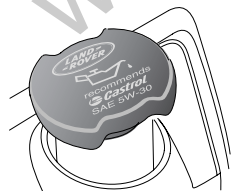
Работая в моторном отделении, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** соблюдайте предостережения, приведенные в разделе МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ГАРАЖЕ, 284.



LAN0307G

Типовое моторное отделение

1. Маслозаливная горловина двигателя (черная крышка)



LAN0308G

2. Щуп для проверки моторного масла (желтый).

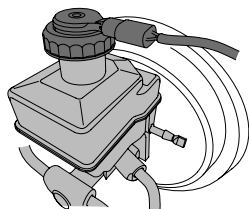


LAN0309G

www.rangeroverclub.net

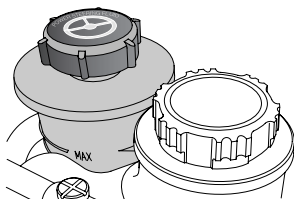
Моторное отделение

3. Бачок для тормозной жидкости (белая крышка)



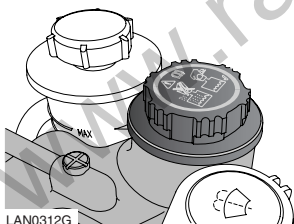
LAN0310G

4. Бачок усилителя рулевого управления (желтая крышка)



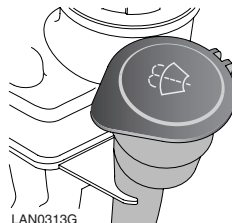
LAN0311G

5. Бачок системы охлаждения (черная крышка)



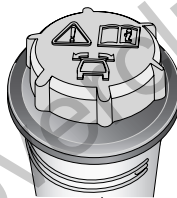
LAN0312G

6. Бачок омывателя (синяя крышка)



LAN0313G

7. Бачок системы динамического контроля (желтая крышка)



LAN0314G

Моторное масло

ПРОВЕРКА И ДОЛИВКА

Расход масла двигателем вашего автомобиля зависит от многих факторов. Дизельные двигатели расходуют немного больше масла по сравнению с бензиновыми двигателями. При больших нагрузках двигатель тоже расходует больше масла.

Уровень масла следует проверять не реже чем через каждые 400 км пробега, когда двигатель **ХОЛОДНЫЙ** и автомобиль стоит на ровной горизонтальной поверхности.

Примечание: Если необходимо проверить уровень масла, когда двигатель прогрет, выключите зажигание и выждите пять минут, чтобы моторное масло перетекло обратно в масляный картер. **НЕ ЗАПУСКАЙТЕ** двигатель.

Общее правило: если уровень масла на щупе

- ближе к верхней отметке/отверстию, чем к нижней, доливать масло не следует.
- ближе к нижней отметке/отверстию, чем к верхней, долейте 0.5 литра масла.
- ниже нижней отметки/отверстия, долейте один литр масла и перепроверьте уровень масла через пять минут.

Спецификация масла

Предостережение: Гарантия на ваш автомобиль может быть аннулирована, если причиненные повреждения стали следствием использования неподходящего масла. Низкокачественное или старое масло **НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ** защиту, в которой нуждаются мощные современные двигатели. Использование масла, не соответствующего предписанной спецификации, может привести к сильному износу двигателя, образованию осадка и отложений и к повышению токсичности выхлопа. Также возможна поломка двигателя.

Исключительно важно применять масло, соответствующее тем климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль. Точные спецификации даны в разделе **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374**. Если возникнут сомнения, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Моторное масло

Проверка уровня масла

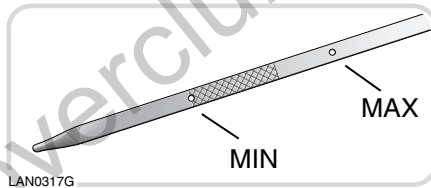
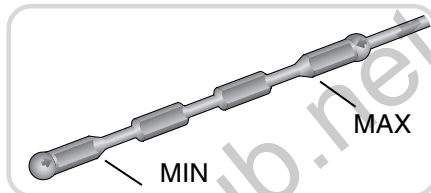
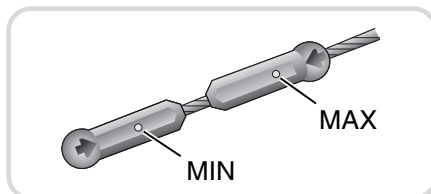
1. Извлеките и оботрите щуп.
2. Вставьте щуп до упора, извлеките его и проверьте уровень масла. НЕДОПУСТИМО снижение уровня масла ниже нижней отметки/отверстия на щупе.

3. Для доливки масла отверните крышку маслозаливной горловины и долейте такое количество масла, чтобы уровень масла находился между ВЕРХНЕЙ и НИЖНЕЙ отметками/отверстиями на щупе.

НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ПРЕДПИСАННЫЙ УРОВЕНЬ!

Удаляйте любые брызги масла, образующиеся при доливке.

4. Снова проверьте уровень масла.



Система охлаждения

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

Внимание

НЕ СНИМАЙТЕ крышку заливной горловины, когда двигатель прогрет. Горячий пар и брызги могут причинить серьезную травму.

Откручивайте крышку заливной горловины медленно, чтобы сбросить давление до полного снятия крышки.

Избегайте проливания антифриза на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

Предостережение: НЕ ЗАПУСКАЙТЕ двигатель, если не залита охлаждающая жидкость.

Антифриз разрушает лакокрасочное покрытие. В случае разлива немедленно соберите антифриз впитывающей тканью и промойте место разлива автомобильным шампунем, растворенным в воде.

НЕ ЗАЛИВАЙТЕ в систему соленую воду. Во время поездок по территориям, в водопроводных системах которых содержится соль, обязательно поддерживайте запас пресной воды (дождевой или дистиллированной).

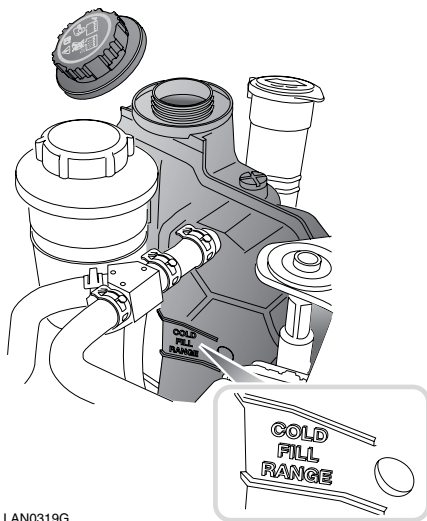
Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (чаще, если автомобиль эксплуатируется интенсивно или в сложных условиях).

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости, **ТОЛЬКО КОГДА СИСТЕМА ХОЛОДНАЯ**. Горячая охлаждающая жидкость увеличивается в объеме, поэтому ее уровень может быть выше верхней отметки.

Если крышку бачка необходимо снять, когда система еще не полностью остыла, слегка отверните крышку, чтобы постепенно сбросить давление воздуха.

Система охлаждения

ДОЛИВКА



LAN0319G

Доливайте в систему 50%-ную смесь антифриза и воды. Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374**. Доливайте охлаждающую жидкость до отметки верхнего уровня, которая находится над текстом "COLD FILL RANGE" на стенке расширительного бачка. Проверять уровень, встаньте напротив автомобиля. Не обращайте внимания на любое количество охлаждающей жидкости в верхней секции бачка.

После доливки плотно закройте крышку, повернув ее до щелчка храпового механизма.

Если уровень охлаждающей жидкости существенно упал, возможна утечка или перегрев. Обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки автомобиля.

АНТИФРИЗ

Внимание

Антифриз обладает токсичным действием; проглатывание антифриза может привести к гибели. Храните емкости с антифризом закрытыми, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное попадание антифриза в организм немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если рабочая жидкость попадает на кожу или в глаза, пораженный участок следует немедленно промыть большим количеством воды.

Антифриз содержит важные ингибиторы коррозии. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне $50\% \pm 5\%$ круглогодично, а не только в холодную погоду. Для гарантии сохранения антикоррозионных свойств охлаждающей жидкости концентрацию антифриза следует проверять один раз в год. Полную замену следует выполнять через каждые 10 лет независимо от пробега. Несоблюдение этих инструкций может вызвать коррозию радиатора и элементов двигателя.

Удельная плотность 50%-ного раствора антифриза при 20°C составляет 1,075, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C .

www.rangeroverclub.net

Система охлаждения

Спецификация охлаждающей жидкости

Используйте ТОЛЬКО 50%-ную смесь воды и рекомендованного антифриза. Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374**.

В экстренных ситуациях, если указанный тип антифриза отсутствует, разрешается долить в систему охлаждения чистую воду. Следует помнить, что при этом ухудшается защита от замерзания. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для доливки или заполнения системы антифриз обычного состава. Если возникнут сомнения, обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Тормоза

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ

Внимание

Тормозная жидкость высоко токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что тормозная жидкость случайно попала в организм, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если рабочая жидкость попадает на кожу или в глаза, пораженный участок следует немедленно промыть большим количеством воды.

Старайтесь не проливать тормозную жидкость на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы во время движения уровень тормозной жидкости был ниже отметки 'MIN'.

Внимание

Немедленно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, если ощущается необычно долгий ход педали тормоза или возникает любое значительное падение уровня тормозной жидкости.

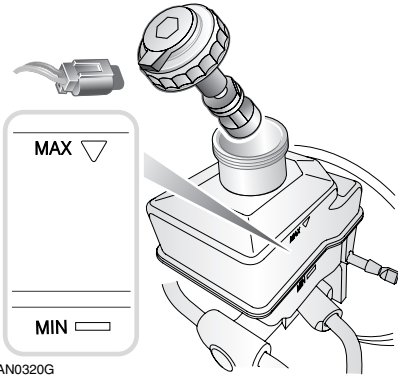
Предостережение: Тормозная жидкость разрушает лакокрасочное покрытие. В случае разлива немедленно соберите ее впитывающей тканью и промойте место разлива автомобильным шампунем, растворенным в воде.

При нормальной эксплуатации уровень жидкости в бачке может несколько понизиться из-за износа тормозных колодок, но не должен опускаться ниже отметки **MIN**. Любое существенное снижение уровня тормозной жидкости указывает на утечку в системе. В этом случае поездки на автомобиле **НЕДОПУСТИМЫ**. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Уровень тормозной жидкости следует проверять не реже одного раза в неделю (чаще, если автомобиль эксплуатируется интенсивно или в сложных условиях). Во время проверки автомобиль должен стоять на ровной горизонтальной поверхности. Уровень можно проверить, не снимая крышку, через прозрачную стенку бачка.

Тормоза

Доливка



Перед снятием крышки оботрите ее насухо, чтобы исключить попадание грязи в бачок.

Отсоедините электрический провод.

Отверните крышку на 1/8 оборота и долейте в бачок до отметки **MAX** предписанную тормозную жидкость.

Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374**.

Используйте только не бывшую в употреблении жидкость из герметичной емкости. Старая жидкость из открытых емкостей или жидкость, ранее слитая из системы, будет поглощать влагу, снижая эффективность работы, поэтому ее использование **НЕДОПУСТИМО. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ПРЕДПИСАННЫЙ УРОВЕНЬ!**

Установите крышку в исходное положение и подсоедините электрический провод. Убедитесь, что провод обращен к центральной оси автомобиля.

Тормозную жидкость требуется полностью заменять через каждые два года независимо от пробега.

Свободный ход педали тормоза: Регулируемый свободный ход отсутствует.

Усилитель рулевого управления

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Внимание

Рабочая жидкость усилителя рулевого управления высоко токсична. Храните емкости с гидравлической жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что эта рабочая жидкость случайно попала в организм, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если рабочая жидкость попадает на кожу или в глаза, пораженный участок следует немедленно промыть большим количеством воды.

Старайтесь не проливать эту рабочую жидкость на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

Предостережение: Рабочая жидкость усилителя рулевого управления разрушает лакокрасочное покрытие. В случае разлива немедленно соберите жидкость впитывающей тканью и промойте место разлива автомобильным шампунем, растворенным в воде.

Предостережение: НЕ ДОПУСКАЕТСЯ включать двигатель, если уровень рабочей жидкости опустился ниже нижней отметки. Это может привести к значительному повреждению насоса усилителя рулевого управления.

При существенном или внезапном падении уровня рабочей жидкости необходимо срочно обратиться к квалифицированному дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

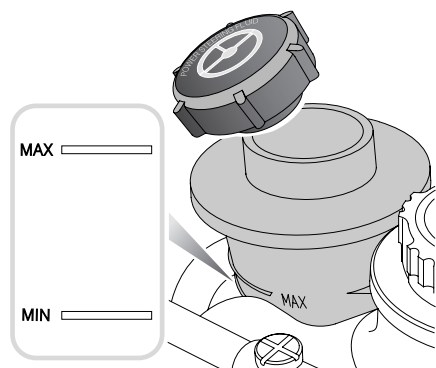
Если удастся установить, что потеря рабочей жидкости происходит медленными темпами, можно долить жидкость в бачок до верхней отметки и доехать до ближайшего квалифицированного дилера/авторизованного ремонтного предприятия компании Land Rover для проверки системы.

Не пытайтесь добраться на автомобиле до ремонтной мастерской, если есть риск попадания подтекающей жидкости на горячую поверхность, например, на элементы системы выпуска.

Усилитель рулевого управления

Проверка и доливка

Проверяйте и доливайте рабочую жидкость, ТОЛЬКО когда двигатель выключен и система холодная. Не поворачивайте рулевое колесо после выключения двигателя.



LAN0321G

Уровень рабочей жидкости виден через прозрачную стенку бачка, на которую нанесены две отметки, обозначающие максимальный и минимальный уровень.

Если необходимо, долейте рабочую жидкость в бачок, чтобы ее уровень располагался между верхней и нижней отметкой. **НЕ ЗАЛИВАЙТЕ рабочую жидкость выше верхней отметки.**

Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ**, 374.

Система динамического контроля

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ

Внимание

Рабочая жидкость системы динамического контроля высоко токсична. Храните емкости с жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что эта рабочая жидкость случайно попала в организм, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если рабочая жидкость попадает на кожу или в глаза, пораженный участок следует немедленно промыть большим количеством воды.

Старайтесь не проливать эту рабочую жидкость на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

Предостережение: Рабочая жидкость системы динамического контроля разрушает лакокрасочное покрытие. В случае разлива немедленно соберите жидкость впитывающей тканью и промойте место разлива автомобильным шампунем, растворенным в воде.

Предостережение: НЕ ДОПУСКАЕТСЯ включать двигатель, если уровень рабочей жидкости опустился ниже нижней отметки. Это может привести к значительному повреждению системы динамического контроля.

При существенном или внезапном падении уровня рабочей жидкости необходимо срочно обратиться к квалифицированному дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

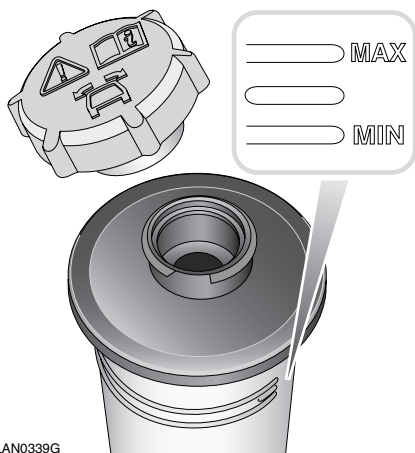
Если удастся установить, что потеря рабочей жидкости происходит медленными темпами, можно долить жидкость в бачок до верхней отметки и доехать до ближайшего квалифицированного дилера/авторизованного ремонтного предприятия компании Land Rover для проверки системы.

Не пытайтесь добраться на автомобиле до ремонтной мастерской, если есть риск попадания подтекающей жидкости на горячую поверхность, например, на элементы системы выпуска.

Система динамического контроля

Проверка и доливка

Проверяйте и доливайте рабочую жидкость, ТОЛЬКО когда двигатель выключен и система холодная.



Уровень рабочей жидкости виден через прозрачную стенку бачка, на которую нанесены две отметки, обозначающие максимальный и минимальный уровень.

Если требуется доливка, сначала ототрите крышку заливной горловины, чтобы грязь не проникла в бачок, затем поверните крышку на четверть оборота против часовой стрелки и потяните, чтобы снять. Долейте рабочую жидкость в бачок, чтобы ее уровень располагался между верхней и нижней отметкой. **НЕ ЗАЛИВАЙТЕ рабочую жидкость выше верхней отметки.** Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 374.**

Стеклоомыватели

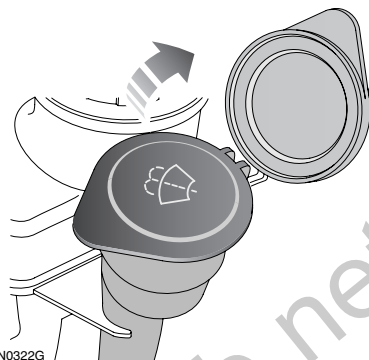
ДОЛИВКА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЕЙ ЛОБОВОГО СТЕКЛА

Внимание

Некоторые составы для очистки стекол являются возгораемыми, особенно в высокой концентрации или в неразбавленном состоянии, если возникает искрение. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** контакта рабочей жидкости стеклоомывателя с открытым пламенем или искрами.

Предостережение: ЗАПРЕЩАЕТСЯ заливать в бачок стеклоомывателей антифриз или раствор уксуса в воде. Антифриз разрушает лакокрасочное покрытие. Уксус может вызвать поломку насоса омывателей лобового стекла.

Брызги рабочей жидкости стеклоомывателя могут приводить к обесцвечиванию панелей кузова. Следите за тем, чтобы не возникали брызги, особенно если жидкость применяется в высокой концентрации или в неразбавленном состоянии. Если появятся брызги, немедленно смойте их водой.



LAN0322G

Жидкость из бачка омывателей лобового стекла подается на форсунки омывателей лобового и заднего стекла и фар.

Проверяйте уровень жидкости в бачке не реже одного раза в неделю и доливайте в бачок смесь воды и фирменного средства Land Rover для очистки стекол STC 8249. Желательно смешивать рекомендуемые количества воды и концентрата в отдельной емкости перед доливкой. Обязательно соблюдайте инструкции, указанные на емкости с концентратом. Учтите, что в очень холодную погоду, чтобы исключить возможность замерзания, необходимо использовать подходящее средство для очистки стекол.

Периодически включайте стеклоомыватели, проверяя отсутствие закупорки и направление разбрызгивания.

Примечание: Чтобы исключить возможность замерзания, заливайте в бачок омывателей лобового стекла предписанную жидкость для очистки стекол.

www.rangeroverclub.net

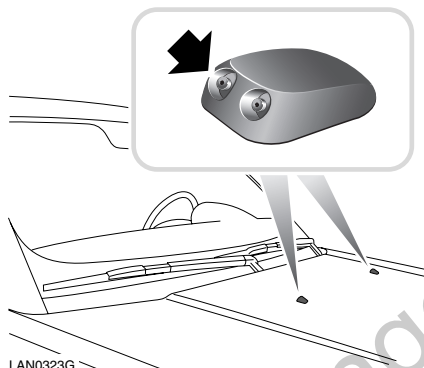
Стеклоомыватели

ФОРСУНКИ ОМЫВАТЕЛЕЙ

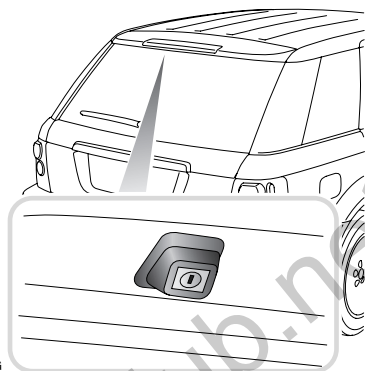
Задние

Передние

Форсунки стеклоомывателей регулируются на предприятии-изготовителе и не требуют дополнительной регулировки. Если понадобится регулировка, вставьте в сопло форсунки иглу и аккуратно поверните, чтобы струя из каждой форсунки была направлена к центру лобового стекла.



Засорившуюся форсунку стеклоомывателя можно прочистить, вставив в сопло форсунки тонкую проволоку или иглу.



Фары

Форсунки омывателей фар регулируются на предприятии-изготовителе и не требуют дополнительной регулировки.

Щетки стеклоочистителей

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

Разрешается устанавливать только щетки, тип которых соответствует исходной комплектации.

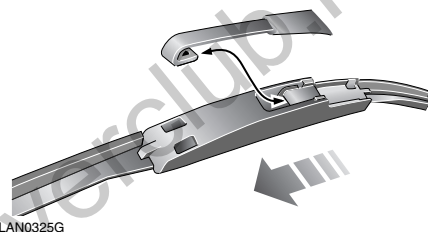
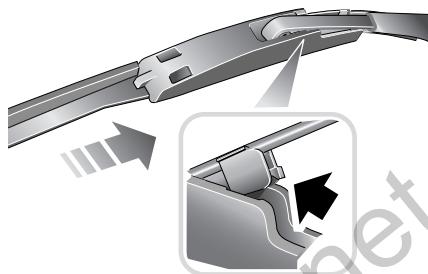
Жир, силикон и продукты на основе бензина ухудшают качество работы щеток стеклоочистителей.

Промывайте щетки в теплой мыльной воде и регулярно проверяйте их состояние.

При обнаружении признаков отвердения, появлении трещин на резине или подтеков или неочищенных участков на лобовом стекле щетки следует заменить.

Лобовое стекло следует регулярно промывать рекомендуемой жидкостью для очистки стекол. Перед установкой новых щеток стеклоочистителей убедитесь, что лобовое стекло тщательно очищено.

Передние

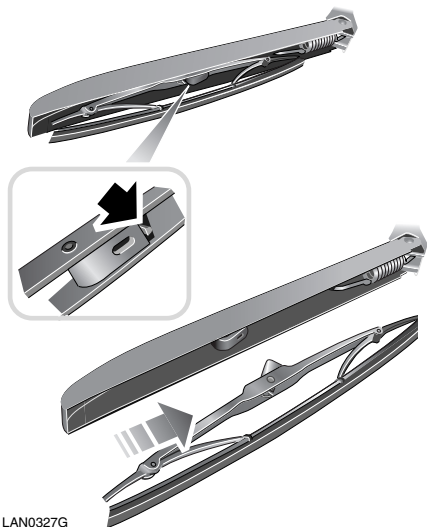


Поднимите рычаг стеклоочистителя, отведите его от стекла и разверните щетку от рычага. Нажмите на язычок, показанный стрелкой на рисунке в рамке, чтобы освободить щетку, сдвиньте и снимите щетку с торца рычага стеклоочистителя. Осторожно установите рычаг в нерабочее положение.

Совместите рычаг стеклоочистителя с отверстием в середине щетки и прижмите щетку до щелчка.

Щетки стеклоочистителей

Задние



LAN0327G

Поднимите рычаг стеклоочистителя и отведите его от заднего стекла.

Нажмите на язычок, показанный стрелкой на рисунке в рамке, чтобы освободить щетку, сдвиньте и снимите щетку с торца рычага стеклоочистителя. Осторожно установите рычаг в нерабочее положение.

Устанавливая щетку, расположите щетку в сборе поверх тыльной стороны рычага стеклоочистителя и прижмите щетку до щелчка.

Аккумулятор

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор снабжен ярлыком, на котором изображен ряд предупреждающих символов: Они имеют следующее значение:



Недопустимы курение, пламя и искры (красного цвета).



Надевайте защитные очки (синего цвета).



Храните вне пределов досягаемости детей (красного цвета).



Взрывоопасный газ (желтого цвета).



Аккумуляторная кислота (желтого цвета).

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРОМ

Внимание

В аккумуляторах содержится токсичная кислота, обладающая коррозионным действием. При разливе аккумуляторной кислоты:

- На одежду или кожу - немедленно снимите загрязненную одежду, промойте кожу большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- В глаза - промывайте глаза чистой водой не менее 15 минут. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Проглатывание аккумуляторной кислоты может привести к гибели, если не будут предприняты немедленные действия. Незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

Работая с аккумуляторами, обязательно надевайте защитные очки.

Для вашей собственной безопасности снимайте все украшения и металлические браслеты перед началом работы в моторном отделении и не допускайте соприкосновения клемм или электропроводки аккумулятора с инструментами или металлическими деталями автомобиля.

Штыри, клеммы и сопутствующие аксессуары аккумулятора содержат свинец и соединения свинца. После завершения работы вымойте руки.

Аккумулятор

Аккумулятор, практически не нуждающийся в обслуживании, разработанный специально для этого автомобиля, установлен в моторном отделении.

В жаркую погоду необходимо чаще проверять уровень электролита. Если необходимо, можно долить в аккумулятор дистиллированную воду.

Периодически очищайте корпус аккумулятора от грязи и смазки.

При замене выбирайте аккумулятор того же типа, который входил в исходную комплектацию. Применение не утвержденных к эксплуатации аккумуляторов не рекомендуется и может аннулировать гарантию на автомобиль.

Рекомендуется регулярно проверять зарядку аккумулятора, если автомобиль в основном используется для коротких поездок и не эксплуатировался в течение длительного времени.

Примечание: Срок службы аккумулятора зависит от состояния зарядки. Для того чтобы аккумулятор прослужил дольше, он всегда должен быть достаточно заряжен.

Примечание: Не подсоединяйте никакое оборудование, рассчитанное на 12 В, например, переносные лампы, напрямую к клеммам аккумулятора. Используйте для подключения аксессуаров, разрешенных компанией Land Rover, гнезда питания, предусмотренные в автомобиле.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

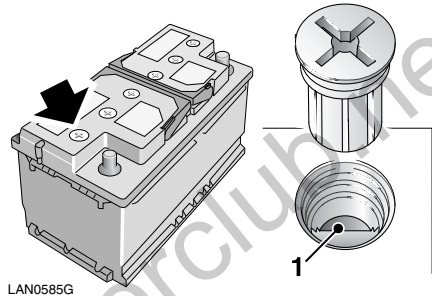
Внимание

Аккумуляторы выделяют

Проверка и доливка электролита

Внимание

Не допускайте присутствия открытого пламени вблизи аккумулятора (во время и после зарядки аккумуляторы выделяют возгораемый водород).



Выверните шесть пробок.

Убедитесь, что электролит доходит до пластикового указателя уровня 1.

Если необходимо, долейте дистиллированную воду, но не превышайте предписанный уровень.

Примечание: В нормальных климатических условиях эту операцию требуется выполнять по крайней мере один раз в год. В жаркую погоду или в условиях жаркого климата уровень электролита требуется проверять не реже одного раза в три месяца.

Примечание: Если при проверке уровня электролита требуется подсветка, воспользуйтесь фонариком.

Установите шесть пробок.

взрывоопасные газы, содержат разъедающую кислоту и вырабатывают электрический ток такой силы, который может стать причиной сильных травм.

Аккумулятор

В процессе зарядки пользуйтесь защитными очками или не наклоняйтесь над аккумулятором и обеспечьте хорошую вентиляцию в зоне верхней части аккумулятора.

Заряжая аккумулятор, обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед зарядкой отсоедините и снимите аккумулятор с автомобиля. Зарядка аккумулятора с подсоединенными проводами может привести к повреждению электрической системы автомобиля.
- Прочно закрепите соединительные провода зарядного устройства на клеммах аккумулятора до включения зарядного устройства. Не перемещайте провода после включения зарядного устройства.
- После окончания зарядки выключите зарядное устройство до отсоединения проводов от клемм аккумулятора.

Примечание: *Имейте в виду, что в холодном помещении аккумулятор заряжается дольше.*

После подзарядки выдержите аккумулятор в течение одного часа перед подсоединением к автомобилю, чтобы рассеять взрывоопасные газы и свести к минимуму риск возгорания или взрыва.

Отсоединение аккумулятора

Если автомобиль заперт и включена сигнализация, сначала требуется отпереть замки и отключить сигнализацию при помощи пульта дистанционного управления.

Обратитесь к разделу **ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ, 59.**

Примечание: *Если аккумулятор разрядился, когда автомобиль заперт и включена сигнализация, сначала потребуется отпереть левую переднюю дверь ключом зажигания.*

Вставьте ключ зажигания и поверните его в положение II.

Задействуйте электронный стояночный тормоз (EPB) (см. раздел) или установите противооткатные упоры для колес. Обратитесь к разделу **ЗАМЕНА КОЛЕСА, 337.**

Извлеките ключ зажигания и выждите две минуты для сброса остаточного напряжения в системе управления двигателем.

Откройте капот. Обратитесь к разделу **ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА, 288.**

Отсоедините только отрицательную (-) клемму аккумулятора.

Аккумулятор

Подсоединение аккумулятора

Убедитесь, что выключено все оборудование, получающее электропитание от аккумулятора - лампы, аудиосистема и т.д.

Подсоедините провода аккумулятора.

Примечание: Если в момент отсоединения заряд аккумулятора был достаточен для отключения сигнализации, после подсоединения может включиться сирена сигнализации. Для выключения сигнализации воспользуйтесь пультом дистанционного управления или вставьте ключ в замок зажигания.

Вставьте ключ зажигания и поверните его в положение II.

Освободите электронный стояночный тормоз (EPB), чтобы выключить оранжевую контрольную лампу.

Последствия отсоединения аккумулятора

После подсоединения аккумулятора некоторые системы автомобиля переустанавливаются автоматически. Для этого может потребоваться несколько минут. Некоторые системы восстанавливают полную работоспособность после идентификации определенных условий во время движения. Это ни в коей мере не нарушает безопасную работу автомобиля.

Контрольная лампа аккумулятора



Красная контрольная лампа на панели приборов включается для проверки при переводе зажигания в положение II и гаснет после запуска двигателя. Если лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Аккумулятор

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Внимание

Перед отсоединением аккумулятора обязательно извлеките ключ зажигания. Несоблюдение этого правила может привести к поломке в системе SRS подушек безопасности.

Не изменяйте полярность аккумулятора. Если провода аккумулятора неправильно подсоединены к клеммам, это может привести к повреждению электрической системы.

Предостережение: Аккумулятор должен находиться в вертикальном положении. Наклон более чем на 45 градусов приводит к повреждению аккумулятора.

Не допускается включать двигатель, если отсоединен аккумулятор, и отсоединять аккумулятор, если работает двигатель.

Сначала отсоедините отрицательный (-) провод, затем - положительный (+) провод. Подсоединяя аккумулятор, сначала подсоедините положительный провод, затем - отрицательный провод. Не допускайте соприкосновения клемм аккумулятора с металлическими элементами автомобиля.

Снятие

Для снятия аккумулятора с автомобиля выверните гайки крепления прижимной пластины аккумулятора и снимите прижимную пластину.

Замена

Правильно расположите аккумулятор (штыри клемм должны быть обращены к задней части автомобиля) и убедитесь в прочности фиксации прижимной пластины. Затяните гайки прижимной пластины так, чтобы прижимная пластина не перемещалась, но без чрезмерного усилия.

Сменные аккумуляторы

Используйте только сменные аккумуляторы, тип и спецификация которых соответствуют исходной комплектации. Подключение других аккумуляторов к электрической системе автомобиля может создать угрозу возгорания.

Автомобили с бензиновыми двигателями	H7 75 A*ч
Автомобили с дизельными двигателями	H8 90 A*ч

Утилизация аккумуляторов



Отработанные аккумуляторы следует подвергать вторичной переработке. Элементы питания относятся к опасным отходам. Обратитесь за рекомендациями по вопросам утилизации к дилеру компании Land Rover или в местное компетентное ведомство.

УХОД ЗА ШИНАМИ

Внимание

Поврежденные шины создают серьезную опасность. Не допускается использовать поврежденные, сильно изношенные или неправильно накачанные шины.

Не допускайте попадания рабочих жидкостей автомобиля на шины, поскольку это может привести к повреждению шин.

Не допускайте пробуксовки колес. Возникающие при этом усилия могут привести к повреждению структурных элементов шины.

Если пробуксовка шин неизбежна (например, на глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч по показаниям спидометра.

Регулярно проверяйте наличие повреждений, деформаций и степень износа всех шин автомобиля, включая запасную. Если у вас возникнут сомнения по поводу состояния шин, немедленно обратитесь для их проверки в ремонтную мастерскую, к дилеру или на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Износ шин

Правильно управляя автомобилем, вы увеличите срок эксплуатации шин и не допустите необоснованных повреждений.

- Шины обязательно должны быть правильно накачаны.
- Соблюдайте предписанные ограничения скорости и рекомендуемую скорость движения на поворотах.
- Старайтесь не трогаться с места резко и набирайте скорость плавно.
- Не преодолевайте повороты на высокой скорости и не применяйте резкое торможение.
- По возможно объезжайте ямы и другие препятствия на дороге.
- Не допускайте ударов и соприкосновения шин с бордюром при парковке.

Шины

Индикаторы износа



Внимание

Индикаторы износа становятся видимы, когда достигнута минимальная глубина протектора. У шин, изношенных до этой глубины, уменьшается сцепление с дорожным полотном, и они хуже вытесняют воду.

Предостережение: Если протектор шины изношен неравномерно или очень сильно, как можно скорее обратитесь для проверки к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Примечание: Проверяйте состояние шин после поездки по бездорожью. Сразу же после выезда на нормальное твердое дорожное полотно остановите автомобиль и проверьте, не повреждены ли шины.

Когда протектор изношен примерно до 1,6 мм, на поверхности начинают проступать индикаторы износа. Они образуют на протекторе непрерывную полосу.

Шину необходимо заменить, как только становится видимым индикатор износа или раньше, если это требуется по закону.

Примечание: Глубину протектора следует регулярно проверять, причем в некоторых случаях чаще, чем с периодичностью планового обслуживания.

Постепенное ухудшение качества

Качество шин со временем ухудшается, даже если они не эксплуатируются. Как правило, рекомендуется заменять шины через шесть лет нормальной эксплуатации. Ухудшение качества может быть вызвано действием ультрафиолетового излучения, жаркой погодой или частой эксплуатацией в условиях высокой нагрузки.

Заменяйте шину запасного колеса одновременно с остальными шинами, учитывая постепенное ухудшение качества запасной шины.

Проколы шин

Внимание

Не продолжайте поездку с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не спущена, это небезопасно, поскольку она может внезапно и резко потерять давление в любой момент.

Не все проколы приводят к тому, что из шины немедленно выходит воздух. Поэтому регулярно проверяйте шины на наличие повреждений и инородных предметов.

Если во время движения вы ощутите внезапную вибрацию или изменения в поведении автомобиля, немедленно сбросьте скорость. Не тормозите, не применяйте резкие маневры и изменения направления. Медленно съезьте с полосы движения и остановите автомобиль.

Шины

Примечание: Продолжение движения до безопасного участка может повредить проколотую шину, но безопасность пассажиров значительно важнее.

Проверьте наличие проколов, повреждений и давление в шинах. Если имеются повреждения или деформация, шину следует заменить. Если у вас нет запасной шины, автомобиль следует доставить в ремонтную мастерскую, к дилеру или на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Сменные шины

Внимание

Не используйте шины с диагональным кордом.

Не используйте камерные шины.

Не переставляйте шины с одного колеса на другое. Шины особым образом прирабатываются на каждом колесе. Перестановка шин может повлиять на управляемость автомобиля и на тяговое усилие.

Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора.

Сменные колеса должны быть оригинальной продукцией Land Rover. Это обеспечит соблюдение расчетных динамических характеристик на дорогах и на бездорожье.

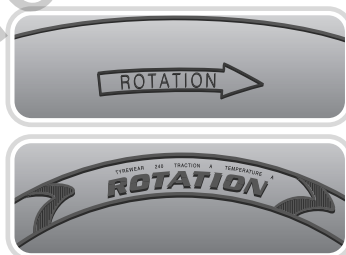
Если приходится использовать шины, не предписанные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.

Предпочтительно заменять все четыре шины одновременно. Если такой возможности нет, заменяйте шины попарно (передние и задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Рекомендованные для вашего автомобиля шины указаны на информационном ярлыке. Обратитесь к разделу **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317**. Пояснения к этой информации даны в разделе **КОЛЕСА И ШИНЫ, 378**.

Дирекционные шины

Дирекционные шины правильно функционируют, когда они вращаются вперед (во время движения автомобиля вперед).



LAN0331G

Типовые индикаторы дирекционных шин

www.rangeroverclub.net

Шины

Временное запасное колесо

Внимание

Если используется временное запасное колесо, управляйте автомобилем с особой осторожностью и не превышайте скорость 80 км/ч. Следует как можно скорее установить стандартное колесо и шину. Не допускается устанавливать на автомобиль несколько временных запасных колес одновременно.

Давление в шинах

Внимание

Если автомобиль был припаркован под яркими лучами солнца или эксплуатировался при высоких температурах воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Вместо этого перед проверкой давления поставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть.

Недостаточное давление приводит к чрезмерному прогибу и к неравномерному износу шин. Это может стать причиной внезапного выхода шины из строя. Чрезмерное давление создает ощущение жесткости во время движения, вызывает неравномерный износ шин и ухудшает управляемость.

Если давление в горячей шине равно рекомендуемому давлению в холодной шине или ниже, это показывает, что шина сильно недокачана.

Поддержание правильного давления в шинах гарантирует оптимальное сочетание срока службы шин, комфорта движения, экономии топлива и управляемости автомобиля.

При недостаточном давлении воздуха шины изнашиваются быстрее и менее равномерно. Также ухудшается управляемость автомобиля, возрастает расход топлива и увеличивается вероятность повреждения шин. Если шины перекачаны, снижается комфорт движения и происходит неравномерный износ.

Давление воздуха в шинах необходимо проверять не реже одного раза в неделю при эксплуатации в нормальных условиях и ежедневно, если автомобиль совершает поездки по бездорожью.

Визуальный осмотр не позволяет определить, правильно ли накачана шина.

Предписанное давление в шинах указано на табличке, которая закреплена на стойке В со стороны водителя и видна, когда дверь водителя открыта. Обратитесь к разделу **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317.**

На информационном ярлыке указано рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах при загрузке автомобиля до максимальной полной массы, измеряемое, когда шины **холодные**, не ранее чем через 3 часа после окончания движения или после поездки на расстояние менее 5 км.

Проверяйте давление воздуха в шинах (в том числе и в шине запасного колеса), когда шины холодные. Учтите, что достаточно проехать 1,5 км, чтобы температура шин повлияла на давление воздуха.

Шины

Если автомобиль проехал больше 5 км, шины и воздух в них нагреваются, и давление становится выше рекомендуемого давления в холодных шинах. Если вы проверяете давление в теплых шинах, не допускается уменьшать давление.

Примечание: В горячих шинах давление воздуха повышается в соответствии с законами физики. Если необходимо проверить давление, когда шины горячие (после того, как автомобиль проехал некоторое расстояние), учтите, что увеличение давления может составить до 30-40 кПа (0,3-0,4 бар). В таких условиях запрещается выпускать воздух из шин, чтобы довести давление до рекомендуемого уровня давления в холодных шинах.

Примечание: Давление в запасном колесе следует довести до максимального значения, предписанного для используемой комбинации колес/шин, и скорректировать после установки запасного колеса.

Примечание: Если автомобиль сильно загружен или буксирует тяжелый прицеп, дополнительная нагрузка на сцепное устройство прицепа может привести к превышению нагрузки на шины, которая соответствует полной массе автомобиля. Это допустимо, если не превышает скорость 100 км/ч и давление в шинах задних колес увеличено не менее чем на 20 кПа (3 фунто-фута/дюйм²). Это правило не применимо, если используется временное запасное колесо. В таком случае действует лимит скорости 80 км/ч, и давление в шинах следует поддерживать на том уровне, который указан в информационном ярлыке. Обратитесь к разделу **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317**.

Шины

Проверка давления в шинах

По возможности, проверяйте давление, когда шины холодные, соблюдая описанную ниже процедуру:

1. Снимите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите наконечник манометра/насоса на вентиль.
3. Проверьте давление по показаниям манометра. Если необходимо, накачайте шину.
4. Если вы дополнительно накачивали шину, снимите и снова установите на вентиль шины наконечник манометра перед проверкой, чтобы получить правильное значение давления.

При несоблюдении этого правила показания манометра могут оказаться неверными.

5. Если шина перекачана, снимите манометр с вентиля и выпустите воздух из шины, нажав на центральную часть вентиля.

Снова подсоедините манометр к вентилю и проверьте давление. Если давление не отрегулировано, повторите описанную процедуру и проверку.

6. Установите колпачок вентиля.

Примечание: В некоторых странах поездки на автомобиле, шины которого не накачаны до требуемого уровня в соответствии с предусмотренным способом эксплуатации, являются правонарушением.

Вентили

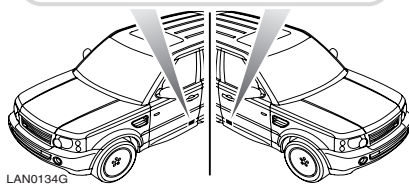
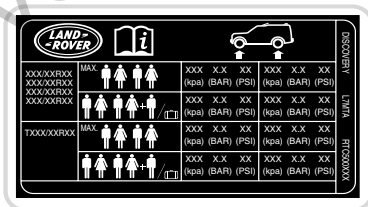
Колпачки вентиляй должны быть туго затянуты, поскольку они предотвращают попадание грязи в вентиль. Проверяя давление воздуха в шинах, убедитесь в отсутствии утечки воздуха, сопровождаемой характерным шипением, через вентили.

Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке

Внимание

Регулярно проверяйте давление, когда шины холодные, используя точный манометр.

Если не поддерживается предписанное давление в шинах, может возрасти риск выхода шины из строя, потери контроля над автомобилем и травм.

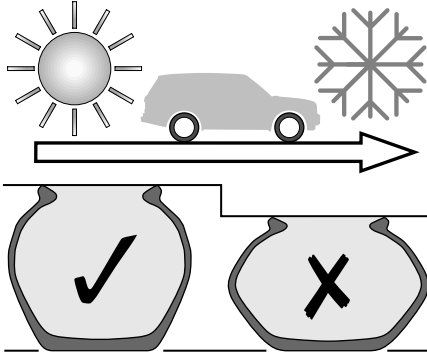


Этот ярлык находится на стойке "В" позади двери водителя и содержит информацию о колесах и шинах, входящих в исходную комплектацию автомобиля.

На этом ярлыке указаны типоразмеры колес и шин и рекомендуемое давление для всех комбинаций колес и шин.

Шины

Изменение давления при изменении температуры наружного воздуха



LAN0599G

Если температура наружного воздуха падает, давление в шинах уменьшается, и может возникнуть состояние недокачивания. Это следует иметь в виду во время поездок по территориям с более низкой температурой.

Из-за недостаточного давления уменьшается высота боковой стенки шины; это приводит к неравномерному износу шины и возникает риск ее повреждения.

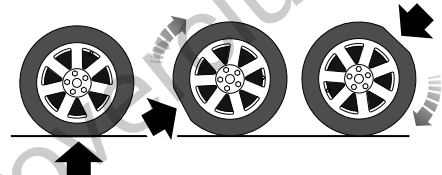
Давление в шинах можно отрегулировать перед началом поездки по местности с более низкими температурами. Давление воздуха в шинах также можно изменить, когда вы доедете до более холодной местности.

Примечание: Если вы регулируете давление в шинах, находясь в более холодной местности, до регулировки автомобиль должен быть в неподвижном состоянии не менее одного часа.

Давление в шинах должно быть повышено на 0.14 бар/14 кПа на каждые 10°C повышения температуры.

Плоские участки

Если автомобиль долгое время был неподвижен при высокой температуре окружающего воздуха, на шинах могли образоваться плоские участки. Когда автомобиль возобновит движение, плоские участки создадут вибрацию, которая исчезнет с восстановлением шинами исходной формы.



LAN0600G

Для устранения эффекта появления плоских участков давление в шинах можно увеличить.

Давление в шинах должно быть повышено на 0.14 бар/14 кПа на каждые 10°C повышения температуры.

Длительное хранение

Чтобы свести к минимуму образование плоских участков во время длительного хранения, можно увеличить давление в шинах до максимального значения, указанного а боковой стенке шины.

Примечание: Перед началом эксплуатации следует восстановить предписанное давление.

Шины

Комбинации шин и колес с повышенными эксплуатационными характеристиками

Предостережение: Этот автомобиль может быть оснащен колесами с повышенными эксплуатационными характеристиками в комбинации с низкопрофильными шинами, предназначенными для повышения динамических характеристик на сухих дорогах и сопротивляемости аквапланированию.

Низкопрофильные шины с высоким классом скорости имеют более мягкий материал протектора.

Агрессивный стиль управления автомобилем может привести к повышенному износу и сокращению срока службы этих шин в сравнении с шинами других типов. Колеса и шины в такой комбинации более подвержены риску повреждения на бездорожье. Эта комбинация также менее эффективна на снегу и на льду, чем шины M и S. С учетом погодных условий шины с повышенными эксплуатационными характеристиками требуется заменять на зимние шины.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Зимние шины больше подходят для эксплуатации при низких температурах, на снегу и на льду и значительно улучшают динамические характеристики автомобиля в таких условиях.

Зимние шины требуется установить на все четыре колеса.

Предписанные зимние шины

18-дюймовые колеса: 235/65 R18 110H Dunlop Winter Sport M3

235/65 R18 110H Michelin Pilot Alpine XSE

19-дюймовые колеса: 255/55 R19 111H Goodyear Ultra Grip

Примечание: Если автомобиль укомплектован 20-дюймовыми колесами, перед установкой зимних шин потребуются установить 18- или 19-дюймовые колеса.

Давление в зимних шинах

Давление в зимних шинах (в исходном состоянии) эквивалентно давлению в обычных шинах этого же типоразмера.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Внимание

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ цепи противоскольжения, не разрешенные к применению. Это может привести к повреждению шин, колес, элементов подвески и системы тормозов и кузова автомобиля.

Цепи противоскольжения предназначены для движения по дорогам с твердым покрытием только в экстремальных условиях и не рекомендуются для использования на бездорожье.

Цепи противоскольжения **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** устанавливать на временное запасное колесо.

НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ скорость 50 км/ч.

Если возникает необходимость установить на автомобиль цепи противоскольжения, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** соблюдайте следующие правила:

- **Передние колеса:** Цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние колеса автомобилей, которые оснащены колесами диаметром 17, 18 и 19 x 8 дюймов.

***Примечание:** Если автомобиль укомплектован 20-дюймовыми колесами, перед установкой цепей противоскольжения потребуется установить 18- или 19-дюймовые колеса.*

- **Задние колеса:** Цепи противоскольжения **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** устанавливать на задние колеса любого автомобиля.

- Следует использовать **ТОЛЬКО** цепи, разрешенные компанией Land Rover. Такие цепи предназначены для вашего автомобиля и исключают любой риск повреждения других элементов автомобиля. Разрешенные к применению цепи противоскольжения можно приобрести только у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.
- Обязательно соблюдайте инструкции по установке и закреплению цепей, а также ограничения скорости, рекомендуемые для различных условий движения. **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ** скорость 50 км/ч.
- Устанавливайте цепи противоскольжения **ТОЛЬКО** попарно.
- На дорогах, свободных от снега, цепи противоскольжения желательно снимать, чтобы исключить риск повреждения шин.
- В некоторых условиях может быть целесообразно выключить систему DSC, чтобы добиться максимального тягового усилия.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

Внимание

Система контроля давления в шинах не устраняет необходимость проверять давление в шинах вручную.

Система TPM только выдает предупреждение о низком давлении в шинах, но НЕ НАКАЧИВАЕТ шины.

Система контроля давления в шинах не может регистрировать повреждения шин. Регулярно проверяйте состояние шин, особенно если автомобиль эксплуатируется в условиях бездорожья.

Предостережение: Накачивая шины, соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить датчики системы TPM. Обязательно проверьте правильность совмещения головки компрессора и штока вентиля.

Примечание: Применение не разрешенных к эксплуатации аксессуаров может повлиять на работу системы. Если это происходит, на дисплее центра сообщений появляется сообщение **TYRE MONITORING SYSTEM FAULT**. Обратитесь к разделу **ИНФОРМАЦИЯ, ВЫДАВАЕМАЯ ЦЕНТРОМ СООБЩЕНИЙ, 116**.

Система TPM может работать с шинами разных типов по-разному. Выполняя замену шин, обязательно соблюдайте рекомендации. Обратитесь к разделу **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317**.

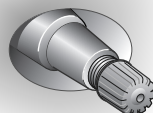
Ваш автомобиль может быть оснащен системой контроля давления в шинах (TPM), которая контролирует давление в каждой шине, включая полноразмерную шину запасного колеса. Шины временных запасных колес не оснащены датчиками, и давление в них не контролируется.

Примечание: Система TPM только выдает предупреждение о низком давлении в шинах, но НЕ НАКАЧИВАЕТ шины.

1



2



LAN0544G

Если на колесо установлена система TPM, это легко определить на глаз по наличию внешней металлической контргайки и вентиля (1). На все колеса Land Rover, не оснащенные системой TPM, установлены езиновые вентили (2).

Шины

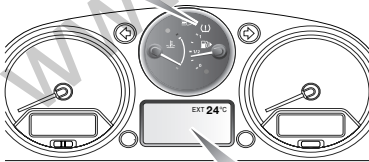
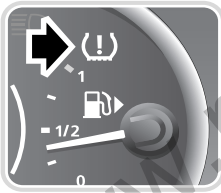
Работа системы ТРМ

Система контролирует давление в шинах при помощи датчиков, установленных в каждом колесе, и приемного блока, расположенного в автомобиле. Связь между датчиком и приемным блоком поддерживается при помощи радиочастотных (RF) сигналов.



Предупреждение о давлении в шинах - это включение желтой контрольной лампы на панели приборов и появление сопутствующего сообщения на экране центра сообщений.

Все шины, включая запасную (при наличии), следует регулярно проверять, когда шины холодные, и накачивать до рекомендуемого давления. Если появляется предупреждение о низком давлении в шинах, это означает, что одна или несколько шин сильно недокачаны.



LAN0577G

Вам следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления. Обратитесь к разделу **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317**.

Если предупреждения о низком давлении появляются часто, требуется определить и устранить причину. Во время движения автомобиля с сильно недокачанными шинами происходит перегрев шин, который может привести к выходу шины из строя. Недостаточное давление воздуха также увеличивает расход топлива, сокращает срок службы шин, может повлиять на общую управляемость и тормозной путь автомобиля.

Кроме этого, система ТРМ контролирует давление в полноразмерной запасной шине. Если давление в запасной шине не соответствует предписанному уровню, появится сообщение **CHECK SPARE TYRE PRESSURE** и загорится контрольная лампа.

Если изменяются погодные условия, предупреждения системы ТРМ могут быть прерывистыми.

Шины

Неполадки в системе TPM

Кроме этого, автомобиль сообщает о неполадках в системе TPM с помощью контрольной лампы, которая сначала мигает, а затем горит постоянно. Если в системе возникают неполадки, выдается текстовое сообщение **TYRE MONITORING SYSTEM FAULT**.

Последовательность сообщений о неполадках в системе TPM выдается при каждом цикле зажигания, пока неисправность не будет устранена. Если возникла неполадка, возможно, система будет не в состоянии корректно выявлять низкое давление в шинах или сообщать об этом.

Неполадки в системе TPMS могут возникать по разным причинам, например, из-за присутствия других радиочастотных систем, которые могут создавать помехи, или из-за установки на автомобиль несовместимых сменных шин.

Давление в запасной шине

Полноразмерную запасную шину следует накачать до максимального давления, которое предусмотрено для шин этого типоразмера.

Замена полноразмерного запасного колеса и шины

Если возникла необходимость заменить колесо запасным колесом, система автоматически распознает изменение в расположении колес. Автомобиль необходимо оставить неподвижно на 15 мин во время смены колеса и шины для распознавания изменений системой. После начала движения со скоростью более 25 км/ч все предупреждения о низком давлении, как правило, исчезают в течение 5 минут.

Замена временного запасного колеса и шины

Если установлено временное запасное колесо, система автоматически распознает изменение в местоположении колес. Затем, примерно через 10 минут или после начала движения со скоростью более 25 км/ч, появляется сообщение **TYRE FRONT (REAR) RIGHT (LEFT) NOT MONITORED** и загорается контрольная лампа.

Контрольная лампа сначала мигает, а затем горит постоянно. Если временное запасное колесо используется в течение долгого времени, появляется дополнительное текстовое сообщение **TYRE MONITORING SYSTEM FAULT**.

Эта последовательность предупреждений системы TPM активируется на каждом цикле зажигания, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным колесом в сборе с шиной.

Обязательно замените временное запасное колесо перед проверкой системы TPM на наличие возможных неисправностей. После установки полноразмерного колеса вместо временного запасного колеса неполадки, возможно, прекратятся.

Шины

Загрузка автомобиля

Вы можете выбрать по информационной таблице различные уровни давления в шинах для условий легкой и большой нагрузки.

Индикатор, встроенный в переключатель системы TPM, показывает статус системы.

Если индикатор горит, система работает в режиме легкой нагрузки, если индикатор выключен, система работает в режиме большой нагрузки. Если предстоит поездка с высокой нагрузкой или с прицепом, требуется увеличить давление в шинах, учитывая дополнительную нагрузку, перевести систему TPM в режим большой нагрузки.



Для этого нажмите и удерживайте переключатель системы TPM не менее 4 секунд, переведя зажигание в положение II не HE запуская двигатель.

На переход системы в режим большой нагрузки указывает выключение индикатора, встроенного в переключатель, и появление сообщения **TYRE PRESSURE MONITORING SET FOR HEAVY LOAD** на экране центра сообщений.

После окончания поездки с большой нагрузки и восстановления нормального давления в шинах систему требуется вернуть в режим легкой нагрузки, снова нажав на переключатель, как описано выше. Загорится индикатор, встроенный в переключатель, и на экране центра сообщений появится сообщение **TYRE PRESSURE MONITORING SET FOR LIGHT LOAD**. Описанные переключения режимов возможны, только когда зажигание установлено в положение II и не работает двигатель.

Обратитесь к разделам **Давление в шинах, 315, Шины:ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317, КОЛЕСА И ШИНЫ, 378 и МАССА АВТОМОБИЛЯ, 380.**

Шины

Если требуется заменить шину

Желательно, чтобы все операции обслуживания шин выполнял дилер компании Land Rover или квалифицированный специалист. Если установлена система TPM, каждое колесо в сборе с шиной за исключением временного запасного колеса оснащено датчиком давления воздуха в шине, который соединен со штоком вентиля шины.

Чтобы избежать повреждения датчика, требуется снимать и устанавливать шину на колесо особым образом. Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить соприкосновения буртика шины и датчика во время снятия и установки шины, поскольку это может привести к повреждению и/или неработоспособности датчика.

Предостережение: При каждой замене шины требуется заменять уплотнение штока вентиля, шайбу, гайку, сердечник и колпачок вентиля.

Если была отпущена крепежная гайка вентиля, уплотнение штока вентиля, шайбу и гайку требуется заменить.

При установке датчиков в сборе и гаек требуется соблюдать предписанный момент затяжки и положение установки.

Датчик можно снять с колеса, отвернув гайку крепления вентиля.

Если эти правила не соблюдаются, возможно повреждение автомобиля.

Процедура установки сменного датчика

Установку сменного датчика должен выполнить дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Для распознавания системой TPM на колесо требуется установить сменный датчик. Распознавание происходит, только когда автомобиль движется со скоростью выше 25 км/ч приблизительно в течение 10 минут.

Если предупреждение системы TPM, относящееся к любому колесу, не исчезает, даже при правильно отрегулированном давлении и движении дольше 10 минут со скоростью выше 25 км/ч, обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Очистка и уход за автомобилем

КАК ВЫМЫТЬ АВТОМОБИЛЬ



LAN0337G

Предостережение: Не направляйте струю воды в сторону воздухозаборных отверстий двигателя или отопителя, уплотнений кузова и люка крыши, или любых элементов, которые можно легко повредить. Не используйте силовую моечную установку для очистки элементов в моторном отсеке. Это может привести к возникновению повреждений.

Перед тем как вымыть автомобиль, удалите сильные отложения грязи и глины водой из шланга.

Регулярно мойте автомобиль мягкой губкой и большим количеством холодной или теплой воды с автомобильным шампунем. После ополаскивания протирайте автомобиль насухо куском замши.

- Не мойте автомобиль горячей водой.
- Не используйте средства для мытья посуды или стирки.
- В жаркую погоду не мойте автомобиль под прямыми лучами солнца.

Удаление битумных пятен

Удаляйте битумные пятна и въевшиеся пятна консистентной смазки уайт-спиритом. Затем немедленно промойте очищенный участок мыльной водой, чтобы удалить остатки растворителя.

Очистка днища кузова

Средства, применяемые для уборки снега и льда и для борьбы с пылью, которые могут скапливаться на днище кузова, обладают коррозионным действием. Если такие отложения не удаляются, это может быстро привести к образованию ржавчины. Регулярно мойте днище кузова пресной водой из шланга. Особенно тщательно очищайте те участки, на которых может легко скапливаться грязь и другие отложения.

После поездки по бездорожью или движения по грязной или соленой воде также следует вымыть днище и панели кузова водой из шланга.

Очистка и уход за автомобилем

Когда вы моете автомобиль из шланга, не направляйте струю воды на воздухозаборное отверстие двигателя, расположенное на правом переднем крыле (если смотреть с сиденья водителя), на воздухозаборные отверстия отопителя, на элементы системы тормозов через прорези в диске колеса, на уплотнения окон, дверей и люка крыши, через которые вода может проникнуть в салон.

Обнаружив повреждения или ржавчину на днище, как можно скорее обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки состояния автомобиля.

Очистка автомобиля после поездки по бездорожью

Предостережение: После поездки по бездорожью обязательно очистите воздухозаборные отверстия и решетку радиатора.

Если это не будет сделано, возможен перегрев двигателя.

Обязательно очистите автомобиль и днище кузова сразу же после поездки по бездорожью, обращая особое внимание на участки, где скапливается грязь и глина.

Для очистки элементов системы охлаждения направьте струю воды из шланга под слабым напором на нижнюю секцию решетки радиатора.

Защита элементов кузова

Вымыв автомобиль, проверьте, не повреждено ли лакокрасочное покрытие. Сколы, трещины и глубокие царапины на кузове следует незамедлительно устранять. Обнаженный металл быстро ржавеет, и простая царапина может стать причиной дорогостоящего ремонта. Некоторые кузовные панели вашего автомобиля выполнены из алюминия, который отличается от стали по своим антикоррозийным свойствам. Несмотря на это, любые повреждения таких панелей также следует немедленно устранять. Маленькие царапины и выбоины следует обрабатывать специальными закрашивающими материалами, которые можно приобрести у обслуживающего вас дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover. Более крупные поврежденные участки необходимо как можно скорее отремонтировать в кузовной мастерской.

Очистка и уход за автомобилем

Полировка

Предостережение: НЕ НАНОСИТЕ полировочное средство на неокрашенные участки молдингов бамперов. Это приведет к засаливанию шероховатой поверхности молдингов частичками воска.

Время от времени окрашенные поверхности необходимо полировать рекомендованным к применению полировочным средством, содержащим следующие компоненты:

- Очень мягкие абразивные вещества для удаления поверхностных загрязнений, не повреждающие и не снимающие слой краски.
- Наполнители, которые заполняют царапины и делают их менее заметными.
- Воск, создающий защитный слой между элементами кузова и лакокрасочным покрытием.

Стекла и зеркала

Очищайте заднее стекло мягкой тканью, чтобы исключить риск повреждения нагревательных элементов. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ для очистки стекла растворителями или острыми предметами.

Стекла зеркал особенно чувствительны к повреждениям. Используйте для их очистки мыльную воду. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для удаления льда абразивные чистящие средства и металлические скребки.

Очистка и уход за автомобилем

ОЧИСТКА САЛОНА

Внимание

Перед использованием любых средств очистки или ухода за автомобилем прочитайте информацию об их применении.

СРЕДСТВА УХОДА ЗА АВТОМОБИЛЕМ	
Состав для очистки панели приборов (в аэрозольной упаковке 300 мл)	STC4683
Средство для очистки тканевой обивки (300 мл, аэрозоль)	STC4685
Комплект для очистки кожи	BAC500490
Средство для удаления насекомых (300 мл, аэрозоль)	STC4686
Средство для очистки стекол (300 мл, аэрозоль)	STC4681
Средство для очистки бамперов (300 мл, аэрозоль)	STC4679
Средство для борьбы с обледенением (300 мл, аэрозоль)	STC4677
Средство для борьбы с обледенением (500 мл, спрей с дозатором)	STC4676

СРЕДСТВА УХОДА ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Состав для очистки стекол (250 мл, бутыль)	STC4672
Состав для очистки стекол (500 мл, бутыль)	STC4687
Средство для очистки колес с легкосплавными дисками (500 мл, спрей с дозатором)	STC4675
Состав для очистки и полировки (300 мл, бутыль)	STC4680
Средство для полировки с нанесением воскового покрытия (300 мл, бутыль)	STC4682

Пластик

Внимание

НЕ ПОЛИРУЙТЕ пластмассовые элементы приборной панели. Для гарантии безопасности они не должны отражать свет.

Очищайте пластмассовые или обитые тканью поверхности теплой водой и щадящим мылом и протирайте чистой тканью.

Очистка и уход за автомобилем

Кожа

Предостережение: Некоторые материалы и ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Такие участки следует как можно скорее очистить и восстановить их защитное покрытие.

Компания Land Rover рекомендует очищать кожу и наносить на нее защитный состав по меньшей мере один раз в полгода или через каждые один-два месяца, если автомобиль эксплуатируется интенсивно или в сложных условиях.

Компания Land Rover рекомендует и предписывает для использования в этих целях комплект для очистки кожи VAC500490. Соблюдайте инструкции по применению.

НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ для очистки кожи химикалии и абразивные материалы. Бензин, уайт-спирит, спирт, стиральные порошки, средства для мытья посуды, бытовые чистящие средства, полироли для мебели и растворители не подходят для обработки кожи. Хотя сначала применение этих изделий дает внушительные результаты, они быстро разрушают кожу и приводят к аннулированию гарантии.

Ковровое покрытие и ткань

Очищайте ковровое покрытие разбавленным средством для чистки нейлоновой обивки. Вначале проверьте действие средства на незаметном участке.

Щиток приборов, часы и радиоприемник

Используйте для очистки только сухую ткань. НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ жидкие чистящие средства или аэрозоли.

Ремни безопасности

Вытяните ленты ремней и очистите их щадящим мылом, растворенным в теплой воде. Просушите ремни на воздухе. Не наматывайте ленты ремней на катушки и не начинайте движение до полного высыхания ремней.

Крышки модулей подушек безопасности

Внимание

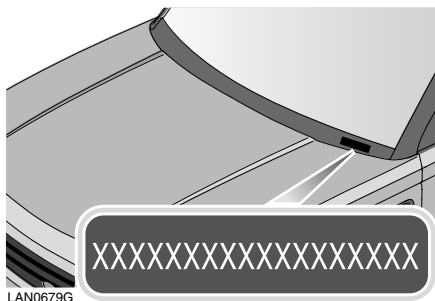
Чтобы исключить риск повреждения системы SRS подушек безопасности, допускается осторожно очищать центральную накладку рулевого колеса, поверхность боковых подушек безопасности, участок панели приборов, под которым находится пассажирская подушка безопасности, ТОЛЬКО влажной тканью и средством для чистки обивки.

НЕ ПЕРЕУВЛАЖНЯЙТЕ эти участки любой жидкостью и НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ бензин, стиральные порошки, чистящие растворители, а также составы для очистки и полировки мебели.

Идентификационные номера

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

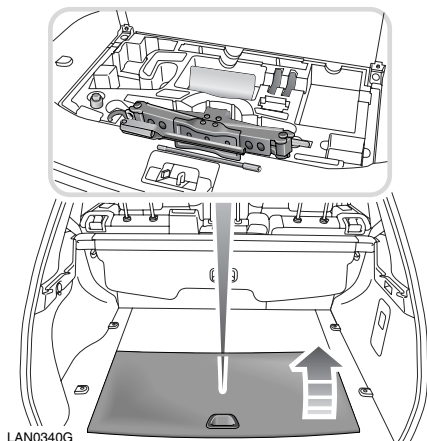
Когда вы обращаетесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, сотрудники фирмы могут попросить вас сообщить идентификационный номер автомобиля (VIN).



Номер VIN отштампован на пластинке, которая видна снаружи в левой нижней части лобового стекла (он должен совпадать с номером VIN, записанным в “Сервисной книжке”). VIN также может быть указан на следующих участках автомобиля: запорная платформа капота, стойка подвески и внутренние поверхности дверей.

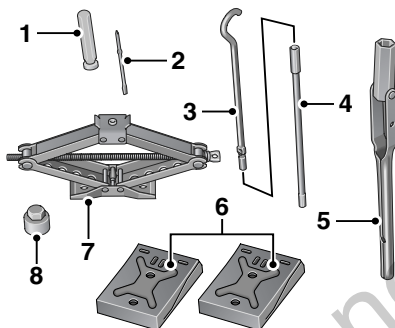
Замена колеса

КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ



Полка с инструментами расположена под откидной панелью в полу грузового отсека.

Примечание: Запомните положение каждого инструмента, поскольку после использования необходимо вернуть инструменты на прежнее место.



LAN0341G

В комплект инструментов входят:

1. Рукоятка отвертки.
2. Лезвие отвертки.
3. Крюк для поворачивания винта домкрата.
4. Удлинитель.
5. Монтажный ключ.
6. Упоры для колес.
7. Домкрат для замены колес.
8. Ключ для гаек-"секреток".

Уход за домкратом

Внимание

После замены колеса обязательно закрепляйте инструменты, упоры, домкрат и замененное колесо в предусмотренном положении хранения.

Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности винтовую резьбу, для предотвращения коррозии.

Чтобы исключить возможность загрязнения, домкрат следует хранить только в нерабочем положении (полностью закрытым).

www.rangeroverclub.net

Замена колеса

ПРОКОЛЫ ШИН

Если колесо спускается во время движения:

- Не тормозите резко.
- Плавно сбросьте скорость автомобиля.
- Крепко удерживайте рулевое колесо.
- Медленно доберитесь до подходящего безопасного места на обочине дороги.

Правила безопасной замены колес

Внимание

Включите аварийную световую сигнализацию и установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля, чтобы предупредить других участников движения.

По возможности колесо следует заменять в стороне от транспортной магистрали. Обязательно попросите пассажиров покинуть автомобиль и подождать в безопасном месте вне проезжей части.

Перед заменой колеса убедитесь, что передние колеса, по возможности, развернуты прямо вперед, задействуйте стояночный тормоз, выберите положение **P** (Парковка) коробки передач и диапазон **LOW** раздаточной коробки.

Выключите зажигание, извлеките ключ из замка и заблокируйте рулевую колонку. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Убедитесь, что домкрат установлен на твердом ровном грунте. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать домкрат на мягком грунте, водосточной решетке или на канализационном люке. **НЕ ПОМЕЩАЙТЕ** дополнительные предметы между домкратом и землей. Это может создать угрозу безопасности.
- Заблокируйте колесо(а) упорами. Обратитесь к разделу **Применение упоров для колес, 334**.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** поднимать домкратом автомобиль, в котором находятся пассажиры, а также автомобиль с присоединенным жилым или грузовым прицепом!

Датчик наклона

Ваш автомобиль оснащен датчиком наклона, который инициирует срабатывание сигнализации, если после запираания автомобиль раскачивается вперед и назад или из стороны в сторону.

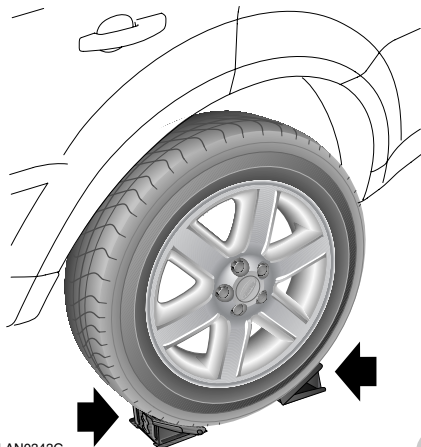
Если вы по какой-либо причине хотите, чтобы во время подъема автомобиля при помощи домкрата двери были заперты, запирайте замки дверей, дважды нажав на кнопку запираания на пульте дистанционного управления с интервалом не более трех секунд.

Замена колеса

Применение упоров для колес

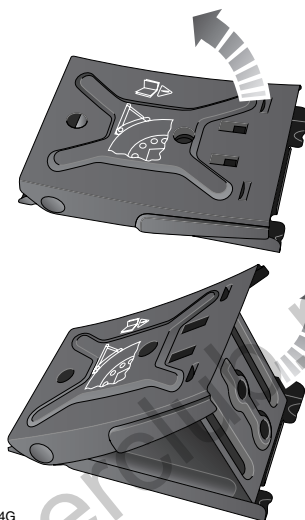
Внимание

Перед подъемом автомобиля в качестве дополнительной меры предосторожности необходимо закрепить колеса упорами в двух местах.



LAN0343G

Если это возможно, установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку, закрепив упорами обе стороны колеса, диагонально противоположного заменяемому колесу.



LAN0344G

Если подъем автомобиля домкратом на наклонной плоскости неизбежен, установите упоры под два противоположных колеса с той стороны, которая обращена вниз.

Упоры для колес хранятся вместе с инструментами (см. раздел **КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ, 332**).

Замена колеса

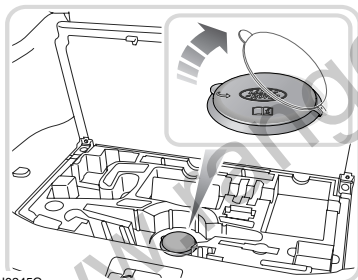
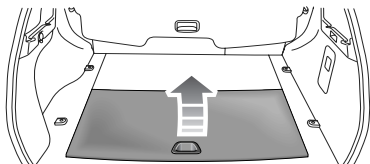
СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

Внимание

Колеса очень тяжелые. Соблюдайте осторожность.

Обязательно снимайте запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.

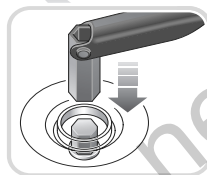
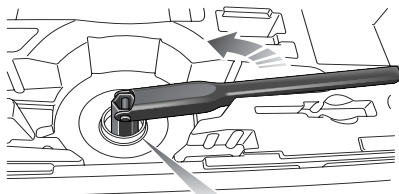
Примечание: Перед снятием запасного колеса с автомобиля запомните, в каком положении находится запасное колесо, поскольку вам потребуется установить в это же положение замененное колесо.



LAN0345G

Открыв заднюю дверь багажного отделения:

1. Поднимите лючок механизма крепления запасного колеса в заднем грузовом отсеке. Снимите домкрат с полки для инструментов.
2. Поднимите круглую крышку, под которой располагается гайка крепления запасного колеса.



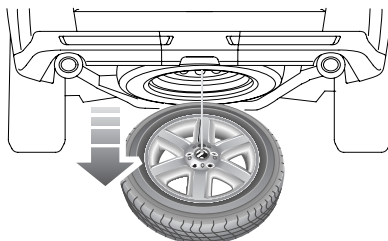
LAN0346G

3. Установите монтажный ключ поверх гайки механизма опускания колеса и поворачивайте по часовой стрелке, чтобы опустить колесо.

Предостережение: Для управления этим механизмом предназначен монтажный ключ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для управления подъемным механизмом инструменты с электроприводом.

Когда колесо опустится на землю, продолжайте поворачивать рукоятку, пока не появится слабина троса.

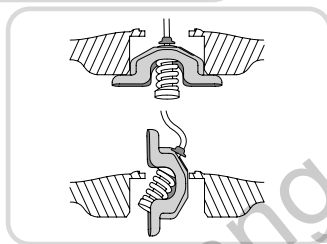
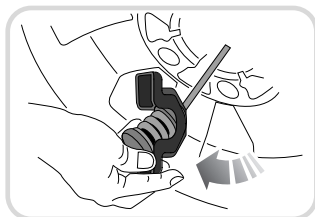
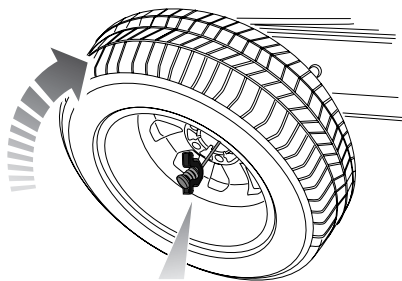
Не пытайтесь повернуть механизм опускания дальше точки остановки.



LAN0347G

www.rangeroverclub.net

Замена колеса



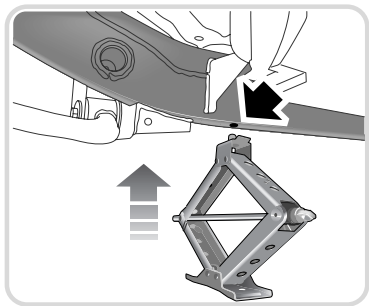
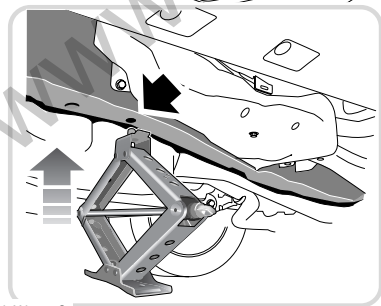
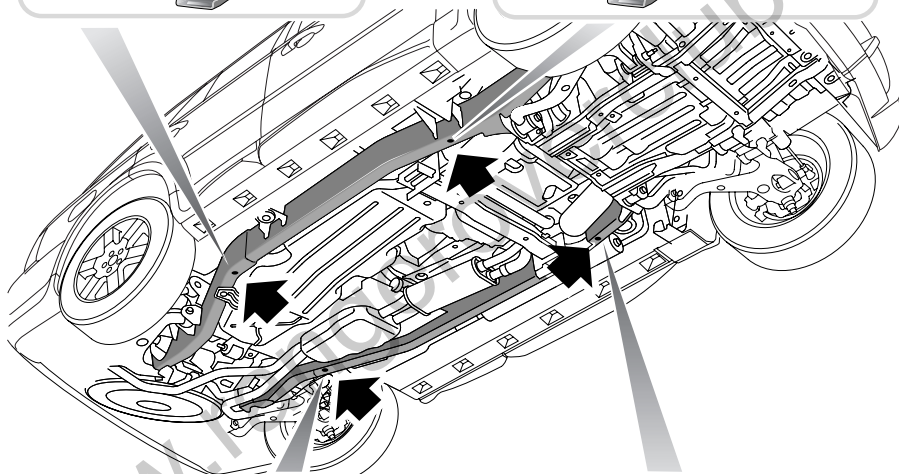
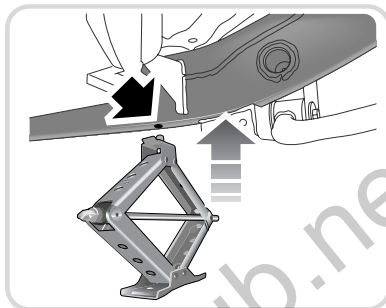
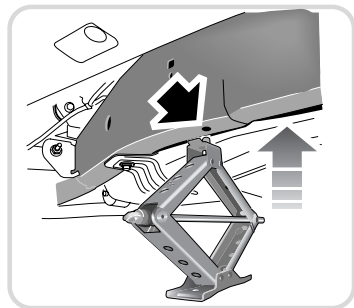
LAN0348G

4. Удерживая трос, разверните держатель так, чтобы его можно было продеть через отверстие колеса, как показано на рисунке.

Замена колеса

ЗАМЕНА КОЛЕСА

Установка домкрата



LAN0350G

www.rangeroverclub.net

Замена колеса

Внимание

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать под днищем автомобиля, если в качестве опоры используется только домкрат. Домкрат предназначен только для замены колес.

Обязательно снимайте запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.

Внимание

Обязательно:

- Удостоверьтесь в том, что домкрат стоит на твердой горизонтальной поверхности.
 - Устанавливайте домкрат со стороны борта автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.
 - Поднимите домкрат так, чтобы штифт в головке домкрата вошел в отверстие на продольной балке шасси как показано на рисунках.
-

Внимание

ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте комплектный двухсекционный рычаг домкрата, чтобы свести к минимуму риск случайных травм и повреждений.

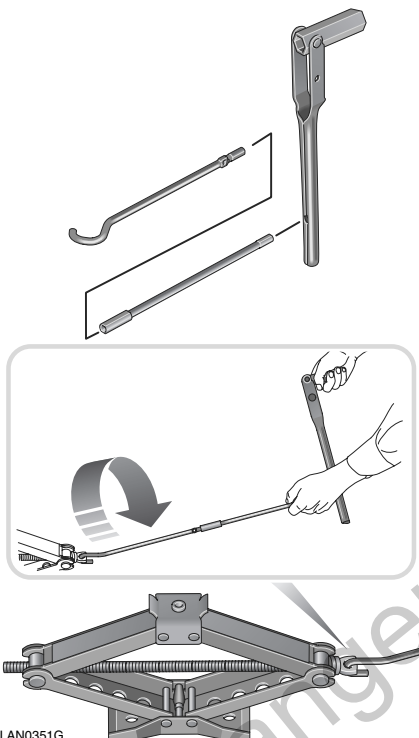
Внимание

Поднимая автомобиль при помощи домкрата, используйте **ТОЛЬКО** описанные выше точки поддомкрачивания, чтобы исключить возможность повреждения автомобиля.

Предостережение: Перед установкой домкрата под днищем автомобиля убедитесь в том, что выбран режим высоты пневматической подвески, предусмотренный для движения по бездорожью.

Замена колеса

Использование домкрата



Перед подъемом автомобиля при помощи монтажного ключа ослабьте гайки крепления колеса, повернув их на пол-оборота против часовой стрелки.

Установите на домкрат рукоятку домкрата. Установите монтажный ключ на торец рукоятки домкрата.

Поверните рукоятку домкрата по часовой стрелке, чтобы поднять головку домкрата и зафиксировать ее в точке установки. Убедитесь, что основание домкрата полностью опирается о землю.

Замена колеса

Внимание

Устанавливая колесо, убедитесь в том, что контактные поверхности ступицы и колеса чистые, не покрыты ржавчиной или противозадирной смазкой. Любая грязь или ржавчина могут ослабить крепление гаек колеса.

Обязательно снимайте запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.

1. Поднимайте автомобиль, пока колесо не приподнимется над землей.
2. Выверните гайки крепления колеса и сложите их для сохранности в одном месте.
3. Снимите колесо.

Примечание: Чтобы исключить риск повреждения поверхности колеса, НЕ УКЛАДЫВАЙТЕ колесо на дорогу.

4. Если автомобиль укомплектован колесами с легкосплавными дисками, нанесите на отверстие ступицы колеса предписанную противозадирную смазку. Это сведет к минимуму любое возможное прихватывание колеса к отверстию ступицы.

Проследите, чтобы частицы смазки не попадали на элементы системы тормозов и на плоские контактные поверхности колеса.

Если в экстренной ситуации такая обработка невозможна, временно установите запасное колесо, но при первой же возможности снимите колесо и нанесите смазку.

Замена колеса

5. Установите запасное колесо так, чтобы шток вентиля был обращен наружу, и слегка затяните гайки, проследив за прочностью их фиксации. **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ** гайки полностью, пока колесо приподнято над землей.
6. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов под автомобилем и вокруг него, опустите автомобиль, уберите домкрат и противооткатные упоры.
7. До упора затяните все гайки крепления колеса в диагональной последовательности. **НЕ ПЕРЕТЯГИВАЙТЕ** гайки, надавливая на монтажный ключ ногой или используя удлинительные рычаги, поскольку это может привести к перенапряжению гаек крепления колеса. Как можно скорее проверьте момент затяжки гаек колеса.
9. **НЕ ЗАБУДЬТЕ** переключить раздаточную коробку в положение **Н** (высокий диапазон) перед возобновлением поездки.
10. Как можно скорее проверьте давление в шинах. Обратитесь к разделу **КОЛЕСА И ШИНЫ, 378**.

Примечание: Во время подъема автомобиля домкратом система пневматической подвески может автоматически перейти в заблокированное состояние. Обратитесь к разделу **Блокировка подвески, 252**.

Момент затяжки гаек крепления колес к ступице	140 Нм (+/- 10 Нм)
---	--------------------

8. Используя подходящий тупой инструмент, слегка надавите на заднюю часть колпака ступицы снятого колеса и снимите колпак. Установите колпак на ступицу установленного колеса и надавите рукой. Уберите инструменты, противооткатные упоры, домкрат и замененное колесо в соответствующие отсеки.

Замена колеса

Временное запасное колесо

Внимание

При использовании временного запасного колеса требуется соблюдать следующие меры предосторожности:

- **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.** Шина временного запасного колеса имеет меньший размер по сравнению с обычной шиной, а давление в ней выше. Это ухудшает комфорт движения, и на некоторых дорогах может приводить к уменьшению тягового усилия. Во время движения по бездорожью с установленным временным запасным колесом соблюдайте особую осторожность.
- Временное запасное колесо предназначается только для **ВРЕМЕННОГО** использования. Его **ТРЕБУЕТСЯ** как можно скорее заменить колесом и шиной стандартного размера.
- Не допускается устанавливать на автомобиль **НЕСКОЛЬКО** временных запасных колес одновременно.
- **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ** скорость 80 км/ч.
- Давление в шине временного запасного колеса следует отрегулировать до предписанного уровня. Обратитесь к разделу **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и загрузке, 317.**
- Срок службы временного запасного колеса короче, чем у обычного колеса. Используйте только сменные шины, имеющие такой же тип и технические характеристики.
- Установка цепей противоскольжения на временное запасное колесо не допускается.

Хранение замененного колеса

Внимание

НЕ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ замененное колесо, когда автомобиль поднят при помощи домкрата.

Внимание

Для гарантии надежной фиксации необходимо, чтобы колесо было прочно закреплено подъемным механизмом в требуемом положении.

Предостережение: НЕ УБИРАЙТЕ колесо диаметром 20" в сборе с шиной под днище автомобиля, поскольку это может привести к повреждению поверхности колеса.

1. Поместите колесо под заднюю часть автомобиля; внешняя сторона колеса должна быть обращена вверх.
2. Проденьте фиксатор подъемного механизма через отверстие в колесе и установите его в требуемое положение.

3. Поднимите колесо при помощи подъемного механизма.

Для управления этим механизмом предназначен монтажный ключ. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** для управления подъемным механизмом инструменты с электроприводом.

4. Поворачивайте колесо до момента фиксации механизма. Фиксация подтверждается щелчком и значительным изменением усилия, которое требуется прикладывать к монтажному ключу.

Замена колеса

5. Убедитесь, что колесо установлено в то же положение, в котором ранее располагалось запасное колесо. Если возникнут сомнения, немного освободите подъемный механизм и повторите последнюю операцию.
6. Установите в исходное положение круглую крышку, под которой располагается гайка подъемного механизма. Поскольку тыльная сторона крышки находится под действием таких же условий, что и днище автомобиля, убедитесь, что крышка надежно зафиксирована.
7. Убедите инструменты в предусмотренные отсеки.



LAN0349G

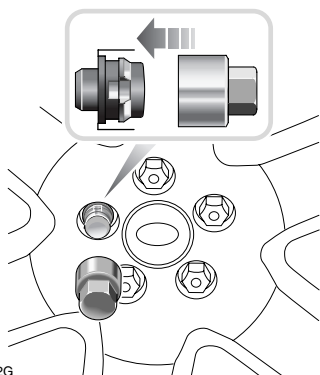
Примечание: Если по какой-либо причине замененное колесо не убрано под днище автомобиля, следует зафиксировать подъемный механизм как описано ниже.

Расположите фиксатор подъемного механизма на тросе и поднимите подъемный механизм до щелчка.

Замена колеса

ГАЙКИ-'СЕКРЕТКИ'

Все колеса автомобиля могут быть оснащены гайками-'секретками'. Эти гайки похожи на стандартные гайки крепления колеса, но их можно снять только при помощи специального адаптера, входящего в комплект инструментов.



Примечание: На боковой поверхности гайки-'секретки' отштампован цифровой код. Убедитесь, что этот номер вписан в карточку безопасности, которая входит в комплект литературы. Этот номер будет необходим, если потребуется заказать новый адаптер. НЕ ХРАНИТЕ карточку безопасности в автомобиле.

Установите адаптер на гайку-'секретку'.

Используя монтажный ключ, выверните гайку и адаптер.

Обязательно храните адаптер для гаек-'секреток' в предусмотренном месте.

Принудительный запуск двигателя

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ С РАЗРЯЖЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ

Внимание

Работая с аккумуляторами, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** надевайте защитные очки.

В нормальном режиме работы аккумулятор выделяет взрывоопасный газообразный водород. Не допускайте присутствия искр или открытого пламени в моторном отделении.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ запустить двигатель, если вы подозреваете, что электролит аккумулятора замерз.

Убедитесь, что **ОБА** аккумулятора имеют одинаковое напряжение (12 В), а соединительные провода снабжены изолированными клеммами и пригодны для подключения к аккумуляторам, имеющим напряжение 12 В.

НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ разряженный аккумулятор от электрической системы автомобиля.

НЕ СОЕДИНЯЙТЕ положительные (+) клеммы с отрицательными (-).

Убедитесь, что соединительные провода не соприкасаются с любыми подвижными элементами в моторном отделении.

Соблюдайте осторожность, работая рядом с вращающимися элементами двигателя.

Внимание

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ систему принудительного запуска двигателя, рассчитанную на 24 В.

Это приводит к перенапряжению и может вызвать повреждение электрической системы автомобиля.

Предостережение: НЕ ЗАПУСКАЙТЕ двигатель автомобиля буксировкой или толканием!

Использование соединительных проводов

Единственный рекомендуемый способ запуска двигателя автомобиля с разряженным аккумулятором - это подключение при помощи соединительных проводов к запасному аккумулятору или аккумулятору другого автомобиля.

Запуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля

Запуская двигатель от аккумулятора другого автомобиля, установите автомобили так, чтобы аккумуляторы находились на близком расстоянии один от другого. Убедитесь, что автомобили не соприкасаются.

Задействуйте стояночный тормоз в обоих автомобилях и убедитесь, что рычаги переключения передач в обоих автомобилях находятся в нейтральном положении (или в положении **P** или Park в автомобилях с автоматической коробкой передач).

Выключите зажигание и ВСЕ электрооборудование в **ОБОИХ** автомобилях.

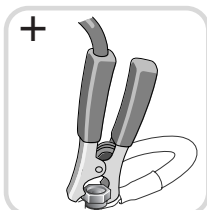
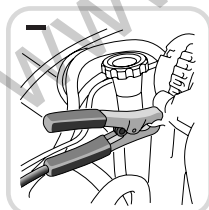
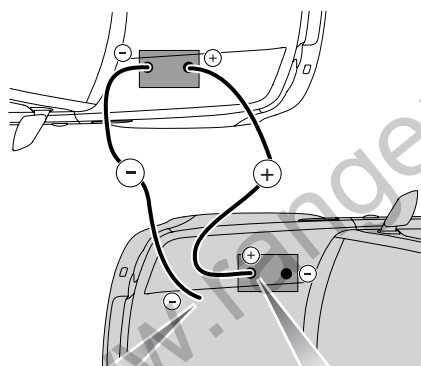
Принудительный запуск двигателя

Процедура принудительного запуска

Внимание

Для гарантии безопасности:

- **НЕ ПОДСОЕДИНЯЙТЕ** черный соединительный провод к отрицательной клемме разряженного аккумулятора. Если возникнут сомнения, обратитесь за квалифицированной помощью.
- **УБЕДИТЕСЬ** в прочности всех соединений и в том, что отсутствует риск соскальзывания или стягивания зажима с клеммы аккумулятора, Это может вызвать искрение и привести к возгоранию или взрыву.



LAN0353G

Обязательно соблюдайте описанную ниже процедуру и подсоединяйте провода в указанном порядке:

1. На автомобиле со вспомогательным аккумулятором подсоедините один конец **КРАСНОГО** соединительного провода к положительной (+) клемме аккумулятора или к положительной точке подсоединения (+).
2. Подсоедините другой конец **КРАСНОГО** соединительного провода к положительной (+) клемме разряженного аккумулятора.
3. На автомобиле со вспомогательным аккумулятором подсоедините один конец **ЧЕРНОГО** соединительного провода к отрицательной (-) клемме аккумулятора или к отрицательной точке подсоединения (-).
4. На автомобиле с разряженным аккумулятором подсоедините другой конец **ЧЕРНОГО** соединительного провода к подходящей точке заземления (т.е. к опоре двигателя или к другой неокрашенной поверхности) на расстоянии не менее 0,5 м от аккумулятора и на большом расстоянии от топливопроводов и тормозных магистралей.

Принудительный запуск двигателя

Убедитесь, что провода не соприкасаются с подвижными элементами двигателей обоих автомобилей. Запустите двигатель автомобиля со вспомогательным аккумулятором и дайте ему поработать несколько минут на холостом ходу.

Запустите двигатель автомобиля с разряженным аккумулятором. Как только оба двигателя начнут работать нормально, дайте им поработать две минуты на холостом ходу. Выключите двигатель автомобиля со вспомогательным аккумулятором.

НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ любое электрооборудование автомобиля с разряженным аккумулятором ДО отсоединения соединительных проводов.

Отсоединение соединительных проводов выполняется в порядке, **СТРОГО ОБРАТНОМ** порядку подключения. **ЧЕРНЫЙ** провод отсоединяется от отрицательной (-) точки подсоединения на автомобиле со вспомогательным аккумулятором **В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ**.

Плавкие предохранители

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Плавкие предохранители - это простые прерыватели цепей, защищающие электрооборудование автомобиля от перегрузок.

При перегорании плавкого предохранителя элемент оборудования, защищаемый этим предохранителем, перестает работать.

Для удобства определения номинала предохранителей применяется цветовая кодировка:

Цвета плавких предохранителей

ФИОЛЕТОВЫЙ	3 А
БЕЖЕВЫЙ	5 А
КОРИЧНЕВЫЙ	7.5 А
КРАСНЫЙ	10 А
СИНИЙ	15 А
ЖЕЛТЫЙ	20 А
БЕЛЫЙ	25 А
ЗЕЛЕНЫЙ	30 А

Цвета плавких патронов (только в моторном отделении)

СИНИЙ	20 А
РОЗОВЫЙ	30 А
ЗЕЛЕНЫЙ	40 А
КРАСНЫЙ	50 А
ЖЕЛТЫЙ	60 А

Примечание: Владелец не рекомендуется снимать или заменять реле, на которые нанесены обозначения R1-R19, и плавкие вставки, на которые нанесены обозначения FL1-FL20. Причины перегорания любого из этих элементов должны быть проверены квалифицированным механиком.

Проверка или замена предохранителя

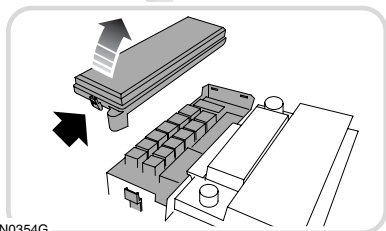
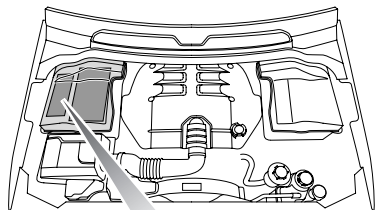
Внимание

Чтобы исключить риск возгорания и повреждения электрической системы, используйте сменные предохранители такого же типа и номинала. Не заменяйте перегоревший предохранитель сменным предохранителем с более высоким номиналом. Перед заменой плавкого предохранителя обязательно устраните причину неисправности. Если необходимо, обратитесь за квалифицированной помощью.

Перед снятием предохранителя обязательно переведите зажигание в положение **0** и отключите неисправную электрическую цепь.

Плавкие предохранители

Коробка плавких предохранителей, расположенная в моторном отделении



LAN0354G

Эта коробка плавких предохранителей находится в задней части моторного отделения. Для доступа к коробке плавких предохранителей требуется снять подкапотную крышку.

Обратитесь к разделу **ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ, 289**. Для снятия пластиковой крышки коробки требуется надавить на язычки.

Плавкие предохранители, находящиеся в моторном отделении

F1	XX	XX	F2
F3	XX	XX	F4
F5	XX	XX	F6
F7	XX	XX	F8
F9	XX	XX	F10
F11	XX	XX	F12
F13	XX	XX	F14
F15	XX	XX	F16
F17	XX	XX	F18
F19		XX	F20
F21		XX	F22
F23	XX	XX	F24
F25	XX	XX	F26
F27	XX	XX	F28
F29	XX	XX	F30

Примечание: Съёмники для плавких предохранителей и запасные штыревые предохранители находятся в коробке предохранителей, которая расположена в пассажирском салоне. Обратитесь к разделу **Коробка плавких предохранителей, расположенная в пассажирском салоне, 351**.

Плавкие предохранители

Спецификации плавких предохранителей, находящихся в моторном отделении

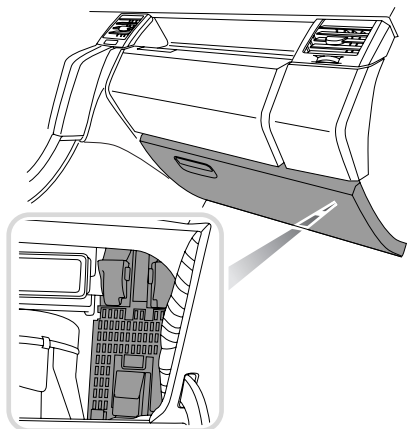
Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
1	25	Топливный насос
2	-	
3	5	Пневматическая подвеска, электронный блок управления
4	25	Варианты с бензиновым двигателем - V8 с турбокомпрессором - насос охлаждения турбокомпрессора
4	25	Варианты с дизельным двигателем - система управления дизельным двигателем (электронный блок управления и блок управления реле топливного насоса)
5	10	Варианты с бензиновым двигателем - система управления бензиновым двигателем (клапан продувки, система рециркуляции отработавших газов, клапан регулировки впускного коллектора), вентилятор моторного отсека, адаптивный круиз-контроль
5	10	Варианты с дизельным двигателем - Адаптивный круиз-контроль
6	15	Варианты с бензиновым двигателем - EMS (катушки), Варианты с дизельным двигателем - EMS, реле свечей подогрева
7	25	Отопление, вентиляция, кондиционирование воздуха - обогрев передних сидений
8	25	Обогрев задних сидений
9	15	Система динамического контроля
10	15	Варианты с бензиновым двигателем - система управления бензиновым двигателем (электродвигатель дроссельной заслонки, датчик массового расхода воздуха), вентилятор охлаждения
10	15	Варианты с дизельным двигателем - вентилятор охлаждения
11	15	Варианты с бензиновым двигателем - система управления бензиновым двигателем (задние кислородные датчики)
12	10	Обогрев форсунок омывателей

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
13	10	Варианты с бензиновым двигателем - система управления бензиновым двигателем (электронный блок управления, VVT и блок управления реле топливного насоса)
13	10	Варианты с дизельным двигателем - система управления дизельным двигателем (PCV, VCV)
14	20	Варианты с бензиновым двигателем - система управления бензиновым двигателем (передние кислородные датчики)
15	30	Обогрев лобового стекла
16	10	Обогрев наружных зеркал
17	15	Варианты с бензиновым двигателем - система управления бензиновым двигателем (форсунки)
17	15	Варианты с дизельным двигателем - EMS (MAF, EGR), вентилятор моторного отсека, датчики MAF, MTV
18	30	Обогрев лобового стекла
19	-	
20	5	Генератор
21		
22	-	
23	25	Динамическая система устойчивости на курсе
24	20	Варианты с бензиновым двигателем - насос усилителя тормозов
25	10	Переключатель освещения
26	20	Пневматическая подвеска, электронный блок управления
27	5	Модуль управления двигателем (EMS)
28	20	Варианты с дизельным двигателем - Отопитель, работающий на топливе
29	30	Очистители лобового стекла
30	10	Автоматическая коробка передач, электронный блок управления

Плавкие предохранители

**Коробка плавких предохранителей,
расположенная в пассажирском
салоне**

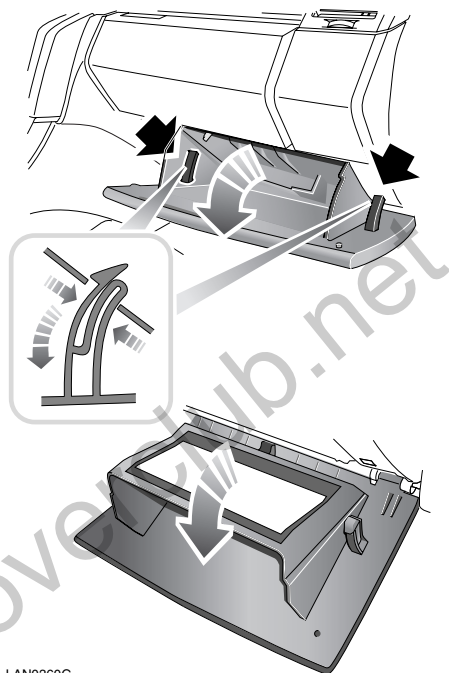


LAN0357G

Коробка предохранителей в пассажирском салоне расположена за отделением для перчаток. Для доступа к плавким предохранителям откройте отделение для перчаток до вспомогательного положения.

Для этого откройте отделение для перчаток обычным образом, затем сожмите верхнюю часть опорных стоек, расположенных в боковой части корпуса. После этого вы сможете опустить корпус отделения для перчаток в нишу для ног.

На ярлыке в задней части отделения для перчаток указаны предохраняемые электрические цепи, а также номинал и местоположение предохранителей. Эта информация также приведена ниже.



LAN0360G

Плавкие предохранители

Проверка или замена предохранителя

Внимание

Чтобы исключить риск возгорания и повреждения электрической системы, используйте сменные предохранители такого же типа и номинала. Не заменяйте перегоревший предохранитель сменным предохранителем с более высоким номиналом. Перед заменой плавкого предохранителя обязательно устраните причину неисправности. Если необходимо, обратитесь за квалифицированной помощью.

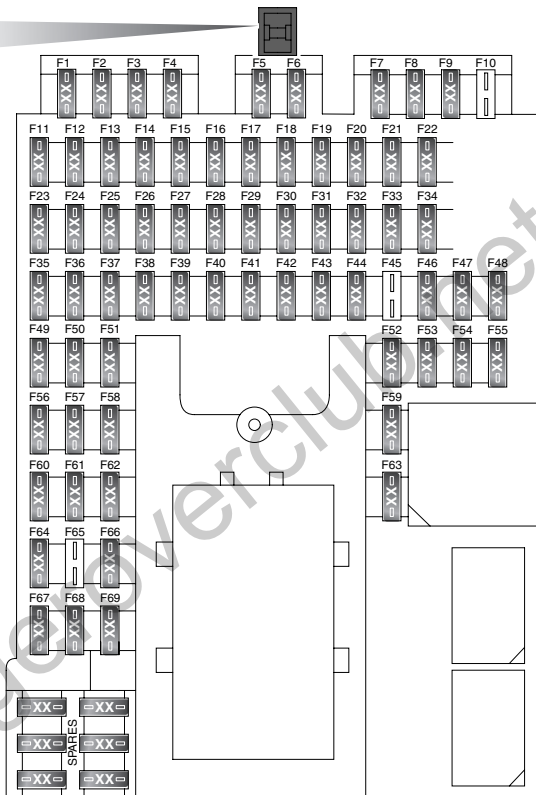
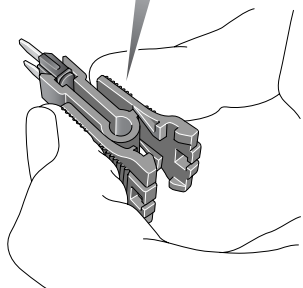
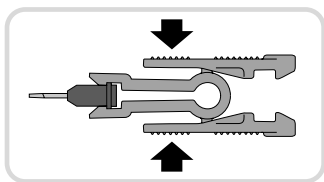
Перед снятием предохранителя обязательно переведите зажигание в положение **0** и отключите неисправную электрическую цепь.

Плавкие предохранители, находящиеся в пассажирском салоне

Съемник для плавких предохранителей находится в коробке плавких предохранителей пассажирского салона. Установите съемник поверх неисправного предохранителя (см. рисунок), сожмите в середине как показано стрелкой, потяните и снимите предохранитель. Обрыв нити в корпусе предохранителя показывает, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

Предохранитель, устанавливаемый взамен перегоревшего, должен иметь такой же номинал. Однако, если замененный предохранитель сразу же перегорает, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки электрической цепи.

Плавкие предохранители



LAN0358G

www.rangeroverclub.net

Плавкие предохранители

Спецификации плавких предохранителей, находящихся в пассажирском салоне

Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
1	10	Лампы освещения салона - лампы подсветки отделения для перчаток и косметических зеркал, лампы для чтения, потолочные лампы, оборудованные переключателями
2	10	Габаритные фонари - правая сторона
3	-	
4	10	Габаритные фонари - левая сторона
5	10	Фонари заднего хода
6	10	Фонарь заднего хода прицепа
7	25	Электропривод окна двери водителя
8	30	Электрооборудование прицепа (аккумуляторное питание)
9	5	Вспомогательная удерживающая система
10	-	
11	15	Насос стеклоомывателя
12	15	Звуковой сигнал
13	25	Обогрев заднего стекла
14	10	Габаритные фонари прицепа
15	15	Стоп-сигналы, переключатель тормозов
16	10	Электропривод зеркал
17	20	Электропривод заднего правого окна
18	5	Датчик осадков, датчик освещенности (система автоматического освещения)
19	15	Дополнительное гнездо питания - центральная консоль
20	15	Люк крыши
21	25	Электропривод окна двери пассажира
22	10	Электрооборудование прицепа (питание от системы зажигания)
23	5	Адаптивный круиз-контроль
24	5	Раздаточная коробка - центральный дифференциал, система Terrain Response
25	5	Модуль управления двигателем

www.rangeroverclub.net

Плавкие предохранители

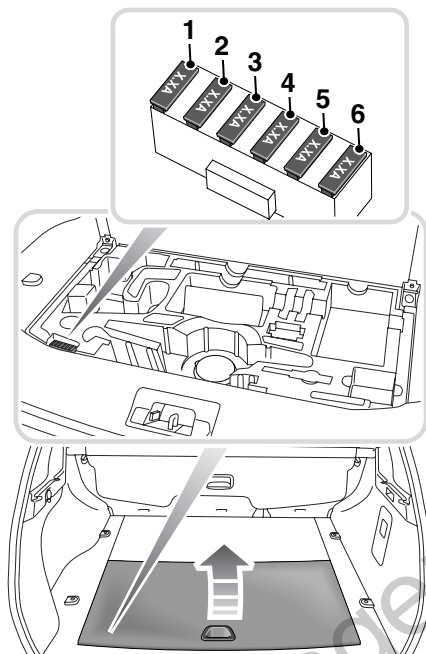
Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
26	5	Звуковой сигнал, соединенный с аккумулятором
27	10	Адаптивная система передних световых приборов / Коррекция наклона света фар
28	5	Коробка плавких предохранителей в моторном отделении - зажигание
29	30	Электропривод пассажирских сидений
30	-	
31	20	Электропривод заднего левого окна
32	15	Задние противотуманные фонари
33	5	Электропривод регулировки зеркал, селектор автоматической коробки передач, электропривод сиденья пассажира, электропривод сиденья водителя без функции запоминания
34	15	
35	5	Электронный блок управления пневматической подвески/Рулевое управление, чувствительное к скорости
36	5	Датчики дистанции парковки, система контроля давления в шинах
37	5	Динамическая система устойчивости на курсе
38	15	Передние противотуманные фары
39	5	Щиток приборов
40	5	Датчик наличия ключа
41	5	Электронный стояночный тормоз
42	30	Аудиосистема
43	10	Радиочастотный приемник, система контроля давления в шинах
44	5	Селектор автоматической коробки передач
45	-	
46	30	Электропривод сиденья водителя
47	15	Дополнительное гнездо питания (в грузовом отсеке)
48	15	Очиститель заднего стекла
49	30	CDL (централизованное запираение дверей)

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
50	10	Электропривод лючка заливной горловины топливного бака
51	10	Электронный блок управления системы отопления/вентиляции/кондиционирования воздуха (HeVAC)
52	5	Телефон, центр дорожной информации
53	15	Главный модуль, многофункциональный проигрыватель, дисплей информационно-развлекательной системы, DVD-проигрыватель
54	5	Электропривод - функция запоминания положения сиденья, насос поясничной опоры
55	15	Прикуриватель
56	10	Адаптивная система передних световых приборов (левый блок)
57	10	Развлекательная система для пассажиров, сидящих сзади
58	10	Телефон, информационно-развлекательный дисплей, мультимедийный модуль, ТВ-тюнер
59	10	Охладитель холодильной камеры
60	5	Модуль управления двигателем (EMS) - сигнал стартера
61	10	Адаптивная система передних световых приборов (правый блок)
62	5	Ближний свет фар, система автоматического освещения
63	10	Диагностический разъем
64	5	Автоматическая коробка передач
65	10	Электропривод замка задней двери багажного отделения
66	5	Переключатель HDC, переключатель тормозов, датчик угла рулевого управления/переключатель DSC
67	5	Система автоматического освещения
68	5	Щиток приборов
69	5	Электрохроматическое зеркало

Плавкие предохранители

Плавкие предохранители сцепного оборудования прицепа



LAN0359G

Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
1	7.5	Стоп-сигнал
2	15	Электропитание от системы зажигания
3	15	Электропитание от аккумулятора
4	7.5	Задние противотуманные фары
5	5	Правый задний фонарь
6	5	Подсветка номерного знака и левый задний фонарь

Дополнительная коробка плавких предохранителей, которые защищают электрические цепи сцепного оборудования прицепа, находится под крышкой в моторном отделении.

Замена ламп

ЗАМЕНА ЛАМП

Предостережение: Перед заменой лампы обязательно выключайте зажигание и соответствующий переключатель освещения, чтобы исключить любой риск короткого замыкания. Заменять лампы следует только лампами, имеющими такой же тип и технические характеристики.

Перед началом поездки проверяйте работу всех ламп наружного освещения.

Сменные лампы

Примечание: Все лампы должны иметь номинальное напряжение 12 В.

Лампа	Мощность, Вт
Фары, ближний и дальний свет (галогенная лампа)	55 (H7)
Фары, ближний и дальний свет (ксеноновая лампа)	55 (D2S)
Выраженные фонари (галогенная лампа)	35 (H8)
Передние габаритные фонари	W5W
Передние указатели поворота	S8
Задние указатели поворота	P21
Передние противотуманные фары (галогенная лампа)	55 (H11)
Боковые повторители указателей поворота	W5W
Фонари заднего хода	P21

Лампа	Мощность, Вт
Задние противотуманные фонари	P21
Стоп-сигналы/задние фонари	P21/5
Лампы подсветки номерного знака	W5W
Лампы подсветки порогов дверей	W5W
Лампы освещения салона	W5W
Лампы подсветки багажного отделения/ниш для ног	W5W
Лампы подсветки багажного отделения/задней двери багажного отделения	W5W
Лампа подсветки отделения для перчаток	W5W
Лампы подсветки косметических зеркал	1.2

Примечание: В некоторых регионах по закону требуется, чтобы в автомобиле находились запасные сменные лампы. Фирменный комплект сменных ламп вы можете приобрести у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.

Замена ламп

Галогенные лампы

Галогенные лампы установлены в фарах (дальний и ближний свет) и в передних противотуманных фарах. **НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ** пальцами до ламп этого типа, удерживайте лампы только через ткань. Если необходимо, протрите лампу метиловым спиртом, чтобы удалить следы пальцев.

Блоки ксеноновых ламп

Внимание

- В отработанных блоках ксеноновых ламп содержится ртуть, которая опасна и может причинить вред здоровью.
 - В ксеноновых лампах присутствует очень высокое напряжение, требуемое для воспламенения газа и газообразного металла. Воздействие высокого напряжения может причинить очень сильные травмы.
 - Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны выполнять только квалифицированные специалисты.
-

Некоторые автомобили оснащены блоками ксеноновых ламп ближнего/дальнего света фар. Ксеноновые фары обеспечивают улучшенную видимость, особенно в сложных погодных и дорожных условиях.

Срок службы ксеноновых ламп значительно выше, чем у обычных или галогенных ламп.



Обратитесь за рекомендациями по поводу правильной утилизации блоков ксеноновых ламп к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover или в местные компетентные органы.

Замена ламп

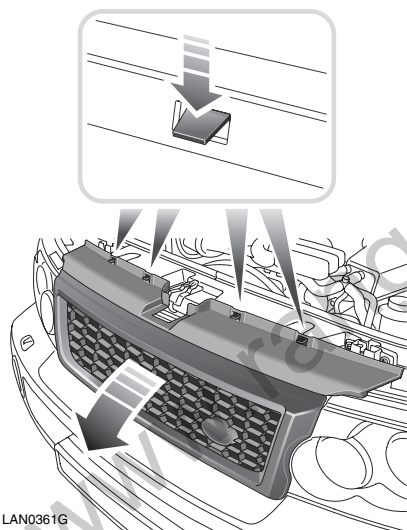
МОДУЛЬ ФАРЫ

Внимание

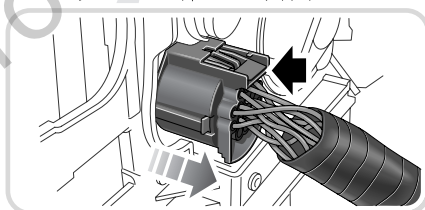
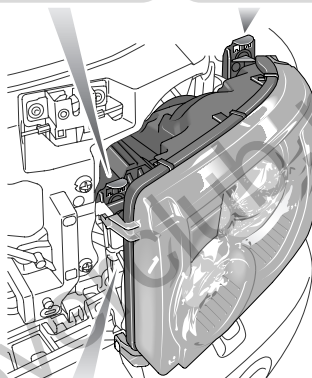
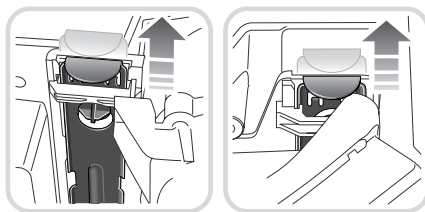
Не пытайтесь заменить любую лампу, если включено освещение. Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может причинить травму.

В модуле фары находятся четыре лампы. Для замены любой лампы требуется полностью снять модуль с автомобиля.

Снятие модуля фары



1. Снимите решетку радиатора, надавив на четыре верхних фиксатора, которые удерживают решетку на кузове автомобиля. Снимите решетку с автомобиля и положите ее в безопасное место.

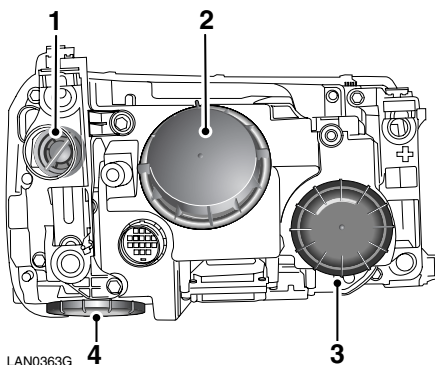


LAN0362G

2. Осторожно поднимите вверх два запорных рычага.
3. Расстыкуйте разъем электропроводки в задней части модуля и снимите модуль с автомобиля. Положите блок лицевой поверхностью вниз на плоскую мягкую поверхность, чтобы не повредить рассеиватели блока.

Замена ламп

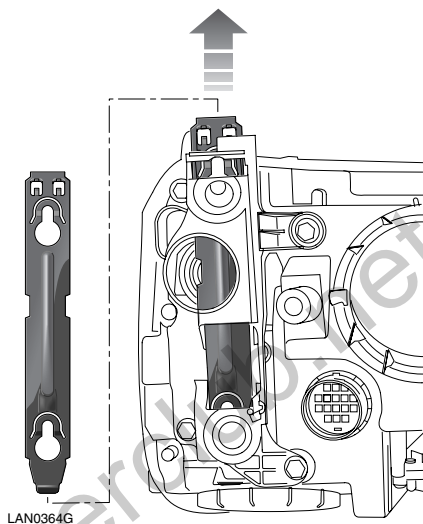
Доступ к лампам



В модуле фары под круглыми крышками расположены четыре лампы:

1. Указатель поворота.
2. Ближний свет/ксеноновые фары
3. Дальний свет фар
4. Габаритный фонарь и статическая виражная фара

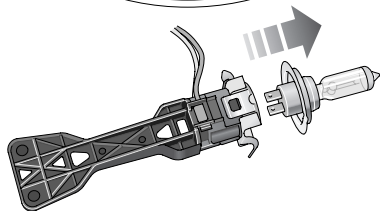
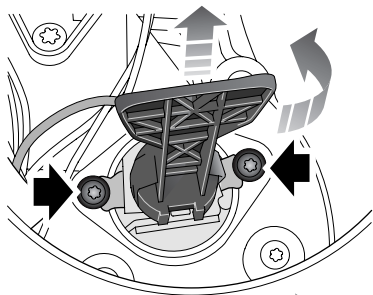
Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.



Примечание: Для доступа к лампе указателя поворота требуется полностью снять с модуля сдвижную запорную панель.

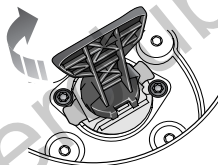
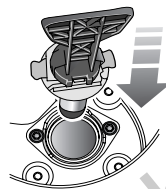
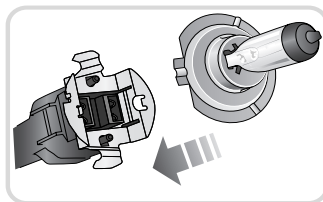
Замена ламп

Замена лампы дальнего света (только галогенные лампы)



LAN0365G

1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Отметьте положение установочного выступа лампы. Два фиксирующих язычка по бокам фиксирующего кольца располагаются под головками небольших болтов.
3. Поверните установочный выступ против часовой стрелки и извлеките его вместе с лампой из модуля фары.
4. Извлеките лампу из патрона.



LAN0366G

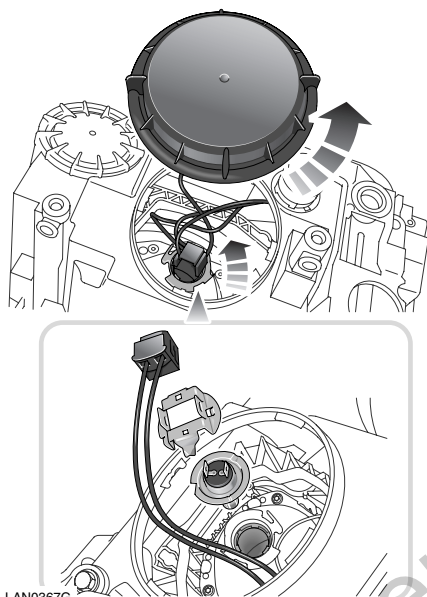
5. Новую лампу можно установить только в одно положение. Вставляя новую лампу в электрические разъемы, сожмите фиксирующее кольцо так, чтобы две выступающие шпильки зафиксировали лампу в требуемом положении.
6. Установите патрон лампы и установочный выступ в модуль фары и поверните по часовой стрелке. Убедитесь, что язычки фиксирующего кольца располагаются под головками небольших болтов.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

www.rangeroverclub.net

Замена ламп

Замена лампы ближнего света (только галогенные лампы)



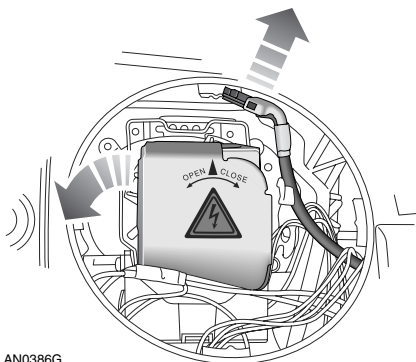
1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Расстыкуйте электрический разъем.
3. Освободите пружинный зажим, удерживающий лампу, и извлеките наружу лампу.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности. Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

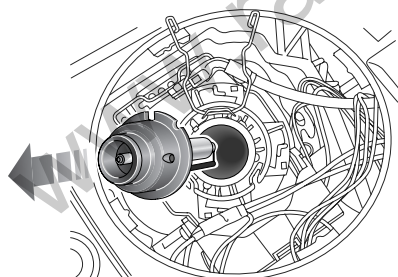
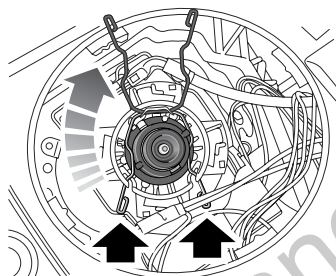
Примечание: После замены любой лампы ближнего или дальнего света фар следует обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для выверки положения фар.

Замена ламп

Замена ксеноновой лампы



LAN0386G



LAN0387G

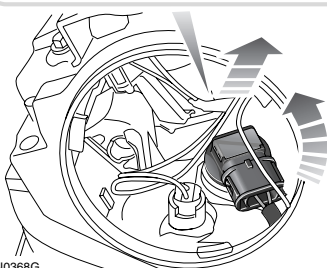
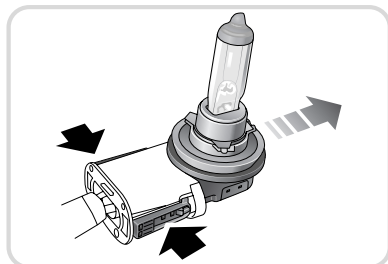
1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Расстыкуйте электрический разъем.
3. Поверните крышку электрического разъема против часовой стрелки, чтобы ее разблокировать. Извлеките наружу лампу.
4. Освободите пружинный зажим, удерживающий лампу, и извлеките наружу лампу.
5. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности. Устанавливая крышку в исходное положение, убедитесь, что выступы совместились с основанием лампы.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

Примечание: После замены любой лампы ближнего или дальнего света фар следует обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для выверки положения фар.

Замена ламп

Замена лампы виражного фонаря/статической виражной фары

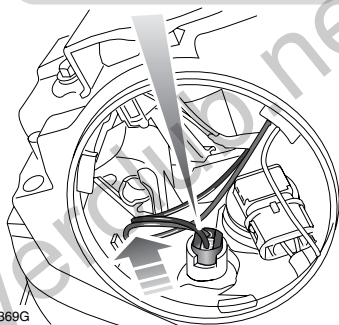
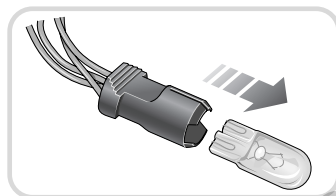


1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, потяните и снимите лампу в сборе с разъемом.
3. Нажмите на два зажима (показаны сплошными стрелками на рисунке в рамке), чтобы освободить лампу, затем потяните и извлеките лампу из патрона.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

Замена лампы переднего габаритного фонаря



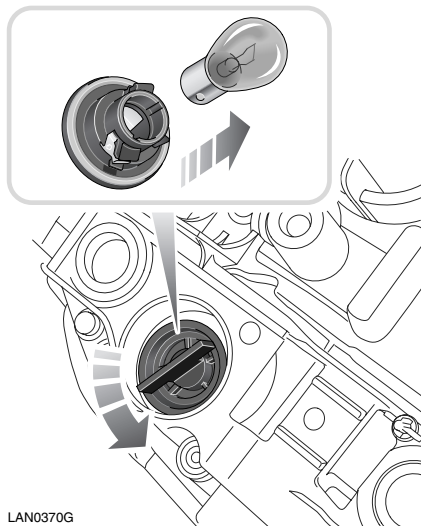
1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Извлеките наружу лампу в сборе с электрическим разъемом.
3. Отсоедините лампу от электрического разъема.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

Замена ламп

Замена лампы переднего указателя поворота



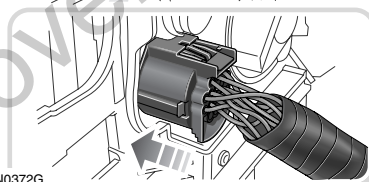
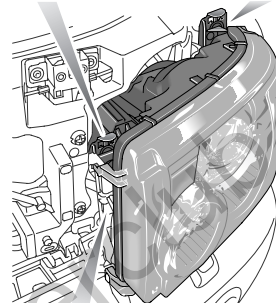
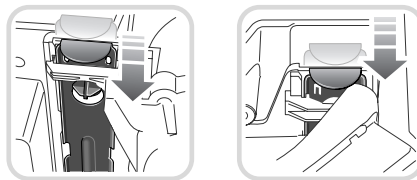
LAN0370G

1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, потяните и снимите лампу в сборе с разъемом.
3. Отсоедините лампу от электрического разъема.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

Установка модуля фары

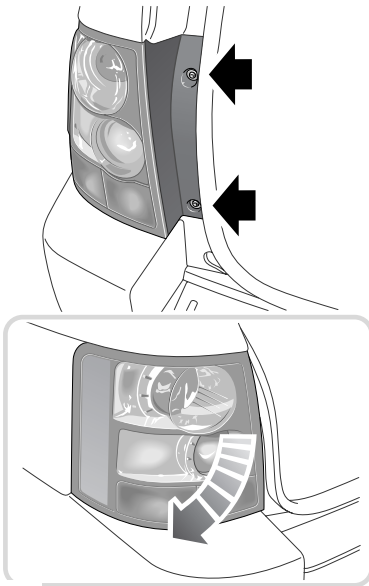


LAN0372G

1. Состыкуйте электрический разъем.
2. Установите модуль в требуемое положение.
3. Толкните вниз два запорных рычага как показано на рисунке.
4. Установите решетку в исходное положение.

Замена ламп

БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ

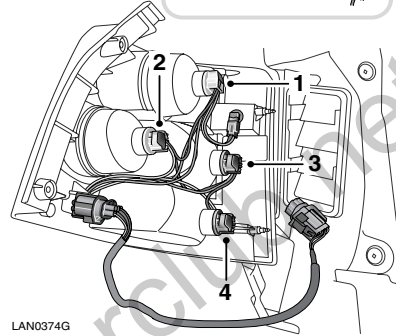
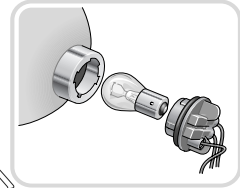


LAN0373G

В блоке задних фонарей находятся четыре лампы. Для замены любой лампы требуется полностью снять блок с автомобиля.

Снятие блока задних фонарей

1. Откройте заднюю дверь багажного отделения и выверните два винта на кромке блока, расположенной ближе к проему задней двери багажного отделения.
2. Отсоедините блок с автомобиля.
3. Расстыкуйте разъем электропроводки и снимите блок с автомобиля. Положите блок лицевой поверхностью вниз на плоскую мягкую поверхность, чтобы не повредить рассеиватели блока.



LAN0374G

Теперь вы можете получить доступ к каждой из ламп, повернув и сняв крышку с электрическим разъемом. Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

1. Стоп-сигнал/задний фонарь
2. Фонарь заднего хода.
3. Указатель поворота.
4. Задний противотуманный фонарь.

Установка блока задних фонарей в исходное положение

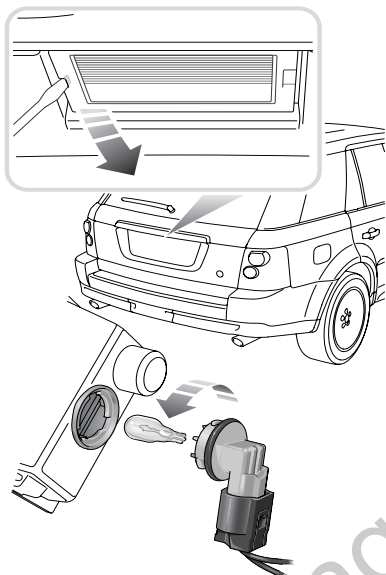
1. Состыкуйте электрический разъем.
2. Вставьте два штыря на блоке в гнезда на внешней стороне установочной поверхности.
3. Установите и затяните два винта на стороне блока, расположенной ближе к проему задней двери багажного отделения.
4. Убедитесь, что все лампы работают.

www.rangeroverclub.net

Замена ламп

ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ НОМЕРНОГО ЗНАКА

Замена лампы подсветки номерного знака



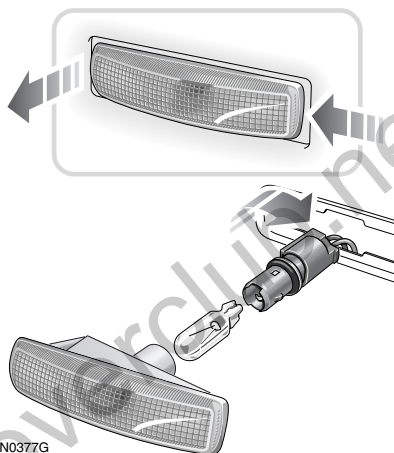
LAN0376G

1. При помощи подходящего инструмента аккуратно отделите рассеиватель от лампы подсветки номерного знака.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, потяните и снимите лампу в сборе с разъемом.
3. Потяните и отсоедините лампу от разъема.
4. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

БОКОВЫЕ ПОВТОРИТЕЛИ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА

Замена лампы бокового повторителя указателя поворота



LAN0377G

1. С усилием надавите на рассеиватель в направлении передка автомобиля и извлеките блок лампы из крыла.
2. Поверните патрон лампы и отсоедините его от рассеивателя, затем вытяните лампу из патрона.
3. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

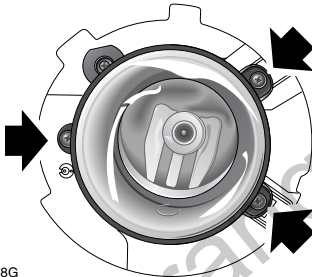
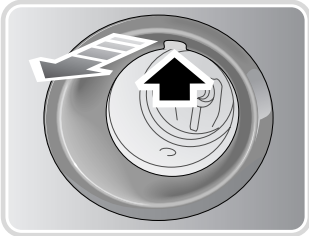
www.rangeroverclub.net

Замена ламп

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ

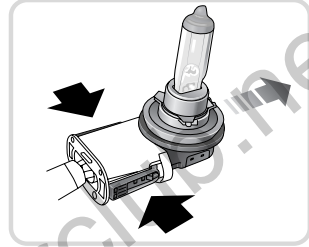
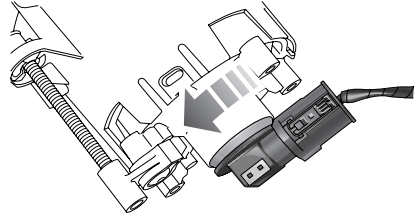
Замена лампы передней противотуманной фары

1. Используйте для доступа выемку в верхней части окантовочной рамки противотуманной фары. Потяните ее вперед и снимите.



LAN0378G

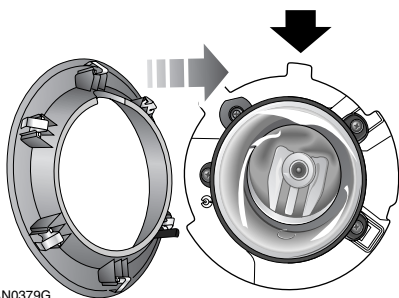
2. Выверните три крепежных винта, чтобы освободить модуль лампы. Отсоедините модуль лампы от переднего бампера.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, потяните и снимите лампу в сборе с разъемом.



LAN0380G

4. Нажмите на два зажима (показаны сплошными стрелками на рисунке в рамке), чтобы освободить лампу, затем потяните и извлеките лампу из патрона.
5. Перед установкой сменной лампы обратите внимание на плоский участок и язычок на установочном фланце лампы, остальные участки которого имеют круглую форму. Язычок играет роль шпонки, обеспечивающей правильное расположение лампы в патроне.
Примечание: Не дотрагивайтесь пальцами до стеклянной колбы сменной лампы. Если необходимо, очистите лампу метиловым спиртом.
6. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности.
See **Сменные лампы, 358**.

Замена ламп



LAN0379G

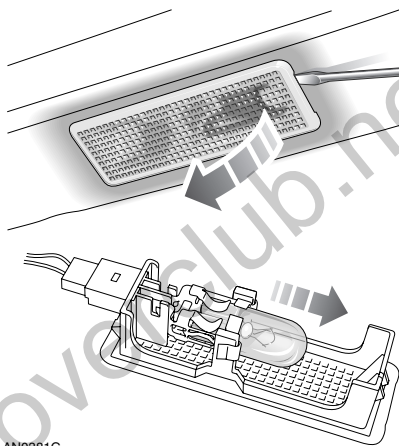
7. Окантовочная рамка противотуманной фары имеет особую форму; ее можно установить только в одно положение.

Совместите пружинный зажим над пазом с верхней выемкой на бампере и надавите для фиксации. Затем надавите на низ окантовочной рамки противотуманной фары для ее фиксации (прикладывайте давление снизу вверх).

Примечание: После замены любой лампы противотуманной фары следует обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для выверки противотуманных фар.

ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ ПОРОГОВ ДВЕРЕЙ/ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ НИШ ДЛЯ НОГ

Замена лампы подсветки порога двери/входа/ниши для ног



LAN0381G

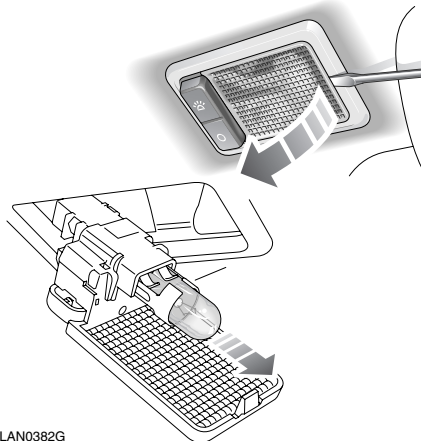
1. Открыв соответствующую дверь, вставьте небольшую плоскую отвертку под переднюю кромку рассеивателя и аккуратно освободите блок лампы.
2. Отсоедините лампу от электрического разъема.
3. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358.**

Замена ламп

ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ

Замена лампы подсветки



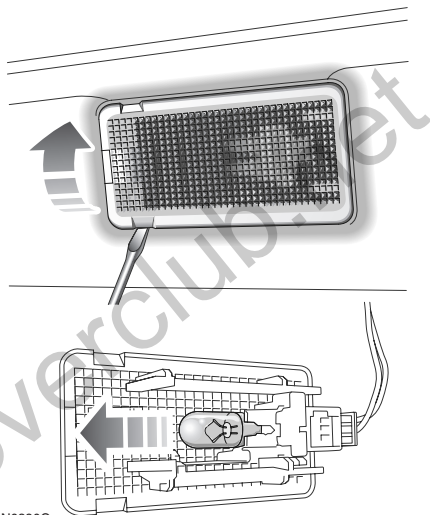
LAN0382G

1. Вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием в выемку в боковой части рассеивателя и осторожно открепите рассеиватель от модуля лампы.
2. Отсоедините лампу от электрического разъема.
3. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

ЛАМПА ЗАДНЕЙ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Замена лампы задней двери
багажного отделения



LAN0390G

1. Вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием под рассеиватель и осторожно отсоедините рассеиватель от модуля лампы.
2. Отсоедините лампу от электрического разъема.
3. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

Замена ламп

ЛАМПЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Замена лампы для чтения

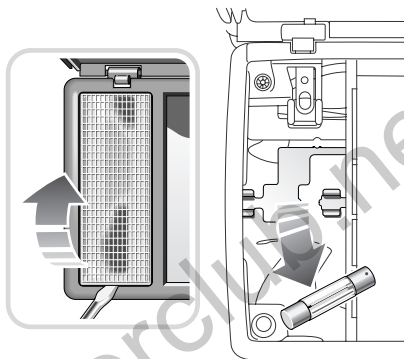


1. Вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием в выемку в боковой части рассеивателя и осторожно открепите рассеиватель от модуля лампы.
2. Отсоедините лампу от электрического разъема.
3. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ КОСМЕТИЧЕСКИХ ЗЕРКАЛ

Замена лампы подсветки косметического зеркала



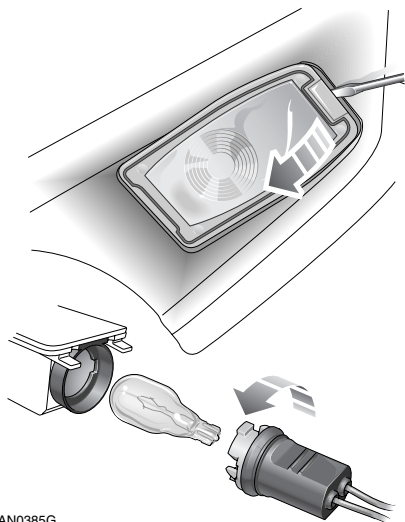
1. Откройте шторку зеркала и при помощи небольшой плоской отвертки осторожно открепите соответствующий рассеиватель от зеркала/блока лампы.
2. Отсоедините лампу от электрического разъема.
3. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

Замена ламп

ПОДСВЕТКА ЗЕРКАЛ

Замена лампы подсветки зеркала



LAN0385G

1. При помощи небольшой плоской отвертки аккуратно отсоедините рассеиватель от зеркала/блока лампы.
2. Разверните патрон, чтобы освободить лампу. Отсоедините лампу от электрического разъема.
3. Установите новую лампу, установите элементы в исходное положение.

Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 358**.

Смазки и рабочие жидкости

СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Рекомендации применимы ко всем климатическим и эксплуатационным условиям.

Примечание: Рекомендуемые масла содержат все необходимые элементы.

Применять присадки не следует.

Примечание: Необходимо заменять масло гораздо чаще, если автомобиль эксплуатируется в сложных условиях (особенно если приходится преодолевать глубокие водные преграды).

Моторное масло - Автомобили с бензиновыми двигателями

Используйте масло 5W/30, соответствующее спецификации ACEA A3.

Рекомендуется масло Land Rover, соответствующее спецификации WSS M2C913B.

Моторное масло - Автомобили с дизельными двигателями

Используйте масло 5W/30, соответствующее спецификации ACEA:B1 или B3.

Усилитель рулевого управления

Используйте рабочую жидкость Texaco Cold Climate PAS.

Система динамического контроля

Используйте рабочую жидкость Texaco Cold Climate PAS.

Бачок системы тормозов

Используйте тормозную жидкость Shell DOT4 ESL или тормозную жидкость DOT4 с низкой степенью вязкости, которая соответствует спецификациям ISO 4925 6-го класса.

Свободный ход педали тормоза: Регулируемый свободный ход отсутствует.

Омыватели лобового стекла

Рабочая жидкость стеклоомывателя.

Система охлаждения двигателя

Предостережение: Имейте в виду, что антифризы разных типов, в том числе и выпущенные одним изготовителем, **ЗНАЧИТЕЛЬНО** отличаются один от другого.

Применение нерекомендованного антифриза отрицательно повлияет на работу системы охлаждения двигателя и, следовательно, на долговечность двигателя.

Антифриз: Используйте Navoline XLC, соответствующий спецификации WSS-M97B44 (Texaco XLC), оранжевого цвета, смешанный в равной пропорции с водой, для обеспечения защиты при температурах до -40°C (-40°F).

Объемы заполнения

ОБЪЕМЫ ЗАПОЛНЕНИЯ

Ниже указаны лишь приблизительные, справочные объемы заполнения. Уровень всех масел требуется проверять, используя щуп или крышки с уровнем (что применимо).

Топливный бак: - Автомобили с дизельными двигателями	84 л	18,4 галл.
- Автомобили с бензиновыми двигателями	88 л	19.3 галл.
Моторное масло - объем доливки с заменой фильтра:	5,45 л	9,6 пинт
- Автомобили с дизельными двигателями	7,7 л	13,6 пинт
- Автомобили с бензиновыми двигателями		
Бачок омывателя	5,0 л	8,8 пинт
Система охлаждения (объем доливки):		
- Автомобили с дизельными двигателями V6	8 л 12 л	14 пинт 21.1 пинт
- Автомобили с дизельными двигателями V8	9,5 л 12 л	16,7 пинт 21.1 пинт
- Автомобили с бензиновыми двигателями V8 NA		
- Автомобили с бензиновыми двигателями V8 SC		

Двигатели

ДВИГАТЕЛИ

Дизельный двигатель V6

Рекомендуемое топливо	Дизельное топливо или автомобильный газойль (AGO), соответствующий спецификации EN 590. Максимально допустимое содержание Био-дизельного топлива составляет 5%.
Рабочий объем двигателя	2720 см ³
Порядок зажигания	1-4-2-5-3-6
Диаметр цилиндра	81,0 мм
Ход поршня	88,0 мм
Количество цилиндров	6
Степень сжатия	18.0:1

V8 Diesel

Рекомендуемое топливо	Дизельное топливо или автомобильный газойль (AGO), соответствующий спецификации EN 590. Максимально допустимое содержание Био-дизельного топлива составляет 5%.
Рабочий объем двигателя	3626 см ³
Порядок зажигания	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра	84,0 мм
Ход поршня	88,0 мм
Количество цилиндров	8
Степень сжатия	17.3:1

Двигатели

Бензиновый двигатель V8 с естественным воздухозабором (NA)

Рекомендуемое топливо	НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ бензин с октановым числом 95, соответствующий спецификации EN 228. Допускается использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 90.
Рабочий объем двигателя	4394 см ³
Порядок зажигания	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра	88,0 мм
Ход поршня	90,3 мм
Количество цилиндров	8
Степень сжатия	10,5:1
Свечи зажигания	NGK IFR5N10
Межэлектродный зазор свечи зажигания	Нерегулируемый

Бензиновый турбокомпрессорный двигатель V8 (SC)

Рекомендуемое топливо	НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ бензин с октановым числом 95, соответствующий спецификации EN 228. Допускается использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 90.
Рабочий объем двигателя	4197 см ³
Порядок зажигания	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра	86,0 мм
Ход поршня	90,3 мм
Количество цилиндров	8
Степень сжатия	9,1:1
Свечи зажигания	NGK IFR5N10
Межэлектродный зазор свечи зажигания	Нерегулируемый

Колеса и шины

КОЛЕСА И ШИНЫ

Типоразмер шин и спецификация шин

Размер колес	Шины	Коэффициент нагрузки
7J x 17 (колесо с легкосплавным диском)	235/65 R17 - Шины "универсальной проходимости"	108H
8J x 18 (колесо с легкосплавным диском)	255/55 R18 - Шины "универсальной проходимости"	109V
8J x 19 (колесо с легкосплавным диском)	255/50 R19 - Шины "универсальной проходимости"	107Y
9J x 19 (колесо с легкосплавным диском)	255/50 R19 - Шины "универсальной проходимости"	107Y
9.5J x 20 (колесо с легкосплавным диском)	275/40 R20 - Шины "универсальной проходимости"	106Y
5.5J x 19 (колесо со стальным диском)	T175/80 R19 - Временная запасная шина	122M

Предостережение: Если требуется балансировка колеса с легкосплавным диском 9J x 19, на внутреннюю поверхность колеса допускается устанавливать только адгезивные противовесы. Противовесы другого типа повредят автомобиль.

Давление в шинах

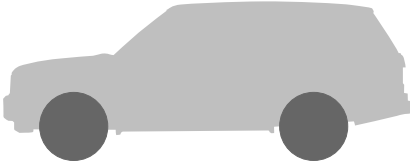
Предписанное давление в шинах указано на табличке, которая закреплена на стойке В со стороны водителя и видна, когда дверь водителя открыта.

Обратитесь к разделу **Шины: ярлык с информацией о давлении в шинах и нагрузке, 317.**

Давление в шине временного запасного колеса	кПа	бар	фунт-фут/ дюйм ²
Любое положение или вариант нагрузки	420	4.2	60

Колеса и шины

Опционные колеса и шины - указать параметры



1 _____ 2 _____

3 _____

LAN0518G

1. Давление в передних шинах.
2. Давление в задних шинах.
3. Типоразмер, тип и спецификация шины/колеса

Примечание: К опционным шинам, предназначенным для бездорожья, которые имеют класс скорости Q или T, применяются ограничения скорости. Если шинам присвоен класс скорости Q, не следует превышать скорость 160 км/ч, для класса скорости T установлено ограничение 190 км/ч.

Примечание: Перед установкой любых опционных колес или шин обратитесь за консультацией к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Масса автомобиля

МАССА АВТОМОБИЛЯ

Приблизительная масса незагруженного автомобиля (с полным топливным баком, без учета опционного оборудования):		
Автомобили с бензиновыми двигателями (NA)	2 480 - 2 485 кг	5 467 - 5 478 фунтов
Автомобили с бензиновыми двигателями (SC)	2 572 - 2 614 кг	5 671 - 5764 фунтов
Автомобили с дизельными двигателями	2 455 - 2 479 кг	5 412 - 5 465 фунтов
Максимальная полная масса автомобиля (GVW)		
Автомобили с бензиновыми двигателями (NA)	3 070 кг	6 768 фунтов
Автомобили с бензиновыми двигателями (SC)	3 125 кг	6 889 фунтов
Автомобили с дизельными двигателями V6	3 070 кг	6 768 фунтов
Автомобили с дизельными двигателями V8	3 175 кг	7 000 фунтов
Максимальная нагрузка на передний мост		
Все автомобили	1 470 кг	3 241 фунтов
Максимальная нагрузка на задний мост		
Все автомобили	1 710 кг	3 770 фунтов
Полная масса автопоезда (Масса автомобиля в сумме с массой прицепа с тормозами наката)		
Автомобили с бензиновыми двигателями (NA)	6570 кг	14484 фунтов
Автомобили с бензиновыми двигателями (SC)	6625 кг	14605 фунтов
Автомобили с дизельными двигателями	6570 кг	14484 фунтов
Нагрузка на багажную полку крыши (включая массу багажной полки крыши)		
Все автомобили	75 кг	165 фунтов

Примечание: Нагрузку на мосты не допускается перераспределять. Запрещается превышать максимальную нагрузку на каждый из мостов и полную массу автомобиля.

Масса автомобиля

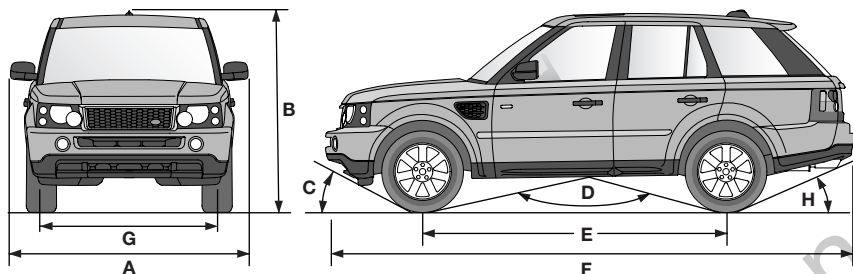
БУКСИРУЕМАЯ МАССА

Максимально допустимая буксируемая масса	На дороге	На бездорожье
Прицепы без тормозов	750 кг (1654 фунтов)	750 кг (1654 фунтов)
Прицепы с тормозами наката	3 500 кг (7 716 фунтов)	1 000 кг (2 205 фунтов)
Нагрузка на сцепное приспособление	250 кг (550 фунтов)	250 кг (550 фунтов)

www.rangeroverclub.net

Основные размеры

РАЗМЕРЫ



LAN0391G

Основные размеры

A	Общая ширина	2170 мм	85.4 дюймов
	Общая ширина (со сложенными зеркалами)	1928 мм	75.9 дюймов
B	Общая высота (включая продольные дуги крыши)		
	- Пониженная высота	1734 мм	68.3 дюймов
	- Стандартная высота	1784 мм	70.2 дюймов
	- Высота для движения по бездорожью	1839 мм	72.4 дюймов
	- Включая антенну крыши при стандартной высоте	1812 мм	71.3 дюймов
C	Передний угол проходимости (при собственной массе, соответствующей стандарту ЕЕС, и высоте, предусмотренной для бездорожья)	34°	
D	Угол преодоления наклонного препятствия (при собственной массе, соответствующей стандарту ЕЕС, и высоте, предусмотренной для бездорожья)	130°	
E	Колесная база	2 745 мм	108 дюймов

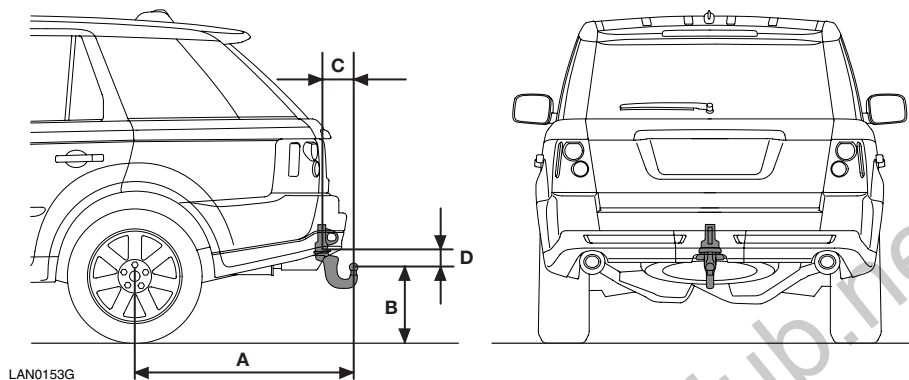
www.rangeroverclub.net

Основные размеры

F	Общая длина	4 788 мм	188.5 дюймов
	Общая длина (включая козырек номерного знака)	4 798 мм	188.9 дюймов
G	Колея: - Передние колеса - Задние колеса	1 605 мм 1 612.5 мм	63.2 дюймов 63.5 дюймов
H	Задний угол проходимости (без сцепного приспособления, при собственной массе, соответствующей стандарту ЕЕС): - На дороге - На бездорожье	26.0° 29.0°	
H	Задний угол проходимости (со сцепным приспособлением, при собственной массе, соответствующей стандарту ЕЕС) - На дороге - На бездорожье	15.1° 17.8°	
	Максимальный наклон (при собственной массе, соответствующей стандарту ЕЕС) - Непрерывное движение - Кратковременное движение	35° 45°	
	Окружность разворота	10.96 м	35.96 футов
	Углы установки колес: - Передние колеса - Задние колеса	-0.16° ±0.20° 0.16° ±0.20°	-10' ±12' 10' ±12'

Основные размеры

РАЗМЕРЫ БУКСИРОВОЧНОЙ БАЛКИ

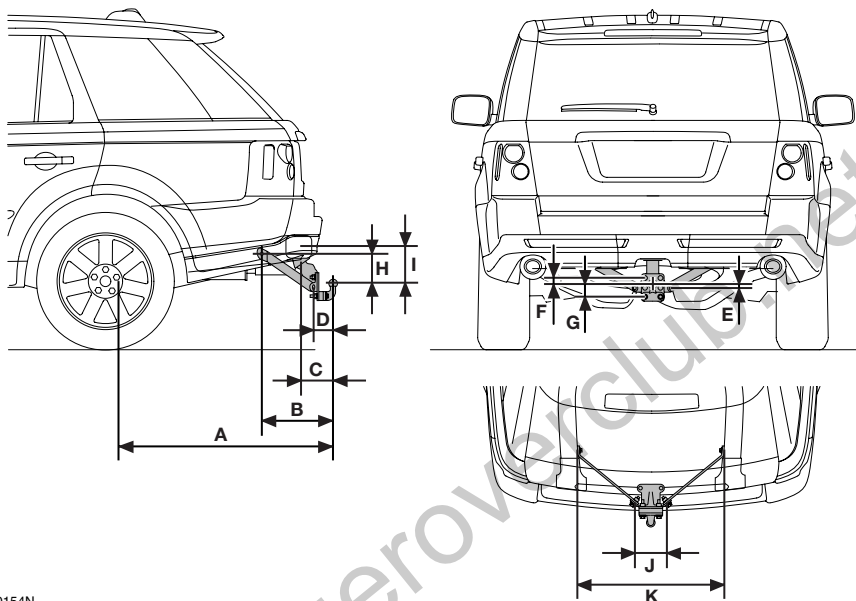


A	Центр колеса - центр буксировочного крюка	1,191 мм	46.9 дюймов
B	Поверхность земли - центр буксировочного крюка	395 мм	15.55 дюймов
C	Центр буксировочного крюка - точка крепления буксировочной балки	170 мм	6.7 дюймов
D	Центр буксировочного крюка - точка крепления буксировочной балки	124 мм	4.9 дюймов

www.rangeroverclub.net

Основные размеры

РАЗМЕРЫ МНОГОПОЗИЦИОННОЙ БУКСИРОВОЧНОЙ БАЛКИ С ЗАПОРНОЙ ПЛАСТИНОЙ



LAN0154N

www.rangeroverclub.net

Основные размеры

A	Центр колеса - центр буксировочного крюка (в горизонтальной плоскости)	1,210 мм	47.64 дюймов
B	Центр внешних точек крепления - центр буксировочного крюка (в горизонтальной плоскости)	403.6 мм	15.89 дюймов
C	Ось наконечника штыкового паза корпуса - центр буксировочного крюка (в горизонтальной плоскости)	192.4 мм	7.57 дюймов
D	Центр внутренних точек крепления - центр буксировочного крюка (в горизонтальной плоскости)	108 мм	4.25 дюймов
E	Центр внутренних точек крепления - центр буксировочного крюка (в вертикальной плоскости)	20 мм	0.79 дюймов
F	Центр болта верхней пластины буксировочной балки - центр буксировочного крюка (в вертикальной плоскости)	36 мм	1.42 дюймов
G	Центр болта нижней пластины буксировочной балки - центр буксировочного крюка (в вертикальной плоскости)	70 мм	2.76 дюймов
H	Центр внешних точек крепления - центр буксировочного крюка (в горизонтальной плоскости)	167.3 мм	6.59 дюймов
I	Ось наконечника штыкового паза корпуса - центр буксировочного крюка (в вертикальной плоскости)	174.3 мм	6.86 дюймов
J	Расстояние между центрами внутренних точек крепления	180.5 мм	7.10 дюймов
K	Расстояние между центрами внешних точек крепления	822.5 мм	32.38 дюймов
<i>Указанные размеры относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover</i>			

Расход топлива

РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве ЕС 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (Поправка).

В обычных условиях эксплуатации фактические характеристики расхода топлива могут отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль управления автомобилем, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Характеристики расхода топлива

	В ЧЕРТЕ ГОРОДА		ЗА ЧЕРТОЙ ГОРОДА		ОБЩИИ	
	л/100 км	миль/галлон	л/100 км	миль/галлон	л/100 км	миль/галлон
Бензиновый двигатель с турбонаддувом	22.8	12.4	11.9	23.8	15.9	17.8
Бензиновый двигатель	21.1	13.4	11.4	24.8	14.9	18.9
Дизельный двигатель	13.2	21.4	8.5	33.2	10.2	27.6

Городской цикл

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при проведении этого испытания, составляет 50 км/ч при средней скорости движения 19 км/ч.

Расход топлива

Загородный цикл

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость при проведении этого испытания составляет 120 км/ч, средняя скорость составляет 63 км/ч. Испытание проводится на дистанции 7 км.

Общий расход топлива

Характеристики общего расхода - это средневзвешенные результаты испытаний в городском и загородном цикле с учетом различного расстояния, пройденного в двух циклах.

Примечание: Не следует сравнивать эти характеристики с результатами, полученными при использовании методики ECE/EEC, что требовалось ранее положениями Закона о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1983 г. Из-за изменений в процедуре испытания даже при испытании одного и того же автомобиля по двум методикам значения расхода в черте города оказываются неодинаковыми.

Соответствие требованиям

ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Декларации соответствия выданы производителями RF (радиочастотного) оборудования, элементы которого использованы при изготовлении вашего автомобиля Range Rover Sport.

Эти производители заявляют, что изготовленные ими компоненты соответствуют применимым нормам директивы R & TTE (Оборудование радио- и телекоммуникационных терминалов).

Эта директива предписывает производителю радиоаппаратуры с коротким радиусом действия самостоятельно удостоверить, что элементы RF, устанавливаемые на автомобили Land Rover, пригодны для использования, и декларации включены в комплект автомобильной документации. Если в будущем потребуются технический осмотр, декларации будут содержать всю необходимую информацию.

Примечание: Декларации соответствия публикуются на родном языке производителя RF оборудования в соответствии с Директивой R & TTE.

Соответствие требованиям

Declaration of Conformity appropriate to the Directive 1999/5/EC (R&TTE) Annex IV

Visteon Deutschland GmbH

.....
Manufacturer,

Notified Body consulted: **Phoenix Test-Lab, Königswinkel 10, D-32825 Blomberg**
ID-Number of Notified Body: **0700**

declare under our responsibility that the product: **RKE Transmitter**

Type: **TXRET5**

Telecommunications Terminal Equipment Radio Equipment

Remote Keyless Entry System Transmitter **2**
.....
Intended Purpose **Equipment Class**

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the R&TTE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

EN 60 950: 2001 Information technology equipment – Safety --
EN 50 371: 2002, Generic standard to demonstrate the compliance of low power electronic and electrical apparatus with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz) – General public.

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Article 3 (1) b)

EN 301 489-03 V.1.4.1: 08/2002, Electromagnetic Compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services, Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz.

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum

Air interface specification of the radio path contained in Article 3(2)

EN 300 220-3 V1.1.1: 09/2000, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 3: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive.

Address:

Visteon Deutschland GmbH
Visteonstrasse 4 - 10
50170 Kerpen
Germany
URL: www.visteon.com


Dr. Wilfried Janke
Managing Director Visteon Deutschland GmbH

CE 0700

LAN0505G

www.rangeroverclub.net

Соответствие требованиям

DECLARATION OF CONFORMITY

Trade Name: Connaught Electronics Ltd. Model No: LQN5752



Tested to comply
FCC Standards 15B

FOR HOME OR OFFICE USE

Canadian 2306A-5752

Model 5752 by Connaught Electronics

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

Supplier
Connaught Electronics Ltd.
Supplier Address
Dunmore Road,
Tuam
Co. Galway,
Ireland

This certifies that the following designated product
T5 RECEIVER 315MHZ PART NO. 5752
.....
(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.**

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. Connaught Electronics Ltd. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : EN 300 220-1
(Identification of regulations / standards)

EMC : EN 300 683
(Identification of regulations / standards)

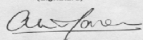
Safety : EN 60950
(Identification of regulations / standards)

(Place, date)

Tuam, Ireland

16/03/2004

(Signature)

(Signature)

ALAN MORAN

LAN0506G

www.rangeroverclub.net

Соответствие требованиям

DECLARATION OF CONFORMITY

CE 0682

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

Supplier
Connaught Electronics Ltd.
Supplier Address
Dunmore Road,
Tuam
Co. Galway,
Ireland

This certifies that the following designated product
T5 RECEIVER 433MHZ PART NO. 5751
.....
(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.**

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. Connaught Electronics Ltd. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : EN 300 220-1
(Identification of regulations / standards)

EMC : EN 300 683
(Identification of regulations / standards)

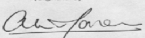
Safety : EN 60950
(Identification of regulations / standards)

(Place, date)

Tuam, Ireland

16/03/2004

(Signature)

(Signature)

ALAN MORAN

LAN0507G

www.rangeroverclub.net

Соответствие требованиям

SIEMENS VDO
A u t o m o t i v e

Siemens VDO Automotive AG · Postfach 10 09 43 · 93009 Regensburg

Name Regina Quegwer
Abteilung SV C CE AIS LF
Tel. +49(0)941/790-3554
Fax +49(0)941/790-133554
E-Mail Regina.Quegwer@siemens.com
Internet www.siemensvdo.de
Ihr Schreiben
Unser Zeichen Decl_variant_8883_6.doc
Datum 22.08.2002

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that the

Receiver type 5WK4 8883 and 5WK4 8886 are based on receiver type 5WK4 8812.

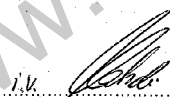
The assembly and layout differs in the following items:

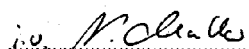
**Data Filter
Data Slicer
VCC blocking capacitor
ESD protection**

The changed assembly and layout does not influence the RF characteristics.

Yours truly,

Siemens VDO Automotive AG


.....
Helmut Matschi
Vice President and CEO
Carbody Electronics


.....
Norbert Müller
Director
Access & Immobilisation Systems

Siemens VDO Automotive AG Carbody Electronics

Helmut Matschi
Dr. Reymund Müller

Briefadresse:
Siemens VDO Automotive AG
Postfach 10 09 43
93009 Regensburg

Hausadresse:
Siemensstraße 12
93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-02

Siemens VDO Automotive AG · Vorsitzender der Aufsichtsrats: Professor Dr. Edward G. Krubsak · Vorstand: Wolfgang Diehm, Vorsitzender · Mitglieder: Dr. Klaus Egger,
Günter Hauptmann, Johann Löffler · Sitz der Gesellschaft: München · Registergericht: München, HRB 132637
S:\POST\LAEMODUL\0908enmat3022-Lae000055_yunant_8883_6.doc

www.rangeroverclub.net

Соответствие требованиям

SIEMENS VDO

A u t o m o t i v e

SiemensVDO Automotive AG - P.O. Box 10 09 43 - D-93005 Regensburg

Name	Regina Quegwer
Department	SV C BC P2 RF TG
Tel.	+49(0)941/790-3554
Fax	+49(0)941/790-133 554
E-Mail	Regina.Quegwer@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_S120123.doc
Date.	4/03/2004

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S120123

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489 -1,-3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 220 -1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2004-03-04

Jean-Francois Tarabba
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics

Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SiemensVDO Automotive AG - Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik - Managing Board: Franz Wessling, Chairman - Members: Klaus Egger, Günter Hauptmann, Johann Löbner - Registered Office: München - Commercial Registry: München, HRB 132837

www.rangeroverclub.net

Соответствие требованиям

SIEMENS VDO

A u t o m o t i v e

SiemensVDO Automotive AG · P.O. Box 10 09 43 · D-93009 Regensburg

Name Regina Quegwer
Department SV C BC P2 RF TG
Tel. +49(0)941/790-3554
Fax +49(0)941/790-133 554
E-Mail Regina.Quegwer@siemens.com
Internet www.siemensvdo.de
Our Ref. Doc_5WK47593.doc
Date. 31/03/2004

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 7593

Intended use: Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000


Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489 -1, -3: V1.4.1 (2002-08)


Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 330 -1: V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2004-03-31


.....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations


.....
Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics

Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG

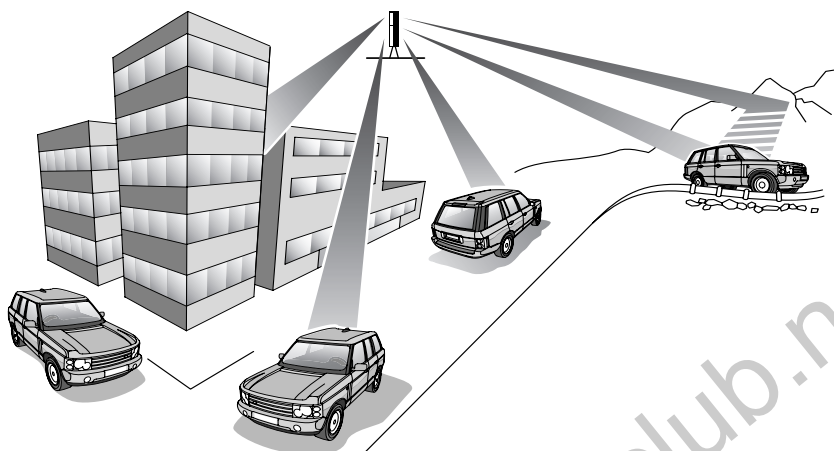
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SiemensVDO Automotive AG - Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik - Managing Board: Franz Wessing, Chairman - Members: Klaus Egger, Günter Hauptmann, Johann Lechner - Registered Office: München - Commercial Registry: München, HRB 132637

www.rangeroverclub.net

Прием радиосигналов



ICE 1527

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛОВ

Радиоприемник принимает сигналы во время движения, причем условия приема могут быть самыми разными. Поэтому время от времени могут возникать определенные помехи.

FM-передатчики способны вести трансляцию только в ограниченном диапазоне, и прием качественного, четкого сигнала происходит лишь в непосредственной близости от передатчика. Во время поездки может потребоваться время от времени перенастраивать радиоприемник, учитывая перемещение между зонами, которые обслуживаются разными передатчиками.

Хотя автоматическая перенастройка, предусмотренная в системе RDS, помогает сгладить эффект изменений сигнала, в зоне неуверенного приема также может требоваться перенастройка вручную (особенно для местных станций).

Уверенный стерео-прием обеспечивается в радиусе примерно 50-60 км от передатчика.

Сигналы FM распространяются по прямой. Поэтому крупные препятствия, например, высотные здания, могут блокировать сигнал, вызывая искажения или даже потерю приема в так называемых "мертвых зонах".

Искажения также могут возникать, если FM-сигналы, принимаемые от передатчика напрямую, смешиваются с сигналами, отраженными от препятствий, например, гор, холмов или высотных зданий. Такие помехи именуется "искажением, обусловленным многолучевым распространением".

Примечание: Хотя искажения, помехи и недостаточная четкость сигнала иногда воспринимаются как неисправность радиоприемника, это редко бывает истинной причиной.

www.rangeroverclub.net

Прием радиосигналов

РАДИОАНТЕННА

Антенна приклеена к поверхности стекла левого заднего окна.

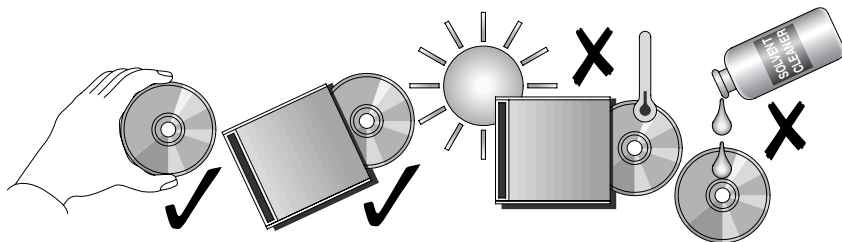
Эта антенна необслуживаемая.

Однако, важно следить за тем, чтобы внутренняя поверхность стекла была защищена от возможных повреждений при контакте с острыми предметами или применении абразивных чистящих средств

www.rangeroverclub.net

www.rangeroverclub.net

Уход за компакт-дисками



ICE 0022

УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ

Грязь, пыль, влага и тепло могут повреждать компакт-диски.

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ до горизонтальной поверхности диска с записью (с той стороны, на которой нет ярлыка). Удерживайте диски за наружные кромки или за кромку центрального отверстия и наружную кромку, между большим и указательным пальцем.

ОБЯЗАТЕЛЬНО убирайте диски в коробки, чтобы на них не попадала грязь, ухудшающая качество воспроизведения.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ компакт-диск или коробку под действием сильного источника тепла или прямого солнечного света!

НЕ ОЧИЩАЙТЕ диски растворителем или абразивным чистящим средством! Для удаления пыли и грязи с рабочей поверхности следует протереть компакт-диск чистой сухой неворсистой тканью. Применяйте прямые движения от центра к краям диска.

Не удаленные небольшие царапины на поверхности компакт-диска могут вызывать проскакивание или неправильный выбор записей. Восстановительный полировочный состав для компакт-дисков позволяет избавиться от царапин и улучшить качество звучания. Пользуясь такими составами, обязательно соблюдайте инструкции изготовителя.

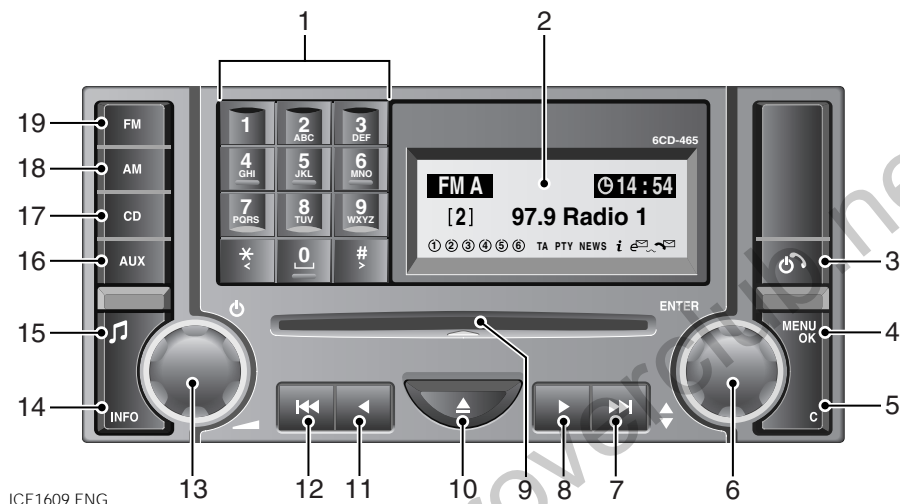
Уход за компакт-дисками

Примечание: Некоторые изготовители музыкальных компакт-дисков используют шифрование данных, чтобы защитить записи от копирования и предотвратить выпуск пиратских копий. Такие диски не соответствуют международному стандарту звуковых компакт-дисков под названием "Красная книга", который лежит в основе работы всех однодисковых и многодисковых проигрывателей CD. Возможно, ваш многодисковый проигрыватель CD не сможет воспроизводить компакт-диски с защитой от копирования, или будет воспроизводить их с различными ограничениями, например, с ухудшенным качеством звучания. Если у вас возникнут проблемы, перед обращением к продавцу компакт-дисков попробуйте прослушать диск на других проигрывателях.

Органы управления и настройки

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ

Основные органы управления



1. Кнопки ввода. Функции кнопок зависят от комплектации (радиочастота, номер записи, номера телефонов, текстовая информация и т.д.).
2. Информационный дисплей.
3. Кнопка телефонной связи.
4. Кнопка доступа к меню.
5. Кнопка возврата или выхода из меню, отмены ввода.
6. Нажмите, чтобы подтвердить выбор. Поверните, чтобы перейти к предыдущему или следующему пункту меню.
7. Кнопка пропуска, перехода вперед (CD). Кнопка автоматического поиска/сканирования в прямом направлении.
8. Кнопка быстрой прокрутки вперед, поиска/сканирования в прямом направлении.
9. Лоток для CD.
10. Кнопка извлечения CD.
11. Кнопка ручного поиска/сканирования в обратном направлении.
12. Кнопка возврата в начало/перехода назад (CD). Кнопка автоматического поиска/сканирования в обратном направлении.

www.rangeroverclub.net

Органы управления и настройки

13. Нажмите, чтобы включить/выключить. Поверните, чтобы увеличить/уменьшить громкость.
14. Нажмите и отпустите, чтобы прослушать дорожную информацию; нажмите и удерживайте, чтобы прослушать новости.
15. Нажмите и отпустите для доступа к меню настроек звука, нажмите и удерживайте для доступа к меню настроек громкости.
16. Кнопка выбора дополнительного оборудования.
17. Кнопка выбора проигрывателя CD.
18. Нажмите и отпустите, чтобы выбрать диапазон частот AM, нажмите и удерживайте, чтобы выбрать автосохранение в диапазоне AM.
19. Нажмите и отпустите, чтобы выбрать диапазон частот FM, нажмите и удерживайте, чтобы выбрать автосохранение в диапазоне FM.

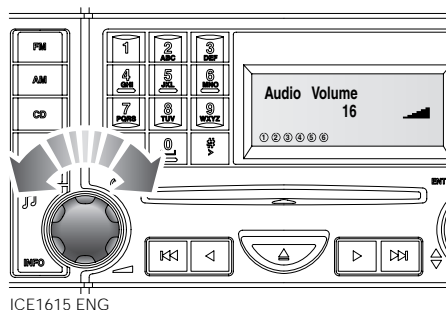
Примечание: Факторы, влияющие на качество приема радиосигналов, описаны в разделе **ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛОВ, 396**.

Примечание: В аудиоблоках Premium шесть кружков в нижней левой части экрана обозначают шесть доступных отделений лотка для CD. После загрузки диска в отделение лотка внутри кружка появляется его номер.

Органы управления и настройки

НАСТРОЙКИ ГРОМКОСТИ

Регулятор громкости

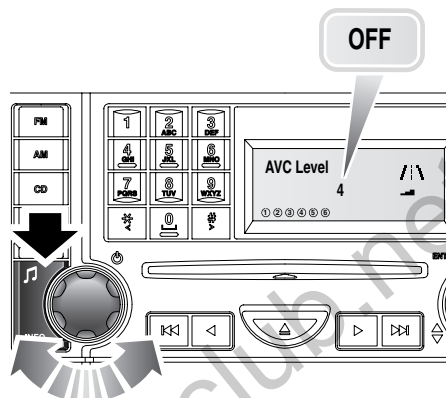


Поверните вращающийся регулятор, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

Когда работает двигатель, уровень громкости можно регулировать в диапазоне от 0 до 35. Если аудиоблок выключен и снова включен, он работает с ранее настроенным уровнем громкости (если этот уровень не оказывается слишком громким или слишком тихим).

Аудиоблок может работать и при выключенном двигателе, но с ограниченным уровнем громкости. Если аудиосистема работает при выключенном зажигании, и вы не регулируете громкость, выбирается последний уровень громкости, заданный, когда зажигание было включено.

Автоматическая регулировка громкости (AVC)



ICE1633 ENG

Функция AVC корректирует громкость с учетом уровня шумов по мере увеличения или уменьшения скорости автомобиля.

Примечание: Значение AVC (0-9) отражает увеличение громкости, а не уровень громкости.

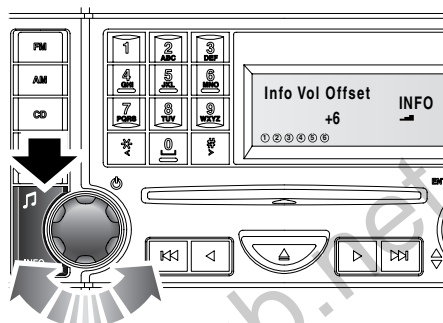
Громкость увеличивается пропорционально увеличению скорости. Если выбрана нулевая настройка AVC, громкость не увеличивается. Если выбрана настройка AVC 1, по мере увеличения скорости автомобиля громкость увеличивается незначительно. Если выбрана настройка AVC 9, по мере увеличения скорости автомобиля происходит значительное увеличение громкости.

Требуемая настройка AVC зависит от ожидаемой скорости (высокая или низкая) и от ожидаемых дорожных условий (ровная или неровная дорога).

Органы управления и настройки

Для доступа к настройкам AVC нажмите и удерживайте кнопку **Tone** около пяти секунд, пока на дисплее не появится действующая настройка **AVC Level**. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень.

Уровень громкости информационных сообщений



ICE1635 ENG

Используя эту функцию (Information Volume Offset), вы можете задать более высокую громкость трансляции специальных (экстренных) сообщений. Заданная цифра обозначает количество уровней, на которое увеличивается громкость. Например, если задан уровень громкости информационных сообщений 6, и аудиосистема настроена на громкость 14, при трансляции информационных сообщений выбирается уровень громкости 20.

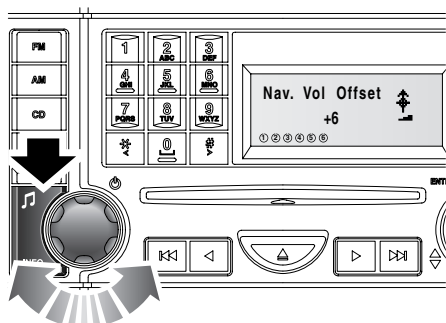
Для доступа к настройкам громкости информационных сообщений нажмите и удерживайте кнопку **Tone** около пяти секунд, пока на дисплее не появится действующая настройка **AVC Level**. Короткими нажатиями на кнопку **Tone** прокрутите меню до пункта **Info Vol Offset**.

На дисплее будет показано действующее значение громкости информационных сообщений. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень.

www.rangeroverclub.net

Органы управления и настройки

Громкость навигационных сообщений



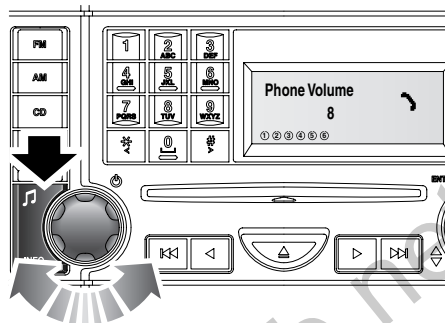
ICE1895 ENG

Функция Navigation Volume Offset позволяет задать независимый уровень громкости для навигационных сообщений.

Для доступа к настройкам громкости навигационных сообщений нажмите и удерживайте кнопку **Tone** около пяти секунд, пока на дисплее не появится действующая настройка **AVC Level**. Короткими нажатиями на кнопку **Tone** прокрутите меню до пункта **Nav Vol Offset**.

На дисплее будет показано действующее значение громкости навигационных сообщений. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень.

Громкость телефонной связи



ICE1636 ENG

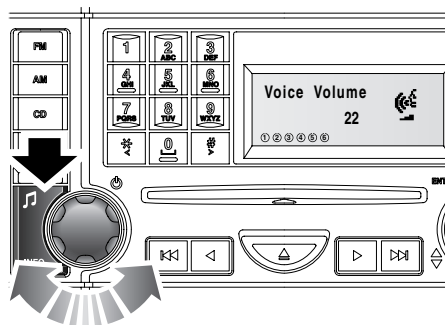
Используя эту функцию (Phone Volume), вы можете задать независимый уровень громкости телефонной связи.

Для доступа к настройкам громкости телефонной связи нажмите и удерживайте кнопку **Tone** около пяти секунд, пока на дисплее не появится действующая настройка **AVC Level**. Короткими нажатиями на кнопку **Tone** прокрутите меню до пункта **Phone Volume**.

На дисплее будет показано действующее значение громкости телефонной связи. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень.

Органы управления и настройки

Громкость голосовых сообщений



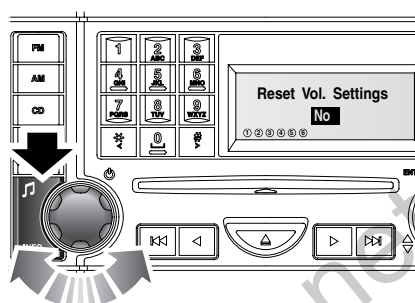
ICE1897 ENG

Используя эту функцию, вы можете задать независимый уровень громкости голосовых сообщений аудиоблока.

Для доступа к настройкам громкости голосовых сообщений нажмите и удерживайте кнопку **Tone** около пяти секунд, пока на дисплее не появится действующая настройка **AVC Level**. Короткими нажатиями на кнопку **Tone** прокрутите меню до пункта **Voice Volume**.

На дисплее будет показано действующее значение громкости голосовых сообщений. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень.

Переустановка настроек громкости



ICE2072 ENG

Вы можете переустановить все настройки громкости для возврата к исходным заводским настройкам.

Для доступа к функции переустановки настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку **Tone** около пяти секунд, пока на дисплее не появится действующая настройка **AVC Level**. Короткими нажатиями на кнопку **Tone** прокрутите меню до пункта **Reset Vol Settings**. При помощи вращающегося регулятора выделите подсветкой **Yes** или **No** ("Да/Нет"). Нажмите на кнопку **Tone**, чтобы подтвердить выбор и выйти из меню.

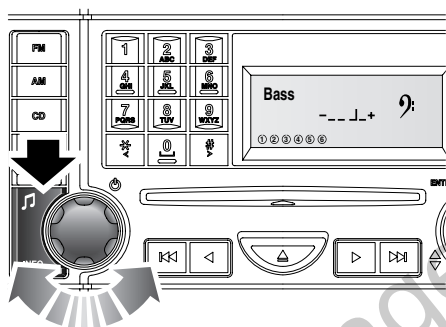
Примечание: Если во время телефонного разговора принимается экстренное сообщение, телефонный разговор прерывается.

Органы управления и настройки

ИЗМЕНЕНИЕ ЗВУКОВЫХ НАСТРОЕК И БАЛАНСА ЗВУКА

*Примечание: Новая настройка сохраняется автоматически при повторном нажатии на кнопку **Tone** или через 5 секунд, если пользователь не вводит никакую информацию (на дисплее автоматически восстанавливается предыдущий исходный экран).*

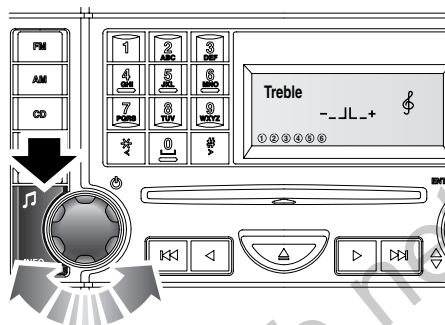
Регулировка низких частот



ICE1618 ENG

Для регулировки низких частот (Bass) нажмите и отпустите кнопку **Tone**. Когда на дисплее появится действующая настройка **Bass**, увеличьте или уменьшите уровень при помощи вращающегося регулятора.

Регулировка высоких частот

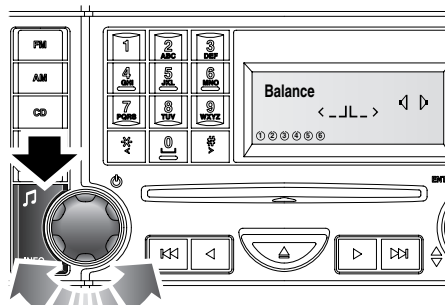


ICE1617 ENG

Для регулировки высоких частот (Treble) нажмите на кнопку **Tone** несколько раз, пока на дисплее не появится действующая настройка **Treble**. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень.

Органы управления и настройки

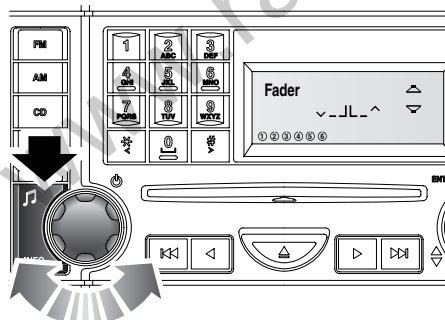
Регулировка баланса звука слева/справа



ICE1619 ENG

Для регулировки баланса звука слева/справа (Balance) нажмите на кнопку **Tone** несколько раз, пока на дисплее не появится действующая настройка **Balance**. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень звука в левых или правых динамиках.

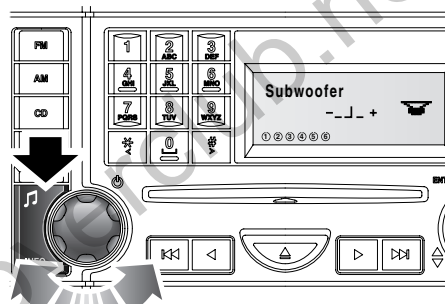
Регулировка баланса звука спереди/сзади



ICE1620 ENG

Для регулировки баланса звука спереди/сзади (Fade) нажмите на кнопку **Tone** несколько раз, пока на дисплее не появится действующая настройка **Fader**. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень звука в передних или задних динамиках.

Регулировка низкочастотного динамика (сабвуфера)

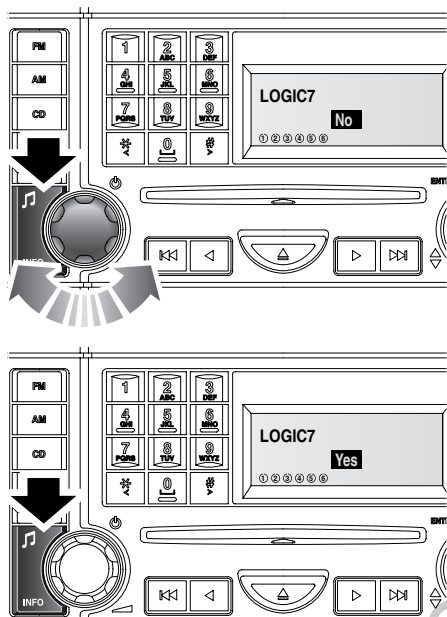


ICE1894 ENG

Для регулировки низкочастотного динамика (Subwoofer) нажмите на кнопку **Tone** несколько раз, пока на дисплее не появится действующая настройка **'Subwoofer'**. При помощи вращающегося регулятора увеличьте или уменьшите уровень.

Органы управления и настройки

Настройки функции Logic 7

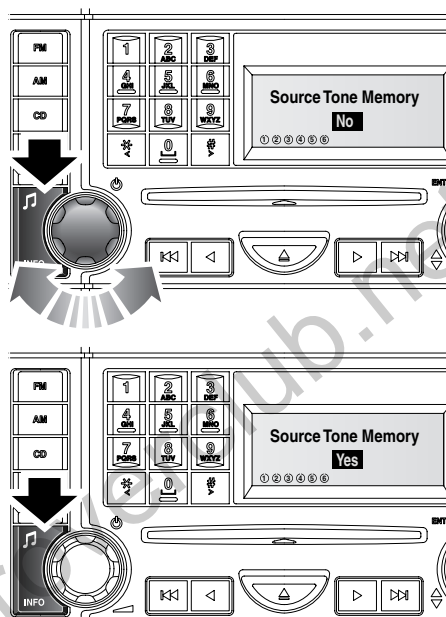


ICE2140 ENG

Для доступа к настройке LOGIC7 нажмите на кнопку **Tone** несколько раз, пока на дисплее не появится действующая настройка 'LOGIC7'. При помощи вращающегося регулятора выделите подсветкой **Yes** или **No** ("Да/Нет").

Нажмите на кнопку **Tone**, чтобы подтвердить выбор.

Индивидуальная настройка памяти



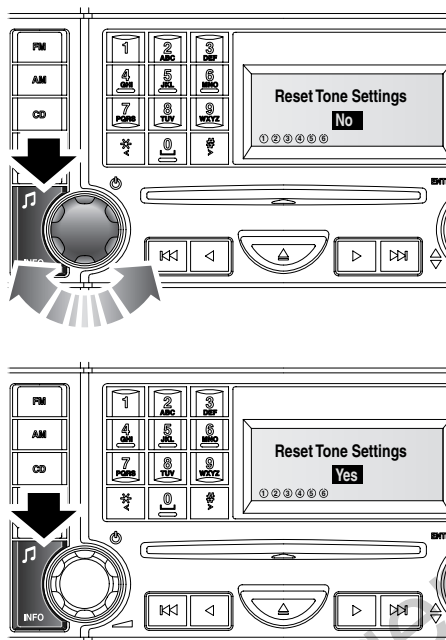
ICE1898 ENG

Для доступа к памяти звуковых настроек аудиоборудования нажмите на кнопку **Tone** несколько раз, пока на дисплее не появится действующая настройка **Source Tone Memory**. При помощи вращающегося регулятора выделите подсветкой **Yes** или **No** ("Да/Нет").

Нажмите на кнопку **Tone**, чтобы подтвердить выбор.

Органы управления и настройки

Переустановка звуковых настроек



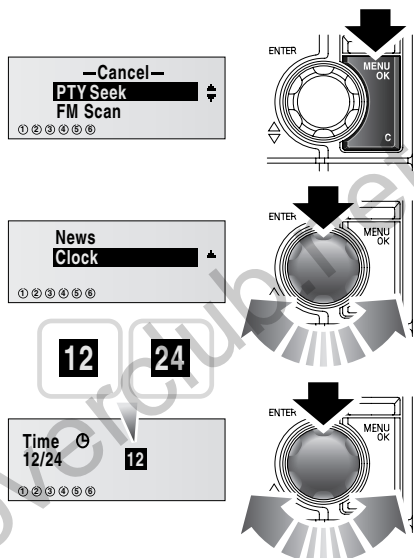
ICE1621 ENG

Для восстановления действующих по умолчанию заводских звуковых настроек нажмите на кнопку **Tone** несколько раз, пока не откроется экран **Reset Tone Settings**. При помощи вращающегося регулятора выделите подсветкой **'Yes'** или **'No'**, затем нажмите на кнопку **Tone**.

Все настройки будут переустановлены (им будет присвоено нейтральное (среднее) значение).

ЧАСЫ

Настройка времени

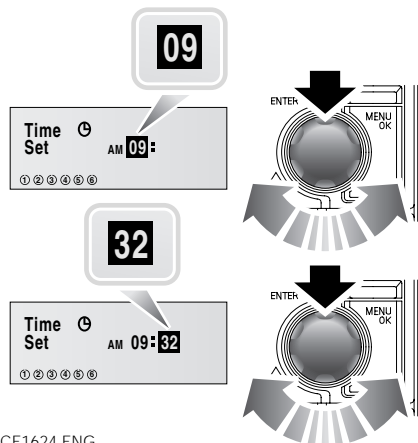


ICE1625 ENG

Для доступа в меню настройки времени нажмите на кнопку **Menu/OK**. При помощи вращающегося регулятора выберите **Clock**, затем нажмите на регулятор, чтобы подтвердить выбор. Поверните регулятор, чтобы выбрать **12** или **24**, затем нажмите на регулятор, чтобы подтвердить выбор формата.

Органы управления и настройки

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ

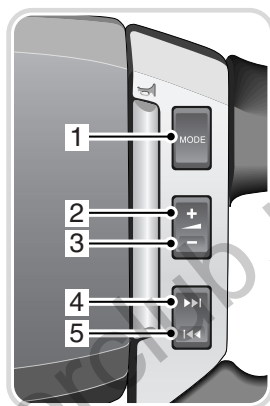


ICE1624 ENG

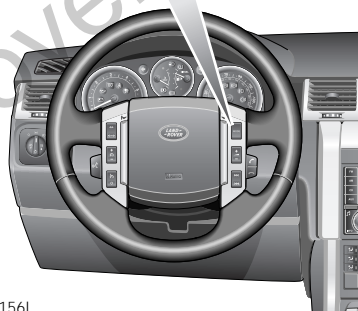
Чтобы настроить количество часов, поворачивайте регулятор по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения настройки. Нажмите на вращающийся регулятор, чтобы подтвердить выбранную настройку.

После настройки и подтверждения количества часов выделяются подсветкой минуты. Процедура настройки такая же. После того как часы и минуты настроены, дисплей возвращается в режим главного меню.

Примечание: Подсветка часов горит в течение десяти минут после перевода зажигания в положение 0.



H6156L



1. Переключатель режимов

Нажмите, чтобы изменить режим (например, радиоприемник - проигрыватель CD).

2. Кнопка увеличения громкости

Нажмите, чтобы увеличить громкость.

3. Кнопка уменьшения громкости

Нажмите, чтобы уменьшить громкость.

Органы управления и настройки

4. Кнопка поиска в прямом направлении/выбора записи

Нажмите на эту кнопку для перехода к следующей радиостанции выбранного диапазона.

В режиме проигрывателя CD нажмите для перехода к началу следующей записи. Если необходимо перейти на несколько записей вперед, нажмите на кнопку нужное количество раз.

5. Кнопка поиска в обратном направлении/выбора записи

Нажмите на эту кнопку для перехода к предыдущей радиостанции в выбранном диапазоне частот.

В режиме проигрывателя CD нажмите на эту кнопку для перехода к началу прослушиваемой записи на диске. Нажмите на кнопку несколько раз, чтобы перейти через несколько записей.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ СЗАДИ

Когда ключ зажигания находится в положении I или II, задние органы управления аудиосистемой действуют независимо от того, включена ли аудиосистема. Однако звук передается только через наушники.

Если вы подключаетесь к тому же источнику аудиосигнала, который выбран в главном аудиоблоке, при помощи задних органов управления можно регулировать только громкость.

Например, если в главном аудиоблоке выбран проигрыватель CD, вы можете слушать записи с компакт-диска и индивидуально регулировать громкость. Другие функции управления проигрывателем CD будут недоступны. Однако, если главный аудиоблок переключается на другой источник аудиосигнала, становятся доступны все функции управления проигрывателем CD, которые предусмотрены для задних органов управления. Если затем главный аудиоблок возвращается в режим проигрывателя CD, действие задних органов управления снова ограничивается только регулировкой громкости.

Эти же принципы применяются к функциям управления радиоприемником.

Возможно управление другим аудиооборудованием, входящим в состав аудиосистемы.

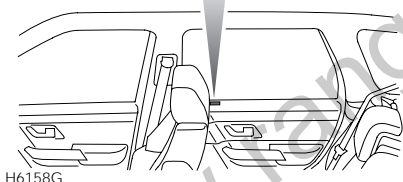
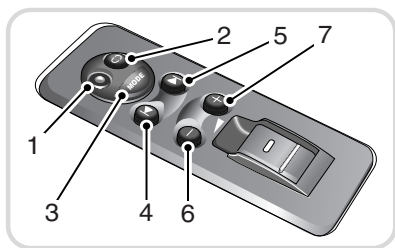
Например, если главный аудиоблок работает в режиме проигрывателя CD, пассажир может при помощи задних органов управления выбрать радиоприемник и регулировать его настройки. В этом случае доступны все функции управления радиоприемником, предусмотренные для задних органов управления.

Органы управления и настройки

Наушники с регулировкой громкости

Максимальная доступная громкость в наушниках этого типа ограничивается уровнем громкости, который задан при помощи задних органов управления аудиосистемой.

Примечание: Допускается использовать только наушники, совместимые с гнездом 3.5 мм. Для обеспечения оптимального качества звучания используйте наушники, имеющие сопротивление 32 Ом.



H6158G

1. Гнездо 3.5 мм для наушников.
2. Предварительная настройка/выбор диска. В режиме радиоприемника нажмите и отпустите кнопку, чтобы выбрать следующую предварительно настроенную радиостанцию. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы изменить диапазон частот (MW, FM и т.д.). В режиме воспроизведения CD нажмите и отпустите кнопку, чтобы выбрать следующий диск.
3. Переключатель режимов. Нажмите и удерживайте переключатель, чтобы выбрать режим AUX. В режиме AUX короткое или длительное нажатие возвращает систему в ранее выбранный режим. Нажмите для переключения между режимами радиоприемника, проигрывателя CD и задней развлекательной системы.
Примечание: Если выбрана задняя развлекательная система, все регулировки выполняются при помощи дистанционного управления.
4. Поиск в обратном направлении. Нажмите на эту кнопку в режиме радиоприемника, чтобы найти в диапазоне частот, двигаясь в обратном направлении, ближайшую радиостанцию с хорошим сигналом. В режиме проигрывателя CD нажмите и отпустите кнопку для возврата в начало прослушиваемой записи. Нажмите еще раз для перехода к предыдущей записи. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы прокрутить прослушиваемую запись назад, до момента отпускания кнопки.

www.rangeroverclub.net

Органы управления и настройки

5. Поиск в прямом направлении. Нажмите на эту кнопку в режиме радиоприемника, чтобы найти в диапазоне частот, двигаясь в прямом направлении, ближайшую радиостанцию с хорошим сигналом. В режиме проигрывателя CD нажмите для перехода к началу следующей записи. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы прокрутить прослушиваемую запись вперед, до момента отпускания кнопки.
6. Уменьшение громкости. Нажмите, чтобы уменьшить уровень громкости в наушниках.
7. Увеличение громкости. Нажмите, чтобы увеличить уровень громкости в наушниках.

Примечание: Кнопки действуют и в том случае, если наушники не подключены. Это означает, что можно выбрать режим проигрывателя CD, например, когда через динамики салона передается звук радиоприемника. Проигрыватель CD работает, пока не нажат переключатель режимов для выбора другого режима.

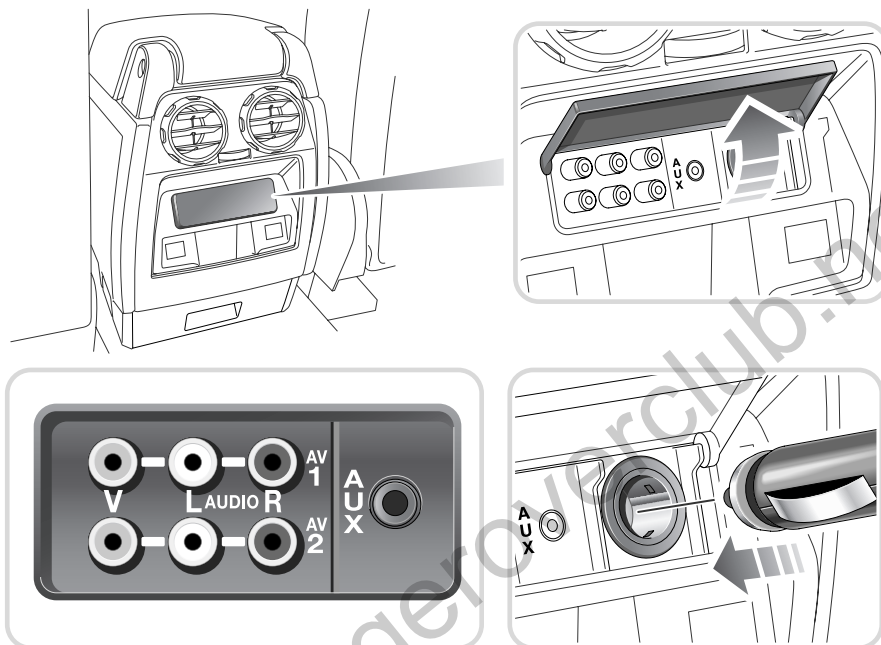
Режим, использовавшийся в момент извлечения ключа зажигания, возобновляется, если зажигание снова включено (переключатель переведен в положение I или II) в течение двух минут. Если зажигание было выключено дольше двух минут, после очередного включения зажигания будет выбран режим **AUX**.

Примечание: Изменение уровня громкости в главном аудиоблоке не изменяет уровень громкости в наушниках. Уровень громкости каждого источника аудиосигнала можно отрегулировать независимо от других.

Примечание: Допускается использовать только наушники, совместимые с гнездом 3.5 мм. Для обеспечения оптимального качества звучания используйте наушники, имеющие сопротивление 32 Ом.

Подключение дополнительного оборудования

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



ICE2254 ENG

Режим AUX (дополнительного входного сигнала) позволяет подключать к аудиосистеме автомобиля дополнительное оборудование. В частности, к аудиосистеме автомобиля можно подключить стереосистему, проигрыватель MP3 или портативный навигационный блок.

Дополнительное гнездо расположено в задней части центральной консоли. Для доступа к гнезду поднимите нижнюю кромку крышки.

Auxiliary audio devices are connected via the 3.5 mm stereo jack plug marked **AUX**.

Расположенное рядом с разъемом для дополнительного оборудования гнездо питания можно использовать для питания/подзарядки электроприборов.

www.rangeroverclub.net

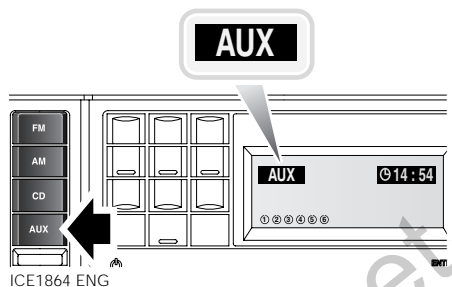
Подключение дополнительного оборудования

Режим дополнительного оборудования

Внимание

- Когда автомобиль движется, все дополнительное оборудование должно быть надежно закреплено. Любые незакрепленные предметы создают серьезную опасность при внезапных маневрах, экстренном торможении или аварии.
- Не кладите никакие приборы, подключенные к гнезду для дополнительного оборудования или к дополнительному гнезду питания, на сиденья, коврики или другую обивку. Тепло, выделяемое электроприборами, может привести к повреждению обивки, а в некоторых случаях стать причиной пожара.
- Не оставляйте любые подключенные дополнительные приборы в автомобиле, оставляемом без присмотра. Помимо риска кражи, существует риск теплового повреждения или возгорания.

Предостережение: ПЕРЕД подключением любого оборудования к аудиосистеме автомобиля прочитайте инструкции изготовителя. Убедитесь в том, что оборудование имеет подходящие характеристики и соответствует всем инструкциям по подключению и эксплуатации. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению аудиосистемы или электрической системы автомобиля и/или дополнительного оборудования.



Для того чтобы воспользоваться дополнительным аудиооборудованием, подключите это оборудование, нажмите и отпустите кнопку **AUX**. Аудиоблок перейдет в режим воспроизведения сигнала, поступающего через 3.5-миллиметровый стерео-разъем.

Альтернативный способ: нажмите и удерживайте кнопку **MODE** на рулевом колесе или на заднем блоке управления

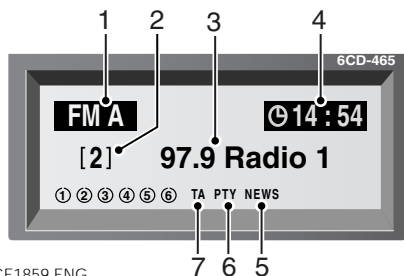
Используйте для регулировки громкости левый вращающийся регулятор. Настройка звука выполняется как описано выше.

***Примечание:** Уровень громкости и качество звука аудиооборудования, подключаемого к дополнительному каналу, могут быть весьма различными.*

Радиоприемник

НАСТРОЙКИ РАДИОПРИЕМНИКА

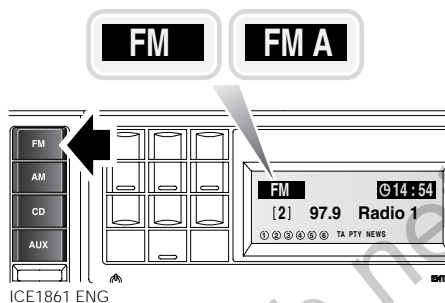
Информационный дисплей



ICE1859 ENG

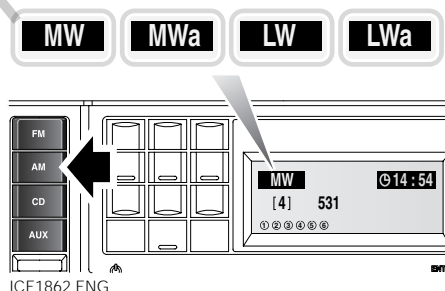
1. Выбранный диапазон частот.
2. Номер ячейки предварительной настройки выбранной радиостанции.
3. Название радиостанции (доступно, только если включен режим PTY).
4. Время.
5. Включен режим трансляции выпусков новостей.
6. Включен режим выбора типа программ (PTY).
7. Включен режим трансляции дорожной информации (TA).

Выбор диапазона частот



ICE1861 ENG

Для выбора диапазона частот FM нажмите и отпустите кнопку **FM**. Если нажать на кнопку несколько раз, попеременно выбираются диапазоны **FM** и **FMA**. Выбранный диапазон частот указывается в верхнем левом углу дисплея.



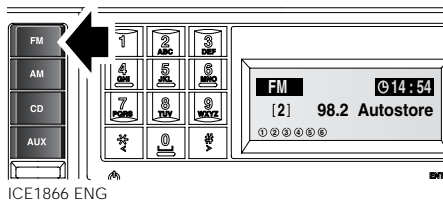
ICE1862 ENG

Для выбора диапазона частот AM (он включает MW и LW) нажмите и отпустите кнопку **AM**. Если нажать на кнопку несколько раз, последовательно выбираются диапазоны **MW**, **MWa**, **LW** и **LWa**. Выбранный диапазон частот указывается в верхнем левом углу дисплея.

www.rangeroverclub.net

Радиоприемник

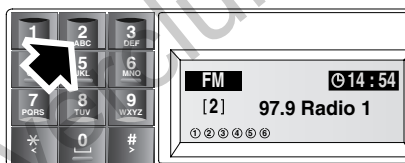
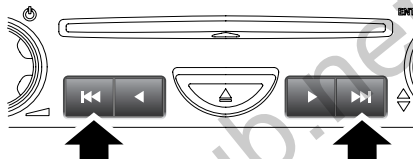
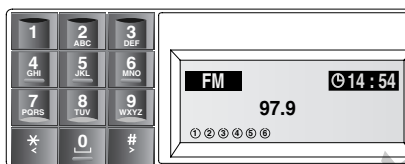
Автосохранение



Для автосохранения радиостанций нажмите и удерживайте кнопку выбранного диапазона частот. На информационном дисплее появляется обозначение **Autostore**. Частоты радиостанций заносятся в ячейки памяти в том порядке, в котором они найдены.

Для настройки на занесенную в память частоту нажмите и отпустите соответствующую кнопку предварительной настройки.

Занесение частот радиостанций в память вручную



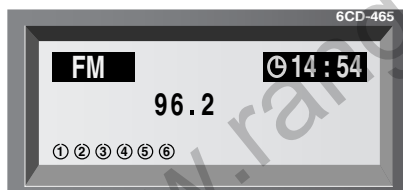
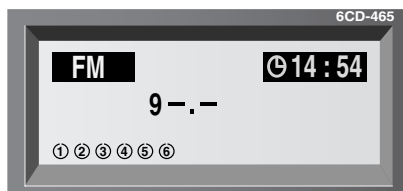
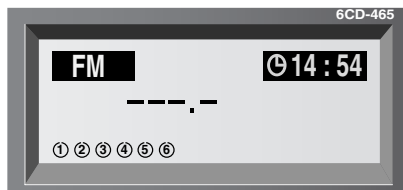
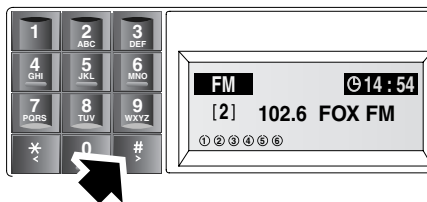
Чтобы выбрать радиостанцию, нажмите на кнопку **Search up** или **Search down** для поиска ближайшей доступной радиостанции с большей или меньшей частотой вещания. Настроившись на желаемую радиостанцию, нажмите и удерживайте кнопку предварительной настройки, в ячейку памяти которой вы хотите занести частоту радиостанции.

При нажатии на кнопку звук аудиоблока выключается. После занесения частоты радиостанции в память передача звука возобновляется.

Для настройки на занесенную в память частоту нажмите и отпустите соответствующую кнопку предварительной настройки.

Радиоприемник

Ввод частоты напрямую



ICE2142 ENG

Частоту FM или AM можно ввести напрямую при помощи кнопок предварительной настройки.

Выберите радиостанцию в желаемом диапазоне частот, нажмите и отпустите кнопку #. Эта операция удаляет значение частоты с экрана.

Введите требуемую частоту при помощи цифровых кнопок (пока вы вводите частоту, сохраняется настройка аудиоблока на действующую радиостанцию).

Не обращайте внимания на то, что предыдущая частота, возможно, обозначена большим или меньшим количеством цифр: система учитывает это.

Любые значения, которые не попадают в диапазон частот, игнорируются. Если в процессе ввода в течение 5 секунд не выполняются никакие операции, на дисплее снова появляется обозначение предыдущей радиостанции.

После того как частота полностью введена, аудиоблок переключается на новую выбранную частоту. После изменения частоты новую частоту можно занести в память вручную.

Радиоприемник

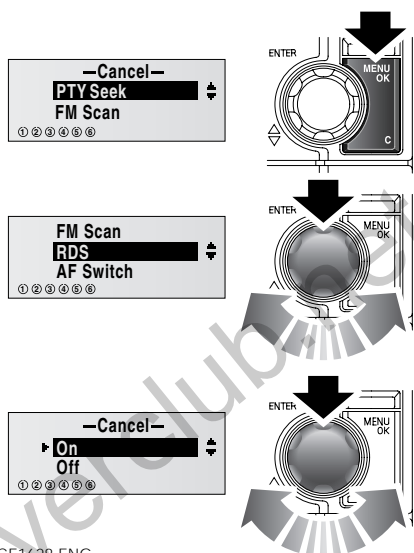
СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Ваш радиоприемник оснащен **системой радиосообщения (RDS)**, которая позволяет аудиоблоку принимать помимо обычных радиосигналов дополнительную информацию.

В диапазоне частот FM система RDS позволяет радиоприемнику принимать выпуски информации. Кроме этого, система RDS позволяет радиоприемнику перенастраиваться на станции, соединенные с одной сетью (если сеть дает такую возможность).

Примечание: Не все радиостанции диапазона FM транслируют информацию RDS. Если настроена радиостанция, не оснащенная системой RDS, функции RDS недоступны.

Активизация системы RDS



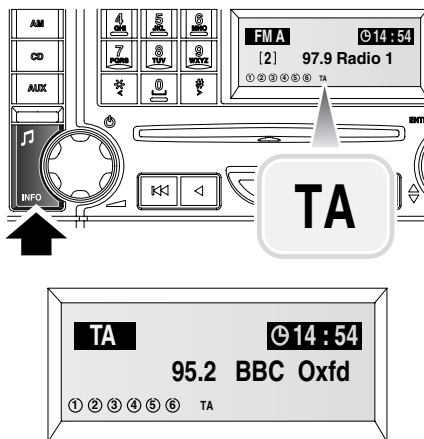
Для включения или выключения RDS нажмите на кнопку **MENU/OK**, чтобы вывести на дисплей меню. Когда на дисплее откроется меню настроек, поворачивайте регулятор, пока не появится обозначение **RDS**. Нажмите на вращающийся регулятор, чтобы выбрать вариант настройки **On** ("Включено") или **Off** ("Выключено"). Выбрав вариант настройки, нажмите на регулятор, чтобы подтвердить статус RDS.

Примечание: Если система RDS отключена, название выбранной радиостанции не отображается на дисплее.

Радиоприемник

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ВЫПУСКИ

Активизация приема дорожной информации



ICE1632 ENG

Для того чтобы включить или выключить режим приема дорожной информации ('TA'), нажмите и отпустите кнопку **INFO**.

Как только получено дорожное сообщение, обычный прием радиосигнала (или воспроизведение компакт-диска) прерывается, и в основном секторе дисплея появляется обозначение **TA** и название радиостанции, транслирующей информацию. После окончания дорожного сообщения возобновляется нормальная работа радиоприемника или воспроизведение CD.

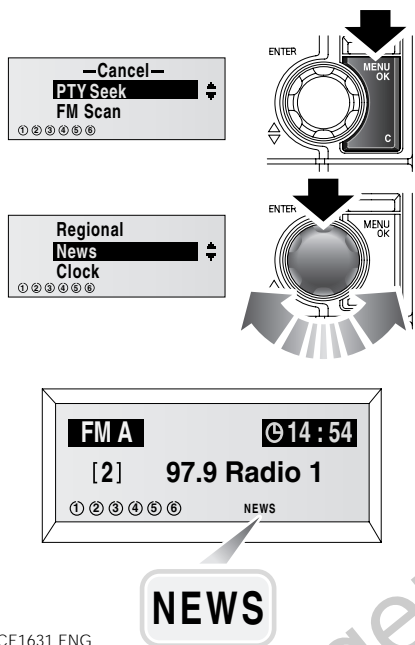
Сложности, возникающие при настройке

- Если радиоприемник настроен на слабый сигнал диапазона FM (например, в отдаленных районах) или на радиостанцию, которая не передает дорожную информацию, при нажатии на кнопку **INFO** появляется сообщение '**No TA/TR**'.
- Если невозможно найти радиостанцию, которая транслирует дорожную информацию, на дисплее появляется сообщение '**No Station**'. В этом случае радиоприемник возвращается к ранее настроенной частоте.
- Если сигнал станции, передающей дорожную информацию, ослабевает, индикатор **TR** в левой стороне дисплея начинает мигать. В этом случае нажмите на одну из кнопок поиска, чтобы начать поиск другой радиостанции. Если сигнал дорожной информации ослабевает во время воспроизведения компакт-диска, радиоприемник автоматически пытается найти станцию, передающую дорожную информацию, с самым сильным сигналом, и перенастроиться на эту станцию.

Примечание: Если в одной из ячеек предварительной настройки сохранена частота станции, не передающей дорожную информацию, и эта станция выбирается, когда активна функция дорожной информации, радиоприемник перенастраивается на другую станцию, только если функция **TA** отключена, а затем снова активизирована.

Радиоприемник

ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ



ICE1631 ENG

Активизация приема выпусков новостей

Нажмите на кнопку **MENU/OK**, чтобы вывести на дисплей меню. При помощи вращающегося регулятора прокрутите меню вверх или вниз, до опции **NEWS** (“Выпуски новостей”). Нажмите на кнопку **MENU/OK**, чтобы изменить режим: **ON** (режим включен) или **OFF** (режим выключен).

Альтернативный способ: нажмите и удерживайте кнопку **INFO**, чтобы включить или выключить режим приема выпусков новостей.

Во время передачи выпусков новостей на дисплее появляется обозначение **NEWS** и название радиостанции, которая транслирует новости.

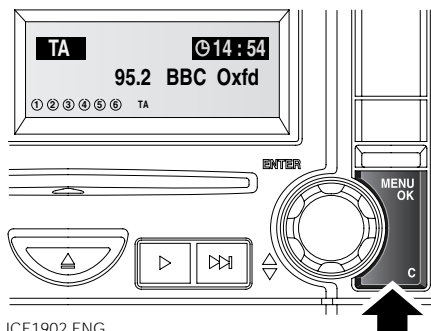
Когда режим приема выпусков новостей активизирован и принимается выпуск новостей, обычный режим радиоприемника (или воспроизведение компакт-диска) прерывается, и на дисплее попеременно мигает обозначение **NEWS** и название радиостанции, транслирующей новости.

На дисплее попеременно мигает название радиостанции и обозначение **NEWS**. В конце трансляции каждого выпуска новостей воспроизведение компакт-диска продолжается с того места, на котором оно было приостановлено.

***Примечание:** Режимы приема дорожной информации и выпусков новостей могут быть активны одновременно. Однако радиоприемник всегда отдает приоритет дорожной информации.*

Радиоприемник

Прерывание приема сообщения



Для того чтобы прерывать прием сообщения, нажмите и отпустите кнопку **C**.

Примечание: Если вы прерываете прием сообщения описанным путем, это не влияет на прием и трансляцию новых сообщений по мере их появления.

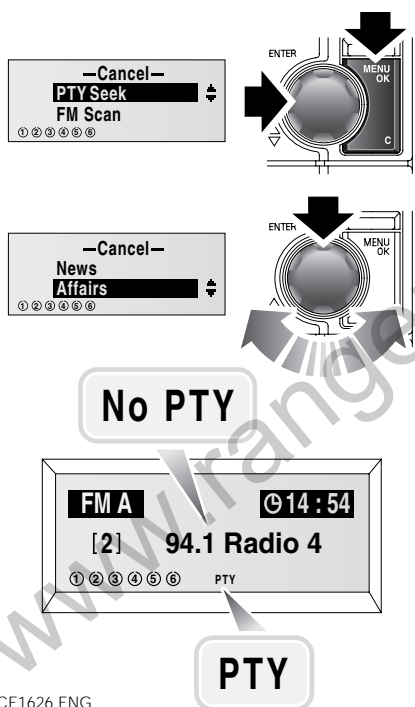
Радиоприемник

PTY (ТИП ПРОГРАММЫ)

Система радиоинформации (RDS) позволяет классифицировать программы по содержанию (рок-музыка, публицистика, новости и т.д.).

Это дает вам возможность поиска радиостанций по желаемому типу программы.

Поиск с использованием PTY



ICE1626 ENG

Поиск радиостанции по типу программы возможен, только если ВКЛЮЧЕНА система RDS. Нажмите на кнопку **MENU/OK**, чтобы войти в меню. При помощи вращающегося регулятора прокрутите меню, чтобы выделить подсветкой опцию **PTY Seek**, затем нажмите на вращающийся регулятор.

Открыв меню PTY, при помощи вращающегося регулятора прокрутите список типов программ, чтобы выделить подсветкой желаемую категорию. Нажмите на вращающийся регулятор или на кнопку **MENU/OK**, чтобы выбрать тип программы и начать поиск.

Как только будет найдена подходящая радиостанция, радиоприемник настроится на эту станцию. Если вы хотите продолжить поиск, в течение ближайших тридцати секунд нажмите на одну из кнопок поиска. Для того чтобы слушать найденную радиостанцию, не требуются никакие дополнительные действия. По желанию ее частоту можно занести в одну из ячеек памяти.

Если система не может настроиться на радиостанцию PTY, на дисплее появляется сообщение **No PTY**.

Для того чтобы прекратить поиск с использованием PTY, нажмите на кнопку **C**.

Радиоприемник

Типы программ РТУ

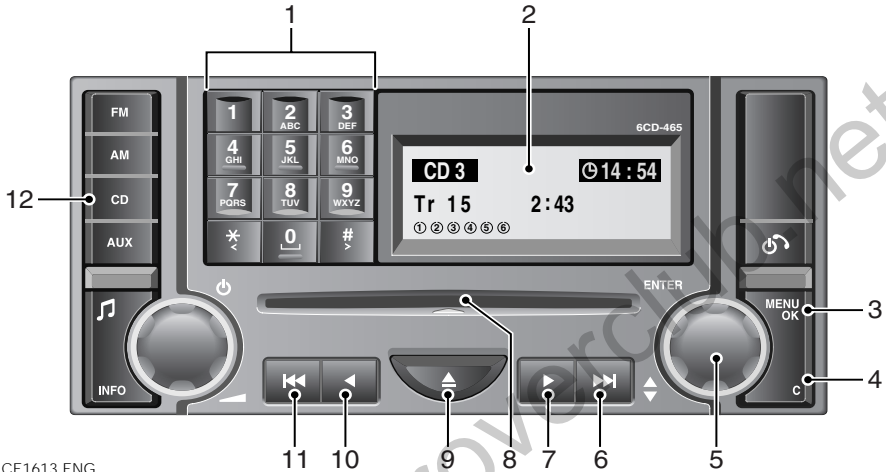
NEWS	Выпуски новостей
AFFAIRS	Последние события
INFO	Информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Радиоспектакль
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Программы разного содержания
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Простая музыка
LIGHT M	Легкая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Прочая музыка
WEATHER	Информация о погоде
FINANCE	Финансовая информация
CHILDREN	Программа для детей
SOCIAL	Религиозная музыка
RELIGION	Религиозные беседы и музыка
PHONE IN	Ток-шоу
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джазовая музыка
COUNTRY	Музыка кантри

NATION M	Национальная музыка
OLDIES	Ретро-музыка
FOLK M	Фольклорная музыка
DOCUMENT	Документальная программа

Проигрыватель CD

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Основные органы управления



ICE1613 ENG

1. Кнопки выбора диска (1 - 6) - только аудиоблоки Premium.
2. Информационный дисплей.
3. Кнопка доступа к меню.
4. Кнопка возврата или выхода из меню, отмены ввода.
5. Нажмите, чтобы подтвердить выбор. Поверните, чтобы перейти к предыдущему или следующему пункту меню.
6. Кнопка пропуска, перехода вперед/к следующей записи.
7. Кнопка прокрутки вперед вручную.
8. Лоток для CD.
9. Кнопка извлечения CD.
10. Кнопка поиска вручную/обратной прокрутки.
11. Кнопка возврата в начало/перехода назад.
12. Кнопка выбора режима вручную.

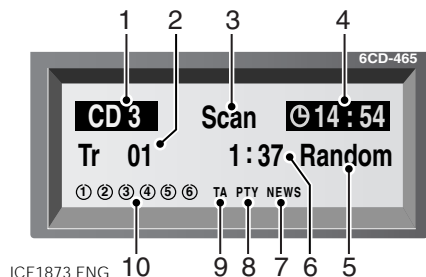
Примечание: В стандартных аудиоблоках (с однодисковым проигрывателем CD) цифровые кнопки (1) не управляют воспроизведением CD.

Примечание: Правила ухода и обращения с компакт-дисками описаны в разделе **УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ, 398.**

www.rangeroverclub.net

Проигрыватель CD

Информационный дисплей



1. Номер диска (аудиоблок Premium).
2. Номер записи.
3. Функция воспроизведения.
4. Время.
5. Порядок воспроизведения, произвольный/повтор.
6. Истекшее время воспроизведения текущей записи.
7. Включен режим трансляции выпусков новостей.
8. Включен режим выбора типа программ (PTY).
9. Включен режим трансляции дорожной информации (TA).
10. Количество дисков в блоке (аудиоблок Premium).

Примечание: В аудиоблоках Premium шесть кружков в нижней левой части экрана обозначают шесть доступных отделений лотка для CD. После загрузки диска в отделение лотка внутри кружка появляется его номер.

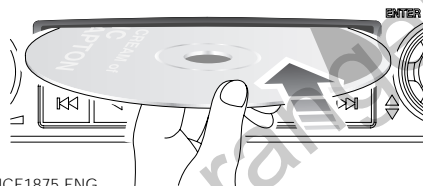
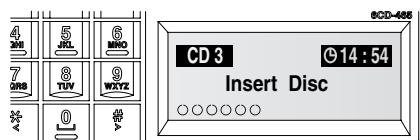
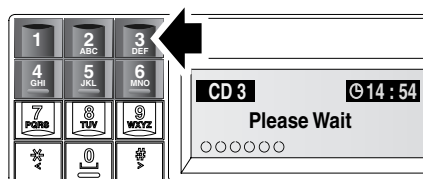
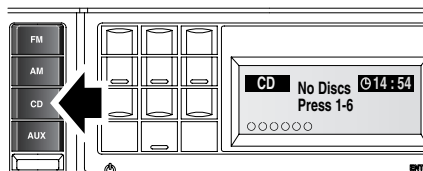
ЗАГРУЗКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Двухсторонние диски и диски DVDPlus

Обратите внимание: в звукозаписывающей промышленности появилось новое поколение DVD-дисков. Это так называемые **двухсторонние диски** или диски **DVDPlus**. На одной стороне таких дисков записана музыка в цифровом формате, на другой стороне - видеоматериалы. Возможно, вы сможете загрузить и прослушать такой диск в современной автомобильной аудиосистеме с фронтальной загрузкой CD, однако диск может застрять и заблокировать работу проигрывателя. На такие повреждения проигрывателя CD не распространяется гарантия.

Проигрыватель CD

Загрузка одного диска



ICE1875 ENG

Для загрузки в проигрыватель CD одного диска сначала нажмите на кнопку режима **CD**.

Примечание: В аудиоблоках *Premium* необходимо при помощи цифровых кнопок выбрать номер отделения лотка, в который следует загрузить диск.

На дисплее появится просьба подождать, затем появится инструкция **Insert Disc** (“Вставьте диск”).

Расположите диск ярлыком вверх, затем частично вставьте диск, не проталкивая его в лоток. Механизм загрузит диск автоматически.

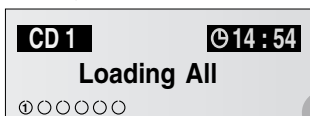
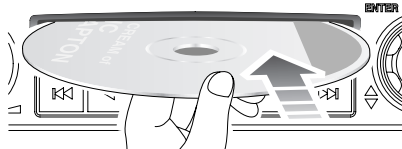
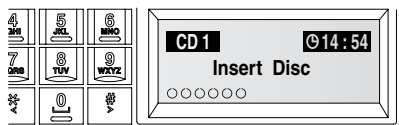
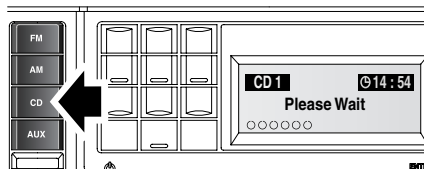
Предостережение: НЕ ПРИКЛАДЫВАЙТЕ УСИЛИЕ, чтобы вставить диск в лоток.

Возникнет короткая пауза, во время которой проигрыватель считывает информацию с диска.

Воспроизведение начнется с первой записи на диске, который был загружен последним.

Проигрыватель CD

Загрузка нескольких компакт-дисков (аудиоблок Premium).



ICE1891 ENG

Для того чтобы загрузить несколько дисков, нажмите и отпустите кнопку режима **CD**. Затем нажмите и удерживайте кнопку режима **CD**. На информационном дисплее появится сообщение **Loading All** (“Загружаются все диски”), затем появится сообщение **Please Wait** (“Пожалуйста, подождите”).

Когда появится сообщение **Insert Disc** (“Вставьте диск”), можно загрузить в проигрыватель первый диск. Номер отделения лотка выделяется подсветкой на информационном дисплее во время и после загрузки.

Примечание: Если диск не загружается, и появляется сообщение **CD Error**, нажмите на кнопку извлечения, чтобы обнулить ошибку.

Если ошибка не обнуляется, обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие Land Rover.

Этот процесс повторяется, пока не будут заполнены все шесть отделений лотка для CD. Если одно или несколько отделений уже заняты, в процессе загрузки занятое отделение пропускается.

Предостережение: НЕ ПРИКЛАДЫВАЙТЕ УСИЛИЕ, чтобы вставить диск в лоток.

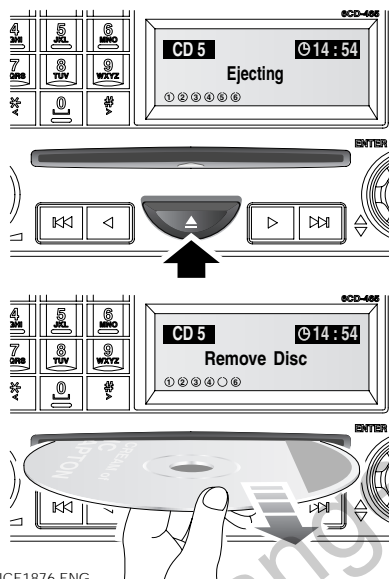
Примечание: Для того чтобы остановить процесс загрузки нескольких дисков, нажмите и удерживайте кнопку режима **CD** или нажмите на кнопку **C**.

Примечание: Если загруженный диск неправильно вставлен, у него неподходящий формат и т.д., на дисплее появится сообщение **Disc Error** (“Ошибка диска”), и диск будет выгружен из лотка. Если проблема очевидна и ее можно исправить (например, диск обращен тыльной стороной вверх), переверните и снова вставьте диск. Если проблему невозможно устранить, или ее причина не очевидна, не повторяйте попытку установить диск.

Проигрыватель CD

Извлечение одного диска

Предостережение: Не вытаскивайте диск из проигрывателя, пока он продолжает двигаться, поскольку это может повредить механизм проигрывателя.



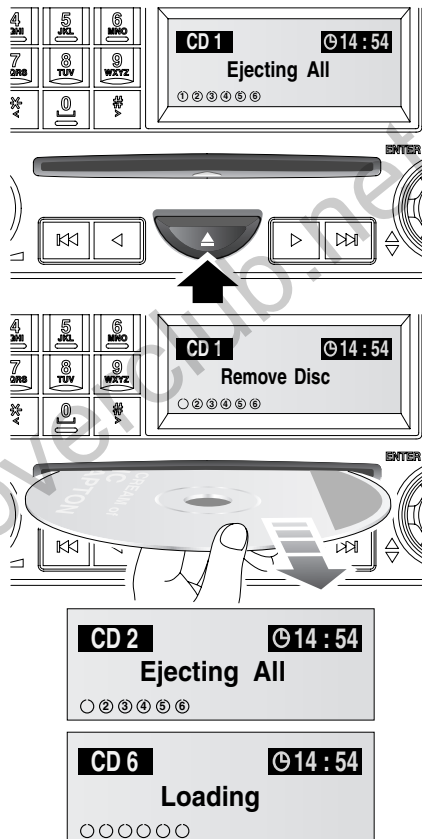
ICE1876 ENG

Вы можете извлечь только один диск, который выбран или воспроизводится в данный момент.

Для извлечения диска нажмите и отпустите кнопку извлечения. На дисплее появится сообщение **Ejecting** (“Извлечение”), и через короткое время диск будет выгружен. После того как диск остановится, появится сообщение **Remove Disc** (“Извлеките диск”). Извлеките диск из лотка.

Примечание: Если диск не извлечен в течение пятнадцати секунд, он автоматически загружается обратно в проигрыватель.

Извлечение нескольких компакт-дисков (аудиоблок Premium)



ICE1893 ENG

Вы можете последовательно извлечь все диски, загруженные в проигрыватель. Для того чтобы извлечь все диски, нажмите и удерживайте кнопку извлечения.

Проигрыватель CD

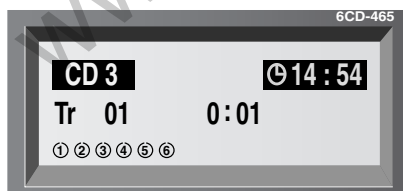
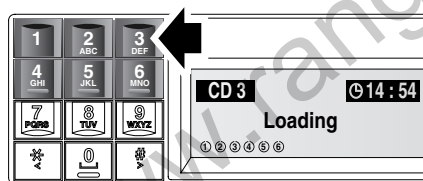
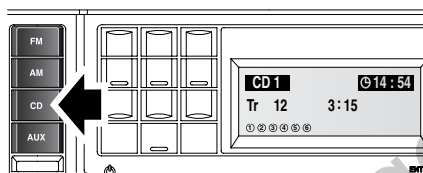
Диски выгружаются поочередно через короткие промежутки времени. После извлечения последнего диска на дисплее появится сообщение **Loading** (“Загрузка”).

Для того чтобы остановить этот процесс, нажмите на любую цифровую кнопку.

Примечание: Если диск не извлечен в течение пятнадцати секунд, он автоматически загружается обратно в проигрыватель.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Воспроизведение



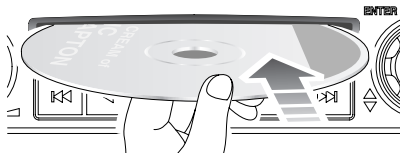
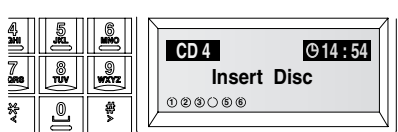
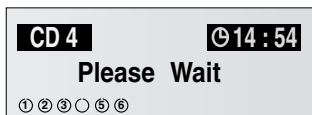
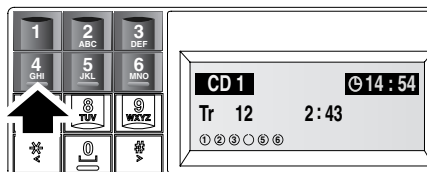
ICE1887 ENG

Стандартная аудиосистема: После загрузки диска для начала воспроизведения нажмите и отпустите кнопку режима **CD**. Воспроизведение начнется с того места, на котором оно было ранее остановлено, или, если диск только что загружен, с начала.

Аудиосистема Premium: Для начала воспроизведения CD нажмите и отпустите кнопку режима **CD**, затем выберите номер диска. Если не указан номер диска, воспроизведение начинается в следующем порядке:

- Если диски, загруженные в проигрыватель, не извлекались из лотка с момента последнего прослушивания, воспроизведение будет начато с того места, на котором оно было остановлено.
- Если диски, загруженные в проигрыватель, не прослушивались после загрузки, воспроизведение будет начато с начала первого диска.

Проигрыватель CD

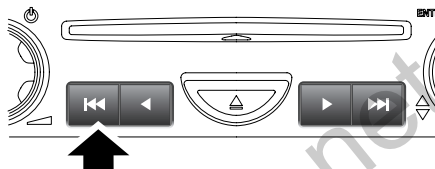
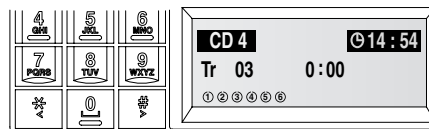


ICE1888 ENG

Если выбрано свободное отделение лотка, после паузы на дисплее появится сообщение **Insert Disc** (“Вставьте диск”).

После установки диска возникает пауза, во время которой проигрыватель считывает записанную на нем информацию. После этого воспроизведение начинается с начала первой записи.

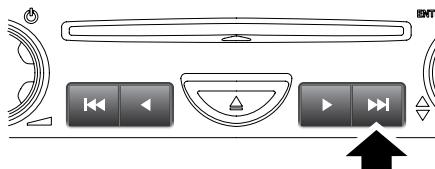
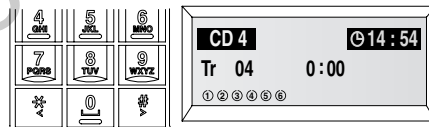
Переход на начало записи



ICE1882 ENG

Для возврата к началу записи в режиме воспроизведения нажмите и отпустите кнопку **возврата в начало/предыдущей записи**.

Следующая запись

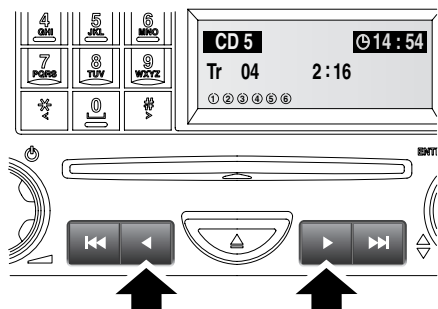


ICE1883 ENG

Для перехода к началу следующей записи на диске нажмите и отпустите кнопку **прокрутки вперед/следующей записи**.

Проигрыватель CD

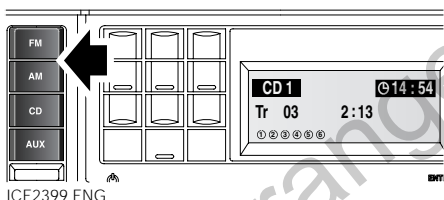
Прокрутка вперед/назад (поиск записи)



ICE1890 ENG

Для прокрутки выбранной записи вперед или назад нажмите и опустите соответствующую кнопку **поиска**.

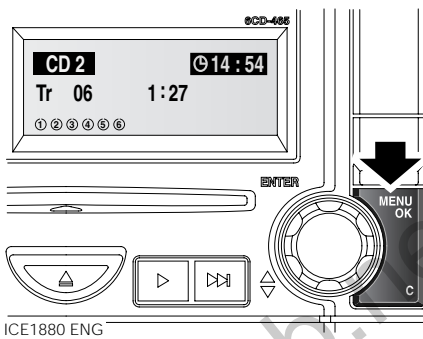
Пауза/остановка



ICE2399 ENG

Для того чтобы остановить воспроизведение CD, нажмите и отпустите кнопку другого режима, например, кнопку **FM**.

МЕНЮ ФУНКЦИЙ CD

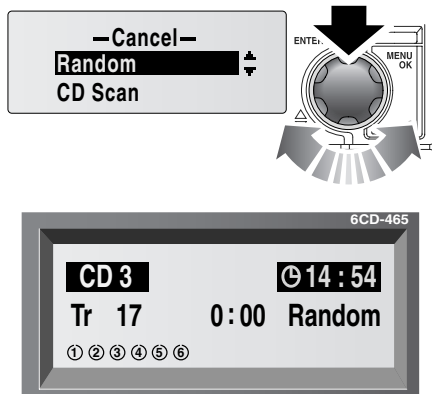


ICE1880 ENG

В меню CD предусмотрен ряд дополнительных функций. Для доступа к меню в режиме проигрывателя CD нажмите и отпустите кнопку **MENU/OK**, затем выберите требуемую функцию при помощи правого вращающегося регулятора. Нажмите на регулятор, чтобы активировать или отключить функцию.

Проигрыватель CD

Воспроизведение в произвольном порядке (Random)



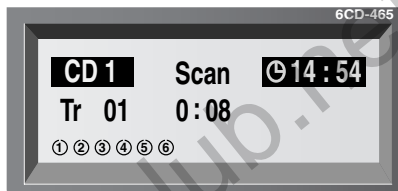
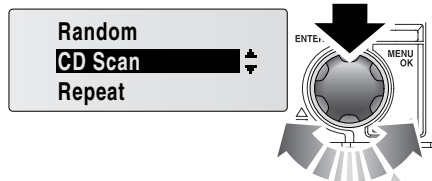
ICE1877 ENG

Эта функция изменяет последовательность воспроизведения записей. Проигрыватель выбирает записи в произвольном порядке.

При помощи правого вращающегося регулятора прокрутите меню вверх или вниз, до опции **Random** (“Произвольный порядок воспроизведения”). Нажмите на регулятор, чтобы активировать или отключить эту функцию.

Эту функцию также можно отключить, нажав на кнопку **C**.

Сканирование CD



ICE1878 ENG

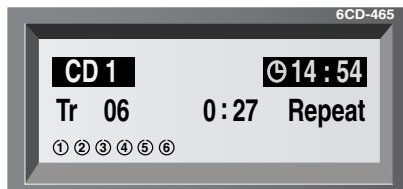
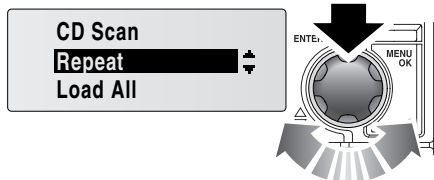
Функция ‘CD Scan’ просматривает все записи на выбранном диске в числовой последовательности. Каждая запись воспроизводится в течение десяти секунд, затем происходит переход к следующей записи. После этого воспроизведение начинается с начала первой записи. Эта функция позволяет вам составить представление о музыке, записанной на диске.

При помощи правого вращающегося регулятора прокрутите меню до опции **CD Scan** (“Сканирование компакт-диска”). Нажмите на регулятор, чтобы активировать или отключить эту функцию.

Эту функцию также можно отключить, нажав на кнопку **C**, **прокрутки вперед/следующей записи** или **возврата в начало/предыдущей записи**.

Проигрыватель CD

Повтор



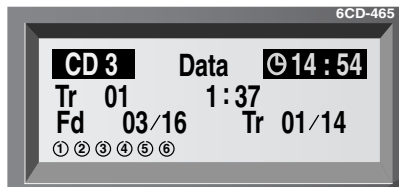
ICE1879 ENG

Эта функция служит для непрерывного воспроизведения выбранной записи. Воспроизведение повторяется до момента остановки или отмены.

При помощи правого вращающегося регулятора прокрутите меню вверх или вниз, до опции **Repeat** (“Повтор”). Нажмите на регулятор, чтобы активировать или отключить эту функцию.

Эту функцию также можно отключить, нажав на кнопку **С**, **прокрутки вперед/следующей записи** или **возврата в начало/предыдущей записи**.

КОМПАКТ-ДИСКИ С ДАННЫМИ (MP-3)



ICE2141 ENG

Если в аудиоблок вставлен диск с данными (на котором записана музыка в формате MP-3), на дисплее появляется дополнительная информация о папке и о записи.

В первой строке на дисплее указано, что установлен компакт-диск с данными. Во второй строке указывается воспроизводимая запись и время звучания этой записи.

В третьей строке указывается номер папки и общее количество папок (03/16), номер воспроизводимой записи и общее количество записей (01/14).

Нажмите и быстро отпустите кнопку # или *, чтобы выбрать, соответственно, следующую или предыдущую папку. Указанный на дисплее номер папки будет изменен.

Если выбирается новая папка, воспроизведение начинается с первой записи в этой папке.

Вы можете выбрать другую запись в папке при помощи кнопок **возврата в начало/предыдущей записи** или **прокрутки вперед/следующей записи**. Указанный на дисплее номер записи будет изменен.

www.rangeroverclub.net

Распознавание голоса

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

ВАЖНО!

Голосовой контроль - это безопасный и удобный способ управления аудиосистемой, который исключает необходимость ручной регулировки. Это позволяет вам полностью сконцентрировать внимание на управлении автомобилем и непрерывно следить за дорогой, не отвлекаясь на изменение настроек или чтение сообщений системы. Предусмотрен ряд голосовых команд, и после небольшой практики вам будет легко и удобно ими пользоваться. Каждый раз, когда вы, активизировав систему, будете подавать одну из заданных команд, система голосового управления будет преобразовывать команду в сигнал управления аудиосистемой. Голосовая информация принимает форму диалоговых меню или команд. Вы перемещаетесь по таким диалоговым меню при помощи сообщений или вопросов, выдаваемых системой. Пожалуйста, ознакомьтесь с функциями аудиосистемы перед использованием системы голосового управления.

Четкое восприятие вашего голоса

В системе голосового управления предусмотрен микрофон "hands-free", вмонтированный в переднюю часть обшивки крыши вашего автомобиля. Хотя этот микрофон отфильтровывает часть внешних шумов, необходимо соблюдать ряд правил, гарантирующих, что система поймет ваши команды:

- Произносите слова непрерывно, с обычной громкостью, избегая неестественного выделения и пауз между словами.
- Не говорите в то время, когда система голосового управления выдает собственную речевую информацию. Ожидая речевую команду, система голосового управления выдает сообщение **LISTENING** ("СЛУШАЮ") на экране центра сообщений и звуковой сигнал.
- Шумы, проникающие снаружи, могут влиять на восприятие команд. Чтобы избежать этого, двери, окна и люк крыши должны оставаться закрытыми.
- Если система не поняла или не расслышала команду, она выдает сообщение >Sorry, Command not recognised< или >No speech detected< ("Извините", "Команда не распознана", "Речевая информация не выявлена"). В таком случае повторите команду.

Распознавание голоса

- Старайтесь не создавать фоновый шум внутри автомобиля, произнося голосовую команду, и попросите пассажиров не разговаривать в течение этого времени.
- Микрофон “hands-free” расположен таким образом, чтобы принимать голос водителя. Система может принимать команды, подаваемые пассажирами, но с меньшей ясностью и четкостью.

Активация системы



ICE1900 ENG

Активизация голосового управления

- Потяните и отпустите переключатель (звук аудиосистемы отключится). Короткий звуковой сигнал и сообщение ‘**LISTENING**’ на экране главного центра сообщений показывают, что система перешла в режим ожидания голосовой команды.

Примечание: В начале каждого сеанса голосового управления необходимо потянуть за переключатель на рулевом колесе.

Распознавание голоса

Стандартные голосовые команды

Система голосового управления понимает предварительно заданные команды, которые требуется произносить дословно.

Возможно получение звуковых ответов на голосовые команды. Для активации такой обратной связи потяните и отпустите переключатель и произнесите одну из следующих команд:

- **Voice help** (Голосовая помощь) - Перечисление всех команд.
- **Radio help** (Радио помощь) - Перечисление всех команд радиоприемника.
- **CD help** (Компакт-диски помощь) - Перечисление всех команд проигрывателя CD.
- **Navigation help** (Навигация помощь) - Перечисление всех команд навигационной системы.

Обратитесь к **руководству по навигационной, телевизионной и телефонной системе.**

- **Notepad help** (Блокнот помощь) - Перечисление всех команд "блокнота" для записи голосовых сообщений.

Обратитесь к разделу

Использование блокнота, 191.

Прерывание голосового управления

Команду можно прервать, произнеся слово **Cancel** (Отменить) или нажимая на кнопку голосового управления, пока система не произнесет >Command cancelled< (Команда отменена).

Если во время использования диалогового меню системы голосового управления поступает телефонный звонок (маршрутная инструкция навигационной системы или дорожное сообщение), речевой диалог прерывается.

Если команда не распознана

Если команда не распознана системой распознавания голоса, система произносит:

>Sorry. Please say your command again< (Извините. Пожалуйста, произнесите вашу команду еще раз).

Распознавание голоса

ОБЩИЕ КОМАНДЫ

Активизация функции помощи

По команде **Radio help** (Радио помощь) произносятся команды радиоприемника.

По команде **CD help** (Компакт-диски помощь) произносятся команды проигрывателя CD.

Активизация функции помощи		
Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio help (Радио помощь)	Прочитываются команды управления радиоприемником.	RADIO HELP
CD help (Компакт-диски помощь)	Прочитываются команды управления проигрывателем CD.	CD HELP

Команды управления радиоприемником

НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ

Запуск диалогового меню

Нажмите и удерживайте переключатель голосового управления на многофункциональном рулевом колесе до звукового сигнала. Отключается звук любых аудиоприборов автомобиля.

Радиостанции

Частоты следует называть в соответствии с приведенными ниже примерами:

- **Radio Tune five thirty one AM** (Радио настройка пять тридцать один AM) или **Radio Tune five thirty one (531)** (Радио настройка пять тридцать один (531)).
- **Radio Tune nine hundred (900)** (Настройка радио девятьсот (900)).
- **Radio Tune fourteen forty (1440)** (Настройка радио четырнадцать сорок (1440)).
- **Radio Tune fifteen oh three AM (1503)** (Настройка радио пятнадцать ноль три AM (1503)).
- **Radio Tune fifteen ten AM (1510)** (Радио настройка пятнадцать десять AM (1510)).
- **Radio Tune ten eighty (1080)** (Настройка радио десять восемьдесят (1080)).
- **Radio Tune eighty nine point nine FM** (Настройка радио восемьдесят девять точка девять FM) или **Radio Tune eighty nine point nine (89.9)** (Настройка радио восемьдесят девять точка девять (89.9)).

- **Radio Tune eighty seven point nine FM** (Радио настройка восемьдесят семь точка девять FM) или **Radio Tune eighty seven point nine (87.9)** (Радио настройка восемьдесят семь точка девять (87.9)).
- **Radio Tune ninety point zero** (Настройка радио девяносто точка ноль) или **Radio Tune ninety (90.0)** (Настройка радио девяносто (90.0)).
- **Radio Tune ninety point one (90.1)** (Настройка радио девяносто точка один (90.1)).
- **Radio Tune one hundred point five (100.5)** (Настройка радио сто точка пять (100.5)).
- **Radio Tune one oh one point one FM (101.1)** (Настройка радио один ноль один точка один FM (101.1)).
- **Radio Tune one oh eight point oh, Radio Tune one oh eight point zero** (Настройка радио один ноль восемь точка ноль) или **Radio Tune one oh eight (108.0)** (Настройка радио один ноль восемь (108.0)).
- **Radio Tune one oh seven point nine (107.9)** (Настройка радио один ноль семь точка девять (107.9)).

*Примечание: По желанию можно произносить слово **Select** (“Выбрать”) вместо слова **Tune** (“Настройка”).*

Команды управления радиоприемником

Названия радиостанций

Названия радиостанций - это уникальные имена или словосочетания, которые вы присваиваете радиостанциям. В качестве названий можно использовать существующие названия или совершенно другие наименования по вашему выбору.

Настройка радиостанций		
Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio play (Радио слушать)	>Включается радиоприемник<	RADIO PLAY
Radio tune ninety six point nine (96.9) FM (or AM or Medium Wave) (Радио настройка девяносто шесть точка девять (96.9) FM (или AM или средние волны).	>Радио настройка на 96.9 FM (или AM или средние волны)<.	96.9 FM
Radio tune <nametag> (Радио настройка <название>)	>Настройка радио <название><	Частота радиостанции.

Команды управления радиоприемником

ЗАНЕСЕНИЕ В ПАМЯТЬ ЧАСТОТ РАДИОСТАНЦИЙ

Запоминание при помощи голосовых команд

Настроившись на радиостанцию, вы можете занести ее частоту в одну из ячеек памяти радиоприемника. Перечисленные ниже команды применяются к настроенной радиостанции.

Команда **Radio store preset <1-9>** (Радио запомнить ячейка памяти <номер от 1 до 9>) активизирует диалоговое меню запоминания частоты радиостанции.

Команда **Radio autostore** (Радио автосохранение) запускает функцию автосохранения в выбранном диапазоне частот (например, FM).

Названия радиостанций

Названия радиостанций - это уникальные имена или словосочетания, которые вы присваиваете радиостанциям. В качестве названий можно использовать существующие названия или совершенно другие наименования по вашему выбору.

Названия заносятся в каталог при помощи команды **Radio store name** (Радио запомнить название). Система выдает ответное сообщение >Name please< (Пожалуйста, название). Произнесите выбранное вами название (например, "Радио 1").

По команде **Radio directory** (Радио каталог) система прочитывает список названий радиостанций.

Команда **Radio tune <nametag>** (Радио настройка <название радиостанции>) используется для выбора ранее настроенной радиостанции.

Команды управления радиоприемником

Запоминание при помощи голосовых команд		
Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio store preset <(1-9)> (Радио запоминание ячейка памяти <номер от 1 до 9>)	>Radio store preset< <preset number (1-9)> (“Радио запоминание ячейка памяти <номер от 1 до 9>”)	RADIO STORE PRESET (1-9).
1. Radio store name (Радио запомнить название). 2. Name (“Название”).	>Phone store name, Name please< (Запоминание имени абонента, произнесите имя) >Название<	RADIO STORE NAME, NAME PLEASE STORED
Radio autostore (Радио автосохранение)	>Радио автосохранение<	RADIO AUTOSTORE
Radio tune <name> (Радио настройка <название>)	>Радиоприемник настраивается на <название><	RADIO TUNE

Команды управления радиоприемником

КАТАЛОГ РАДИОСТАНЦИЙ

Настройка или удаление радиостанций из каталога радиоприемника

По команде **Radio play directory** или **Radio directory** (“Каталог радиоприемника”) система прочитывает полный список названий радиостанций, занесенных в каталог радиоприемника.

Система зачитает список названий. Прослушивая список, вы можете подавать другие команды.

Replay (“Повторить”)

После того как система прочитает название, по команде **Replay** название будет повторено.

Tune (“Настроиться”)

После того как система прочитает название, по команде **Tune** радиоприемник настроится на частоту, занесенную в ячейку памяти под этим названием.

Delete (“Удалить”)

После того как система прочитает название, по команде **Delete** название будет исключено из каталога.

Cancel (“Отменить”)

После того как система прочитает название, по команде **Cancel** прекращается текущий сеанс голосового управления.

Настройка радиостанций из каталога радиоприемника

Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio play directory (“Каталог радиостанций”) После каждого названия вы можете произнести Replay , Tune , Delete или Cancel .	>Радио слушать каталог< Зачитывается вслух каталог.	RADIO DIRECTORY Частота радиостанции.

Команды управления радиоприемником

УДАЛЕНИЕ КАТАЛОГА РАДИОСТАНЦИЙ

Удаление каталога

По команде **Radio delete directory** (“Радио удалить каталог”) удаляются все записи из каталога радиостанций.

Удаление каталога радиостанций		
Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
1. Radio delete directory (Радио удалить каталог).	>Радио удалить каталог, подтвердите да или нет<	DELETE DIRECTORY SAY YES OR NO
2. Yes (“Да”).	>Вы уверены в том, что хотите удалить весь каталог?<	SAY YES OR NO
3. Yes (“Да”).	>Directory deleted< (Каталог удален)	DIRECTORY DELETED

Команды управления проигрывателем КОМПАКТ-ДИСКОВ

УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD

Выбор дисков и записей на дисках

В командах управления проигрывателем CD произносите номера дисков и записей в соответствии со следующими примерами:

- **CD play disc one** (Компакт-диски слушать диск один).

- **'CD play disc six track ten'** (Компакт-диски слушать диск шесть запись десять).
- **'CD play track twenty five'** (Компакт-диски слушать запись двадцать пять).
- **'CD play track forty seven'** (Компакт-диски слушать запись сорок семь).

Примечание: Команды, связанные с указанием и выбором номеров дисков, применимы только к аудиоблокам Premium.

Управление проигрывателем CD при помощи голосовых команд		
Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
CD help (Компакт-диски помощь)	>Список команд CD<	CD HELP
CD play (Компакт-диски слушать)	>Воспроизведение компакт-дисков<	CD PLAY
CD play disc <(1-6)> (Компакт-диски слушать диск <номер (1-6)>)	>Воспроизведение компакт-диска <номер (1-6)><	DISC <номер диска (1-6)>
CD play next disc (Компакт-диски слушать следующий диск)	>Воспроизведение следующего компакт-диска<	NEXT DISC
CD play previous disc (Компакт-диски слушать предыдущий диск)	>Воспроизведение предыдущего компакт-диска<	PREVIOUS DISC
CD play track <номер (1-99)> (Компакт-диски слушать запись <номер (1-99)>)	>Воспроизведение компакт-диска, запись <номер (1-99)><	TRACK <номер записи (1-99)>
CD play disc <номер (1-6)> Track <номер (1-99)> (Компакт-диск слушать <номер> (1-6), запись <номер> (1-99))	>Воспроизведение компакт-диска <номер> (1-6), запись <номер> (1-99)><	DISC <номер диска> (1-6) TRACK <номер записи> (1-99)>

Команды развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, СИДЯЩИХ СЗАДИ

Работа развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади

Если установлена развлекательная система для пассажиров, сидящих сзади, для ее управления можно пользоваться следующими голосовыми командами:

Управление задней развлекательной системой при помощи голосовых команд		
Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio auxiliary on/play (Радио приставка включить/слушать)	Выбирается порт дополнительного сигнала, который позволяет слушать внешнюю аудиоаппаратуру, например, портативный проигрыватель CD/MD, подключенный к гнезду Aux, через динамики салона.	AUXILIARY PLAY
Headphones On/Play (Наушники включить/слушать)	Включаются оба выхода наушников.	HEADPHONES PLAY
Headphones Off (Наушники выключить)	Выключаются оба выхода наушников.	HEADPHONES OFF
Rear entertainment on/play (Задняя развлекательная система включить/слушать)	Включается задняя развлекательная система.	RSE PLAY
Rear Entertainment Off (Задняя развлекательная система выключить)	Выключается задняя развлекательная система.	RSE OFF

Указатель

А

Автоматическая коробка передач	212
Автоматическая регулировка громкости	402
Автоматическое отпирание	63
Автосохранение радиостанций	417
Адаптивная система передних световых приборов (AFS)	280
Аккумулятор	
безопасное обращение	307
запуск двигателя при помощи соединительных проводов	344
предупреждающие символы	307
принудительный запуск двигателя	344
уход	307
Аксессуары	47
Активизация приема дорожной информации	420
Активизация системы RDS	419
Активизация системы распознавания голоса	436
Антенна	397
Антиблокировочная система тормозов (АБС)	235
Антифриз	295
Аудиосистема	
антенна	397
органы дистанционного управления	410

Б

Багажные отсеки	184
Багажные полки крыши	279
Багажный отсек	185
Бачок для тормозной жидкости	291
Бачок омывателя	291
Бачок системы динамического контроля	291
Бачок системы охлаждения	291
Бачок усилителя рулевого управления	291

Безопасность

предупреждающие символы	
аккумулятора	307
шины	312
Безопасные замки для защиты детей	63
Безопасные замки задних дверей	63
Блокиратор рулевой колонки	193
Буксировка	265
буксировочные крюки	269
выбор передачи	267
гнездо электропитания	268
значения массы	267, 380
снятие буксировочного крюка	272
съемный буксировочный крюк	270
хранение буксировочного крюка	269
размеры буксировочного крюка	384
размеры буксировочного крюка (многопозиционного)	385
Буксировочные проушины	273
задняя	274
передняя	273
снятие задней панели	275
снятие передней панели	273
установка задней панели	275
установка передней панели	274
Буксируемая масса	381

В

Вентиляция	174
Вермя	409
Внутреннее зеркало заднего вида	187

Указатель

Воздушные дефлекторы	
дефлектор для подачи воздуха к коленам водителя	176
для подачи воздуха на уровне лица	176
задние	176
передние	176
Воздушный фильтр пассажирского салона	174
Воздушный фильтр, задерживающий твердые частицы	174
Воспроизведение компакт-дисков	430
Выбор диапазона радиочастот	416
Выбор диапазона частот	416
Выпуски новостей	421
доступ	421
Высокие частоты	406
Высота автомобиля	197
Высота (высота автомобиля)	197

Г

Гайки-'секретки'	343
Главная коробка предохранителей	351
Главный переключатель освещения	149
Главный центр сообщений	110, 114
информация	115, 116
критические предупреждения	114, 116
предупреждения	114, 116
Голосовые команды развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади	446
Громкость навигационных сообщений	404

Д

Датчик дистанции парковки (PDC)	209
Датчик наклона	59

Двигатель

запуск (автомобили с дизельными двигателями)	195
запуск (бензиновые двигатели)	194
иммобилизация	59
каталитический нейтрализатор	208
моторное отделение	290
обкатка	200
система понижения токсичности выхлопа	202
спецификация моторного масла	292, 374
технические характеристики	376
Двойное запираение	56
Двухсторонние диски	426
Декларации соответствия	389
Детские сиденья	84
Детские удерживающие приспособления ISOFIX	90
Детские удерживающие приспособления ISOFIX	90
Держатель для карточек	185
Дизельное топливо	205
Динамическая система курсовой устойчивости (DSC)	241
Диски DVDPlus	426
Дисплей положения рычага выбора передач	110, 139
Дирекционные шины	314
Домкрат	
замена колеса	332
принцип действия	339
установка	337
Дополнительное оборудование (использование)	201, 221
Дополнительные гнезда питания	180
грузовой отсек	180
задние	180
Дополнительные отсеки для багажа	186
Дополнительный отопитель, работающий на топливе	173

Указатель

3

Загрузка нескольких компакт-дисков (аудиоблок Premium)	428
Загрузка CD	427
Задержка выключения фар	151
Задержка выключения фар, включаемая через пульт дистанционного управления	53
Задние органы управления аудиосистемой	411
Задняя дверь багажного отделения	64
Замена аккумулятора	311
Замена	311
Снятие	311
Утилизация аккумуляторов	311
Замена колеса	333
гайки-'секретки'	343
датчик наклона	333
запасное колесо	335
комплект инструментов	332
поддомкрачивание автомобиля	339
противооткатные упоры	334
хранение замененного колеса	341
Замена ламп	358
блоки ксеноновых ламп	359
боковые повторители указателей поворота	368
виражный фонарь	365
галогенные лампы	359, 363
задние фонари	367
ксеноновые лампы	364
лампа задней двери багажного отделения	371
лампы для чтения	372
освещение грузового отсека	371
передние противотуманные фары	369
передний габаритный фонарь	365
передний указатель поворота	366
подсветка багажного отделения	371
подсветка входа	370
подсветка зеркал	373
подсветка зеркал, встроенных в солнцезащитные козырьки	372
подсветка ниш для ног	370
подсветка номерного знака	368
подсветка порогов дверей	370
типы ламп	358
установка модуля фары	366
фары	360
Замена ламп для чтения	372
Замена ламп фар	360
Замена щеток стеклоочистителей	
задние	305
передние	305
Замок зажигания	193
Занесение в память частот радиостанций с помощью голосового управления	441
Занесение частот радиостанций в память вручную	417
Запасное колесо (снятие)	335
Запасные части и аксессуары	47
Запись информации	46
Запирание изнутри	63
Запирание, чувствительное к скорости	62
Запирание/отпирание переключатель, расположенный в салоне	62
экстренное	61
чувствительное к скорости	62

Указатель

Запуск		Зеркало (внутреннее)	187
холодные климатические условия (бензиновые двигатели)	194	автоматическое затемнение . .	187
холодные климатические условия (дизельные двигатели)	196	затемнение, регулируемое вручную	187
Запуск двигателя		Зеркало заднего вида	187
автомобили с бензиновыми двигателями	194	Зимние шины	319
автомобили с дизельными двигателями	195	Значения массы	
варианты с автоматической коробкой передач	212	буксируемая масса	380, 381
запуск при помощи соединительных проводов	344	масса автомобиля	380
принудительный запуск	344	нагрузка на мосты	380
Запуск двигателя вашего автомобиля при помощи соединительных проводов	345	полная масса	380
Зарядка аккумулятора	308	собственная масса	380
Контрольная лампа аккумулятора	310	И	
Отсоединение аккумулятора	309	Идентификационный номер автомобиля	331
Подсоединение аккумулятора	310	Извлечение компакт-диска	429
Последствия отсоединения аккумулятора	310	Извлечение нескольких компакт- дисков (аудиоблок Premium) . .	429
Звуковой сигнал	160	Индивидуальная настройка памяти	408
Звуковые настройки		Индикатор интервалов обслуживания	138
высокие частоты	406	Информационные выпуски	420
индивидуальная настройка памяти	408	Информационные ярлыки	44
низкие частоты	406	Информационный дисплей	426
переустановка звуковых настроек	409	К	
Звуковые предупреждения	147	Каталитический нейтрализатор . .	208
Зеркала дверей	106	Качество бензина	205
Зеркала (наружные)		Качество приема	396
очистка	328	Ключи и пульты дистанционного управления	50
складывание	107	Ковровое покрытие (очистка) . . .	330
регулировка	106	Колеса	
регулировка вручную	107	гайки-'секретки'	343
электропривод	107	размер и тип	378
		Колесо	
		временное запасное колесо . . .	341
		Команды развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади	446
		Компакт-диски с данными	434
		Компакт-диски, защищенные от копирования	398

Указатель

Комплект для курильщиков	180	Коробка передач	214
Комплект инструментов	332	аварийный режим	218
Контрольные лампы		положения рычага	
адаптивная система передних		выбора передач	214
световых приборов (AFS)	145	сообщение о неисправности	221
адаптивное управление скоростью		спортивный режим	216
(ACC)	142	раздаточная коробка	219
активный режим работы системы		диапазон HIGH	219
круиз-контроля	145	диапазон LOW	219
антиблокировочная система		режим переключения передач	
тормозов (АБС)	145	вручную	216
габаритные фонари/фары	141	электронные режимы	218
дальний свет фар	144	эффект 'kick-down'	215
диапазон LOW	143	Крепежные проушины	278
динамическая система курсовой		Крепление автомобиля на платформе	
устойчивости (DSC)	144	или на прицепе	278
задние противотуманные		Круиз-контроль	222
фонари	146		
низкое давление масла	141	Л	
передние противотуманные		Лампы аварийной световой	
фары	146	сигнализации	153
подвеска	142	Лампы наружного освещения	
проверка двигателя	146	аварийная световая	
свечи подогрева (дизель)	141	сигнализация	153
Система контролируемого		автоматическое управление	149
спуска	143	адаптивная система передних	
система помощи при		световых приборов (AFS)	280
экстренном торможении		выражные фонари	152
(EBA)	144	габаритные фонари	149
система стояночного тормоза	146	главный переключатель	149
система SRS подушек		дальний свет фар	150
безопасности	142	задержка выключения фар	151
система TPM	144	задние противотуманные	
тормозная система	144, 145	фонари	152
указатели поворота	140		
разрядка аккумулятора	141		
ремни безопасности	76, 141		
электронная система			
распределения тормозного усилия			
(EBD)	145		
электронная система регулировки			
тягового усилия (ETC)	144		

Указатель

лампы подсветки номерног о знака	149
мигающий дальний свет фар . . .	150
омыватели фар	157
передние противотуманны е фары	152
статические выразные фары . .	282
стоп-сигналы	152
указатели поворота	153
фонари заднего хода	152
рабочее освещение.	152
Лампы освещения салона диммер (регулятор яркости) подсветки приборов	151
Люк крыши калибровка	165
предотвращение защемления . .	165
солнцезащитная шторка	166
работа электропривода	164
М	
Масло (моторное) утилизация.	285
Маслозаливная горловина двигателя.	290
Масса	380
Маршрутный компьютер.	111
настройки.	112
Меню функций CD.	432
Меры безопасности в гараже . . .	284
Моторное масло проверка и доливка	292
утилизация (отработанное масло)	285
Музыкальные записи MP3	434
Мытье (кузов)	326

Н

Настройка радиоприемника с помощью голосового управления	439
Настройка часов	409
Настройки громкости голосовых сообщений.	405
Настройки громкости телефонной связи	404
Настройки звука баланс звука слева/справа	407
баланс звука спереди/сзади. . . .	407
высокие частоты	406
индивидуальна я настройка памяти	408
низкие частоты	406
переустановка звуковых настроек.	409
сабвуфер.	407
функция Logic7.	408
Настройки функции Logic 7.	408
Натяжители	78
Наружные зеркала	106
Неправильное запираение	57
Низкие частоты	406

О

Обкатка.	200
Обогрев дополнительный отопитель	173
Обогрев заднего стекла	170
Обогрев лобового стекла	170
Обогрев сидений	172

Указатель

Обслуживание	283	Окна с электроприводом	
антифриз	295	стеклоподъемников	161
динамометрические стенды	286	безопасная работа	161
днище кузова	326	блокиратор задних	
моторное масло		переключателей	162
проверка и доливка	292	предотвращение заземления	162
спецификация	292, 374	Октановое число	205
омыватели лобового стекла		Омыватели лобового стекла	
доливка	303	принцип работы	157
открытие капота	288	Омыватели (лобовое стекло)	
охлаждающая жидкость		доливка рабочей жидкости	303
проверка и доливка	294	принцип работы	157
спецификация	296	форсунки	304
подкапотные крышки	289	Опускание зеркала	108
понижение токсичности		Опускание зеркала при движении	
выхлопа	286	задним ходом	108
правила безопасной работы в		Освещение	
гараже	284	салон	177
сервисная книжка	283	Освещение салона	
токсичные жидкости	285	автоматическое	177
тормозная жидкость		багажное отделение	177
проверка и доливка	297	заднее	178
спецификация	298	освещение при столкновении	177
усилитель рулевого управления		отделение для перчаток	178
проверка и доливка рабочей		переднее	178
жидкости	299	подсветка	
утилизация рабочих жидкостей	285	косметических зеркал	179
шины	312	приглушенная подсветка	179
рабочая жидкость системы		принцип работы	177
динамического контроля		система подсветки	177
проверка и доливка	301	Основные органы управления	400
Обслуживание, выполняемое		Основные размеры	382
владельцем	283	Основные размеры автомобиля	382
Объемная защита салона	58	Остановка CD	432
Объемы заполнения	375	Отделение для перчаток	185
Одометр	110, 139	Открывание капота	288
Окна	161	Отопитель,	
безопасная работа	161	работающий на топливе	173
блокиратор задних		Отопление и вентиляция	167
переключателей	162	Органы управления аудиосистемой,	
предотвращение заземления	162	расположенные сзади	411
		Органы управления	
		радиоприемником	416

Указатель

Очистители лобового стекла	
замена щеток	
стеклоочистителей	305
изменяемый интервал	155, 156
очиститель/омыватель заднего	
стекла	158
прерывистый режим	155
прерывистый режим, переменный	
интервал	154
принцип работы	154
режим,	
чувствительный к скорости . .	155
Очистка автомобиля после поездки по	
бездорожью	327
Очистка (салон)	329
Очистка (снаружи)	326
П	
Панель приборов	
персональные настройки	112
приборы	109
Панорамное зеркало	
(Только Япония)	108
Перевозка грузов	
багажная полка крыши	279
Перестроение	153
Переустановка звуковых настроек	409
Переустановка настроек	
громкости	405
Периметрическая сигнализация . . .	57
Плавкие предохранители	347
главная коробка	
предохранителей	351
замена	347, 352
моторное отделение	348
пассажирский салон	351, 352
электрооборудование прицепа .	357
Пневматическая подвеска	
блокировка подвески	252
высота для движения по	
бездорожью	246
высота для	
движения по дорогам	246
дистанционное управление . . .	252
дополнительный режим	251
медленное движение	248, 249
отмена операций при открывании	
дверей	250
пониженная высота	246, 249, 250
предупреждения об изменении	
высоты	250
принцип действия	246
сообщения	248
регулировка высоты	248
Повтор выбранной записи - CD . .	434
Подвеска (пневматическая)	246
Подголовники	
задние сиденья	74
передние сиденья	68
Подголовники задних	
сидений	74
Подголовники передних сидений . .	68
Подкапотные крышки	
снятие	289
установка	289
Подсветка зеркал	
замена ламп	373
Подсветка зеркал, встроенных в	
солнцезащитные козырьки	
замена ламп	372
Подставка для CD	
багажный отсек	185
отделение для перчаток	185
Подставки для стаканов	182
задние	183
передние	183
Подушка безопасности	
местоположение	96
Поиск с использованием РТУ	423

Указатель

Полировка (лакокрасочное покрытие кузова)	328
Пульт дистанционного управления	
замена	50
замена элемента питания	51
кнопка с логотипом	
Land Rover	52, 60
кнопка, программируемая пользователем.	52
кнопки	60
подзарядка элемента питания	51
принцип действия	56
программирование	50, 53
Правила безопасности на автозаправочной станции	203
Предупреждающие ярлыки	44
Предупреждение системы динамического контроля	147
Прерывание голосового управления	437
Прием радиосигналов	396
Прикуриватель	180
Принудительный запуск двигателя	345
Приостановка воспроизведения CD (пауза)	432
Приостановка работы круиз-контроля	223
Проблемы, возникающие при полной выработке топлива в баке	207
Проверка и доливка охлаждающей жидкости	294
Проверка уровня масла	293
Проверки на динамометрическом стенде.	286
Программирование дистанционного управления	
открывание задней двери багажного отделения	55
открывание окна задней двери багажного отделения	55
Программирование пульта дистанционного управления	
задержка выключения фар	53
управление пневматической подвеской	54
экстренная сигнализация	53
Произвольное воспроизведение - CD	433
Проколы шин	313
Прослушивание компакт-дисков с помощью голосового управления	445
Противотуманные фары/фонари	152
С	
Салон (очистка)	329
Сигнал дополнительного оборудования	414
Сигнализация	56
двойное запираение	56
контрольная лампа	57
неправильное запираение.	57
периметрическая	57
частичная активация.	61
Сиденья	
детские сиденья	84
задние сиденья	72
передние	65
правильное положение	65
складывающиеся подлокотники	68
функция запоминания положения	70
регулировка передних сидений	66
регулировка поясничной опоры	67
Система адаптивного управления скоростью (ACC)	225
Система динамического контроля	254
Система контролируемого спуска (HDC)	
контрольная лампа	245
плавное отключение	245
принцип работы	243

Указатель

Система контроля давления в шинах (TPM)	321	Стекло задней двери багажного отделения	64
Система охлаждения	294	Стеклоомыватели	303
Система помощи при парковке (PDC) включение	210	Стояночный тормоз (EPB)	238
Система помощи при экстренном торможении (EBA)	237	Счетчик суточного пробега	110
Система понижения токсичности выхлопа	286	Т	
Система противоугонной сигнализации	56	Тахометр	109
Система торможения на поворотах	237	Тип программы (PTY)	423
Система SRS подушек безопасности боковые подушки	98	Тип топлива	205
верхние боковые подушки	98	Токсичные жидкости	285
контрольная лампа	96	Топливо	
обслуживание	104	безопасное обращение	203
очистка	330	емкость бака	375
переключатель дезактивизации	101	заливная горловина	203
принцип работы	97	заправка	206
Система Terrain Response	256, 261	полная выработка	
использование системы	257	топлива в баке	207
команды водителя, отменяющие		система отключения подачи	207
команды системы	259	спецификация	205, 376
работа системы	260	указатель уровня топлива	110
Система TPM (Система контроля давления в шинах)	321	расход	199, 387
Система радиоинформации	419	Тормоза	
Сканирование компакт-диска	433	антиблокировочная система	
Складывание подлокотника задних сидений	74	тормозов (АБС)	235
Складывающиеся подлокотники	68	контрольная лампа (АБС)	236
Снятие подкапотных крышек	289	педали тормоза	234
Солнцезащитный козырек	179, 186	поездки по бездорожью	236
Сообщения системы		система помощи при экстренном	
Terrain Response	264	торможении (EBA)	237
Спецификации смазок	374	система торможения	
Спецификации		на поворотах	237
рабочих жидкостей	374	стояночный тормоз (EPB)	238
Спидометр	110	тормозные колодки	235
Стандартные голосовые команды	437	усилитель тормозов	234
Статические выразные фары	282	электронная система	
		распределения тормозного усилия (EBD)	237
		Тормозная жидкость	
		проверка и доливка	297
		спецификация	298
		Точки крепления багажа	187
		Транспортировка автомобиля	278

Указатель

У

Удерживающие приспособления для детей - дополнительные подушки	87
Указатели	153
спидометр	110
тахометр	109
указатель температуры	109
указатель уровня топлива	110
Указатели поворота	153
Перестроение	153
Указатель температуры	109
Упоры для колес	334
Управление автомобилем	
высота автомобиля	197
на дорогах	196
обкатка	200
прогревание	197
устойчивость автомобиля	197
расход топлива	199
рекомендации	196
Управление пневматической подвеской через пульт дистанционного управления	54

Управление проигрывателем CD	
возврат назад (в начало записи)	431
воспроизведение	430
дисплей	426
загрузка	427
загрузка нескольких дисков	428
извлечение диска	429
извлечение нескольких дисков	429
остановка воспроизведения	432
органы управления	425
переход к следующей записи	431
переход на начало записи	431
повтор записи	434
поиск в обратном направлении (на CD)	432
поиск в прямом направлении (на CD)	432
предыдущая запись	431
приостановка воспроизведения (пауза)	432
произвольное воспроизведение	433
прокрутка вперед (к следующей записи)	431
сканирование	433
Усилитель рулевого управления	
проверка и доливка рабочей жидкости	299
Установка подкапотных крышек	289
Устойчивость автомобиля	197
Уход за аккумулятором	
Проверка и доливка электролита	308
Уход за компакт-дисками	398
Уход за CD	398
Уровень громкости информационных сообщений	403

Ф

Фары	
статические виражные фары	282
Фары (AFS)	280
Фиксирующие крепления	92

Указатель

Функции воспроизведения компакт-дисков 431

Х

Холодильная камера 185

Ц

Центр сообщений 114

Цепи противоскольжения 320

Ш

Шины

временное запасное колесо. 315

давление 315

дирекционные 314

зимние/снег 319

износ. 312

индикаторы износа. 313

информационный ярлык. 317

постепенное ухудшение качества. 313

проколы 313

Система TPM. 321

сменные шины 314

спецификация 378

уход. 312

Цепи противоскольжения 320

Шифрование информации, записанной на компакт-дисках 398

Щ

Щиток приборов

контрольные лампы 140

очистка. 330

Щуп для измерения уровня моторного масла. 290

Я

Ярлык с информацией о давлении в шинах 317

Ярлыки. 44

А

AVC. 402

С

CommandShift 216

R

RDS 419

Ч

Чехол грузового отсека. 188

Р

Рабочая жидкость системы динамического контроля
проверка и доливка 301

Развлекательная система для пассажиров, сидящих сзади 69

Раздаточная коробка 219

Распознавание голоса 40, 190
активизация системы 40, 191, 436

блокнот 191

важная информация 435

занесение в память частот

радиостанций 441

как добиться восприятия ваших голосовых команд 435

каталог радиостанций 443

команды подсказки 40, 190, 438

Команды управления проигрывателем компакт-дисков 445

команды управления радиоприемником 439

команды развлекательной системы для пассажиров,

сидящих сзади. 446

настройка радиоприемника 439

общие команды 438

переключатель

на рулевом колесе 40, 190

прерывание. 437

стандартные

голосовые команды 437

удаление

каталога радиостанций 444

Указатель

Регулировка баланса звука слева/справа	407
Регулировка баланса звука спереди/сзади	407
Регулировка направления света фар галогенные фары	151
ксеноновые фары	150
Регулировка низкочастотного динамика (сабвуфера)	407
Регуляторы температуры автоматическая система	167
кондиционирование воздуха	167
принцип действия	167
Режим дополнительного оборудования	415
Ремни безопасности	76
беременные женщины	77
механизм блокировки	79, 87, 89
натяжители	78, 83
очистка	330
правильное использование	80
принцип работы	82
пристегивание	82
проверка	83
уход	83
регулировка	82
Рулевая колонка регулировка	105
Рулевое колесо регулировка	105
Э	
Эвакуация автомобиля	276
буксировка автомобиля	276
после буксировки	277
Экстренная буксировка	273
Экстренная сигнализация, включаемая через пульт дистанционного управления	53
Экстренная эвакуация	276
Экстренное отпирание	61
Экстренное отпирание задней двери багажного отделения	64
Экран	426
Электронная система распределения тормозного усилия (EBD)	237
Электронная система регулировки тягового усилия (ETC)	242
Электропитание дополнительного оборудования	414
Электропривод стеклоподъемников	161
Элемент питания пульта дистанционного управления	51